

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_228359

UNIVERSAL
LIBRARY

سرگزشتها و رویدادها کاخ دومین در استان بنگال هند و سالهای

کفتار در	روی	سال تا	سال فر
۲	۲		
۵	۵		
۸	۸	۸۸۸	۱۴۸۳
۹	۹	۹۰۳	۱۴۹۷
۲۰	۲۰	۹۱۰	۱۵۰۴
۲۴	۲۴	۹۱۳	۱۵۰۷
۲۵	۲۵	۹۱۴	۱۵۰۸

ساجه
آغاز سرگزشت بابر شاه
گیتی آمدن بابر
نشستن او بر تخت سمرقند
روی نهادنش بسوی کابل
گیتی آمدن بهایون
کنکاشش بابر بابرگان دربار خود
برای گزیدن گریزگاهی از دلازد
های محمد خان شیبانی
برخاستن شیبانی از در کابل
برای پیشباز شاه اسمعیل که لشکر
خراسان کشیده بود و شکست

فهرست

لغات و رو	روی	سال تراز	سال فر
خوردن و کشته شدن و جنگ با لشکر ایران و بازگشت بابر از خاک هند بکابل پس از شنیدن آن رویداد	۲۷	۹۱۶	۱۵۱۰
تختگاه ساختن بابر سمرقند را بابر سوم بیاری لشکر ایران دیگر بازگشت خوردن بابر از لشکر اوزبک و بازیاری خواستش از شاه ایران و فرستادن شاه او	۲۹	۹۱۷	۱۵۱۱
ایران غریبی آماده شدن بابر بناگزیر برای گرفتن کشور هند	۳۰	۹۲۵	۱۵۱۹

فهرست

گفتار در	روی	سال تاز	سال هجری
گرفتن بابر قندهار را و دادن بفرزند خود کامران میرزا تاختن بابر به هند و کشتن سلطان ابراهیم لودهی را در خبک و گرفتن تخت و دیهیم پشایی هندوستان را -	۳۳	۹۲۸	۱۵۲۲
جنگ بابر با راجگان هندو	۳۴	۹۳۲	۱۵۲۶
گروگیری بابر در چدیری را برگذاشتن بابر محمد زمان میرزا پور بدیع الزمان را بفرماندهی آگره و روی نمودنش بسوی گوالیار و بهار و بهنگال -	۴۶	۹۳۳	۱۵۲۷
	۴۹	۹۳۴	۱۵۲۸
	۵۱	۹۳۵	۱۵۲۹

فهرست

گفتار در	روی	سال تاز	سال فرنگی
واگزاراشتن بابر تحت و بخت	۵۸	۹۳۷	۱۵۳۰
جهانبانی را به هالیون و مردش	۵۸	.	.
خوی و کواس بابر	۶۴	۹۳۷	۱۵۳۰
بر تخت نشستن هالیون	۷۰	۹۴۰	۱۵۳۳
بنیاد نهادن هالیون و در			
استوار (دین) پناه را برکنار			
رود جمن -			
روی نهادن هالیون بسوی			
جونپور برای گوشمال شیرخان			
افغان -	۷۸	۹۴۴	۱۵۳۷
کشته شدن در چار بست			
رومی خان توپچی باشی -	۷۹	۹۴۴	۱۵۳۸

فهرست

گفتار در	روی	سال تازه	سال و پنجم
شیرخان زدن شیرخان بارو همایون و پریشان ساختن شکر و اردوی او را فرود آمدن شیرخان با شکر کران در نزدیکی های غنوج و فرستادن فرزند خود قطب خان بدان سوی آب گنگ و شکر فرستادن همایون و کشته شدن قطب با سرداران افغان در خبک آن سپاه - رنجین شیرخان به شکر همایون هنگامیکه اردو پرور	۸۵	۹۴۶	۱۵۳۹
	۸۸	۹۴۶	۱۵۴۰

فهرست

۷

گفتار در	روی	سال تاز	سال فر
میس نمودند و بهم در شکسته شدن آن شکر -	۹۰	۹۴۷	۱۵۴۰
کریم خنق همایون بسوی لاهور و	۹۲	۹۴۷	۱۵۴۰
دنبال نمودن شیرخان اودا			
نومیدی همایون از یاری برادرش			
کامران میرزا و ایچی فرستادنش			
نزد حسین ارغون -	۹۳	۹۴۷	۱۵۴۰
شوریدگی کارهای همایون و			
آوارگیهای او در بیابانهای			
خشک و ریگ روان و			
هنادش پس از رنج آزماینها			
بسیار به پناه راجه امرکوت			

فهرست

گفتار در	رومی	سال تازی	سال فرنگی
و دیدن مهربانها از آن راجه زایده شدن اکبر و رسیدن این آگهی به بهایون (که زمان پرده را را دزنگر کوت گزاشته خود با یک سوار آهنگ سندنوده بود) در فرودگاه دوم -	از ۹۴۸ تا ۱۰۰۰	۹۴۸	۱۵۴۱
رسیدن بیرمجان ترکمان به بهایون پس از جنگ شیرخان بر در غنم ج	۱۰۰	۹۴۹	۱۵۴۲
پیشکش دادن شاه حسین بهایون و راه دادش که تقاضا برود -	۱۰۲	"	"
	۱۰۲	"	"

کفتار دور	روی	سال تاز	سال هجری
<p>رسیدن هالیون بنزدیکها قندهار و گزاشتن زن و بچه و اردوی خود را در آنجا و گزاشتن لبوی گرمسیر از شنیدن آگهی ها بیمناک از آهنگ برادرش سیرا عسکری که دارای قندهار بود پذیرائی فرمانده سیستان هالیون را و با ساز و سامان فرستادن نزد شاهزاده سلطان محمد فرمان فرمای بهرات و آگهی فرستادن شاهزاده بیدر در آمدن هالیون را به بهرات پس از پذیرائی</p>	۱۰۴	۹۵۰	۱۵۴۳

فهرست

گفتار در	روی	سال تاز	سال فتح
او و در آوردن همایون را به			
تختگاه ایران از روی فرمان	۱۰۵	۹۵۰	۱۵۴۳
بنیاد خانه سور	۱۰۶		
پادشاهی شیر شاه سور	۱۲۱	۹۴۷	۱۵۴۰
روی نهادن شیر شاه از آگره			
گبوالیار پس از آیین در آوردن			
بنخال -	۱۲۴	۹۴۹	۱۵۴۲
شکر کشیدنش بر درِ رامی سین	۱۲۵	۹۵۰	۱۵۴۳
شکر کشی شیر شاه بسوی مارو	۱۲۶	۹۵۱	۱۵۴۴
دم در کشیدن شیر شاه از کاشغر			
مشتاقی	۱۳۰	۹۵۲	۱۵۴۵
خوی و کواکس او	۱۳۱		

فهرست

گفتار در	روی	سال تاز	سال هجری
سلیم شاه پور شیر شاه شکستن سلیم سپاه افغانان نیازی را که سر بشورش بند کرده بودند	۱۳۲	۹۵۲	۱۵۴۵
پناه بردن خواصخان به تاجخان کرانی در سنبل و کشتن تاجخان	۱۴۰	۹۵۴	۱۵۴۷
بفرموده سلیم شاه اورا گرفتار شدن سلیم شاه به بیمار	۱۴۳	۹۵۹	۱۵۵۲
بد و مردنش	۱۴۴	۹۶۰	۱۵۵۳
سرگزشت شیخ علانی	۱۴۹	۹۶۰	۱۵۵۳
خوی و کواکس سلیم شاه	۱۵۰	۹۶۰	۱۵۵۳
محمد شاه سور عدلی			

فهرست

گفتار در	روی	سال تاج	سال فتح
<p>رجب‌الدین بزرگان کشور از عدلی و سربر تافتن از فرمان او نامزد شدن بهمو بچنگ لشکر همایون که بیاری لشکر ایران افغانستان را گرفته و لشکر به بند فرستاده بود و جنگ بهمو تزدیک پانی پت با خان زمان و گرفتار و کشته شدنش -</p>	۱۵۶	۹۶۱	۱۵۵۴
<p>بازگشت همایون از ایران و آغاز سرگزشت او از روز در آمدنش بایران تا بازگشت او از آن کشور و در آمدنش</p>	۱۶۷	۹۶۴	۱۵۵۶

فهرست

گفتار در	روی	سال تناز	سال فرسخ
به بند بار دیگر و استوار نمودن او بنیاد خانه تیمور را در دهی ۱۶۸ فرستادن همایون بیرمجان را با نامه نزد شاه طهماسب صفوی و در آمدنش بقزوین و از آنجا رفتش باردوی شاه پس از یافتن پاسخ نامه - بازگشت همایون از ایران و گرفتن او افغانستان را بپاک شکر ایران - و اگر اشتن میرزا عسکری قند ۱۶۷۷ پس از چلین ماه شهر بند	۱۶۸ " ۱۶۵ ۱۶۷۷	۹۵۱ " ۹۵۲ "	۱۵۴۴ " ۱۵۴۵ "

فهرست

گفتار در	روی	سال تازه	سال فرنگی
بدقتاری همایون شاه بالشک ایران -	۱۷۸	۹۵۲	۱۵۴۵
گرفتن همایون کابل را و رو سنادش به بدخشان	۱۸۲	۹۵۴	۱۵۴۶
آمدن کامران میرزا از سمن و گرفتن کابل را از دست نشانندگان همایون و باز همایون از بدخشان و گرفتن کامران -	۱۸۳	۹۵۵	۱۵۴۸
فرمان دادن همایون ببارهای میرزا عسکری که زندانش گرفته بود -	۱۸۴	۹۵۵	۱۵۴۸

فہرست

کھٹار دور	روی	سال تہاز	سال فرنگ
شکر کشیدن ہمایون بہ بلخ و شنیدنش بر در بلخ از شورش کامران -	"	۹۵۶	۱۵۴۹
بر خاستن ہمایون از در بلخ بآہنگ کابل و میرزا عسکری و دنبال نمودن شکر اوزبک اورا -	۱۸۷	"	"
جنگ ہمایون با کامران شکست خوردن ہمایون و گریختن سبوی بخشان و درآمدن کامران کامیابانہ بہ کابل -	۱۸۸	۹۵۷	۱۵۵۰
جہنش ہمایون بیارمی فرمان			

فهرست

گفتار در	روی	سال تاز	سال فرنگ
بدخشان بسوی کابل و گرفتار شدن میرزا عسکری و فرستاده شدنش بجاته خدا -	۱۸۹	۹۵۸	۱۵۵۱
شکر کشیدن همایون بسوی خیبر برای انجام کار کامران که در آن جاها باز افغانان را گرد خود فرا کرده آماده تاخت و تاز بود	۱۹۰	"	"
گرختن کامران بهند و پناه بردنش بشاه کبکران و گزشتن همایون از آب سند برای گوشمال زمینداران کشمیر -	۱۹۱	۹۶۰	۱۵۵۲
خواستن همایون کامران را از			

فہرست

کفتار در	روی	سال تاز	سال فرج
شاہِ بہکراں پیشِ خود و کور کردن اورا۔	۱۹۲	۹۶۱	۱۵۵۳
شکرکشی ہمایون بہ پنجاب و آدمش بہ لاہور۔	۱۹۵	۹۶۲	۱۵۵۵
جنگ کردن ہمایون با سکند و شکست دادنِ اورا و دہلی و آگرہ را دوبارہ بدست آوردن	۱۹۶	۹۶۳	۱۵۵۶
و چشم از جاگیر پو شین خوی و کواسِ او	۱۹۷	"	"
بر تخت نشستنِ جلال الدین محمد اکبر شاہ پور ہمایون۔	۲۰۲	"	"
پزیرفتنِ اکبر پیشکش و فرزند			

فهرست

گفتار در	روی	سال تاز	سال فر
سکندر شاه را و راه دادن باد که دژ مانکوت را سپرده به بنگال رود -	۲۱۱	۹۶۳	۱۵۵۶
رنجش اکبر از بیرخان و روی نهادنش بدلی -	۱۱۶	۹۶۵	۱۵۵۸
گرفتن اکبر لگام کشور رانی را بدست خود و کوتاه کردن او دست بیرخان و دیگران را از کار -	۲۱۸	۹۶۷	۱۵۶۰
پزیرفتن اکبر پوزشش بیرخان را و درآمدن بیرام بدرگاه اکبر	۲۲۴	۹۶۸	"
کشته شدن بیرخان بدست سارک نامی از افغانان لوهانی	۲۲۶	"	"

فهرست

گفتار در	روی	سال تراز	سال فرسخ
آهنک اکبر بر سرخان زمان دیرون شدنش از دہلی بہ ہما شکار۔	۲۲۳	۹۶۸	۱۵۶۰
جنبش اکبر بسوی سارنگپور برا آگمانیدن ادہم خان۔	۲۳۵	"	"
کشتن اکبر خان دستور بزرگ خان اعظم شمس الدین را	۲۳۹	۹۷۰	۱۵۶۲
رفتن اکبر بر سر عبداللہ خان کہ در مالوہ سرکشی آغاز نہادہ آمدن سلیمان میرزا از بخشا	۲۴۱	"	"
بجابل و کشتن ابوالمعالی را آهنک اکبر بسوی پنجاب برا	۲۴۵	۹۷۱	۱۵۶۳

فهرست

گفتار و رو	روی	سال تراز	سال فر
کوشمال حکیم میرزا که از کابل بدان کشور آمده بود.	۲۴۶	۹۷۴	۱۵۶۶
تاضن اکبر بر سرشان اوزبک که مالوه را گرفته بودند.	۲۵۱	۹۷۴	۱۵۶۶
شکر کشیدن اکبر بسوی چتورپ از بآمین آوردن بسیاری از کشورهای هند و تهی کردنشان از سرکشی بزرگان.	۲۵۶	۹۷۵	۱۵۶۷
گشوده شدن دژ چتور	۲۶۰	۷	۱۵۶۸
آهنگ اکبر بسوی کالجفر جنبش اکبر بسوی گجرات و آگاه شدنش از بگیتی آمدن شایه	۲۶۴	۹۷۸	۱۵۷۰

فهرست

کفتار در	روی	سال تاز	سال فر
دانیال در راه - افزودن اکبر گجرات را بدلی و باز آمدنش به آگره -	۲۶۷	۹۸۰	۱۵۶۲
بخش اکبر بسوی بنگال و فرود آمدنش به بنارس از روی آب	۲۶۵	۹۸۱	۱۵۶۳
روی نهادن خاچمان به خواصپور که نشین داود افغان بود پس از گرفتن دژ کرهی و جنگ کردن و شکست دادن و گرفتار کردن و کشتن داود را	۲۸۰	۹۸۳	۱۵۶۵
مردن خان جهان	۲۸۶	۹۸۴	۱۵۶۶
آبنگ اکبر بسوی پنجاب برآ	۲۸۹	۹۸۷	۱۵۶۹

فهرست

گفتار در	روی	سال تناز سال فرنگی
<p>کوشمال حکیم میرزا که باز از کابل بر در لاهور رسیده بود - شورش انگیزی مظفر شاه گجراتی در گجرات و فرستادن اکبر میرزا عبدالرحیم فرزند بیر افغان را بر سر او که دو سردار بزرگ پادشاهی را بهم بهم شکسته بود و گریزاندن او مظفر را بسوی جام و یافتن فرام خان خانانی از پیشگاه خسروی -</p>	۲۹۳	۹۶۹ ۱۵۸۱
<p>پناه آوردن برهان نظام شاه به اکبر و افتادن اکبر در اندیشه</p>	۲۹۶	۹۹۱ ۱۵۸۲

فهرست

گفتار در	روی	سال تاز	سال فرنگی
گرفتن دکن اکبر از مرگ حکیم نیرا	۳۰۰	۹۹۲	۱۵۸۳
وروی نهادنش بجابل	۳۰۱	۹۹۳	۱۵۸۵
چگونگی روشنائی	۳۰۴		
فرستادن اکبر سرداران را			
گرفتن کشمیر و گوشمال افغان			
روشنائی	۳۲۱	۹۹۵	۱۵۸۶
شکرکشی راجه مان سینگ			
سر افغانان روشنائی	۳۲۱	۹۹۵	۱۵۸۶
فرستادن اکبر میرزا عبدالرحیم			
خانخانان را با لشکر براب			
گرفتن سند و ایلچیان بدکن	۳۲۵	۹۹۹	۱۵۹۱

فهرست

گفتار در	روی	سال تراز	سال فر
افزوده شدن کشور سنده دہلی -	۳۲۹	۱۰۰۱	۱۵۹۲
آمدن میرزا رستم نبیره شاه اسمعیل صفوی و پیشکش نمودن قندمار را به اکبر	۳۳۰	(۱۰۰۳)	(۱۵۹۴)
فرستادن اکبر خانخانان را با شکر بکن -	۳۳۳	۱۰۰۲	۱۵۹۳
گرد گرفتن شاهزاده مراد و خان خانان احمد نگر را	۳۳۶	۱۰۰۴	۱۵۹۵
جنگ خان خانان با سپاه احمد نگر که شکر گلکنده و بیجاپور هم بیماری شان در سینه			

فهرست

گفتار در	روی	سال تاز	سال مر
برکنار گوداورس فرستادن اکبر سیدیوسف خان شهدی را با شیخ ابوالفضل بدکن و خواندن شهرزاده را با خانخانان به دہلی و مردن شاهزاده -	۳۳۱	۱۰۰۵	۱۵۹۶
روی نهادن اکبر از لاهور به آگره و از آنجا بدکن -	۳۳۵	۱۰۰۷	۱۵۹۸
کشته شدن چاند بی بی و افتادن احمد نگر بدست لشکر مغول -	۳۳۶	۱۰۰۸	۱۵۹۹
شنیدن اکبر رفتار سلیم را و شتافتن در بارگشت به	۳۳۷	۱۰۰۹	۱۶۰۰
	۳۳۹	۱۰۱۰	۱۶۰۱

فهرست

گفتار در	روی	سال تناز	سال طرح
کشته شدن ابوالفضل در راه بازگشتنش از دکن به دہلی و فرستادن اکبر شرک برای گرفتن کشندگان او و لجنی اکبر از سلیم و فرستادن دوباره بجنگ رانای اودیپور رسیدن آگهی مرگ شاهزاده دانیال به اکبر اندر زلمودن اکبر سلیم را و اگر داشتن تحت شهنش باو و مردنش خوی و کواکس اکبر	۳۵۲	۱۰۱۱	۱۶۰۲
	۳۵۳	۱۰۱۲	۱۶۰۳
	۳۵۷	۱۰۱۳	۱۶۰۴
	۳۶۳	۱۰۱۴	۱۶۰۵
	..		

فهرست

گفتار در	روی	سال تراز	سال فرسخ
جهانگیر شاه پور اکبر	۳۸۰	۱۰۱۳	۱۶۰۵
گرفتن خسرو پور جهانگیر از اکبر آباد	۳۸۳	۱۰۱۴	۱۶۰۶
برگشتن جهانگیر از کابل به آگره و فرستادن مهبت خان را با شکر به اودیپور	۳۸۶	۱۰۱۶	۱۶۰۷
گرفتن جهانگیر نور جهان بیگم را به مخوابگی -	۳۸۹	۱۰۲۰	۱۶۱۱
نثراد نور جهان بیگم - نامزد فرمودن جهانگیر عبداللّٰه خان فرمانفرمای گجرات را با لشکرش به دکن -	۴۰۱	۱۰۲۱	۱۶۱۲
لواختن جهانگیر شاهزاده خرم را			

فهرست

گفتار در	روی	سال تبار	سال فتح
بفرنام شاه جهانی و جانشین خود ساختن و فرستادنش به دکن -	۳۰۷	۱۰۲۵	۱۶۱۶
بازگشت شاهجهان کامیابانه از دکن به هند و نزد پدر -	۳۰۹	۱۰۲۶	۱۶۱۷
رفتن جهانگیر با شاهجهان از هند بمجلات و از آنجا به تهمگاه -	۳۰۹	۱۰۲۷	۱۶۱۸
فرستادن جهانگیر شاهجهان را دوباره با شکر به دکن -	۳۱۰	۱۰۳۰	۱۶۲۱
بدگمان شدن جهانگیر از شاهجهان از دو بهمن‌نهای نورجهان و خواستن او را از دکن برآ فرستادنش بر سر قندبار			

فهرست

گفتار در	روی	سال تبار	سال فتح
یخچک لشکر ایران تا از هند دور افتاده باشد -	۴۱۷	۱۰۳۱	۱۶۲۱
خواندن جهانگیر مهابت خان را از کابل بیادوزبانی نورجهان بکیم و روی نهادن شاهجهان به آگره -	۴۱۹	۱۰۳۲	۱۶۲۳
روی نهادن شاهجهان به جنگال پس از برخاستن از پیش لشکر شاه پوزش شاهجهان از پدر و خواهر بخشش کنایان خود از او -	۴۲۲	۱۰۳۳	۱۶۲۴
خواندن جهانگیر مهابت خان را بار دو از بدو لیهای نورجهان بکیم و پوزش کردن مهابت خان باندیشه	۴۲۶	۱۰۳۴	۱۶۲۵

فهرست

گفتار در	روی	سال تراز	سال فتح
نهایی ایشان و گرفتار نمودن			
او جهانگیر را بر لب رود جلم	۴۲۷	۱۰۳۵	۱۶۲۶
رہائی جهانگیر از فریب نوجوان			
بیکم و پوزش حبابت خان			
و پذیرفته شدن آن به پیمان			
آنکه با انجام کار شاه جهان برو	۴۴۶	۱۰۳۶	۱۶۲۶
مردن جهانگیر در راه بازگشت			
از گلگشت کشمیر	۴۴۹	۱۰۳۷	۱۶۲۷
کواس جهانگیر	۴۵۰		
پادشاهی شاه جهان	۴۶۰	۱۰۳۷	۱۶۲۸
روی نهادن شاه جهان بدکن			
و فرود آمدنش به برهانپور	۴۷۲	۱۰۳۹	۱۶۲۹

فهرست

گفتار در سرکشی	روی	سال تاز سال فتح	
آغاز ناهنجاری و سرکشی و سور			
انگیزی خان جهان لودی در			
دکن و کشته شدنش پس از			
جنگ و گریزهای بسیار -	۴۷۴	۱۰۴۰	۱۹۳۰
سپه و فتح خان پور ملک غنبر خود			
بهابت خان -	۴۸۴	۱۰۴۲	۱۹۳۳
شکر کشیدن شاهجهان بدکن			
بار سوم	۴۹۲	۱۰۴۵	۱۹۳۵
آشتی شاهجهان با عا دلشاه			
و بازگشت او به تختگاه و بیان			
رسیدن روزگار پادشاهی			
نظم شاهی احمد نگر -	۴۹۴	۱۰۴۶	۱۹۳۷

فهرست

گفتار در	روی	سال تا سال	سال
افزوده شدن قنبار به هندوستان بالا گرفتن کار علیمردان که قنبار را پیشکش نموده بود در ورگاه شاهجهان و نامزد نمودن شاه جهان او را به بدخشان	۴۹۶	۱۰۴۷	۱۶۳۷
روی نهادن شاهجهان بکابل و فرستادن شاهزاده مراد را به همراهی علیمردان بر سر بلخ و افزوده شدن آن شهر	۴۹۹	۱۰۵۴	۱۶۴۴
گرنجیت و پناه بردن نادر محمد دارای بلخ به ایران	۵۰۱	۱۰۵۵	۱۶۴۵
باز آمدن شاهزاده از بلخ	"	۱۰۵۶	۱۶۴۶

فهرست

کفتار در	روی	سال تاز	سال فر
پرو افتادن بلخ دوباره بدست نادر محمد خان -	۵۰۲	۱۰۵۷	۱۶۴۷
باز گرفتن شاه ایران قندهار را نامزد نمودن شاهجهان اورنگزیب	۵۰۶	۱۰۵۸	۱۶۴۸
را برهانی قندهار بیچاره شدن اورنگزیب و نوبید شدنش بر در قندهار و روی نهادنش به کابل و برگشتش از آنجا به هند -	۵۰۸	۱۰۵۹	۱۶۴۹
باز فرستادن شاهجهان اورنگزیب را با لشکر گرانی بر سر قندهار خواندن شاهجهان اورنگزیب را	۵۱۰	"	"
	۵۱۱	۱۰۶۱	۱۶۵۲

فہرست

گفتار دور	روی	سال تنازع	سال فرسخ
را از قندھار پس از پریشان شدنش برد آن شہر و فرستادنش بدکن و نامزد نمودن او لشکر بسیار بزرگ	۵۱۱	۱۰۶۳	۱۶۵۳
بسر داری داراشکوه بر سر قندھار شکست داراشکوه از لشکر ایران و گریختنش بجابل و در آمدنش بہ لاہور۔	۵۱۵	"	"
آغاز نمودن اوزنگینب رفتار با جنگجویانہ در دکن۔	۵۱۷		
سرگزشت میرجلہ	۵۱۸		
چسپانیدن میرجلہ خود را بہ اوزنگینب	۵۲۱	۱۰۶۵	۱۶۵۴

فہرست

گفتار در	روی	سال تہذیب	سال شمسی
رنگریزی اور نگریب در فریب دادن بہ عبداللہ قطب شاہ - بازگشت شاہزادہ سلطان محمد بہ اورنگ آباد پس از آشتی بہ عبداللہ قطب شاہ و رسیدن فرمان شہنشہ با فرام معظم خانی برائے میر حبلہ - مردن محمد عادل شاہ بیجا پور بی فرزند و دندان تیز کردن اورنگزیب بجٹو - او -	۵۲۲	۱۰۶۶	۱۶۵۶
۵۲۷	۱۰۶۷	۱۶۵۶	
۵۲۹			
آگہی یافتن اورنگزیب از بیمار شاہجہان و افتادن لکام کارہا			

فهرست

گفتار و رد	روی	سال تا سال	فر
کتور بدست داراشکوه خوی و منش و راه و روش پسران شاهجهان - آغاز جنبشهای خلیجیانه پسران شاهجهان باکیده گیر -	۵۳۲	۱۰۶۶	۱۶۵۶
شکست دادن اورنگزیب با مراد راجه حبونت سردار داراشکوه جنگ میان داراشکوه و اورنگزیب که مراد یارشش بود - در آمدن اورنگزیب به آگره و در بند نهادن شاهجهان را و پنجک آوردن تخت و دیسیم -	۵۳۳ ۵۴۹ ۵۵۱ ۵۵۶ ۵۶۴	۱۰۶۸ " " "	۱۶۵۷ " " "

فهرست

گفتار در	روی	سال تناز	سال مرگ
خوی و کواکس شاهجهان	۵۷۳		
بنیاد دلی نو که شاهجهان			
آبادش سیکونید -	۵۷۸		
بنیاد (روضه تاجمل)	۵۷۹		
تحت تاوس -	۵۸۶		
پوشیده نماید که اینکه در پائین نوشته میشود از غلتها ^{کاغذ و بوم} افتاده است			
روی رده غلت	دست		
۹	۹۹۳	۱۱	۹۰۳

بنامِ خداوندِ بخشندهِ بخشایشگرِ مهربان

بخواستِ خدا درین که دومین کاخِ نامه‌ترک‌تازانِ هندست پاره
از بازماندهِ داستانِ یورشگریِ مسلمانان نوشته می‌شود

۹۳۲ آغاز آن از سالِ نه صد و سی و دو تازی و یک‌هزار

۱۵۲۶ و پانصد و بیست و ششِ فرنگی است انجامش در

۱۰۶۸ سالِ یک‌هزار و شصت و هشتِ تازی و یک‌هزار و شش

۱۶۵۸ صد و پنجاه و هشتِ فرنگی است پادشاهیِ بندگانِ غا

غور که ترک بودند در کاخِ تختین بسر رسید مگر هنوز خسروی

از میان گروه ترک بیرون رفته زیرا که اگرچه نژاد تیمور به نیای
چنگیزخان می پیوندد و قتلک نگار خانم مادر میرزا بابر نیز دختر نوس
خان بود که فرمانده مغولستان و از زادگان جغتای خان بوده
گمر چون نیاکان امیر تیمور گورگان از روزگار درازی به ترکستان
آمده از آمیزش با مردم آنجا ترکمان آراسته شده بودند و
میرزا بابر نیز در بیشتر جاها از مغولان بیزاری بسته و خود را ترک
خوانده چنانکه در یکی از نامه های که پس از گرفتن دلی بزرگان
هندوستان نوشته می سراید که (با ترک ستیزه کن ای میر بیا)
پس میتوان خانه تیمور را نیز ترک دانست نه مغول که همه
مردمان جهان دانسته اند

اگر در راستی از روی آنچه گفته شد خانه تیمور ترک هم باشد
چون همه نویسندگان جهان آنها مغول دانسته اند نامه نگار نیز
از پیروی ناگزیر است

داستان ترکمانان هند

پیش از آنکه برویم بر سر داستان اینرا باید دانست که درین گانج
 بیش از نیمه یک خانه نیست و آن در راستی بنام امیر تیمور
 گورگان است چنانکه همه داستان نویسان آنرا خاندان تیمور و
 تیموریه و گورکانیه نگاشته اند و اگر در داستانها بنام مغول
 نیز نوشته شده است از آنروست که تیمور را مغول دانسته اند
 نه چیز دیگر و این خود آشکار است که تیمور دلی را بکشود و راهی
 برای تاخت و تاز فرزندان خود باز کرد پس از او نخستین کسیکه
 ازین خانه در هند بشتاد پادشاهی افکند بابر بود و اینکه پادشاه
 شیرخان افغان که در میان روی نمود خانه جداگانه شمرده نشد از
 آنست که تحت از دست همایون بدر رفت و باز بدست خود
 همایون افتاد و پادشاهی شیرخان افغان از رویدادهای روزگار
 همایون است

بنام خداوند بخشنده بخشایشگر مهربان

به همدستانی همه داستان سرایان سرگزشت بابر (که از خانه تیمور
مختار پادشاهی ست که پای بر اورنگ جهانبانی هندوستان
نهاد) شکفت انگیزترین سرگزشت های هند کشور کشایان ست زیرا
که در میان این همه شهریاران که بر بند تاخته اند هیچکدام را
پیش آمد روزگار چنین نبوده که در یک روز دارای کشور فراخ
توانگری بوده بجنبش بی بسی امیدواران را بی نیازی
جاوید داده و روز دیگر نیازمند گزران یک شبه گردیده سر
بر بالین بکی نهاده باشد و باز بفرزین پایه سرور

داستان ترک‌تازانِ هند

و برتری برآمده بسرزینِ خسروی خاکِ آنچنان بسیاد بلندی
 بریزد که تا دویست سال خاکِ بیچاره‌گی در دیده شاهان
 سرکش به بیزد اگرچه این گونه بلندی و پستی‌ها از رویِ خو
 و منش در رویدادِ بیشتر بزرگانِ ترک و تاتار ناگزیر است
 برینهم داستانِ بابر را هر که بشنود هرآینه خواهد گفت که یک
 گونه تازه‌گی دارد

در نژادِ او که بچند پشت به امیر تیمور گورگان میرسد نویندگان
 همزبانی نکرده اند پاره‌ او را از تیمور چهارمین پاره پنجمین و برخی
 ششمین دانسته

بدانست ایرانیان او پسر بایسنقر پورِ شاهرخ فرزند تیمورست
 و او را چهارمین پادشاه ایران از خانه تیمور شمرده اند که پس
 از الغ بیگ و پیش از سلطان سعید بر تخت نشست
 دیگران او را پسر عمر شیخ زاده سلطان ابوسعید پور سلطان محمد زرا

فرزند میران شاه میزرا از پشت تیمور میداند
 میتواند بود که در میان زادگان تیمور دو بابر هستی پذیرفته یکی پسر
 بایسنقر که در ایران ده سال پادشاهی کرده دیگری پسر عمر شیخ
 که در ترکستان و افغانستان و هند خسروی بدست آورده
 چنانکه اگر ما گفتار همه داستان نولیان را راست و درست
 شناسیم باید چنین دانیم که میان فرزندان و نیرنگان تیمور
 سه عمر شیخ نام بوده اند یکی فرزند خود تیمور دیگری نبیره او که پسر
 پیر محمد بوده دیگری پسر ابوسعید

باری چون ابوسعید که نیای بابر و نبیره زاده تیمور بود در
 آذر آبادگان کشته شد کشوران برینی و خاوریش را چهار
 تن از یازده پسرانش که در روزگار پدر فرمانفرما
 داشتند میان خود بخش نمودند سمرقند و بخارا احمد میرزا را
 بلخ محمود میرزا را کابل الغ بیگ را شد و عمر شیخ که پدر

داستان ترک تازان هند

بابر بود و در روزگار زندگی پدرش تخت بفرماندگی کابل
پس از آن بدارائی فرغانه نامزد شده بود هماغجا را بهره
خود شناخت

بجز این یک میرزا هر سه برادر داماد یونس خان بودند که
دران گاه اینخان مغولستان بود و از شکم دختر او خداوند میرزا
بابر را روز ششم ماه نختین سال بهشت سد
هشتاد و هشتاد و هشت تازی و یکزار و چهار سد و
هشتاد و سه فرنگی در فرغانه به عمر شیخ میرزا داد چون این
فرزند که در یازده سالگی فرمانده اندجان شده بود پا به دوازده
گذاشت پدرش مرد و بزرگان او را ظهیر الدین خوانده بچاک
پدر برداشتند

چون عمر شیخ در هنگام زندگی بارها سمرقند و بخارا و بلخ
را تاخت و تاز نمود دل برادر و برادرزن را آزوده بود پس

از مردنش احمد میرزا که او در و محمود خان پسر یونس خان
 که ماموی بابر بود بر کشور او باختند محمود خان تا آنجی رسیده
 آنجا بیمار شد و به کشور خود بازگشت سلطان احمد میرزا که از
 بدآموزی اندر زگرانش کمر بگرفتن پای تخت فرغانه بست مگر
 در اسبان سپاهش افتاد پس ناگزیر آشتی کرده روی به قند
 نهاد و در راه فرو شد آنگاه سمرقند بدست برادرش محمود میرزا
 که دارای بلخ بود افتاد او نیز پس از چند روز بمرد و پسرش
 بایسنقر میرزا بجایش نشست پس میان او و میرزا بابر و
 میان سرداران ایشان زد و خورد ها دست داد سرانجام با آنکه
 محمد خان شیبانی هم بملک بایسنقر میرزا لشکر کشی نمود باز بیار
 تخت فیروزی بهره روزگار میرزا بابر شد و در ماه ۹۹۳
 سوم سال نه سد و نود و سه تازی و یک هزار و ۱۴۹۷
 چهار سد و نود و هفت فرنگی به تخت سمرقند برآمد و بایسنقر

داستان ترکنازان هند

به گنڈر نرود خسرو شاه پناه برو

بابر چون از روزگار زندگی پدر خود به کار فرماندهی پرداخته بود
 باینکه در آن هنگام بیش از پانزده سال نداشت آئین کشور
 داری را خوب میدانست مگر چون سمرقند که پای تخت تیمور
 بود و بر کشورهای آنسوی رود فرمان میراند از آمدن دشمنی بی
 شکریان به تباهی گرانیده تاب برداشت بارهای سنگین
 لشکری نداشت و نیز از آنروی که بی جنگ گرفته شد
 لشکر بابر نتوانست از یغای آنجا شکی سیر نماید سپاهیان
 دستنگ شده از گرد بابر پاشمیدند و سپاه فرغانه را نیز
 با خود انبار نموده زیر سایه احمد قنیل یا (قنول) که یکی از سرداران
 بابر بود بنام برادر او جهانگیر میرزا درفش سرکشی برافروشتند
 و بابر پس از سه ماه و ده روز داشتن سمرقند را گزیر شد
 به گزاشتن آن زیرا که شورش انگیزان جهانگیر میرزا را به یاد داشت

برداشتند و از بابر خواہش نمودند کہ چون سمرقند بدست پادشا
 آمد فرغانہ را بہ جہانگیر واگزارند و چون پاسخ سخت شنیدند -
 روی بہ اندجان نہادند و پیغام و آگہی فرماندہ اندجان از کمرو^{خود}
 ہنگامی بہ سمرقند رسید کہ بابر سخت بیمار بود و فرماندہ اندجا^ن
 از او نومید شدہ آنجای را سپرد دشمن نمود از نیروی بابر
 تا بہبودی یافت بہ آہنگ اندجان از سمرقند بیرون شتافت
 سمرقندیان نیز پس از بیرون رفتن او بیزاری خود را از او
 آشکار نمودند بابر دید کہ ہم سمرقند از دست رفت و ہم اندجان
 چارہ در ہمین دید کہ از ماموی خود شاہ محمود یاری جست
 شاہ محمود بہ آہنگ کمک او از تاشکند برآمد و ایلمیان جہانگیر
 میرزا در راہ باو رسیدہ با بزرگان^ش سازش نمودند و او
 را از آن آہنگ بازداشتند ازین کار نیز لشکریان چان
 او را تنہا گذاشتند کہ بیش از چند تن از بزرگان با او نماند

داستان ترک‌تازان هند

پس بسوی فخذ رفت و در آسمان کوششها نموده پس از یکسال فرغانه را دوباره بدست آورد مگر ریشه شورش را از بیخ نتوانست بکند چنانکه شورشیان نیز جهانگیر میرزا را بدست گرفتند کوششها نمودند تا سرانجام از آب فخذ تا آخسی را بنام او از بابر گرفتند و آشتی کردند به پیمان آنکه اگر دوباره سمرقند بابر را بچنگ افتد اندجان را به جهانگیر واگذارند

پس از آن بابر چند تن از سرسنگان خود را بسوی سمرقند فرستاد آنها رفتند و چگونگی آنجا را بدست آورده او را بدان سامان خوانند بابر آهنگ آنسوی نمود و پیش از آنکه به سمرقند رسد شنید که خان شیبانی سمرقند را واگذاشته و با لشکر آهنگ بخارا نموده پس کمر بست که بهر گونه که بتواند به سمرقند درآید و بادویست و چهل سوار که همراه داشت نیم شبی خود را پشت دیوار سمرقند رساند چهل تن را فرمود

تا از نردبانها بدیوار برآمده دروازه را باز کردند و بایر بشهر آمده
 شد و در همان هنگام همه مردم شهر از آمدن او آگاه
 شدند و بیدار او شادمانی کرده هر چه اوزبک یافتند
 بکشتند فرمانده شهر با چند تن از میان جان بدر برده خود
 را به شیبانی رسانید شیبانی در دم بازگشت و بامدادان
 که خود را بدر شهر رسانید دروازه ها را بسته یافت و لو^{مید}
 شده به بخارا شتافت

بایر تا ششماه در سمرقند به آسودگی و فرماندهی گزرانید و با
 شاهزادگان دور و نزدیک راه نامه نگاری باز نموده همه
 را از بدفرجاسیهای دودلی آگاهانید و چنان وانمود ساخت
 که اگر سر راه بر پیشتازیهای شیبانی نه بندند و بگزارند که کار
 او بهانگونه بالا گیرد چندان نخواهد گزشت که کشوران همه شان
 پامال ترکتازیهای سپاه اوزبک خواهد شد برخی از شاهزادگان

داستان ترکنازان هند

اندر زنجروانده او را پذیرفتند و پاره اندک سپاهی فرستادند که مانند نفرستادن یا خود بدتر از آن بود زیرا که کارِ بابر بد آنجا کشید که انجام بناگزیر تنها در برابر زورِ شیبانی ایستادگی نمود و هر چه داشت بدینگونه بر روی آن گذاشت

در هنگامیکه هنگام کارزار گرم بود لشکریانِ مغول که کمک آمده بودند دست از جنگ بازداشته بتاراج رخت و سامان او پرداختند و بابر چنان شکستی خورد که بیشتر سردارانش و همه سپاهش کشته و تباه گردیدند و خودش با چند تن به شهر کریمه دروازه‌ها را بست

شیبانی شهر را در میان گرفت و کار را بر درونیان تنگ ساخت و چون سه چهار ماه بر آن گذشت و بابر همه یوزشهای اوزبک را برگرداند تنگی در شهر پیدا شد و سختی بدان اندازه رسید که مردم پریشان شدند و لشکریان

از دیوارهای باره بزیر آمده گریختند و گرفتاری بدست دشمن
را از مردن در گرسنگی بهتر دانستند گویند چوبهای خشک
را رنده و تراشیده کرده در آب میخیسانیدند پس از آن
آنها را نرم ساخته بجای گاه و چو به اسبان میدادند و در
شهر از سنگ و گربه نامی بجا نماند

بابر نیمه شبی با یکصد تن از کسان خود هسنگامیکه همه خواب
بودند دروازه را کشوده نیمه جانی از آن تنگنای جانگاہ بدر بر
به کوستانی کشید

تا دو سال در پایان بیستوایی بسر برد و در زمستانها که
سرمایه بر او زور میآورد نزد ماموی خود میرفت و او خواهرزاده
را نوازش فرموده به آبادچه میفرستاد تا روزهای سرما
را بجوشی و آسایش میگزرانید

سرانجام کارش بجائی رسید که چند مردمانی هم که با او

داستان ترکنازان هند

بودند از پایان پریشانی و دست تنگی از گردش پاشیدند مگر
اینکه برادرش جهانگیر میرزا که در آن روزها از احمد قنول جدا
شده با و پیوسته بود همراهیش مینمود

نوشته اند چند بار اندیشید که از گیتی بگذرد و از خاک چین
بجائی که او را شناسند رفته زندگی خود را بگنهای بگزاند مگر
برای بخت آزمائی کیبار دیگر به تاشکند نزد ماموی خود محمودخان
رفت و او با برادرش احمدخان کمر بست که اندجان را
برای او از احمد قنول بازگیرد پس با لشکر فراوان او را
برداشته آهنگ آنسان نمودند احمد قنول که جهانگیر میرزا
را شاه و خود را پیشکار او میدانست با لشکری آراسته
ایشان را پیشباز نمود

پادشاهان مغول (محمودخان و احمدخان) بابر را با لشکری
از راه دیگر به اندجان فرستادند

احمد چون این شنید از پیش مغولان برخاسته به اندجان برگشت و مغولان دنبال او را رها نکردند
 بابر چند شهر که بر سر راه او بود گرفته همینکه به اندجان نزدیک
 شد دستگامیکه لشکر بتاراج پراکنده بودند به احمد تنبول برخورد جنگ
 میانشان درگیر شد و بابر شکست یافته و زخم خورده رو به
 بگریز نهاد

احمد تنبول به اندجان درآمده باستوار نمودن باره میپرداخت که
 لشکر مغول از پی او بر در اندجان رسید بابر نیز بایشان
 پیوست و از آنجا با لشکر تازه رفت و آخسی را گرفت
 شیبانی خان چون بدان آگهی یافت با سپاهی بیرون از
 اندازه شمار روی به آخسی نهاد و بابر با برادر خود از
 آخسی بیرون شد ایلمان مغول نیز از در اندجان برخاستند
 و همه یکجا شده شیبانی را پیشباز نمودند و پس از ناورد

داستان ترکمانان هند

سختی شکست خوردند محمودخان و احمدخان دستگیر شدند بابر به
 مؤسسان افتاد و شیبانی دنیال او تاخته تاشکند را نیز گرفت
 بابر همه جا اقامت و خیزان از سپاه اوزبک گریزان بود تا خود
 را به ترمه رسانید فرمانده آنجا او را گرامی داشته آناه ساز
 و سامان پیشکش او نمود که باز سرانجام پادشاهی فراسم
 شد.

بابر برای اینکه در آینده چه کند با امیر محمد باقر فرماندار ترمه
 گفتگاج نمود او نیز چون دشمن از رهگذر اوزبکان پراس
 بود گفت شیبانی همه کشورهای آنوی رود را امروز چراگاه
 الواس خود میداند و کار ما نیز اکنون از آن گذشته است
 که با او بتوانیم برآئیم از نیروی من بهتر آن میدانم که خود را
 به کابلستان افکنیم و دیگر بار روی اوزبک را نبینیم
 بابر آن گفتار را پسندید و آهنگ آنوی نمود

در آن هنگام کابل در دست پسر امیر ذوالنون بود و او به زبردستی آنجا را بچنگ آورده بود زیرا که پس از مرگ میرزا بلخ بیگ پسرش عبدالرزاق که بجای او نشست خردسال بود و مردی زکی نام در روزگار او پای بلند دست آورد و دیگران بر او رشک برده بکشتنش ورشته آسایش در کابل گنجینه شد و محمد مقیم پسر ذوالنون آنجا را بگرفت و عبدالرزاق بسوی لغمان گریخت.

بلخ در دست خسرو شاه بود که پیش از آن در درگاه محمود میرزا کارش بالا گرفته بود و پس از او دستور پسرش بایقرا میرزا شده سرانجام او را کشته و در بلخ پادشاه شده بود و دریندم که بابر گزارش از بلخ بسوی کابل بود خسرو از در چاکری درآمد و برای آنکه چشم از بدکاریهایی گزشته او بپوشد تا بابر در خاک بلخ رسید به مهنداری او پرداخت

داستان ترکمانان هند

بابر کسان خود را فرمود تا سرکردگانِ او را بفرقتند و هفت
 هشت هزار سواره و پیاده که داشت همه را رو بخود کردند
 خسرو شاه که بر آن کار آگهی یافت نیمه شبی با دویست تن از نوکرانِ
 نزدیکِ خود گریخت لشکریانش نیز بابر آمدند و همه سامانِ
 { ۹۱۵ } پادشاهی بدست او افتاده در سالِ نه صد و ده تازی
 و یک هزار و پانصد و چهار فرسنگی روی به کابل نهاد
 پسر ذوالنون بزینهار درآمد بابر بر کابل دست یافت و آنجا
 به پادشاهی گزرا نید
 کابل تا بیست و دو سال در دستِ بابر بود و پس از گریختن
 هند تا نزدیکِ دویست سال در دستِ فرزندانش
 ماند

بلخ را خسرو شاه پس گرفت و او زبکان از او گرفتند
 درست است که بابر بپادشاهی کابل رسید و آسایشِ گونه

اورا دست داد مگر در راستی رنجبانی که از روز نخست بهر
 زندگی او شده بودند پایان نرسیدند شش ازین نبود که در جا
 دیگر دچار او شدند او ترکستان را واگذاشت و بهانگوش
 در افغانستان باو برخوردند

در نخستین ماه سال نهصد و یازده قتل بکارخانم که مادر دلسوز اند
 گسار مهربان او بود از گیتی رفت ویرانی بسیاری ازین
 لرزش سختی که در همان سال رخ نمود آبادیهایی کابل رسید
 و برادرش جهانگیر میرزا که بفرماندهی غزنینش برگماشته بود
 سر از فرمان پیچید

بابر شکیبانی پیشه کرد آباد نمودن ویرانیها را پیش گرفت
 و برادر را بچنگ آورده از گنااهش درگشت

شاهزادگان خانه تیمور که پیش از آن اندر بابر را بجز نشتر
 بودند اکنون از درازدستیهای شیبانی بستوه آمده بگی آماده

داستان ترکمانان هند

دور نمودن آسیب او شده بابر را نیز برای همراهی به فراسا خواندند و چون بابر بنجاک نیمروز درآمد آگهی مرگ سلطان حسین میرزا را که سر همه بود شنید و باز در چاره کار در ماند که بناگاه ایلمچیان از تزد دیگر شاهزادگان در رسیده او را بفرماند که فراهم جای ایشان بود بروند و چون زمستان فرارسید بی آنکه دست بجاری زنند بر یک به گرسیری روان شدند و بابر همراه بدیع الزمان میرزا به هرات رفت

آنجا شنید که آگهی گرفتاری بابر به کابل رسید و مغولانیکه در کابل گزاشته بودندشان جان میرزا را که پسر دایزه خودش بود بیادش می برداشتند پس ناگزیر با آنکه راه را برف گرفته و گزارش از کوهستانهای هزاره بود که همه دشمن بودند روی به کابل نهاد و با بدخواهان جنگ و گریز کرده به تختگاه درآمد

ن میرزا و محمد حسین گورکان که سرمایۀ شورش بودند دستگیر
 شته پس از آن بخشیده و آزاد شدند که هر کجا میخواهند برفتند
 ، نزد زادگان ذوالنون دیگری به سیدستان رفت

آمنیان برادر کبوترش ناصر میرزا که فرمانده بدخشان بود
 پیش شکر اوزبک برخاسته به کابل آمد و چون جهانگیر
 برزا در راه خراسان فرو شده بود ناصر میرزا را در جاک
 بفرماندهی غزنین برگماشت

سال نهمد و سیزده بنگاه گروه خلیج را بتاخت و قندار
 زمین داور را از پسران ذوالنون گرفته به ناصر میرزا داد
 و به کابل برگشت و چون شنید که شیانی برای یار
 سران ذوالنون روی به قندهار نهاده برادر را نوشت که
 تاپ استادگی دارد پایداری نماید و گرنه بگزارد و به کابل
 و او فرمان شاه را گردن نهاده به کابل رفت آنگاه

داستان ترک‌تازان هند

شیبانی خان از گرد قندهار برخاسته آهنگ خراسان نمود
و قندهار دوباره بدست بزرگان ارغون افتاد
در شب سه شنبه ماه یازدهم بهمن سال شاهزاده بایون در
کابل به کیتی آمد

بخت این نورسیده نیز از آغاز چندان پرزور نبود که دشمنان
پدر را یکباره نیست سازد چنانکه تا سال نو شد بابر با برخی از
شکریان آهنگ گوشمال افغانان میمند نمود و چون از کابل
دور شد همان شکر مغول که از خسرو شاه جدا شده باو پیوسته
بودند آشوب بزرگی برپا نموده عبدالرزاق پور پنج‌بیک را به
پادشاهی کابل خواندند و مغولانیکه همراه بابر بودند بدان آگهی
یافته اورا واگذاشتند و خود را بکابل رسانیده انباز
شورشگران شدند

بابر هنگامی چشمش باز شد که دید بیش از پانصد تن از چالگران

با او نمانده بر اینهم پایان دیری را کار بست و با شتاب بسیار
 خود را به کابل رسانیده با شورشیان چنان دیرانه جنگید که پس
 از پهلوانان پیشین مانندش در دلاوری و جنگجویی کمتر دیده
 و شنیده گشته چنانکه گویند پنج تن از سرداران بسیار دیر
 نامور دشمن را بدست خود با زخم تیر و شمشیر از پا
 در آورد و آنمایه خود را بیاباکانه به تیپهای سپاه روبروزد
 و یارانش با او در هر یورش چنان همراهی نمودند که با آنکه
 بسیار اندک بودند سه چهار هزار سوار دشمن را از پیش
 برداشتند کابل باز بچنگ آمد عبدالرزاق گرفتار شده آزاد
 گشت و چون بار دیگر اقرار دست شورشگران شد از پا
 درآمد

این رویدادها که تا سال نهم و چهارده تازی و $\left\{ \begin{smallmatrix} ۹۱۴ \\ ۱۵۰۸ \end{smallmatrix} \right\}$
 یکبزار و پانصد و هشت فرنگی رخ نمود بابر همه روزه از

داستان ترک‌تازان هند

چیره‌گی شیبانیان که مانند گرگان خیره در پی بچه‌گان گورکان افتاده یک‌یک را ربودند و کشورشان را فرزدند می‌شنید و هیچ نمیتوانست کرد و چون آگهی یافت که محمدخان شیبانی هرات را نیز پس از بلخ گرفت و اینک با سپاه اوزبک آهنگ کابل دارد پای شکیش از جای دررفت از بزرگان دربار انجمن ساخت و گفت اکنون که اوزبکان آهنگ ما نموده اند ما را گریزگاهی باید تا اگر تاب استادگی نماند چند روزی خود را بد آنسوی کشیم تا روی رهایی نمودار شود همه گفتند همچنین جای بدخشان است یا هند بابر و دومی را پسندید و پیش از آنکه محمدخان برسد کابل را استوار ساخته روی به هند نهاد

شیبانی در آنروزها بگی کشورهای آنسوی رود را بچنگ آورد در اندیشه اینسوی افتاده بود و در همان سال سوانهای خراسان

و کرمان را تاخته بود و چون پیش از آن هم دستبرد به خراسان
 رسانیده با شاه اسماعیل صفوی که در آن گاه پادشاه ایران
 بود سخنان سخت در میان آورده بود درین هنگام شنید که شاه
 ایران لشکر به خراسان کشید پس از در کابل برخاست
 و شاه را پیشواز نمود

بابر هنوز بنجاک بند نرسیده بود که اینرا شنیده به کابل
 برگشت

محمدخان شیبانی از شاه اسماعیل شکست خورده به مرو ^{۹۱۶} _{۱۵۱۵} ^{۱۵۱۶}
 درآمد و لشکر ایران از پی او مرو را در میان گرفتند
 شیبانی را گزیری بجز جنگ نماند از باره برآمده آماده پیکار
 شد و از آسیب نخستین ستون لشکر ایران زنجیره پویی
 سپاهش چنان از هم گینخت که هر دسته از مردانش بر او
 رفتند و خودش با پانصد تن که گویند همه شاهزادگان و بزرگان

داستان ترکنازان هند

بودند در چهار دیواری گیر افتاده همه شان کشته شدند
 شیبانی خان در آن روزها که سمرقند را گرفت خانزاده بیگم خواهر
 بابر را گرفته در بند پیوند خویش آورده بود در تیرگاه که شاه
 اسماعیل او را کشته بر مرو دست یافت وی را با شکوه بسیار
 نزد بابر فرستاده خود به برات رفت که زیستان را در آنجا بسر برد
 اکنون خوشدلی بابر را که از زبردستی او رها گشته آماده کشته
 شدن یا آواره گردیدن بود نمیتوان گفت که از دیدار همیشه
 و تباہی دشمن آن بزرگی تاجه پایان بود
 ایچی با پیشکشهای شایسته نزد شاه اسماعیل روان ساخت
 و از او یاری خواست شاه اسماعیل چهار سوار و پنج گاو با چهل
 هزار سپاه بگاو او فرستاد و بابر بیاری لشکر ایران از
 آب آمویہ گزشتہ شهرهاییکه بدست اوزبک بود از سمرقند
 و بخارا تا هندوکش همه را بفرزد

در نیمه ماه هفتم سال نبسد و هفده تازی و یکمزار ^{۹۱۲}/_{۱۵۱۱} و پاند و یازده فرنگی بار سوم به سمرقند درآمد و آنجا را تختگاه ساخت ناصر میرزا را فرمانده کابل ساخت و لشکر ایران را بپاکتخت کشور خویش دستوری داد .
 همنوز یکسال بر آن نگزشت که تیمور سلطان جانشین شیبانی با عبدالله خان اوزبک و دیگر سرداران آن گروه آمده بخارا را گرفتند

بابر باز از لشکر اوزبک شکست خورده به سمرقند گریخت و از آنجا به خضار روی نهاد

شاه اسماعیل باز لشکری بپه سالاری بنجم ثانی اسفهمانی برای راجه او فرستاد

بنجم ثانی بلخ را گرفت پس از آن بابر باو پیوسته رو بجنگ اوزبک نهادند

داستان ترک‌تازان هند

نخستین ثانی دژ قراش را از اوزبکان گرفته شمشیر کشتار بر مردم
شهر نهاد گویند شماره کشته‌گان که شانی سخن سرا نیز در آنها
بود به پانزده هزار رسید از آنجا رومی به دژ قچودان نهاده آنرا
در میان گرفتند لشکر مغول که همراه بابر بودند بر او شوریده خست
و سامانش را تاراج نمودند چنانکه بابر سروپا برهنه از چادر
بیرون آمده به خضار گریخت و سپاه اوزبک که مانند مور
و ملخ از همه ترکستان بدانجا گرد شده بودند یکباره یورش
آوردند نخستین ثانی گرفتار گردیده کشته شد و بابر به کابل آمده
ناصر میرزا را فرمانده غزنین ساخت

بابر چون از رنج آزمائی آنهمه کشاکشهای سخت که در آن کشورها پیش
شد خسته گردید و روی آسایشی نیز از بیج سوی ندید کمر بگرفت
هند استوار بست و از سال نهصد و بیست و پنج تا سال
نهصد و سی - چهار بار بنجاک هند درآمده هر بار جانی را میگرد

چون از رگبزر رودای ناگزیر بپازگشت میشد کسان خود را بدای
ی برگماشته باز به کابل میرفت

یورش نخستین از نیلاب گزشته پاره پرگنه های پنجاب را
نت و بیشتر مردم فرمان او را گردون نهاده پیشکشها
رانیدند و او ایلمچی نزد سلطان ابراهیم لودی فرستاده
ایشان کرد که چون کشور پنجاب را امیر تیمور بدوستان
و بخشید دست از آنجا بردارند و گرنه پای لشکر مغول بگیرد
وران ایشان نیز کشته خواهد شد

آنروزها در خانه او فرزند ی پیدا شد و چون آهنگ
من هند داشت نام او را هندال گذاشت در آرمینان
در کهکمران را تاخت نموده به کابل برگشت

پایان همین سال بابر باز رو به هند نهاد و افغانان
نزه را که بر سر راه بودند گوشمال خوبی داده چون

داستان ترکنازان هند

به پشاور رسید شنید که سلطان سعید از کاشغر آهنگ بدخشان
نموده ناگزیر یکی از شاهزادگان خانه تیمور را با چهار هزار سوار به
لاهور فرستاده خود روی به کابل نهاد

در راه شنید که سلطان سعید از نیمه راه به کاشغر برگشت
پس روی به افغان خضر خیل آورده کار آنها را نیز بخت
و بالیغی بسیار به کابل درآمد

در نه سد و بیت و شش باز تا سیالکوت آمده هر چه
افغان در راه دید همه را تاراج نمود و دوسه آبادانیها
بزرگ را ویران کرده مردمش را کشت و به کابل برگشت
و از آنجا آهنگ گرفتن قندهار نمود که در دست بچه گان
ارغون بود

بابر شهر را در میان گرفت و همایون را به بدخشان فرستاد
خود بهانجا نشست

پس از دو سال شاه بیک ارغون چون از هیچ سوی یار
و یاور می ندید از شهر بیرون آمده بسوی سند روان شد
و سند بالا را که پای تختش بهکر بود از جام فیروز گرفت
اورا به سند پائین که تختگاهش تهته بود گریزند پس از آن
پسر او شاه حسن ارغون سند پائین را نیز بنیزود و بچکان
آن جایها را داشتند تا در روزگار اکبر پورهایون

بابر در پایانهای سال نه صد و بیست و هشت تا ^{۹۲۸}۱۵۲۲
و یک هزار و پانصد و بیست و دو فرنگی قندهار را گرفته بفرزند
خود شاهزاده کامران داد

در آن روز ایلچیان از نزد دولتخان لودی که از سلطان ابراهیم
برگشته بود رسیده اورا بگرفتند و بفرستادند و بابر در نهند
و سی روی به لاهور نهاد و چون به دو فرسنگی شهر
رسید بزرگان لاهور همچون مبارک خان و بهارخان لودی

داستان ترک‌تازان هند

و بهکن خان لوبانی او را پیش‌باز نموده پس از ناوردستی
شکسته و پریشان شدند.

بابر شهر را سوزانیده به دیبال پود تاخت و مردم آنجا را
بکشت

در آنجا دولت خان لوبی با هر سه فرزند خود غازیخان و لاهورخان
علیخان بدرگاه آمده بیاز یافت جاگیر سرافراز شدند و پس
از آنکه بابر از پنجاب به سرهند درآمد دولت‌خانان شورش
آغاز نمودند بابر از آشوب پشت سرترسیده باز به پنجاب
رفت و دولتخان را گریزانیده آن کشور را بمردم خویش
سپرده به کابل برگشت

۱۵۳۲
۱۵۳۶
۱۵۴۰
سده و سی و دو تازی و بیست و یکم ماه چهارم سال کبیر
و پانصد و بیست و شش فرنگی بود به پنجاب درآمده نخست

دورا از رگنیز دوتخان آسوده ساخت و پس از آن چنانکه
 کاخ دومین نگارش یافت سلطان ابراهیم لودی را
 شته دلی و آگره را گرفت گنجینه های شاهی را بچنگ
 رد یک گنج سربته و سه صد هزار روپیه بایک دانه
 بر رختان که گویند یکی از گوهرهای بسیار نامور کتی بود به مالون
 برزا بخشید و همچنین همه گنجینه های دلی و آگره را به
 شاهزادگان و بزرگان خانه تیمور بخش نموده پیچیک از
 ستان خود را بی بهره نگذاشت تا جائیکه برای هر سری از
 دیم کشور کابل یک شاهرنی که نیم روپیه باشد فرستاده همه
 دلخواش ساخت و از اینجاست که او را درویش خوانند
 زیرا که هر چه گیرش میآمد همانروز به مردم میداد و برآ
 انمی نهاد

ن در روزگار شاه ابراهیم لودی همه کشورها نیکه در خاور

داستان ترک‌تازان هند

گنگ بود از فرمان شاه سرب‌تافته بچنگ دریاخان لوهانی
 درآمده بود در ایندم بزرگان افغانان لوهانی و قری پسرو
 بهارخان را بخشروی برداشته محمدشاه لوهانی خواندندش کشور
 بهار را نیز از هر دو سوی گنگ بدست گرفتند و از غنوج
 آهنگ آگره نمودند ازین گذشته در هر کشوری سرشی
 کمر بنافرمانی بسته بچکس پیروی فرمان بابر را نمود و هر
 در هر جا که بود درفش خود سری برافراشته خود را دارای آنجا
 دانست و بجز بخشی از برین باختر رویه خود دلی و باریکه از دلی
 تا آگره برکنار جمن بدست بابر نبود با اینهمه سامان های دیگر نیز
 (همچون تپی مانند آبادانیهای نزدیک از دهکمان و بدست
 نیامدن خوراک مردم و جالور و مردن پاره لشکریان از بختی
 گرما) دست بهم داده سپاه را یکپا ایتاده ساخت بواگزارتن
 هند و برگشتن به کابل

بابر سران سپاه را بخواند و بدانگونه که همه بشنوند با آواز بلند
گفت که چون از دیرباز همه آرزوهای دل که دست به دامان
اندیشه های نهانی زده بودند گرفتن هندوستان بود اکنون که
تختگاه آن بدست آمده رهانمودن آن شدنی نیست و من اگر
سرم برود پای واپس نخواهم نهاد هر که میماند بماند بگره نمیخواهد
پی کار خویش برود مرا با او سخنی نیست مگر پس از آنکه
رفت دیگر روی او را نخواهم دید و سرگزشتش را نخواهم
شنید

چون بزرگان دانستند که پادشاه خویش رفتن از هند را
ندارد همه شان تنه بماندن در دادند بجای خواجه کلان که از گری
هند بیمار شده بود نمیتوانست بماند بابر چاکریهای پشین او
را بویژه در گرفتن هند بیاد آورده فرماندهی آنسوی نیلاب
را باو واگذاشت و در پایان ارجبندی بدان کشورش روانه

داستان ترکمنان هند

داشت

چون این آگهی بکشورستان هند پهن شد فرماندارانیکه گرد و بر
 دلی بودند و بابر را مانند تیمور رفتی دانسته کمر سرکشی تنگ
 بسته بودند نرم شده از پایداری او اندیشیدند و یکی پس
 دیگری بدرگاه آمده بندگی خود را آشکارا نمودند چنانکه ششماه
 نکشید که گزشته از همه زمینهای که در دست ابراهیم شاه
 بود آن کشورهایی که پیش از او زیر فرمان خاٹه لودی بودند
 نیز سر فرمان نهادند چونور هم که بچنگ دیگران افتاده
 بود بدست شاهزاده هالیون کشته شد و هر یک از سرداران افغان
 که دارای دستگاه و لشکر بودند تا روی بدرگاه آوردند جایگاه
 بلند و زین و جاگیر یافته بشمار چاکران تحت درآمدند
 نظام خان که دارای بیانه بود با آنکه از درازدستیهای رانا-
 سنگا ترسیده از بابر یاری جسته بود باز بدادن شهر گروتهای

و پس از آنکه از لشکر پادشاهی شکست خورده در شهر پناه
گرفت و راناسنگا بر کمزوری او آگاه شده با لشکر آهنگ او
نمود باز دست درمانگی بدامن بخشش های ببری زده این
بار شهر را سپرد سرداران پادشاهی نموده خود بدرگاه شتافت
و باندازه بیت لک تنگه زمین از میان دو آب جاگیر یافت
تامارخان نیز که در گوالیار بود از ناهنجاریهای زمینداران
بستوه آمده از بابر یاری خواست و کار او نیز بهمان گونه
انجام پذیرفت

محمدزیون که دارای دهولپور بود بدلتخواه خود شهر را سپرد
برشته چاکران در پیوست

از سرکردگان افغان هر کدام که پائی بنافرمانی پیش نهاد
از لشکر شهر یاری سرخورده اگر نگرینخت گرفتار گشت و گناهش
بخشیده شده از مهربانیهای بابر بنوا رسید و از همین

داستان ترک‌تازان هند

شبهه مهر و بخشش که بابر پیش گرفته درباره همه بزرگان
هند بکار برد همه مسلمانان از روی خواہش و خوشی پیڑ
فرمان او گشتند پس از آن پرداخت بکار هندوان که آفتاب
سرکشی و پستیازی نموده بودند

راجہ ہمیر که در روزگار علاء الدین خلج (در ۶۱۷ و ۱۳۱۶) چتور را
بچنگ آورد بر آن بسنده نکرد پادشاهی راجپوت را دوباره
در همه کشور میوار برپا نمود و پسرش اجمیر را بیفزود و چون
مالوہ از وی جدا شد پادشاهان تازه اش همیشه با راجگان میوار
در زد و خورد بودند تا هفت سال پیش از آمدن بابر به هند
که پادشاه آن هنگام آن کشور محمود نام از راجہ سنگا شکست
خورده دستگیر شد

راجہ سنگا که از ہمیر ششین راجہ میوار بود از بخشہای خادک
مالوہ تا چندیری را بر میوار بیفزوده تھمروی وادیار شد و همه

بابر

راجگان راجپوت همچون راجه ماروار و جیسپور و جز آنها اورا
 بسروری پذیرفتند و چون از روی منش دشمن شاهان دلی
 بود نخست بابر که آهنگ دلی داشت باین اندیشه که او
 دیران کننده بنیاد خانه لودی خواهد بود راه نامه نگاری بکشود و
 چون بابر بر دلی دست یافت با خود او دشمن شده باو نیز
 همان راه را به پیود چنانکه محمود برادر ابراهیم شاه لودی
 را پادشاه نمود و با همه راجگانیکه دوستش بودند و بالشکریان
 آن بزرگان لودی که از جنگ شاهزاده هایون گریخته بودند
 آماده ربانی دلی شد

هم بابر و هم سنگا داد کوشش را دادند دراینکه حسن خان
 راجه میوات را که هندو بود و مسلمان شده بود بسوی خود
 کشند بابر فرزند او را پیش از آن دستگیر ساخته بود در
 آنگاه اندیشید که اگر او را نزد پدرش فرستد بی سخن همراهی

داستان ترکنازانِ هند

او را از دست نخواهد داد

شاید حسن خان پیرویِ فرمانِ بابر را از رویِ بیچاره‌گی می‌کرد
اگر فرزندش همانگونه گرفتار میماند زیرا که تا بابر جوانمردانه او را
نزد پدر فرستاد گویا دل واپسیِ حسن خان همان بود که تا او
را یافت با پایانِ آسودگی پیوستگیِ خود را به دشمن آشکارا
نموده بجنش درآمد

سنگا نیز در دم بیماریِ او خود را به بیانه رسانید و سپاه
ساخلو را چنان شکست که آنها بازیانِ بسیار ناگزیر شدند
که در دژ رفته دروازه‌ها را ببستند و سنگا راهِ آمد و شد را
میانِ ایشان و دلی یکباره بند نمود

بابر چون از بزرگانِ هند و لش استوار نبود بجز چهار تن که
نظام خان فرمانفرمایِ بیانه یکی از آنها بود هر یک از آنها را به
سوی فرستاد و یکدسته سپاه برایِ نگرانیِ دشمن روانه نمود

خود در پی آن با همه سپاهی که از کابل آورده بود رو براه نهاد
 چون به فستچور (آن روزها سیکری) که شش فرسنگی
 آگره است رسید خود را نزدیک لشکر دشمن دید
 آن سپاه پیش آهنگ بابر با آنکه یکدسته لشکر پیشانی به یکشان
 رسیده بود شکست خورده برگشتند

راجه که بر آنها تاخته دنبالشان نموده بود چون نزدیک دل
 سپاه که سر کرده اش خود بابر بود رسید پیشتر نیاید بشکرگاه
 خود برگشت و بابر را هنگام خوبی دست داد که بجایگاه استواری
 فرود آمد

چون یکی از اختر شناسان نامور که تازه از کابل آمده بود بر همه
 آشکارا نمود که از جنبشهای بهرام چنین می نماید که به لشکر
 شاه زیان خواهد رسید در آنگاه که بدان سپاه پیش آهنگ
 آنچنان زیان بزرگ رسید چنان فحشی در میان اردو افتاد

داستان ترک‌تازان هند

که بابر با آنکه پیشگونی اخترشناسان را باور نمیداشت دست و پای خود را گم کرد زیرا که آنچه لشکر هند بودند او را واکزشته یا سر خود گرفتند یا بدشمن پیوستند و آنچه سرداران و شکریان بمک شناس خودش بودند دست و دل شان چنان سرد شده بود که نمیخواستند در کار جنگ پای نهند

بابر میگوید در آن دم چنان کنوئه بر من دست داد که در دلم گردشی پیدا شد از بازگشت گناهان بسوی خدا و با خدای خود پیمان بستم که پس از آنکه بر آن دشمن فیروزی یافتم دیگر گردو پیچ گناهی نگردم تا جایی که ریشم را هم نتراشم

باری بابر چون چنان دید برای آنکه دلی در دل سپاه خود بگزارد از کوچک تا بزرگ همه افسران سپاه را بخواند و فرمود اگر بزرگی تمام و مرواگی شماها می برازد که در داستانها بگویند که شما از جان خود ترسیده از پیش لشکر

هند برخاستید اینک راه دہلی و اینک راه کابل مگر
 چون نزدیک من سرخروئی کشته شدن در جنگ بسی
 بہتر است از زندگی باز دروئی گیرید و سرفکنده شدن از
 بارنگ در ہمین جا برای باختن جان و سہر آمادہ و ایستادہ ام
 و اگر سد ہزار تیر در برابر خود بنگرم تا بر زمین نیفتم روی -
 برنگردانم

گویند گفتار بابر در دل سہران سپاہ و مردان لشکر چنان
 کارگر افتاد کہ ہمہ یک زبان سوگند یاد کردند کہ ما نیز ہمراہ تو
 جنگ میکنیم تا کشتہ شویم یا فیروزی یابیم
 چون بابر سپاہ خود را در جنگ با دشمن آمادہ و پایدار دید
 و از آنسوی دہبدم آگہی شوریدگی ہای دیگرہ جاییہا را می شنید
 بیش از آن تاب شکیب و رخود ندید و در روز شنبہ { ۹۳۳ }
 نہم ماہ ششم سال نہسد و سی و سہ کہ روز فوروز

داستانِ شرکازانِ هند

بود سپاهِ خود را که بیش از بیست هزار بودند از اردو بیرون
 آورد و توپخانه را بجایانی که میدانست گزاشته و چاراسبه از
 چپ و راست همی تاخت و بسنخان خوش دل در دل مردان
 لشکر گزاشته و لیرشان می ساخت و افسران را فرمان میداد
 که از کجا بجنبش آیند و چگونه رفتار نمایند و بهین گونه در پی سپاه
 پیش جنگ خود رو بدشمن که در سه فرسنگی انداخته بود
 روان شد و چون نزدیک یک فرسنگ راه به پیود فرو داده
 و آنجا تا شنید که دیدبانان هر دو سپاه بهم درآویخته مردان
 لشکر او کارهای نمایان کرده اند باز باین نخستین لشکر را
 بجنبش آورده یک فرسنگ پیش نشست گرانیکه
 چاکرانش هنوز سراپرده برپا نکرده بودند که سیاهی سپاه
 دشمن نمودار شد بابر بدستوریکه با ابراهیم شاه جنگ نمود
 با سپاهِ هند که ده راجه بزرگ لشکرش در میان نشان

بود پیش آمد تخت بهرسوی که لشکر دشمن تاخت آورد -
 بابر از جانی که بدان نزدیک بود کلمی رسانیده آن تاخت را
 ناچیز میساختند و چون بیش از دو پاس بهین گونه
 جنگ در پیوست فرمود تا همه سپاه از جای خود بکنش
 آمده از بهرسوی یورش بردند و خود دل شکر را بدست
 گرفته بهرسوی که باستی کمک میسرانید تا آنکه شکر بهندو
 شکشته و پریشان شد حسن خان میواتی که از دو پست سال
 فرمانفرمائی میوات در خانه اش بود بگلوله تفنگ از پای
 درآمد چندین تن از راجگان شکرکش نامور و گیر کشته بر
 خاک افتادند و راجه سنگا با هزار گونه رنج از رزمگاه جان
 بدر برده بسوی گریخت

بابر در هنگامیکه از باده این فیروزی سرخوش بود آن
 ستاره شناس را پیش خوانده سرزنشها نمود پس

داستان ترکنازان هند

از آن یکصد هزار تنکه باو بخشش داده فرمود تا از کشور

او بیرون رود

نام جانی که این جنگ بزرگ روی نمود در آن روزگار
بود و اکنون فتخپور سیکری میماندش از این روی
جنگ فتخپور سیکری گفتند

چون پیش از آن جنگ در دل گزرانیده بود که پس
فیروزی هر که بخواهد به کابل برود او را دستوری دهد بخش
به سیوات رفت و پس از آنکه آن کشور را بآئین ب
خوبی و آورد شکری از کسانی که خواهش رفتن به کابل
داشتند بیاراست و بسر کردگی شاهزاده هملون و گنج
بسیار بدان کشور گیل فرمود

آنگاه تا ششماه پرداخت بکارهای درونی و بآئین آوردن
کشورهاییکه در دستگام جنگ با سنگا (سیکری) سبب شود

بلند نموده بودند و چون همه جا را از سرشان تپی ساخت لشکر
برای گوشمال افغانان که در اوزه گردن سرشی برافراشته
بودند فرستاده خود به آگره درآمد

یکی از راجگان راجپوت که در جنگ سیکری جان بدربرد
میدنی رای بود سرگزشت او چنین است که او در مالوه از
محمودشاه دوم پرورشها یافته بجایگاه بلند رسید و چون
نمک شناسی او آشکارا شد محمودشاه او را شهر بدر کرد
پس از آن او بیاری پادشاه گجرات چندیری را که بنجاک
بتدیل کند و مالوه پیوسته است بدست آورد و در پناه راجه شکا
آن جای را زیر فرمان گرفت

بابر آهنگ او نموده در چندیری را در میان گرفت { ۹۳۴
۱۵۲۸ }
روز دوم که لشکرش سنگرها برافراشته بود خودش از فراز
آنها کارهایی را که از خوی راجپوتان همیشه شنیده و باور نکرده بود

داستان ترک‌تازان هند

بحشم خود دید که ایشان ز نهایی خود را بدست خود کشتند
 برهنه از دیوار شهر بیرون بستند و خود را زدند به شکر
 مسلمانان و خشمشان فرونشست تا کشته شدند و شکر بردن
 شهر رفت دولیت سه صد تن از سرشناسان ایشان که
 در خانه میدنی فراهم شده بودند خواستند که بهای ستیز
 برخیزند و چون دیدند از پیش نمیرود یکدیگر را در بهانجا کشتند
 و میدنی رای یکی از آنها بوده

در آنمیان آگهی رسید که لشکر که به اوده رفته بود از افغانان
 شکست خورد فرماندهی چندیری را یکی از بزرگان دربار خود
 که از خاندان دارای پیشین آن بود داده رو بدان سو نهاد
 افغانان سرگزگاه رود گنگ را گرفته بودند بابر از زور توپخانه
 نگذاشت آنها نزدیک لب رود برسند تا آنکه پلی از چهل
 کشتی بر روی آب بست و لشکری فرستاده آنها را

تا آنسوی رود گوگرا تا رانند و خودش نیز بدنبال روان شده
نگذاشت جانی آرام گیرند تا آنکه بنجاک بنکال پناه بردند و او در
کناره های آب گنگ شکارکنان به آگره برگشت

در خبیم ماه نختین سال نهد و سی و پنج تازی $\left. \begin{array}{r} ۹۳۵ \\ ۱۵۶۹ \end{array} \right\}$
و یک هزار و پانصد و بیست و نه فرنگی محمد زمان میرزا پور بدیع
الزمان میرزا را که از بلخ گریخته بدرگاه آمده بود بفرماندهی آگره
گماشته خود برای گردش به گوالیار رفت و نمونه های هنر
شگفت که هم از روزگار پیشین در آنجا بود و هم از زمان شمس
الدین اتمش بنیاد گرفته بود بازدید نموده بدیدن باغبان و برما
گرفتن در کاخها ولی واکرده به آگره برگشت

همدان روزها در استوار رتبه بود که در دست پسران سنگا
بود افزوده شد

بمدین سال آگهی رسید که همان شاهزاده محمود لودی که

داستان ترک‌تازان هند

در جنگ فچور سیکری همراه سنگا بود افغانان را بخود
کشیده و بیاری پادشاه بنگال نزدیک سد هزار لشکر
فراسم نموده کشور بهار را بجنگ آورده است و همچنین
بلوچان با اسم یکدی نموده شورش بزرگی در ملتان برپا
نموده اند

بابر شاه بدست آوردن بهار را برخوابانیدن آشوب ملتان
نخستین تر دالته آهنگ آنسوی نمود و چون به پوستگاه رُ
گنگ و جمن که آله آباد باشد رسید و شنید که محمود بسوی
بنارس میاید لشکری بسرکردگی محمد زمان میرزا بجنگ
او تآمزد فرمود

چون در میان افغانانیکه به محمود پیوسته بودند پاره دم از
نیکخواهی جلال الدین پسر محمد شاه لوحانی میزدند میان آنها
با افغانان لودی بهم خورد و تا از جنبش بابر آگاه شدند شسته

یکدی ایسان از هم گسیخته شد و بنگامیکه محمود از پیش لشکر
محمد زمان میرزا برخاست آنها نیز از هم جدا شدند برخی به
بابر پیوستند و پاره گریخته و پراکنده شدند

چون بابر همه بخشهای بهار را که بر فردین رود گنگ بود
بدست آورد در پی گرفتن آنها شد که بر برین آن و در دست
شاه بنگال و پرازشکر بنگالی بودند پس بنگامیکه اسیر
بنگال بدرخواست و اگر داشتن آن بخشها نزد بابر آمد بابر
بیتاب شده از گنگ گزر نمود و روی به لشکر بنگال نهاد
اردوی آن لشکر آنسوی رود گوکرا در جایی بود که به پیوستگاه
آن با رود گنگ نزدیک بود

بابر دید که برای رسیدن بآن سپاه از آن رود نیز باید تا
شد و چون بنگالی ها کشتیها نیز بر آب داشتند اندیشید
که مبادا هنگام گزشتن از آب آسیبی برسانند نخست کشتیها

داستان ترک‌تازان هند

آماده ساخت و کشتیهای آنها را از سرِ راه دور کرد و چون
 بنگالیان آمدند که سرِ راه بر گزرگاه لشکرِ بابر گرفته نگزارند که
 از آب بگذرد توپخانه بابرِی که بر هر دو لب آب رسیده
 بود آنها را پس نشاند و دسته دسته سپاه بابر که بخشکی پیاده
 میشد بر لشکریانِ روبرویِ خود یورش میبرد و بهین گونه
 جنگ کردند تا در همان روز دشمن را از میان برداشتند
 پادشاه بنگال پس ازین شکست دردم خواهان
 آشتی شد بابر پذیرفت و آبنگ بازگشت به آگره فرمود
 ناگاه بابر شنید که افغانیکه از سپاه بنگال جدا شدند بسرِ کرگی
 باین و بایزید از آب گوگرا گزشتند و لکنه‌پور را گرفتند
 پس از هانجا راه خود را بدانسوی کج کرد و چون افغانان
 شکسته شدند لشکری به دنبال آنها فرستاده خود بسوی آگره
 روان شد

آن لشکر افغانان را همه جا دنبال کرده در بندیل کند رفته
 پیوندش را یکباره از هم کسانیدند تا چند ماه بابر نیز از رگنبر
 بیماری بجز شکار و آسایش بجاری نتوانست پرداخت
 و آرامیان بملون برادر کهنتر خود همدال میرزا را در بدخشان
 گزاشته خودش بدرگاه آمد برخی نوشته اند بابر او را به بند
 خواست پاره نگاشته اند با اینکه سر خود آمد باز با پایان مهربانی
 پذیرفته شد

چون در پی بملون آگهی رسید که سلطان سعید فرماندار اورگند
 آبنگ گرفتن بدخشان از جای خود بجنبش آمده میتواند بود که بملون
 پیش از آن آگاه شده خود را برای چاره جویی بدرگاه پدر
 رسانیده که با آنکه بی دستوری آمد در پایان مهربانی
 پذیرفته شد

چنانکه بابر در دم فرماندهی بدخشان را به میرزا سلیمان پور میرزا خان

داستان ترک‌تازان هند

واده هندال را به هندوستان خواند و به سلطان سعید نوشت
 که چون از پیش چیزی که مایه دشمنی تواند شد در میان نیاید
 دانسته نشد که خبش‌الکیز آهنگ ایشان آنچه روی بوده اکنون اگر
 هندال میرزا را شایسته پرتو مهر نمیدانند میرزا سلیمان که
 هر دو سوی را از شمار فرزندان است بفرماندهی بدیشان
 فرستاده شد هویداست که پاسداری او را فرو نخواهند گذشت
 چون میرزا سلیمان به بدیشان رسید سلطان سعید
 از گرد بدیشان برخاسته بود سلیمان بدیشان را در دست گرفت
 هندال به هند آمد و آن کشور از چنگ پسران
 بابر بیرون رفت

بابر بیمار شد و چون چند ماه گذشت و از هیچ سوی رو
 بهبودی پیدار نگشت بمایون را که گرفتار کانجر فرستاده بود
 بخواند و او را جانشین خویش ساخت

چندی نگزشت که همایون چنان سخت بیمار شد که بمردهش
چیزی نمانده بود و همان مایه مرگ پدرش شد
گویند چون بابر دید که پزشکان درهای چاره را در دور کردن
بیماری همایون بسته دیدند و دست از درمان باز کشیدند
گفت که اکنون یک چاره دیگر هست که باید من آنرا بکار
برم زیرا که آن از دست دیگری برنمیآید و آن اینست که
من خود را برخی او گردانم این بگفت و برخاست و هر چه
دوستانش که ایستاده بودند خواستند که او را از آن اندیشه
بازدارند نشنید و سه بار گرد رخت خواب او گردیده نماز
ایستاد و پس از گزشتن دو گانه بدرگاه یگانه آن اندیشه چنان
در دوش استواری یافته بود که تا چند بار با آواز بلند گفت
در دوش را بجان خود گرفتم پس از آن همه دیدند که
همایون با آنکه از شمار زخمهایش دانسته بودند خنبیدن گرفت

و در پدرش نشانهای مرگ آشکاره شد تا چون دمِ پائین
 نزدیک رسید فرزندان و دستوران خویش را پیش خواند
 و اندرزهاییکه داشت بهمه نموده روز دوشنبه پنجم ماه

۹۳۷ { پنجم سال نهند و سی و هفت تازی و بیست
 ۵۹۵

۱۵۳۰ { و ششم ماه دوازدهم سال یک هزار و پانصد و سی
 ۱۲۹۲۴

فرنگی روان پاکش از جامه تن برهنه گردید و مرده او را

به کابل برده در جانیکه خودش فرموده بود بنجاک سپردند

و نسیال او را (بهشت روزی باد) یافتند

در خوی و کواکس او

گویند در روزکاریکه بابر پادشاه اندجان بود چند کاروان چین

با کالائی بازرگانی هنگامیکه گزارشان بنجاک او بود بازنگی -

بسیار شد و همه در برف فرو شدند چون بابر بدان آگاهی

یافت فرمود تا هرچه بود از زیر برف برآورده در جای درستی

گذاشتند آنگاه کسان خود را به چین فرستاده دریافت نمودند
و آنها را که دارای آن رخت بودند به اندجان آوردند بابر هرشان
را بهربانی پذیرفته همان نمود پس از آن در کنونی که نیازمند
یک پول بود همه آن کالای گران بها را سپرد ایشان
فرومود

پردلیها و مردانگیهاییکه از دوداگشت همان گونه تنومند بودند
که دواگریهای او و بخشندگیهای او بدان اندازه از هنجار بیرون
بودند که در افزونی بر دواگری و دلیری او می چربیدند
با آنها خواستها و گنجینه ها که بیشتر سنگام نژاد او می آوردند
برگزیک پول نداشت

از همین چیزهاست که نویسندگان خاور و باختر همه یکسانند
که بابر شاه دآوری بود فرزانه و دواگری یگانه در همه زندگی
بر کسی خشم نراندی و بجز در سنگام جنگ بر دشمنان خود

نکرو

او نیز مانند پدر بزرگش سرگزشت زندگی خود را بنامه خودنگاشته
چنانکه در روزگار اکبر خان خانان پور بیرخان آنرا از ترکی بیار
در آورده

از روی نامه‌هایی که در روزهای جدائی بچاکران خود نگاشته
آتشکاره میشود که آنها را یاران همراهی انگاشته نه بندگان گداز
پاکدلی او چنان بود که چون هنگام کارزار با دشمن
زبردستی گرم می نمود فیروزی خود را از خدا نمی خواست می
گفت خدایا سرافرازی این روز را روزی آن کن که کار برآ
خوشنودی تو کند نه برای آرزوی دل خود

اگرچه هر که سرگزشت نامه بابر را دیده از روی خواهش دل
زبانش بتایش آن گرویده مگر بگونه که انگریزان آنرا استود
اند دیگران پیشدستی ننموده اند

یکی از بزرگان ایشان درباره آن میفرماید که سرگزشت نامنه
 بابر آنچنان نگاشته شده است که بکار ما فسرنگیان همان -
 میخورد و بس زیرا که در آنچه دیگر نویسندگان خاورزمین از
 داستان پیشینیان و کنونیان خود نوشته اند بجز بزرگ
 داشتن شاهان و بزرگ نمودن کارهای ایشان و بزرگ
 آوردن سخنان اندیشه دیگر نداشته اند و بابر آنچنان
 نوشته است که ما چون آنرا میخوانیم از خوی و منش مردمان
 آسیا و کیش و کنش گروه های گوناگون آنجا و راه و روش
 بزرگان و لشکریان و زیردستان و نهادنشت و بخت
 و چگونگی گزران زندگانی ایشان چنان آگاه می شویم که گویی
 در میانشان پیدا و با ایشان بزرگ شده ایم و بر رازهای
 هر درودشت و هر ده و شهر که بابر دیده چنان پی می بریم
 که پنداری خودمان آن راه را بارها پیموده ایم و آن جایگاه

داستان ترک‌تازان هند

را نگاه نموده ایم و میدانیم که دوری یکجا از دیگر جا چندانست و در
 هر کجا که ام‌گونه سنگ و خاک و روئیدنی و گل و میوه
 بهم میرسد و اینهمه را در همان دم درمیابیم که بر نوشته‌اش
 می‌نویسم زیرا که هر چه از خامه او تراوش نموده از بهر جامه که
 رنگ پچیدگی دارد برهنه و بزبور شیوانی آراسته است
 شگفت‌تر از همه اینست که بابر در پایانهای زندگی
 خود مینویسد که از روزیکه پاهای زده گزاشتم تا اکنون هرگز
 یاد ندارم که در ماه‌های روزه دو روزه در یکجا گرفته باشم و
 این نیز از بنگارش او هویدا میگردد که در همه زندگی هرگاه
 جنگی در پیش نداشت روز خود را بشکار و دامیاری یا به
 دیگر بازیهای سواری میگذاشت و گردشهای دور و دراز
 در گوشه و کنار کشور خود می‌نمود و در هر کجا که میرفت ریسمان
 پیمایشی که پیدا کرده خودش بود همراه میبرد و زمینهای

نور دیده را بدان می پیود و با اینهمه در زبان ترکی و فارسی
 آنمایه چیز نوشته است و آن اندازه چکامه سروده است که
 آتش افروز رشک سخن سنجان جهان گردیده
 سواری انجمنش این بود که از کالی تا آگره راه پناه فرنگ
 را در دو روز به پیود و در دو جا که برود گنگا و جمنا رسید چنانکه
 همیشه بر سر هر رودخانه که میرسید کارش بهین بود شتاب
 کرده از آب گذشت

بابر در دوازده سالگی بر تخت اندجان نشست و در پناه سگ
 پس از بیست و هشت سال پادشاهی که پهنایش در
 هند بود رخت بهتی از جهان بر لبست و با آنهمه ریجهای تخت
 که کشید و تختهای ناگوار که چشید کمتر بادهای بشام
 و شامی بیام رسید که بزم باده نخید و با جوانان گلفام و
 نازنینان یمن اندام گلهای کامرانی نخید و بابر اندوه جهان

داستان ترکمازان هند

را بنه از بهر جهان ۴ از جهان باده گلرنگ و رخ خوب خوش
است

۹۳۷
۵۹۶
همایون شاه پور بابر شاه
۱۵۳۰
۱۲۰۶۲۷
داستان همایون اگر از سرگزشت بابر در شکفت افزائی بیشتر
نباشد کمتر هم نیست چنانکه چون بابر جهان را بفرزند مهتر خود
همایون واگذاشت همایون سه برادر داشت شاهزاده کامران
میرزا که فرمان فرمای کابل و قندهار و بامیان بود و شاهزاده
بندال و میرزا عسکری که در هند بیکار بودند و چون شنید
که کامران پیش پدر را بهانه ساخته با لشکر کابل آهنگ
گرفتن پنجاب روی به هند نهاده است از بدفرجامی پیش آمدن
او در هنگامیکه پایه پادشاهی خودش هنوز در هند استوار نشده
اندیشید و بهتر همین دید که فرمان پنجاب و کشور های
آنسوی آب سند را با آنچه پیش در دست داشت بنام

او نوشته نزدش روان ساخت و کشور سنبل را به بندال
و فرمانفرمانی سیوات را به میرزا عسکری ارزانی داشت و در
اندیشه افتاد که چون کشورانی که بر آب سند بودند از بند
جدا شدند تا لشکر ندارد پدرش در دست است بجای
آنها چیزی از خاک هند به دلی بیفزاید و این را ندانست که
همه زمین های شکرخیز را باسانی از دست و او پس روی
به بندیل کهند نهاد و دژ کالنجر را در میان گرفت

هنوز کار آنها را با انجام نرسانیده بود که شنید باب
و بایزید (همان سرداران افغان که بر سر لکهنور از بابر شکست
خورزند و در بندیل کهند از دنبال کردن لشکر بابر پریشان
شدند) خود را به محمودخان پور سلطان سکندر لودهی رسانید
به سرکردگی او چونپور را به چنگ آورده اند

ناگزیر از راجه کالنجر شکست گرفته به چونپور روان شد و پس از

داستان ترکنازان هند

ناورد خونریزی رشته پیوستگی افغانان را از هم کسانیده نمود
 را بدست آورد و از آنجا بسوی باره استوار چنار که نزدیک
 بنارس بود روی نمود

چنار در آنگاه در دست همان شیرخان افغان بود که پس
 از آن تخت دلی را از همایون گرفت

چون او در آن هنگام تاب ایستادگی با لشکر همایون نداشت
 از این سوی همایون نیز چون از جنبشهای شورش انگیز بهادرشاه
 گجراتی گوش زده شده بود هر دو در دل خواستمند شتی
 بودند پس پیمان دوستی بسته و چنار را بدست شیرخان
 وگذاشت و شیرخان فرزند خود قطب خان را با پانصد
 سوار بپاکری همایون یا به گروی داده همایون از در چنار
 برخاست مگر هنوز با بهادرشاه گجراتی روپرو نشده بودند که
 قطب خان بسوی چنار گریخت

چون پیش از آن محمد زمان میرزا که نمیرف سلطان حسین میرزا
و خویش نزدیک هالیون بود با چند تن از سرداران خجما
سازش نموده بود که هالیون را از میان بردارد و پادشاهی
هند را بچنگ آورد و این راز آشکار گردیده بداندیشان لاهور
رسیدند و محمد زمان میرزا خودش در دژ بیانه زندان شد
و نگهبانان را فریفته از بیانه بگریخت و به گجرات نزد بهادر شاه
پناهیده ارجمندانه پذیرفت شده بود هالیون در آنجا که به آگره
رسید اورا از بهادر شاه بخواست

بهادر شاه که در آن روزها کشور مالوه را به گجرات افزوده و بر
همه کشورانیکه از دلی جدا شده بودند دستبردار نموده بود و شاهان
برار و خاندیس و احمد نگر بیاس بزرگی خود کوچکی باو می نمودند
چنان بر بلندی پایه و شکوه سروری خود میسنزید که پله خواش
هالیون را سکنی نه نهاد و پاسخ درستی نداد از نیروی میان

واستان ترکنازان ہند

آن ہردو پادشاہ گفتگوئی دشمنی دراز و درہای کیسنہ جونی
بازگشت

علاءالدین پور بہلول شاہ لودھی کہ در روزگارِ بابر پس از
گرفتنِ دہلی ازو پرورشہا یافتہ فرماندہ پانی پت و سیکری
شد پس از آنکہ در شاہ راہ نمک شناسی پایِ رفتارِش
اندک لغزشی نمود بگوئہ زندانیِ کرامی بہ بدخشان فرستادہ و از
آن سرزمین نان پارہ باو دادہ شد

شاید از رساندہ کامران میرزا یا از رگنزر دیگر بدخشان را رہا کردہ
بہ گجرات رفت و در ہمان ہنگام بہ بہادر شاہ پیوست
کہ میان او و ہمالیون سخنانِ خشم انگیز رفت و آمد می نمود
بہادر در ہچمان روزی پایگاہِ او را یاریِ آسمانی
دانستہ بر سر و چشمِ خود جای دادش و بر ہمہ چنان دانمود
ساخت کہ امروز بجز این شہریار کہ خداوند زادہ ہمہ پادشاہان

هند است کسی روادارِ تختِ دلی نیست و خرد و بزرگ
 را سزاوارِ همین است که در یاری او بجان بکوشند و جامه
 پادشاهی را که زیبنده بالای فرخنده اوست باو بپوشند پس
 آنایه پول فراوان به علاءالدین داد که او در چند روز چهل هزار
 سوارِ افغان از سرسوی گرد و فرازم کرد
 پس از آن بیادرشاه آن لشکر را بفرستاد و تا آنکه پور
 علاءالدین بر سرِ آگره فرستاد و تا آنکه یافت که آنها در بیانه
 را گرفته گرد و بر آگره راعی تازند خودش لشکر به چتور کشیده
 آنجا را در میان گرفت و چون شنید که آن لشکر در بیانه را
 از دست داده از آسیب سپاهِ شاهزاده بندگان میرزا که بفرمان
 بهایون بکنگ نامزد شده بود پراکنده گشتند و تا آنکه پور
 سدن از سرکردگان در یکجا کشته شدند شکسته دل شد و به
 پیشکشی از راتا بسنده کرده از گرد چتور برخاست و به گجرات

داستان ترکنازان هند

برگشت

بنیاد ۹۴۳ { هایلون برای نگهبانی دلی دژ استواری برکنار رود
 جمن بنیاد نهاده نامش را (دین پناه) نهاد
 بهادرشاه که او را سرگرم آن کار دید دوباره لشکر به چتور
 کشید و آنجا را گرد گرفت

هایلون آن دژ را به سرداران نامی سپرده با لشکر
 به سارنگ پور نهاد و گفتگوی جنگ را با بهادرشاه از سر
 گرفت

بهادرشاه باز پاسخهای ناتراشیده داد و فرستادگان -
 هایلون که از درگاه بهادرشاه برگشتند گفتند که دلیری او
 از آنست که او سرکار هایلون را پای بند آئین می شناسد و
 چنین میداند که تا هنگامیکه او بزریدست ساختن نامسلانان
 می پروازد پادشاه با او جنگ نخواهد کرد

همایون برای پربیز از همان بدنامی دست نگه داشت و چون شنید که بهادر شاه چتور را گرفته و رومی سوی خودش نهاده او را پیش باز نمود و هر دو لشکر در جایی بهم رسیدند که مندسور می نامیدش

بهادر شاه توپخانه بسیاری همراه داشت که توپچانش پرتگیزی بودند که دستگیر ساخته بود و توپچی باشی او رومی خان نامی بود

از مردم اسلام بول

پس جای بسیار درستی برای توپخانه برگزید و توپها را سوار کرده گرد آنها را به کنده استوار ساخت و تا دو ماه هر روز بجنگ سپرداخت و اندیشه اش آن بود که لشکر همایون را بنزدیک توپخانه برده تباہ نماید و چون پادشاه منول باندیشه او پی برده بود لشکر را میفرمود که به تیررس توپخانه نروند از این روی بهادر تیرش بنگ آمد

داستان ترک‌تازان هند

آنگاه همایون فرمود تا چند هزار سوار تیرانداز و جنگ آزموده
مغول گرداگرد لشکرگاه بهادر را بتاختند و راه آمد و شد
را به اردوی او بستند ازینروی خوراک به بهادر نرسید
و تنگی خونریزی در اردویش پیدا شد چنانکه جانورانی که در
اردو بودند همه بکار آمدند

بهادرشاه چون دید که لشکریان را از زور گرسنگی
دم واپسین فرارسیده از بیم گرفتاری نیم شبی از پس
سراپرده خود با چند تن از بزرگان نامور خود رو به مندو به
گریخت و سپاه را بخودشان واگذاشت آنها نیز چون باد
شد و از گریز پادشاه خود آگاه گشتند پراکنده شدند

همایون بهادرشاه را دنبال نمود در راه بهر که رسید او را
بکشت تا رسید بر در مندو و چون بهادرشاه خود را به دژ
رسانیده باره گزین شده بود آنجای را گرد گرفت و پس از

چندی شبی با سیصد مرد از دیوار باره برآمده گجراتیان در
تاریکی شب ندانستند که شماره مغولان که بدژ درآمده اند
چند است از سوی دیگر بگریختند

بهادر شاه با چند هزار سوار به جانیانیر افتاد و از آنجا چون
شنید که همایون به دنبال او میآید آن اندازه زرو کوهر
که توانست از باره محمد آباد جانیانیر برداشته به احمد آباد
گجرات و از آنجا به کمبایت گریخت

همایون پاره آن شهرها را تاراج نموده شامگاه روزیکه
بهادر شاه از کمبایت برآمده با بخت دیو گریخت بد آنجا
رسید و دید که جاتر است و بچ نیست
آنجا شنید که همگی اندوخته های شاهان گجرات در جانیانیر
است پس بد آنسوی برگشته آنرا در میان گرفت
گویند یکسوی آن در رو به جنگل سختی بود که زمینداران

داستان ترک‌تازان بند

از میان آن چیزهای خوراکی بیای دیوار می‌سایند و باره
نشینان آنها را از دیوار بالا می‌کشیدند

همایون بدانسوی آگهی یافته شبی فرمود تا لشکریان از بر سر
جنگ در انداختند و خودش با سیم‌دتن که یکی از آنها
بیرمضان بود میخنها به پائین باره فرو برده کمندها برپا کردند و هر
باره فراز شده خود را به دروازه رسانیده بکشانند و شکر
باندرون رفته یکبارہ شہر را بدست گرفتند و ہرچہ از
شکر گجرات یافتند (بجز فرماندہ آنجا اختیارخان و کان
او کہ بزینہار درآمدند) ہمہ را بکشتند و ہمہ کنجینہ ہای شہر را
گجرات کہ اندوختہ سالہای دراز بود بچنگ تاراج شکر
ہمایون در افتاد

پس از آن چون ہمایون شنید کہ بہادر شاہ از سنار پور
غداد الملک را بہ احمد آباد فرستاد و او آنجا رفته باندازہ

پنج هزار لشکر فراهم نموده است آهنگ احمد آباد نموده عماد الملک
 از احمد آباد برآمده به میرزا عسکری که سرکرده لشکر پیش جنگ
 بود برخورد و بیک آسیب لشکر او شیرازه فرامی سپاشت
 از هم پاشید و همایون به احمد آباد درآمده آنجا را به میرزا عسکری
 و دیگر شهرهای گجرات را به بزرگان جغتای داده سمند
 کشورشانی را بسوی برهانپور تاخت و بهرچه توانست بدست آورد
 زبان رسانیده به مندوشتافت که پی در پی از یکسوی آگهی
 ناخجاریهای شیرخان و از یک روی چگونگی سرکشی میرزا
 عسکری و روی نهادنش به آگره گوشزد همایون شد و
 ناگزیر روی به آگره نهاد

سرگزشت میرزا عسکری چنین است که چون بفرمانفرمانی
 احمد آباد سرفراز شد بر یکی از بزرگان که نامش غضنفر
 بود از رهگذر لغزشش زبانی خشم نموده زندانش کرد و

داستان ترکنازان ہند

او از بند رہائی یافتہ ترو بہادر شاہ رفت و او را بر آن شب
 کہ لشکر آراستہ نمودہ آہنگ احمد آباد کرد
 برخی از بزرگان شورش پسند میرزا عسکری را گفتند کہ اگر
 خود را پادشاہ و ادیار خوانی مردم سپاہ از روی یکدلی کوشید
 دشمن را نابود خواہند ساخت میرزا برابر مردم سرازان
 اندرز باز زد و بالشکر کہ داشت بہادر شاہ را پیش باز
 نمود و در جائیکہ نزدیک لشکر بہادر شاہ بود فرود آمدہ -
 ہنگام شب بہ گلولہ تپنی خرگاہ بہادر شاہ را سرنگون ساخت
 و بی آنکہ تا بامداد بماند و جنگ کند باین اندیشہ کہ از گرفتاری
 شہر جانیانیر کہ تختگاہ کجرات است پادشاہ خود سرجہرات
 تواند شد روی بد آنسوی نہاد فرماندہ جانیانیر او را راہ نہاد
 پس او چون شنید کہ احمد آباد نیز بدست بہادر شاہ افتا
 از روی درماندگی فراسوی آگرہ شد کہ در آنجا لشکر درستی

فراهم کرده دست بکارزند که در آرمیان سواری همایون
از مندو در رسید و چاره یخز پوزش ندید
همایون از گناه او چشم پوشید و میخواست سامانی بچسند
و سامانهای از دست رفته را باز بچنگ آورد که فرمانده جانپایر
بدرگاه رسید و دانسته شد که آن شهر را بی جنگ بدست
دشمن داده در پی آن آگهی رسید که مالوه نیز مفت شد
دشمنان افتاد ازین روی دست و دوش از کار سر
شد و تا چند ماه بهیچ کار رسیدگی نکرد و دشمنان از
هر سوی سر بشورش بلند کردند و مردن سلطان جنید برآید
که در همین سال روی نمود از آن روی که او از سرداران کاک
و فرمانده جونپور و سنکر استوار جلو پشیمانی افغانان بود
بیشتر مایه دل شکستگه همایون شد
براینهمه چون دید که شیرخان بیای شهر آشوبی بیابانها

داستان ترک تازان هند

دور و دراز تا بهنجاری را در نور دیده بخودی خود در روز هفدهم

ماه دوم سال نه صد و چهل و چهار تاز $\frac{۹۴۴}{۲۰۶۱۸}$

و نخستین روز ماه هفتم سال یک هزار و پانصد و سی $\frac{۱۵۳۶}{۶۰۶۰۰}$

و هفت فرنگی توپخانه و سامان را از روی آب روان ختم

خود از کنار رود آب تنگ چونور جنبش نمود و چون در آن روز

شیرخان نکهبانی در چار را به غازیخان سور گزاشته خود

به سر بنگال رفته بود بهایون آن جای را در میان گرفت غایب

تا دو سه ماه خودداری کرد در آرمینان رومی خان از بهادر

شاه روگردان شده نزد بهایون آمد و چون بهایون میداشت

که بالا گرفتن کار بهادر شاه از پر تو کاروانیهای رومی خان بود

او را گرامی داشته توپخانه خود را باد و آگراشته گرفتن در

را ازو خواست

رومی خان دید که بر آن باره از سه سوی که بجنگی است

از رکنبر استواری رخنه نمیتوان افکند پس از آنسوی که رو
 باب گنگ بود آغاز کار نمود و بدستکاری

$$\left. \begin{array}{r} ۹۳۴ \\ ۸۰۱۳ \\ ۱۵۳۸ \\ \hline ۱۰۵۵۸ \end{array} \right\}$$

 کشتیها بر آن باره دست یافت

گویند دست راست سه سد تن از توپچیان ساخلو را پس
 از گرفتن دژ برید همایون پس از گرفتن چنار از آنجا
 کوچ کرده به کناره های رود گنگ سرزیر شد و پیش
 از آنکه به پتنه برسد محمود شاه بنگالی از جنگ جلال خان
 پور شیرخان شکست و زخم خورده بارود در رسیده از
 یاری جغت از آنروی همایون در آغازهای سال نهد و
 چهل و پنج روی به بنگال نهاد و از میان راه جهانگیر
 مغول را از پیش فرستاد که دژ سیکراکلی را که بر سر
 خاک بهار و بنگال و چون یکسوی آن آب گنگ و سوی
 دیگرش کوستان دشوار گزاید در استواری همتا نشست

بچنگ آرد و میرزا بندال را نیز برای خوابانیدن آشوب
سلطان میرزا نامزد فرمود

شیرخان در همان روزها که در بنگال از آهنگ هایلون
بسوی چنار آگهی یافت بانجام کار بنگال شتافت و بزودی
برگور که پای تخت آن کشور بود دست یافت و چون شنید
که هایلون باره چنار را گرفته ره نورد سوی بنگال است فرزند
خود جلال خان را به سیکراکلی فرستاد که چند روزی سر راه
بر لشکر هایلون گرفته نگذارد پیش بیایند تا او مردم خاندان
خود را با اندوخته ها و سرانجام های پادشاهان بنگال که در گور
بدست آورده از میان دربرد و به ربهتاس برساند و
اگر زمین را سخت و دشمن را زبردست بنکرد ایستادگی
نموده به گور برگردد چنانکه جلال خان پیش از جهانگیر بیگ
بد آنجا رسیده چند روزی بیا سواد و همان روز که جهانگیر پنجا

رسید جلالتخان براو بتاخت و خودش را زخمدار و
 لشکرش را شکسته ساخت جهانگیر زخم خورده و پریشان
 به اردو درآمد و چون همایون به سیکراکلی رسید جلالتخان
 از پیش برخاسته بسوی کوستان نزد پدر شتافت
 و همایون از آنجا سوار شده بی آنکه دچار دشمنانی شود به
 گور درآمده آن شهر را بدست گرفت

در آنجا خواست چندی بیاساید و لشکریان را و جانوران
 را نیز آسایش دهد که از همانجا رنجهای گوناگون که او را به
 تنگنای بیکسی و درماندگی درآکنند آغاز شدند

نخست نوغان بارش چنان پرزور فرارسید که کسانی که
 زنده بودند در زندگی خود رود گنگ را بد آنگونه لباب ندیده
 بودند و جویهای باریک رودخانههای ژرف شده راه آمد
 و رفت بند شد از همین روی شماره شگرفی از لشکریان و

داستان ترکمانان هند

جانورانِ اردویی همایون روی به تپای نهاد
 در همان روزها آگهی رسید که شاهزاده همدان میرزا که به
 هوا بانیدن آشوب سلطان میرزا نامزد بهار شد به آگره فتنه
 و درفش خود سری برافراشته دلی را گرد گرفته است
 از آنسوی شیرخان که از تپای لشکر همایون
 و سرکشی همدان میرزا شنید از رهتاس سپاه به بهار
 کشید آنجا را با بنارس گرفت چنار را دوباره بدست
 آورد چونپور را در میان گرفت و دسته های لشکر بهر سوی
 بخش نموده تا غنوج را جایجا زیر چادرهای سپاه خود درآورد
 همایون همینکه دید راه ها برای جنبشهای لشکری باز شد دوسه
 تن از سرداران بزرگ مغول را با لشکری که میتوانست
 در بنگال گذاشته خود روی به آگره نهاد
 در راه محمد زمان میرزا از یهادر شاه گجراتی جدا شده باو

پیوست و پوزشش پذیرفته شده نوازش یافت
 پس از آن همایون یکایک در راه شنید که شاهزاده
 کامران سیرزا با دو هزار سوار از افغانستان به بهانه کمک
 برادر بیرون آمده و چون به آگره رسیده خود را پادشاه
 خوانده و کمر بگرفتن دہلی استوار بسته و خواست در رفتن
 شتاب نماید که راه خود را بسته دید

شیرخان با لشکری آراسته در جوسار برابر اردوی همایون
 سرپرده جنگ جوئی برافراشت

چون دانسته شده بود که شیرخان از درجنپور برخاسته
 با شتاب بسیار بد آنجا رسیده و در همان روز و فرنگ
 راه نور ویده بود سران سپاه به پیشگاه همایون گزارش نمودند
 که تا از خستگی و کوفتی راه در نیامده ازین بهتر هیچ نیست
 که در دم بر او بتازیم همایون از رگمزن پاره کنکاشش

داستان ترک‌تازان هند

بدان کار تن درنداد و فردای آن روز دیدند که شیرخان
جایهائی خوب بدست آورده برابر اردوی خود چنان سنگرها
برافراشته که نه میتوان بدان سوی گزر نمود و نه میتوان بر او
یورش برد و شنیدند که شیرخان نام پادشاهی نیز بر
خود گزاشته اکنون سرش دارای افسر است

همایون نیز اردوی خود را بکنده و خاکریز استوار ساخت
و تا دو سه ماه که هر دو اردو برابر هم بودند با آنکه شیرشاه
آزارها و زیانها رسانید همایون سیکو شید بفرام آوردن سالان
کشتیها برای ساختن پل تا بپایمردی آن از رود گنگ
گزشته از کنارهای آندست رود راه آگره را بسپرد
و در آنمیان روز بروز بر شماره لشکر شیرشاه افزوده میشد
سرانجام هنگامیکه نزدیک بود پل ساخته شود شیرشاه
مردم رازدار خود را فرستاده با همایون آشتی کرد و به پیمان

اینکه بنگاله و بهتاس بدست شیرشاه باشد و فریوس
و سومه آن هر دو کشور بنام همایون باشد و چون دانست که
سپاه مغول را از رگبزر او چندان هراسی در دل نماند
روز دیگر که ششم ماه دوم سال نه صد و چهل { ۹۴۶
و شش تازی و بیت و ششم ماه ششم سال یک هزار و
پانصد و سی و نه فرنگی بود چادر و خرگاه خود را با لشکری
بجای خود گذاشته کزیده سپاه خود را برداشت و پوشیده
رو بدنبال اردوی همایون روانه شد و به هنگام شب گشته
به سوز سپیده درست بالا نیامده بود که لشکر خود را سه بخش
نموده از سه سوی چنان بر اردوی همایون تاخت که همه
را سراسیمه ساخت

لشکر همایون هیچ راه گریزی نیافتند جز بسوی رود
همایون خواست که پای مردانگی افشوده تاجان وارذ به خشک

سردانش نکزاشتند و لگام اسب او را گرفته بسوی آب کشیدند و چون پل انجام نیافته بود همایون با همه سرداران و شکرانش با اسب آب زدند و بیشتر آنانکه از شمشیر دشمن جان بدر بردند در آب مردند

پیش از آنکه همایون بکناره دیگر رسد اسبش در غلتید و در آب فروشد و خودش بیاری آب کشتی که بر خنک دمیده خودش سوار بود تن درست جان بدر برد و بجز مردم هندو که همراه اردو بازار بودند نزدیک هشت هزار مغول که محمد زمان میرزایکی از آنها بود در آب فرو رفتند

همایون با بازمانده تیغ آبدار و رودخانه خونخوار روی سوی آگره نهاد

گویند آن مرد آب کش را که ناش نظام بود چون به آگره رسید بر تخت نشانیده پادشاهی نیمروز (یادو چاغ) در

در پاداشش آن چاکری بدو داد و او در دارائی همان انداز
پادشاهی همه گسان و دوستان خود را بی نیاز گردانید
چون شاهزاده کامران از آمدن همایون شنید از روی برادر
شهرم نموده به الور نزد هندال میرزا رفت و از آنجا بم
روی مبارگاه والا نهادند

در آنمیان جهانگیر بیگ و ابراهیم بیگ مغول از بنگال و سلطان
میرزا که شاهزاده هندال بخوانیدن آشوب او نامزد بیمار شده
خود پیرو رفتار او شد از غنوج کشورهاشان را بدشمن دست
داده به آستان رسیدند و گناه همه آنها که سر از فرمان
بر تافته بودند بخشیده شد

پس از آن همایون باندازه که توانست زبان ریزی کرد
که برادران را با خود یکدل ساخته آن دشمن زبردست
را از پای بیاورد و کوششهایش سودی نبخشد

سرانجام کامران میرزا خواجه کلان بیگ را با سردارانِ ناهور
به لاهور فرستاده خود از پی او روان شد و سه هزار
سوار بجاگیری همایون گزاشت

در میان آن چند ماه که همایون در شکسته بندی کارهای
نخو و رام کردن برادرانِ خردباخته رمیده هوش میپرداخت
شیرشاه همه کشورهاییکه پیش از آن گرفته و از دست داده
بود بازگرفت و بنگال را نیز بچنگ آورده همه را باین
آورد و با لشکر فراوان که برخی پنجاه هزار سوار نوشته اند
بر لب آب گنگ نزدیک غنوج فرود آمده پسر خود قطب

خان را بدین سوی آب فرستاد
همایون لشکری به پیشواز او روان ساخت و آن سپاه نزد
کاپی به قطب خان برخورد و جنگ کردند و قطب خان را با
بسیاری از سردارانِ افغان کشته سر او را نزد همایون

فرستادند و برای برداشتن آشوب شیرشاه روی نمودند
سواری همایون را بدینوی درخواست نمودند

در ماه یازدهم سال نه صد و چهل و شش
تازی و کهنزار و پانصد و چهل فرنگی پاره نوشته اند
که همایون با یکصد هزار سوار از آگره برآمد و رسید به غنوج
از آب گذشته برابر اردوی شیرشاه فرود آمد

اگرچه پس از یافتن آئینه تباهی فراهم آوری یکصد هزار
سوار اندکی دشوار مینماید مگر ازینکه نوشته اند که آن
برو لشکر تا یکماه برابر هم نشسته بچکدام در جنگ پیشی
نمودند میتوان گفت که سیاهی لشکر همایون بیک صد هزار
میرسیده و شماره مردان جنگی و دلیران کاری از چهار
یک آن نیز کمتر بوده زیرا که چون سلطان میرزا و فرزندان
او و آن سه هزار سوار که کامران بچاکری برادر گزشت

از اردوی همایون جدا شدند پشتِ شکر شکست و دلِ
شکرکش از پیکانهایِ نومییدی خست و این نیز آشکار
است که سپاهِ سلطان میرزا و سپهرانش بیش از سه
چهار هزار تن نبوده اند

باری همایون چون دید که گاهِ بارش اینک فرامیرسد
و از رکبِ زنناکی جای هر روز از شماره سپاهش کاسته
می شود روزِ دهم نختین ماهِ سالِ نهم و چهل
۱۳۶۷ { و هفت تازی و شانزدهم ماهِ پنجم سال
۱۳۷۱ { یکزار و پانصد و چهل فرنگی برای آنکه اردوی خود را بزرگ
بندی برزند بجنبش درآمد و هنوز مردمِ اردو دست و
پای خود را فراهم ننوده بودند که شیرشاه مانند خشم
آسمانی و مرگِ ناگهانی بر سر ایشان تاخت و پس
از نبرد سختی شکر همایون را پریشان ساخت

شکر همایون تا دو فرسنگ اسب گریز را تاخته آب
رسیدند و چون از پی سپاری دشمن جای ماندن نبود
همه آب زدند و هر که روزش بسر نرسیده بود جان
بدر برد

گویند همایون اسبش زخم کاری برداشته چون بر لب
آب رسید ناتوانی بر او چیره شد و همایون پیل در آنجا
دید که خواجه بر آن نشسته بود اسب را رها کرد و پیل
بالا رفت و چون دید که پیلان در راندن پیل در آب
سستی ینماید او را از بالای گردن پیل بزیر انداخته آن
خواجه را بجای او نشانند و از آب تاشد و چون بکناره دگر
رسید لب رود مانند دیوار راست و از آب چنان بلند
بود که پیل نمیتوانست آنجا بختگی رود و دوتن از سبزه
که بر لب رود بودند دستارهای خود را بهم تابیده یک سر

داستان ترکمانان هند

آنها به بهایون دادند و از یک سر دیگر که در دست خود داشتند او را بالا کشیدند

گویند پایه آن دو سرباز بوالائی رسید

بهایون پس از دو سه روز هر دو برادر خود میرزا عسکری و هندال میرزا را یافت و دسته دسته سپاه گریخته باو پیوسته رو سوی آگره نهاد چون شنید که دشمن از پی است از گنجینه ها و سامان پادشاهی که در آگره و دهلی بود چهر توانست با زن و بچه برداشت و به لاهور شتافت

کامران ازو که دشمن خاکیش میدانست بیشتر می ترسید تا از شیر شاه ازین روی بدو دست کنار نیامد و کس نزد شیر

شاه { ۹۴۷ هـ } که بدینال بهایون رو به لاهور می آمد فرستاده

{ ۹۴۸ هـ } با او پیمان دوستی بست و پنجاب را باو

و انراشته بسوی کابل برگشت و بهایون را یکبار ه تنها

گزارشت

روی بر تافتن همایون از هند و پناه بردن آن پادشاه
به سند

همایون چون دید که شیر شاه دنبال او را رها ننکند
و از کامران نیز نوسید شد آهنگ سند نمود و ایچی
چرب زبانی با اسب و جامه و چیزهای پاکیزه نزد شاه
حسین ارغون روانه ساخت و از خواهش

$$\left. \begin{array}{r} ۹۴۶ \\ ۶۰۶۲۳ \\ ۱۵۴۳ \\ \hline ۱۰۰۶۳ \end{array} \right\}$$
 نمود که با او در گرفتن کجرات همراهی نماید

حسین ارغون تا چند ماه امروز و فردا کرد لشکریان از
بی چیزی پریشان شدند و همدال میرزا نیز از جدا شده
به قندهار رفت

پس میرزا یادگار را که او نیز بهین اندیشه افتاده بود -
ولاسانی داداده بر سر میگر فرستاد و خودش از راه

آنچه به سهوان رفت
میرزایادگار بهکر را گرفت و همایون تا یکسال گرد سهوان
نشسته کاری نساخت و تنگی در شکرگاهش بد آنگونه
سخت شد که به گوشت جانوران میگزرانیدند
در آرمیان حسین ارغون یادگار میرزارو بخود کرد و به کشتی
سوار شده لشکرها بهروی گزاشته راه آمد و رفت
را بند و کار را بر همایون بسیار تنگ کرد
همایون از کمک میرزایادگار نومید شده از در سهوان
برخاست و خواست که به بهکر درآید یادگار میرزا شبان شب
کشتیها را از روی آب دور فرستاد
بامدادان که همایون شنید که از کشتیها چندی را هم زیر
آب فرو برده اند فرمود تا آنها را بر آورند و بهرگونه که توانست
از آب گزشت

همایون شاه پور بابر شاه

یادگار میرزا تخت از در بندگی درآمد و همایون نیز از گناه
او گزشت و او پس از چند روز که بسیاری از لشکریان
همایون را از خود ساخت پای پیکار پیش نهاد و همایون
نیز کمر بجانش بست مگر مردم در میان افتاده یادگار را سر
نموده او را از ناپکاری بازداشتند و نگذاشتند که در خانه
دشمن خون یکدیگر را بریزند

همایون ماندن خود را در آنجا درست ندید دوستهای ملوک
راجه ماروار را بیاد آورده آهنگ کشور او نمود و پس از
آنکه دشت های خشک و بیابانهای بی آب و گیاه را دروید
با پایان خستگی و ماندگی به جودپور رسید نشانهای دشمنی
از راجه که دوست خودش پیدا شده بود آشکارا دید و ناگزیر
شد که برای نگهبانی جان و آبروی خود به پناه دیگر
گریزد از نیروی بسوی امرکوت روان شد و آن دژی بود

داستان ترکنازان هند

در پایانهای دشت چول که از آب سند چندان دور نبود
 کنون آن سنگام همایون را اگر کسی بیدیه
 اندیشه درنگرد خواهد دانست که دشواریهای کار او بچه پایان
 بر خورده زیرا که پرده سرای پادشاهی را همراه بیابانهای
 خشک بی آب را در پیش و لشکریان مالدیو را در پس
 داشت

برخی نوشته اند پس از آنکه چند روز راه رفتند و بسیاری
 از کسان و جانوران از بی آبی مردند و اسب همایون از
 پای در آمده بر شتر سوار شد بامدادی گرد سپاهی از
 دور نمایان شد و همایون پرده نشینان را با بنه پیش
 فرستاده خود با چند تن از همراهیان که بیش از بیست
 مرد نبودند پای مردانگی افشوده برابر سپاه دشمن درآمد
 و چنان مردانه جنگید که سردار دشمن کشته شد و لشکر هند

رو بگریز نهاد و شتر و اسب بسیاری بدست ایشان -
 افتاده از رکبزر سواری آسوده شدند

پاره نوشته اند که سردار آن سپاه پسر راجه مالدیو بود و
 چون بمردم همایون رسید کسانیرا که برابری کردند یا
 کشت یا از پیش براند و چاه های را که پس از خوردن
 چند روز تشنگی بدست کسان همایون بود گرفتند مگر چون
 نمی خواستند که همایون را یکباره تباہ کنند راجپوتانی که
 بمراه پسر مالدیو بودند نخواست آنها را برای اینکه حیرا
 بی دستوری بخاک راجه درآمدند و نیز برای اینکه در کشور
 راجه گاوهایی ماده کشتند سرزنشها نموده دشنام بسیار
 دادند و پس از آن آنها را اندکی آب که بنوشند
 و از تشنگی نمیزند داده گفتند که اکنون راه خویش
 گرفته در پی کار خود روید

داستان ترک‌تازان هند

باری پس از آزمون رنجهای بیشمار به امرکوت
رسید و از همراهیان او کسانی که در راه گم شده بودند هر
کدام مفرود در آنجا بر او گرد شدند

در آن راه روزی بجایی رسیدند که از بسکه گد بود
از لب چاه آواز به پائین کاور و نمیرسید چنانکه هرگاه
دول به بالا میرسید برای ایستاده کردن کاه و دل می‌نوا
خشد و پاره از تشنگی چنان سر اسیمه یا خود دیوانه شده بودند
که خود را در آن چاه افکندند

و همچنین روزی بچند چاه رسیدند که آب خوشگوار شیرین
نزدیکی داشتند و اسبان و شتران که از چند روز
روی آب ندیده بودند آبنمایه آب خوردند که بترکیدند یا
ترکیده بمردند

چو در آن روزها که همایون به حسین شاه ارغون پناهنده بود

شبى نمودرى او که مادر شاهزاده هندال بود او را در
 پرده سرا همان نمود همایون آنجا دختر ناکه بانوى بسیار
 خوشگلى دید حمیده نام و چون از نزدش پرسید
 دانسته شد که پدرش آموزگار هندال میرزا و زادبومش
 شهر جام بود و چنان فریفته رخسار وى شد که درم
 ویرا بزنى گرفت و داغش را بر دل هندال میرزا
 گذاشت

میتوان گفت که مایه جدائی هندال میرزا از همایون
 همین شده باشد

یکی از سختیهای بسیار گرانی که همایون را در آن راه
 بیتاب ساخت این بود که حمیده آبستن پاباه بود چه آشکار
 است که سوار کردن و پیاده کردن همچنین خانمی در
 راهیکه آباد هم باشد بچه اندازه دشوار است تا به همچنان

داستان ترک‌تازان هند

راهبیکه گفته شد چه رسد

همایون در امرکوت از راجه آبخا که نامش رانا پرشاد
بود بدانگونه همان نوازی و مهربانی دید که همه سختیهای
گزشته را فراموش کرد پس زنان شاهی را آبخا
گذاشته به همراهی راجه رانا پرشاد و لشکر راجوت او
دیکسده سوار مغول که خودش فراهم کرد روی بگرفتند

سند نهاد

روز دیگر که پنجم ماه بهفتم سال نه صد و چهل
و پنجاه و یک بود و روزی و چهاردهم ماه دهم سال یک هزار و
پنجاه و چهل و دو فرنگی بود شاهزاده کبیر از شکیم
حمیده به گیتی آمد

چون این آگهی در فرودگاه دوم به همایون رسید بجز
یک نافه مشک تاتار با خود چیزی نداشت که بنام او

دستی به داد و بخش برکشاید همان را کشود و به همراهیان
خود بخش نمود و از خدا خواست که نام شاهنشاهی
آن شاهزاده همانگونه چهار سوی زمین را فراگیرد که بوی
آن نافه

پس از آن شهر جیون را که بر شاخه از آب سند
و در میان تهته و امرکوت بود به جنگ از سرداران
جای گرفتند

و اگرچه ارغونیان بیورشهای پی در پی ایشان را سرایمه
میساختند از آن روی که راجگان همسایه هر روز بایشان
می پیوستند و شماره مردان شان به پانزده هزار سوار
رسید بخوبی پایداری نمودند مگر چونکه هنوز بخت از بهایون
روی به برگشتگی داشت راجه با آنهمه چاکریهای دوستانه
و یاوریهایی مردانه که آشکاره نمود روزی از مغول ناسترا

داستان ترکنازان هند

بی آبرونی بسیاری دید و چون گله کرد کیفر کردارِ آن
مخل بدن مایه اندک بود که رنجشناک از اردو بیرون
شد

هویدا است که راجگانی که بدوستی او بکمک همایون آمد
بودند نیز همانگونه رفتار نمودند و همایون ناگزیر شد که تنها
برابر سپاه ارغون ایستادگی نماید

در آئینان شیخ علی که یکی از سرداران جنگجوی او بود
در جنگ کشته شد و دیگری که نامش منعم خان بود گریخت
در همان هنگام بیرفان که در جنگ غنوج
از دست شیر شاه جان بدر برده بود پس از آوارگیها
بسیار خود را به همایون رسانید

شاه حسین ارغون دید که از رنجِ سختی جانی که همایون بدست
آورده است او را آسانی دستگیر نمیتواند ساخت پس

دوری اورا سرمایہ آسایش نمود دانسته از خواسته خود
چیزیکه بزمینه اورا تا افغانستان بس باشد بگونه شیکش
گزرانیده اورا راه داد که کوچ کند
در آنروزها شاهزاده کامران میرزا قندهار را از بندال میرزا
گرفته به میرزا عسکری داده بود
همایون باین اندیشه که اورا روبرو کند و آنجا را بچنگ
آرد آهنگ قندهار نمود
همینکه به شال رسید که چهل فرسنگی قندهار بود سواری
بتاخت و سراسیمه از راه رسیده از اسب پایین
جست و دهنه اسب را بدست گرفته باندرون سرپوش
رفت و به همایون گفت که من فرستاده یکی از نیکنیوانان
تو ام و آمده ام که ترا بیاگاهانم که هرچه زودتر تا پای و پاش
داری بگریز که میرزا عسکری اینک برای گرفتار نمودن تو

داستان ترک تازان هند

فرامیرسد زیرا که حسین شاه ارغون اورا بر بی سامانی تو و خوبها
دستگیر ساختن تو آگاهانیده است

همایون بیش از آن نتوانست به جنبد که سوار شد و همایون
خود را بر ترک گرفته با سی چهل تن از بزرگان که بیرمجان کی
از آنها بود از میان در رفت و چون بسوی گریس گرینخت
از بیم گرما شاهزاده اکبر را با چادر و خنجرگاه و سامان اردو
همه را در جا گذاشت

۹۵ | میرزا عسکری پس از اندک هنگامی به اردو
۱۵۴۳ | رسید و چون دید که همایون در رفته است چنین
۱۲ ماه ۱۴

و انمود ساخت که حبش او از روی دشمنی نبود براس
پزیرائی برادر بود و برادرزاده شیرخواره را از روی مهر
به دامن بر نهاد و نشانه های دل بستگی بودا ساخته اورا
با همه سرانجام اردو به قندهار برد

ہمایون از آنجا بہ سیستان درآمد

احمد سلطان شاملو کہ بہ فرمان شاہ تہماسپ سردار و فرماند
آنجا بود اورا پیشباز نموده بہ شہر درآورد و بدانگونہ
کہ شایستہ بزرگی ہمایون بود با او پیش آمد
گویند ہرچہ داشت پیشکش ہمایون کرد و ہمایون از آنجا
باندازہ کہ درکار داشت برگرفت و بازماندہ را با و از
پس از آن فرماندہ سیستان اورا نزد فرمان

فرمای ہرات شاہزادہ سلطان محمد فرستاد

شاہزادہ روزیکہ ہمایون بہ شہر درمیآمد تا بیرون شہر
اورا پیشباز نموده جایگاہش را گرامی داشت و سرگزشت
اورا بہ بارگاہ گردون پیشگاہ خسروی بنگاشت

پس از آن از روی فرمان شہریاری ہمایون از ہرات
بہ مشہد و از آنجا بہ قزوین درآمد و در میان راہ در ہر

داستان ترک‌تازان هند

فرودگای هسم بزرگان آن سرزمین بچاکری او رسیده
 بندگی او می‌نمودند و هم از نزد شاه سرداری به‌پیشواز
 او رسیده در هر جا او را بجایای دیدنی گردش میدادند
 که دل‌تنگ نشود.

در بنیاد خانه سور

سور نام پدیر تیره‌ایست از افغانان که در کاخ نخستین هم‌روز
 بنیاد خانه لودی‌های چگونگی‌ش بنگارشش در آمد
 شیر شاه پیش از روزگار خانی نامش فرید و نام
 پدرش حسن بود.

ابراهیم خان پدر حسن در روزگار پادشاهی بهلول
 لودی با حسن فرزند خود از افغانستان به هند آمد و چون
 میگفتند که ابراهیم از نژاد پادشاهان غور است هم
 ابراهیم و هم پسرش حسن هر دو از خاندانهای سردار

بزرگ سور دختر گرفتند و بچاکری یکی از بزرگان دربار
سرافرازی یافتند

باید دانست که میان این سور و آن سوری که فرزندان
خانه غور از آن برآمدند جدائی بسیار است چنانکه سرگزشت
بریک در جای خودش گفته شده

باری حسن از زنی که در افغانستان گرفته بود دو پسر
داشت فریدخان و نظام خان و چون پادشاهی به سکنه
لودهی رسید از خدایگان خود جمال خان که فرمانفرمای جنوب
شده بود دو آبادچه بزرگ از کشور بهار برای نگهبان شدن
پانصد سوار تیول یافت یکی سهرام و دیگری خواص بود
حسن پس از آن از شکم کنیزکان شش پسر
دیگر بهمرسانید و از آن روی که با مادر فرید دل بستگی نداشت
اورا گرامی نمیداشت

فرید که پدر را نامهربان یافت از و جدا شده به جونپور
نزد جمال خان شتافت

حسن به جمال خان نوشت که فرید را دلداری داده نزد
من فرستید زیرا که میخواهم او را بکار دانش آموزی

وادارم

جمال خان هر چه کوشید که او را نزد پدر فرستد کوشش او
سودمند نیفتاد و پندش پذیرفته نشد

فرید هم در جونپور کمر بدانش آموزی بسته در چند روزها
را که در آن روزگار دانش پژوهان را بکار بود در نوشت
و دانشمندی یگانه و سخن سنجی فرزانه گشت

آنگاه حسن به جونپور آمد و بمیانجی خویشاوندان میان پدر
و پسر آشتی شده حسن داروغگی جاگیر را به فرید داد
او را روانه سیاهم نمود

فسید به تیول پدر درآمد و چندان نگزشت که بخوبی قنات
و درستی کردار و راستی گفتار پرگندها را از کدخدایان
سرکش تپی و از آبادانیهای دلکش پر ساخت و پس
از چندی که پدرش آنجا رسید و آنگونه آبادی و آراستگی
و آرام و آسایش در همه خامه رو بدید فرزند را آفرین
گفته بسی گرامی داشت

چون حسن به یکی از کنیزان خود و بستگی شگفتی داشت و
پیش از آن بوی زبان داده بود که چون پسران توسلیمان
و احمد بزرگ شوند داروغگی جاگیرا را بآنها خواهم داد
درین هنگام و می همیشه حسن را به آنچه زبان داده بود
یادآوری مینمود و حسن بپاس آبروی فرید آن را
به پوزشهای گوناگون میگزرانید
فرید از آنچه میان پدر و زن پدر میگزشت رفته رفته -

داستان ترکتازانِ بند

آگهی یافت و دست از کار کشیده روی از داروغگی
 بر تافت حسن نیز آنرا پسند نموده گفت خوب است که
 برادران تو نیز چندی دست اندر کار شده سر رشته
 بدست آرند و مانند تو شوند و داروغگی پرگنات را به سلیمان
 و احمد واگذاشت

فسرید از پدر رنجیده با برادر خود نظام که از یک مادر
 بودند روی به آگره نهاد و آنجا نزد دولت خان بودی
 که سپهبد بزرگی بود نوکر شد و در چاکری او کارهای نمایان
 هویدا ساخت و رقارش با کوچک و بزرگ بدان پایه
 شکو بود که هر کس او را می شناخت دوستش میداشت
 تا آنگاه که پدرش مرد و دولت خان فرمان
 دارائی سهرام را از ابراهیم شاه لوبی بنام او و
 برادرش نظام گرفته بدانشوی شان فرستاد

فسرید به جاگیر پدر درآمد و نابر هوریه اش سلیمان و احمد
از پیش او برخاسته نزد محمد خان سور که در آن روزها
فرمانفرمای جنوبور بود رفتند و از او برای بازیافت آنچه
از مرده ریگ پدر بایشان میرسد کمک خواستند
محمد خان سور به فسرید چگونگی را نوشت و چون پاسخ
یافت که از همه چیز بهره ایشان داده خواهد شد مگر از
فسرماندی سکندر و احمد را زبان داد که آنچه بشما میر
بزور از فسرید خواهیم گرفت

فرید که این سخن شنید از فرجام کار اندیشیده دست
و پای خود را فراهم گرفت و نگران نشست تا به بیند
انجام کار بابر که به هند آمده است با سلطان ابراهیم
لودهی به کجا خواهد کشید و چون پشتش به آن پادشاه
و دو تنان لودهی گرم بود تا شنید که ابراهیم شاه کشته

داستان ترک تازان هند

از بهیم محمد خان سهرام را گزاشته نزد بهادر خان کوهان
که در بهار خود را سلطان محمد خوانده بود شتافت و در
چاکری او جایگاه بلندی یافت

تا آنکه روزی در شکارگاه شیری از برابر پدیدار شد
و فرید خان با آن روبرو شده با شمشیرش بکشت و
سلطان محمد در بهانجا او را نوازشها فرموده شیر خانش
فرنام داد و آتابکی فرزند کوچک خود جلال خان را باو سپرد
بپایه ترخانی او سرافرازش نمود

شیر خان پس از چندی پروانگی چند ماه گرفته به جاگیر خود
رفت و چون در آمدن دیر کرد محمد خان سور که در آن هنگام
نزد سلطان محمد بود همان را دستاویز سرکشی او کرده
از سلطان محمد فرمان گرفت که جاگیر پدری او را میان برادران
بخش نماید و پس از بازیافت دستوری محمد خان نخست

کس نزد او فرستاده پیام داد که فرمان سلطان محمد چنین است
و چون پاسخ ناگواری شنید شکری به همراهی ناباورها
او سلیمان و احمد فرستاده او را شکسته و گریزان ساختند
شیرخان دانست که نزد سلطان محمد بابو
دشمنی مانند محمدخان نمیتواند رفت زیرا که سلطان پاس
آبرویی او را هرگز فرو نگذاشت نخواهد کرد پس بهتر آن نیست
که پاشیکشهای شایسته نزد جنید برلاس که آن هنگام
در چونپور دست نشاندۀ بابرشاه بود شتافت و بیاری او
باشکری آراسته بجا کیر خود رفت و محمدخان سور را به
کوبستان ربتاس گریزانده پرگنه های خود او را نیز بدست
آورد و بنام بابرشاه بر خاک سلطان محمد تاخت و چون
مردمان او که به کوبستان گریخته بودند بر او گرد آمدند سا
کلی را به بخشهای فراوان خوشدل ساخته پاشیکشهای

خوب نزد جنید فرستاد

پس از آن پرگنه‌های محمدخان سور را باز پس داد و
گفت که تو بجای پدر من هستی جنبش من اینچنین کینه جو
با تو نبود برای گوشمال برادران من بود

محمدخان جوالمردی او را ستوده به پرگنه‌های خود درآید و
شیرخان بادل آسوده برادر خود نظام‌خان را در جای
گزاشته نزد جنید برلاس رفت و هنگامی با او
رسید که بسوی آگره آماده کوچ بود

جنید او را با خود نزد بابرشاه برد و او به بندگی بابر درآمد
در شمار سپه‌کشان او با او به چندیری رفت و از وفای
بهار را با آنچه در دست داشت گرفته سامان شکوه‌مند
فراهم نمود

چون چندی بر آن گزشت از بابرشاه بدگمان شده نیم

از لشکرگاه خسروی روی به جاگیر خود گزاشت و پوزشنامه
 به جنید برلاس نگاشت که چون نامه از برادرم رسید
 و مرا به جنبشهای دشمنانه محمدخان سور و سلطان محمد
 آگاه گردانید چنان بیتاب شدم که بی آنکه از پیشگاه
 شهنشاهی پروانگی بدست آورم به آهنگ جاگیر خود سوار
 شدم چنان نشود که این آهنگ ناگزیرانه مرا بگونه دیگر
 گمان کنند

شیرخان که از پادشاه مغول هراسیده و بیناک
 شده بود برادر خود را از جاگیر برداشت و روسوی سلطان
 محمد گزاشت و باز به آماکی فرزند خردسال او جلال خان
 سر بلند گشت در آملیان سلطان محمد دست زندگیش از
 دامان کشورداری کوتاه شد و مانوی او نیز که بنام فرزند
 خرد خود و همستی شیرخان آغاز کشور رانی نمود و نبال او

روان گشت و کشور بهار بی جنگ و پیکار بچنگال شیر
کشور شکار افتاد

شیرخان تودستی را از دست نداد و در اندیشه گرفتن
بنگال افتاد

محمود شاه بنگالی چون شنید که شیرخان بر بهار دست
یافت و گماشته حاجی پور را رو بخود نمود قطب خان
فرمانده منگیر را بگرفتن بهار و برداشتن شیرخان نامزد
فرمود

قطب خان در جنگ کشته شد و سامان و پیلان سپاه بنگال
بدست شیرخان در افتاد

افغانان از بلا گرفتن کار شیرخان برادر شک بردند
و جلال خان را بدست گرفته نزد شاه بنگال فرستند
و کشور بهار را باو پیشکش نمودند

محمود شاه ابراهیم خان پسر قطب خان را با شکر
بمک جلال خان داده روانه بهارشان ساخت و این
بار نیز گونه نخستین انجام یافت ابراهیم خان کشته شد
شکر بنگال شکسته گشت جلال خان به بنگال گریخت و
سامان بنگالیان بدست دلاوران سپاه شیر افشا
پس از آن شیرخان و زرچنار را گرفت که یکایک
شنید که محمود شاه پسر سکندر شاه لودی از باب شاه
شکست خورد و بزرگ آمیزی سرداران افغان روی به باب
آورد

پس یا از رگبزر اینکه خود را پرورده خانه لودی میداشت
یا اینکه تاب ایستادگی در خود ندید کشور بهار را بنا گیر
و گزاشت و سرداران افغان آنرا میان خود بخش نمود
و شیرخان برای فراهم آوری سپاه به بهرام

رفت

در آن میان بابر شاه مرد و محمود شاه لودی آهنگ چنپور نمود
و شیرخان را به لشکرگاه خواند

همایون بر سر کالنجر بود که از جنبش افغانان به سردار
محمود شاه آگهی یافت و به پیشباز آمان شتافت
شیرخان با لشکر خود آهنگ کمک محمود شاه نمود چون
دش از باین و بایزید که مایه گرفتن کشور بهار شده
بودند پر بود در نهان به همایون نوشت که من بناگزیر با
افغانان همراهی مینمایم مگر چونکه دست پرورده بابر شاهم
هنگام هنگام جنگ روی بگیریز خواهم آورد و از همین
رکبزر خوب سید انم که چیرگی بهره شکریان فیروز سکر
همایون خواهد شد

چون آن دو لشکر به هم رسیدند شیرخان چنان کرد که

به همایون نوشته بود و همایون فیروزی یافت
افغانان پرانگنده شدند و محمود شاه به پتنه افتاده گشته
گزیذ و از آنجا در سال نه صد و چهل و نه به اودیله
رفته بهمانجا فروشد

همایون پس از آن به آگره رفت و کس نزد شیر شاه
فرستاد که دژ چنار را واگزارد و چون شنید که سر از
دادن آن باز زده روی به چنار نهاده آنجا را در میان
گرفت

شیرخان از در کوچکی درآمد و چاکریهای پیشینه خود را
هم به پا بر و هم به همایون هنگام جنگ با محمود شاه
پادآور می نمود و درخواست کرد که اگر چنار را باو واگزارند
او پسر خود قطب خان را با یک دسته سوار در نوکری
همایون میفرستد

۹۴۶
 ۹۴۵ } پاره شیر شاه را نمک شناس و نابکار نوشته اند
 و میگویند که در سرشت کیش و بد نهاد بود و در بهر جا
 و هر هنگام از آئامیه زبردستی و سرکشی که با خداوند
 و خداوند زادگان خود توانستی کرد خرد و فروگزاشت نمود
 و اگر گاهی پیش یکی از ایشان بنگی و فروتنی بهویدا
 ساخت آن هنگام را در آن کار ناگزیر بود
 برخی نگاشته اند که چون او مردی بود که خود را از پله
 پست چاکری بپای بلند خسروی رسانید و بچنان خاندان
 شهریاری بزرگ زبردست ده پانزده ساله را بفیرب
 یا به ولاوری از هند که زاد بومش بود برگنده ساخت
 و بهیم سروری را براو ناروا نتوان شناخت و او
 از همه ترک‌انیکه در گیتی همچنین بنیادهای ارجمند نهاده
 بیشتر شایسته آفرین است

بسیاری میگویند که او افغان آراسته بود و با پرورندگان
خود همان کرد که جز آن نمیتوانست
باری بهتر اینست که رشته سخن از دست نروود زیرا که
اینگونه گفتار بخوی و کواکس او بیشتر بستگی دارد تا به
کردار او و خوانندگان چون بسراپای کارهای او و رفتار
فرونگزند خود به نیک و بد خوی و سرشت او پی خواهند برد
چون شیرشاه همایون را بسوی سند گیرانند
از آنسوی شاهزاده کامران چنانکه گزشت پنجاب را تهی
کرد و شیرشاه در دم همه آن کشور را بنیر نگین فرمان
آورده در استواری درجائیکه کار آمد میدانست بنیاد
نهاد و نامش را ربهتاس نهاد و خواص خان را که یکی
از بندگان نامور او بود و پیاوردی هوشیاریهایی او
به پادشاهی رسیده بود نوازشها فرموده به همراهی

داستان ترکمازان هند

بیت خان و شکر فراوانی در آن سوانه گزاشته خود
به آگره برگشت

آنجا تا شنید که خضر خان گماشته او در بنگال سر
کردن فرازی دارد بد آنجا رفت و کشور بنگال را بچنین
بخش کرده هر یک را به سرداری داد و چنان
بندوبستی کرد که راه های شورش را از هر سوی دیند
فرو بست و به آگره برگشت

۹۴۹
۱۵۴۲ | از آنجا آبنگ گوالیار که بدست سردارانش
گشوده شده بود نموده مالوه و رتمبور را از چنگ گماشتگان
پادشاهان پیش در آورده روی به آگره نهاد و پس
از فراهمی سپاه و بندوبست کشور به در رای سین
شکر کشید

۹۵۰
۱۵۴۳ | آنجا در دست پسر راجه سلهادی بود

شیر شاه افغان

که از نوازشهای بهادرشاه کارش بسی بالا گرفته بود
چندین پرگنه ها دست انداخته بود شیرشاه او را که پورنمل
نام داشت به پیمان زینهار از وژ برآورد

گویند چون بشمار دو هزار زنان مسلمان را در پرده سر
خود بکار خنیاگری گزاشته بود پیشوای مسلمانان کشتن
او را بآودن پیمان زینهار درست دانسته فرمان داد و
شیرشاه فرمود تا همه لشکر و پیلان جنگی گرد پورنمل
را که با زنان و فرزندان و چهار هزار راجپوت در یکجا
فرود آمده بود گرفتند

پورنمل که کار را بازگونه بنگرید چاره در همین دید که پاس
مردانگی پیش نهاده آماده پیکار شد و پس از جنگ
رستمانه که مانند آن کمتر شنیده شده خودش و همه
یارانش پایمال پیلان دلیر و تخیر شمشیرهای دلاورانه

شکر شیر شدند

شیر شاه به آگره رفت و پس از چند ماه با هشتاد

هزار مرد کاری آهنگ گرفتند ماروار نمود

مالدیو راجه آنجا با پنج هزار سوار راجپوت که همه به دلاوری

نامور بودند او را پیشواز نموده در خاک اجمیر برابر اردو

شیر فرود آمد و تا یکماه هیچکدام شان بجنگ پیشی

نموند

شیر شاه چون خود را دچار سختی دید از همان فریب

که شاه کار او بود رنگی روی کار آورد زمیندارانی را که از

درازو ستیهایی مالدیو دل آزرده بودند پیش خود خواند

و ایشان را نوید داده بر آن داشت که تابعها در زمان

بندونی از سپه داران راجپوت مالدیو به شیر شاه شوند

و همچنین پاسخهای آنها را از شیر شاه به سرداران مالدیو

در همان زبان شکاشته چنان کرد که آنها بدست مالدیو
افتادند

مالدیو که از پیش از سرداران خود یک گونه بدگمانی داشت
از خواندن آن نامه با بدگمانیش افزون تر شد و از پیش
شکر شیر شاه برخاست و سرداران هر چه کوشیدند
که آن اندیشه را از دل او بیرون کنند نتوانستند
سرانجام یکی از سرداران گفت که برای همین
که پاکبازی ما را جوتان بر تو روشن گردد من میروم
و با شیر شاه جنگ می کنم تا اینکه کشته شوم یا فیروز
یابم و با دوازده هزار سوار که از ایل خود داشت در
همان شب که مالدیو به شهرهای دور دست خود نرفت
ازو جدا شده باهنگ شجون روی به لشکرگاه شیر شاه
نهاد و چون راه را گم کرد به هشتگام روز به اردو

داستان ترک تازان هند

شیر شاه رسیده در دم با چنان زور و شوری جنگ
در انداخت که شیرازه پیوستگی هشتاد هزار سپاه افغان
را در اندک هنگامی از هم پاشانده همه شان را پرکنده
ساخت

شیر شاه میخواست بگیرد که یکی از سرکردگان
شکر آراسته در رسید و دلیرانه بر سپاه راجپوت
تهاخت و دیگران نیز پر دل شده کمک او نمودند و -
راجپوتان را از میان برداشتند

مال دیوان شنیدن آن سرگزشت از کشتن سرداران
بگیناه خود و دست کشیدن از جنگ که انگیزه فریب
شیر شاه بود پشیمان شده به کوهستان جود پور پناه

برد
چون کشور ماروار از رگبزر کم آبی زرخیز نیست و بار بار

آن بیشتر ازن است گویند شیرشاه چون پس از
دل برگ نهادن فیروز شدند گفت نزدیک بود که پادشاهی
هندوستان را برای یکشت ازن بهادوسیم
پس ازن شیرشاه دژ چور را گرفته به رتبه رفت و
آنجا را به تیول پسر خود عادلخان داده روی به دژ کابخرها
و چون راجه آنجا که پیش ازن از رفتار او با پورخل
آگاه شده بود سر از پذیرفتن پیمان او باز نه پاسخ از
تیر و شمشیر داد آن دژ استوار را در میان گرفت
و لشکر را فرمود تا از برسوی به باره یورش بروند
و خودش نیز سرگرم شلیک توپ و خمپاره بود که ناگاه
یکی از گلوله بانی که میان تپی و پراز باروت و گلوله بود بر
سر دیوار باره خورده برگشت و در میان باروتخانه که
نزدیک شیرشاه بود افتاده بترکید و شیرشاه متحیر

واستان ترکنازان هند

که رهبر او بود و طاعتام که دانشمند بزرگی بود و دریاخان
 شیروانی که سپهسالار او بود سوختند (این شیخ خلیل
 همان است که بر درجوسار نزد همایون رفته او را به
 فریب آشتی بفریفت و شیرشاه روز دیگر بر او تاخته
 بسوی آب گنگش بگریزند)

شیرشاه با آنکه سوخته شده بود باز دست از جنگ برنداشت
 ازین سکر بان سکر میرفت و سپاه را به یورش
 از برمی انگیزت و چون در پایان همان روز او را
 از گرفتن در آگاه ساختند یزدان را سپاس گفت
 و دم در کشید و در سهرام بخاکش سپردند

در خمی و کواش او

به بد استانی همه نویسندگان شیرشاه شهریار
 وادگر بخشنده بوده

پاره میگویند اینکه او همیشه با دشمنان خود به فریب
پیش میآمد و پیمان شکنی می نمود گناه او نبود کسانی همراه
او بودند که در راه کیش پرستی با آنکه خودشان پاس
آیینهای آن نمی نمودند او را بر آن وامیداشتند که چنان
کند مانند آن ستمکاری ناهنجار که بر درِ رمی سین
ازو آشکار شده زنگ چهره داستان کردار او
گشت و مایه آن دیگران بودند

رفتار او با دشمنان هر چه بود بود آنچه در آن سخنی نیست
اینست که در شکرکشی و کشورداری جایگاه بلندی
بدست آورد چنانکه گویند پس از آنکه همه هندوستان
را زیر فرمان آورد از پایانهایی رود گنگ تا ریتیک
باختری که بر لب آب سند است شاهی ساخت
بدر از نای یک هزار فرسنگ بر هر دو سوی آن درختان سائید

داستان ترک‌تازان هند

میوه‌دار بشاند بر سرِ هر نیمِ فرسنگ چاهی کند و در هر
 فرودگاهی سرائی بسیاد نهاد که ره‌نوردان و جهان‌گردان
 را از دشواریهای ریج راه آسایش دست دهد و نیز در
 هر سرائی خوراکِ پخته و خام به هر یک از مسلمان و هندو
 از دستِ برایِ خودش داده میشد

و به همین گونه راهی از آگره تا مندو ساخت که دویست
 فرسنگ بود

چون با آنهمه کوتاهی روزهای پادشاهی آتایه کارها
 سودمند با انجام رسانید اگر شهریارش تا دیر میکشید
 برآینه هندوستان گلستان پیراسته میشد

شیرشاه در هند پانزده سال در خانه و سردار
 گزرانید و پنجسال در شاهی
 سلیم شاه پور شیرشا

چون شیر شاه مرد فرزندِ بهتر او عادلخان که جای نشین
بود در رتنبور بود و از آن روی که در سرشت سست
و خوشگزران و آرش جوی بود همیشه در هنگام جنگ
به بهانه از پدر دوری میگزید
چنانکه چون شیر شاه آهنگ کالنجر نمود به دستاویز فرام
آوری سپاه و سامان جنگ برای کمک رسانیدن
به پدر در رتنبور بماند و فرزندِ بهتر او جلالتخان که از آشکار
نمودن کوششهای سپاهیان در هر جنگ خود را درنگ
سرداران لشکر بزرگ ساخته و در دلهای مردم جا
گرفته بود در خاک پتنه میماند شاید از برای نزدیک
بودن او به اردو یا پراستی از رگبزر شایستگی او
بزرگان لشکر او را بپادشاهی خواندند و او با شتاب
بسیار خود را بر در کالنجر رسانیده افسر شاهی بر سر

داستان ترک‌تازان هند

۹۵۲
 ۳۵۱۵
 ۱۵۴۵
 ۵۵۱۲۵
 پس از آن نامه به برادر فرستاد که برای اینک
 آمدن تو کشور از آئین نیفتد این کار را کردم پادشاه
 از آن تست باید بسوی آگره روی نموده بر تخت نشینی
 پس از آنجای آهنگ آگره نمود در راه
 خواص خان که فرمانفرمای پنجاب و ملتان را نیز برآید
 شیرشاه از بلوچان رها نموده بود باورسید و با او
 به آگره درآمده جشن تحت نشینی را تازه کردند
 سلیم شاه بدستور پیش نامه به عادل خان نوشته
 خواهان دیدار او شد و چون پاسخ یافت از روی
 خویش او چهارتن از سرداران بزرگ خود را که
 خواص خان یکی از آنها بود نزد او فرستاد و آنها رفت

اورا دلاسانی داده بگردون گرفتند که اورا از هرگونه
آسیبی نگه‌داری کرده پس از دریافت دیدار برآ
گزران او از شاه کشوری بنام او گرفته روانه آن
سویش نمایند

عادلخان بگفتار آنها پشت گرم شده روی به برادر
نهاد

سلیم شاه برای آنکه هنگام درآمدن به آگره نوکران
عادلخان را بدون شهر راه ندهند فرمود تا نزدیک
سیکری (اکنون فتحپور) برای پزیرائی او جانی را آراسته
نمودند و خودش به شکار رفته هنگامی که عادلخان
بدان سرزمین رسید او نیز بدانجا رفته برادر را دید
نمود و از روی مهربانی با او پیش آمده هر دو برادرانه
با یکدیگر گرم جوشیدند پس از آن جای روی به آگره نهاد

داستان ترکنازان هند

آنجا سلیم شاه دید که بند و بستی که کرده بود
 به کامیابی برنجورد و نوکران عادلخان همگی به شهر درآمدند
 اندیشه دیگر نمود و چاپلوسی های فریب آمیز هویدا نموده
 دست برادر را گرفت و بر تخت نشانیده گفت
 چنانکه پیش نگاشته بودم نام پادشاهی را برای من
 بر خود نهادم که سرشان افغان پادشاهی را برهم
 نزنند اکنون تو شهر یاری و من چاکر
 عادلخان از بیم آنکه مبادا در نهان رنگی بکار برده باشد
 از تحت فرود آمد و دست او را گرفته بجای خودش
 نشاند و گفت شهنشاهی به تو فرخنده باد و کورنش
 چاکرانه بجا آورد و دیگران هم چنان کردند و در همانم
 بیایه تحت خسروی سپارش نمودند که از روی
 میان هم امروز باید بیانه را به تیول عادلخان داده

اورا بد آنجا فرستاد

سلیم شاه پزیرفته خواص خان و علی خان نیازی را نیز
بمراه او کرد

دو سه ماه بر آن گزشت سلیم شاه در پی گرفتاری
عادلخان شد و او باندیش سلیم شاه پی برده به میوات
نزد خواص خان رفت و او فرستاده شاه را گرفته کنده
زیرینی را که شاه برای عادلخان بدو داده بود بر پای
او نهاد و بزرگان دربار شاه نامه ها فرستاده روی
دلہای ہمشان را از شاه برتاباند و بہمراہی عادلخان
باشکری گران بہ آگرہ شتافت

سلیم شاه در آغاز خواہان جنگ نبود خواست کہ
سردارانیرا کہ با خواص خان دوستی داشتند نزد او
فرستادہ اورا از سرکشی فرود آزند مگر پس از روٹا

استان ترکتازان هند

داشتن شان باند زکی از بزرگان از آن کارشیمان
 شده آنها را باز خواند و با سپاهی آراسته دشمن را
 بیرون آگره پیشباز نمود و جنگ خوبی کرده پیروزمند
 شد

عادنان بسوی بهار گریخت و دیگر ازو کسی نشانی
 نیافت

سلیم شاه لشکری بدنبال خواص خان و علیخان نیاز
 روانه سیوات نمود و آن لشکر بآنها رسیده جنگ کرد
 و شکست خوردند و چون لشکر دیگری بکمک شان
 رسید آن سرداران را شکسته بگریزانیدند و آنها
 بکوه کمالیون پناه بردند

سلیم شاه قطب خان را بر سر ایشان فرستاد
 و خود به چنار رفته اندوخته آنها را به گوالیار روانه داشته

به آگره باز آمد

قطب خان که از پیش با خواص خان در نهان
سازشها داشت درین هنگام که شنید سلیم شاه
جلال خان و برادرش را بگناه سازش با خواص خان
در راه چنار بکشت سراسیمه شد پیش هیبت خان نیازی
به لاهور گریخت و او بفرمان شاه قطب خان را گرفته
به آگره فرستاد و شاه او را با چندین تن دیگر از
سرداران که بر آنها بدگمان بود در گوالیار بند نمود
در آن میان همگی سرداران افغان که گناهی

نخود راه بردار بودند به خواص خان پیوستند

سلیم شاه هیبت خان را از لاهور و شجاعت خان
را از مالوه بخواند

هیبت خان نیامد و شاه در دل بر او خشمناک گردیده

داستان ترکستان هند

شجاعت خان را که آمد نوازش فرموده به مالوۀ فرستاد
 و خود برای آوردن گنجینه رهتاس رفت
 سعید خان برادر هیبت خان که در چاکری شاه بود از
 کریمیه به لاهور نزد برادر رفت و شاه ناگزیر شد که به آکره
 برگشته لشکر را از هر سوی بخواند و روی به لاهور نهاد
 هیبت خان و خواص خان با لشکر پنجاب
 و افغانان نیازی و همه کسانی که از سلیم شاه براسیده
 بودند بآهنگ جنگ او را پیشباز نمودند مگر اینکه چون
 بخت رهنمون سلیم شاه بود در شب پیش آنروز میان
 خواص خان و هیبت خان گفتگو بر سر سروری و برتری
 بجائی کشانیده شده بود که مایه رنجش گردیده به هنگام
 جنگ از هم جدا شدند
 خواص خان سر خود گرفت هیبت خان و دیگر سرداران

اعلا
کاخ دوم

سلیم شاه پور شیر شاه

پیکار نموده شکست خوردند سلیم شاه آنها را تا در رستگاه
باختری که از بنیاد های پدرش بود و نبال کرد و آنجا
سپاهی به سرکردگی خواجه اویس شیروانی برای برکنار
ریشه آنها گذاشته به آگره برگشت

نیازیان پس از یکد و جنگ که اویس را نیز شکستند
سراجم از لشکر شاهی شکست خورده به میان کوهستان
کهکرا افتادند و چون آن سرزمین استواری ^{۱۵۴۰} _{۱۵۴۱} ^{۱۵۴۲}
بود تا دو سال در نگه داری خود پای افشوده پس
از آن از هم پاشیدند

زن و بچه بخت خان نیز در آملیان گرفتار شدند و چون
شاه سلیم کهکرا را نیز بیچاره نمود نیازیان به کشمیر
گرفتند

فرمانده آنجا برای خوشنودی شاه سلیم لشکر بیرون کشیده

داستان ترکنازان هند

با آنها جنگ کرد و هببت خان و برادرش سعید راکشته
 سرانشان را نزد سلیم شاه فرستاد
 سلیم شاه از پنجاب برگشت که کامران میرزا از هالیون
 شکسته و گریخته پیش او آمد و چون از مهربانی ندید
 روی از او بر تافته بکشور کهکمران گریخت
 سلیم شاه را هنگامیکه بیمار بود و زالو بگلویش انداخته
 بودند آگاهی دادند که هالیون به آب سند رسید
 گویند هماندم سوار شد و آنروز در دو فرسنگی فرو آمد
 از آنجا با لشکر گران و توپخانه گردون توان روی به
 لاهور نهاد و چون آنجا رسید و شنید که هالیون از
 لب آب سند به کابل برگشت او نیز به گوالیار باز
 آمد و همانجا در آسایش بهماند و از بزرگان و سیر و گان
 بهر کرا کج اندیش می یافت یا گمان بدی باو میبرد گرفته

زندان میکرد یا میگشت

خواص خان که از آغاز پادشاهی او سر بشورش بلند
کرد تا پایان این سال در بدر و به کوستان میگشت
آنگاه به سنبل نزد تاجان کرانی که یکی از
۹۵۹
۱۵۵۲
بزرگان ناسور سلیم شاه بود پناه برد و او بفرموده

سلیم خاک در دیده مردمی پاشیده زنهار داده خود را
را گشت و کسان خواص خان کالبد او را در دلی برود
بخاک سپردند

گویند خواص خان را مردم هند یکی از مردان خدا
میدانستند چنانکه خون ناروای او دانگیر سلیم شاه شد
در آغاز سال نه صد و شست به بیماریهای
۹۶۰
۱۱۰۴۲۲
۱۵۵۳
سخت گرفتار گردیده سرانجام روز بیست و دوم ماه
یازدهم سال ۹۶۰ رخت آتشچی نهاد

در این سال که در این کتاب مذکور است
سلیم شاه در این سال در این کتاب مذکور است

از کارهای تازه که در روزگار او پدید آمد سرگزشت شیخ علانی
است

پیشگفته که چون پدر او حسن که جانشین شیخ سلیم حشمتی و
در بیانه جانان پیشوائی درویشان گسترده برهنهائی گم شدگان
را و خدا میسر و اجت بمرور از آنجا که او فرزند مهتر و در
و انش و بنیش از همه برتر بود بجای پدر نشست
و کار او را پیش گرفت

در آن میان شیخ عبدالله که از افغانان نیازی و از پیروان
تامور شیخ سلیم بود از آستانه بوسی خانه خدا برگشته
در بیانه فرود آمد و او در آن روزها کیش پیروان مهدی
را برگزیده بود و بدانت آنها سید محمد جونپوری همان
مهدی است که بایستی آشکارا شود

شیخ علانی راه و روشی او را پسندیده بدم او فرستاد

و در همسایگی او خانه گرفته با همه پیروان خود باو گروید و
از راه آئین آن گروه پانی پس و پیش نگذاشت
و چون نهاد آئین آنها بر هسانی و یگانگی بنیاد گرفته
بود مردم بشمار می بآنها کر ویدند

بسیاری دست از هر چه داشتند برداشته با آنها
در روانی دادن آن آئین انبازی نمودند و دیگر بسوی
زنان و فرزندان و خواسته های خود نگاه نکردند
خواص خان که سرگزشتش گفته شد نیز یکی
از آنها بود که روش آنها را برگزید و باز از آنها برگشت
کار آنگروه این بود که با افزار جنگ در کوچه
و بازار می گشتند و هر که را در کاری میدیدند که بیرون
از آئین شان بود او را از آن کار باز می داشتند اگر
نمی شنید او را میکشیدند

داستان ترکنازان هند

شیخ عبدالله دید که انجام آن کار بد است و چون جلو
آنها را نتوانست بگیرد شیخ علانی را فرمود که تو باید به
خاکبوسی خان خدا بروی و او به همان گونه که در بیان
میگشت با نزدیک چهار صد تن آهنگ خان خدا نمود
و از خواص پور باز به بیان برگشت

در آملیان شیر شاه از گیتی رفته و سلیم شاه به تخت
برآمده بود و کار پردازان کشور و پیشوایان یوس پیغمبر
هر دو از رفتار و کردار آن گروه بستوه آمده شیخ علانی
را به دلی خواندند و با پیشوایان کیش نشانند تا به
بیتند از گفتگوهای ایشان چه پرسید

پس از برخواستن آن پنجمین همین آشکارا شد که پیشوایان
فرمان کشتن شیخ علانی را نوشتند
سلیم شاه آنها را نپسندید و گفت به دور کردن او

سلیم شاه پور شیر شاه

بسنده باید کرد و فرمود تا او را به آبادچه هندی که نزد
نربده که بر سوانه دکن است فرستادند
از آن کار بیش ازین آشکار نشد که فرمانده آنجا
با همه لشکر باو گرویدند و مردم بسیاری پیرو
ایشان نمودند

شیخ علانی را باز به پای تخت آورده با پیشوایان
انجمن ساختند ملا عبداله خواصپوری که یکی از آنها
بود به شاه وانمود که این مرد خود را مهدی میداند
و هر که مهدی است باید پادشاه روی زمین باشد
و از همین است که بیشتر سرداران و لشکریان و
خویشاوندان تو باو گرویده اند و چیزی مانده است که
همگی یکباره پیرو او شوند و دست ترا از تحت ویدیم
کوتاه کنند

داستان ترکمانان هند

برایم شاه سلیم تن بکشتن او درنداد و او را به بها
تزو رهبر خود شیخ تره فرستاد
او نیز در کشتن شیخ همراهی خود را با پیشوایان به شاه
بگماشته شیخ را تزو شاه روانه نمود
شیخ در راه گلوش آماس کرده چرک نشست
پاره نوشته اند که بیماری مرگی بود زیرا که در
آلودها همه جا پهن شده بود مگر اینکه آنرا درست باو
نیستوان کرد از آنرو که آن بیماری چندان دیر نمیکشد
که مرد بتواند آنایه راه در نورد

باری او را با همان بیماری تزو شاه سلیم آوردند و شاه
سرگوش او برده آهسته گفت که بهین بگو که من
از پیروان مهدی نیستم و آزاد باش شیخ سخن
شاه را پیچز نشنود شاه فرمود تا او را (۵۵) تازی

زوند و بتازیانه سوم روانش از تن جدا شد
گویند که بیشتر مایه پریز شاه از کشتن او آن بود که بیشتر
مبادا پیران او که همه کشورستان هند پزند کشور را
برهم بزنند مگر اینکه سر موی پس از او از جای خود
نیجنبید

در خوی و کواس او

سلیم شاه شهریار دست و دل و از دور اندیشی بود
گویند در میان سرابانی که پدرش از
آب سند تا بنگاله ساخت سرای دیگری آباد نمود
تا ره نوردان زود زود فرودگاه داشته سامان آتش
شان فراهم باشد و در آن سرا را از درویش تا
توانگر همه بایستی مهران پادشاه باشند
در آیین کشور داری و کواس مرزبانی کمتر از پدرش نبود

بر نرنامه که پدرش گزاشت کار کرد و چنان
بکارهای شهریاری رسیدگی نمود که از مردان سپاه
و کشاورزان و پیشه‌وران و بازرگانان و دیگر کارکنان
که در خامه رو او بودند کسی نبود که باو بد بگذرد و خوشنود
نباشد بیشتر روزگار پادشاهی خود را که نه سال بود
در گوالیار بسر برد

محمد شاه سور علی

هنگام مردن سلیم شاه بزرگان کشور فرزند دوازده
ساله او فیروزخان را در گوالیار به تخت برداشتند
و روز سوم مبارزخان پسر نظام خان سور که برادرزاده
شیرشاه و سلیم شاه را هم او در زاده و هم برادر
بود به پرده سرا رفته آن کودک بیگناه را در دامن
مادرش بکشت و آبروی مهر ماموگری را که دستاویر

بالیدن خواهر زادگان است یکباره بر باد داد و سنگ
 لایه های خواهر مهربان را که مایه زندگی او شده بود سنگی
 نه نهاد زیرا که گویند سلیم شاه در پایان روزهای پند
 مهین بانوی خود را که مادر فیروزخان و خواهر مبارک
 بود چندین بار گفت که اگر فرزندت را دوست سدا
 بگذار تا من کار برادرت را بسازم و اگر زندگی
 برادرت را میخواهی چشم از پست پوشش و
 وی زاریها کرده سلیم را در برابر باین پوشش
 که او شب و روز سرمست باده ناب است و یخ
 شنیدن ساز و آواز و هم نشینی با زنان بکار
 نمی پردازد و همچنین کسرا اندیشه پادشاهی هرگز بدل
 نمیگذرد از آن آهنگ باز میداشت تا سرانجام
 همان شد که سلیم فرموده بود

داستان ترک تازان هند

چون مبارزخان خواهرزاده خود فیروزخان را از میان
 برداشت هم در کوالیار به تخت نشسته خود را محمدشاه
 عادل خواند مگر بر زبانها به عدلی نامیده شد و این نام
 را مردم ریشخندان بر او نهادند زیرا که چون از سرزمین
 دانش و خرد به جهانها دور افتاده بود کارهای او همه
 خنک و مایه خنده بود چنانکه گویند میخواست در داد و دهش
 مانند محمد تعلق شاه نام در کند هر روز تیرا پهرسوی می افکند
 که پیکان هایشان از شست نخود (یکتوله) زرناب ساق
 شده بود و میگفت هر که آنها را یار و یکی ده رویه گیرد
 بهین گونه بخششهای ناهموار بجا همه انداخته
 شیر شاه و سلیم شاه بر باد رفت و گنجینه تهی ماند
 و چون از دانش پادشاهی هم بهره نداشت در روزگار
 خسروی او که بیش از دو سال نبود کشور هند

پراز آشوب شد
دو سه تن در آگره و دہلی تحت نشینی کرده و آرا
وہیم شدند و پس از ہمہ پادشاهی دوبارہ
بدست ہمایون افتاد

نوشته اند کہ کار ہای بزرگ کشور را بمردمان پست
فرمایہ بیدانش نا بخرد کہ مانند خودش بودند -
سپرد نمود

از میانہ آنہا یکی ہیمون نامی بود ہندو کہ اورا ہیمون
بقال میامیدند زیرا کہ او در آغاز در آبادیہ ریواری
گندم فروشی بینمودہ و در روزگار سلیم شاہ لوکری
یافتہ داروغہ بازار شدہ بود

عدلی اورا دستور بزرگ خویش ساخت و ہمہ
کاروبار مرزبانی و شہریاری را بولہ کردہ در

داستان ترک‌تازان هند

دست او گذاشت و خود به بهنشین زنانه و باوه
نوشی پرداخت
همون اگرچه کوتاه‌بالا و زشت روی و ناتراشیده
بود و بر روی هم‌رفته در ریخت و بنیاد ناچیزتر از
نژاد بود چنانکه گویند از رگ‌بزرستی و کمزوری برب
سوار نتوانستی شد و در هر کجا که میرفت بر پیل یا
در پاکی می‌نشست بر اینهمه او در میان فرومایگان
که از عدلی بزرگی یافتند بزور شایستگی و زیر
چنان آراسته بود که در زیر فرمان بهمان خدایگان
دیوانه خود پسندی در آنگونه کشور پراشوبی و در میان
آن سان سرداران افغان پلنگ‌خوی کینه‌جوی
زمختی خود داری نموده بر همه دست یافت و کار را
پیش برد و بخردان دانست که اینگونه کار تاجه پایا

دشوار است

چون عدلی از زرد کوهر هر چه بود به کینه گان داد و ستر
بخشش یکباره آتش گرفت آغاز کرد بگرفتگی -
فرماندهی شهرها و تیولها از بزرگان و دادن آنها
را به دوستان خود

بر سرکاری مانند آنها که گفته شد یکروز در دربار میا
دو سردار گفتگو بجای بد کشید

سکندر خان که نوجوان بزن بهادری بود تا شنید
که غنوج را از پدرش محمد شاه فرعی میخواستند بگیرند و
به سرست خان بدهند فریاد برآورد که کار باینجا نیز رسید
که چاکیر مردی مانند پدر مرا بگیرند و به شروانیان -
سگفروش بدهند

سرست خان که مرد تنومند آهنین مستی بود به بهانه

اینکه او را از جوش و خروش فرود میآورد دست به بازوی او دراز کرد و میخواست که او را گرفته به بند سکندر خان اندیشه او را دانسته دشنه از کمر کشید و شکش را چنان درید که مرغِ روانش از بند تن دروم بیرون پرید و چون دید که از هر سو بر سر او ریختند چند تن را زخمی نموده با همان دشنه بسوی شاه دوید عدلی از تحت پائین بسته به پرده سرانگرفت و اگر بچالاکي در را از پشت زبسته بود از دست سکندر خان که نزدیک بود

دم در باو برسد جان بدر نگیرد
سکندر خان پس از آن چند تن را بخاک انداخت و سرداران همه از پیش او گریختند تا آنکه ابراهیم خان سور که شوهر خواهر عدلی بود

با کسان خود بر سر او ریخته تکه تکه اشس کردند و پیش
نیز بر خیم شمشیر و و تاجان لوحانی جان ۹۶۱
۱۵۵۴

سپرد
تاجخان گمرانی که سردار بزرگ و دربار سلیم شاه بود
همان روز از کوالیار بسوی بنگال رفت و چون
دیگران نیز که از عدلی رنجیده بودند با و پیوستند و پیش
خود سری برافراشت

عدلی با لشکر و نبال او رفته در نزدیکی چنار اورا به
شکست و برگشت

تاجخان در همان همسایگی با پاره شهرهای عدلی را
چاپیده دوباره سامان پایداری بدست آورد و عدلی
از رگزر ول واپسی دلی دیگر با و نپرداخت
بدینسان که عدلی دو شوهر خواهر داشت که هر دو از

داستان ترکنازان هند

براور ز اوگان شیرشاه بودند یکی ابراهیم خان سور
که فرمانفرمای چنار بود دیگری احمدخان سور که فرمانفرمای
پنجاب بود

زن ابراهیم خان شوهر خود را از آهنگ برادرش
او را گهی داد و او از چنار نزد پدر گریخت
مدلی عیسی خان نیازی را بجناب او برگماشت و او
در نزدیکی کاپی باور رسیده جنگ کرد و شکست
خورد و ابراهیم از آنجا شکر کشیده دہلی و آگره
و همه شهرهای آن پرکنه را بدست آورده و آنرا
تحت دہلی شد از نیروی عدلی کرانیان را بخود واگذاشت
از چنار آهنگ دہلی نمود و چون بکنار آب گنگ
رسید نامه از ابراهیم خان یافت که در آن نام
همه بزرگان بارگاه عدلی را بنگماشته گزارش نموده بود

که اگر اینها بیایند و بمن زبان دهند که از تو بمن
آزاری نرسد من روی بدرگاه خوابم نهاد
عدلی همه شانرا نزد ابراهیم خان فرستاد و او با
همه شان چنان از درگیری و مهربانی درآمد که از
عدلی روگردان شده بچاکری او گردون نهادند
و عدلی دید که دیگر کاری نمیتواند ساخت به چنار
برگشت دست از کشور دلی برداشت و به بخش خا
بند بسته کرد

ابراهیم خان سور خود را در دلی ابراهیم شاه خواند
گردون و او یاری بهافرشت

احمد خان سور چون در پنجاب بر آنچه گزشت آگاهی یافت
خود را مسکن در شاه خوانده باده هزاره سوار روی با گره
نهاد و در شش فرسنگی آگره بر خورد به ابراهیم شاه

کہ با ہفتاد ہزار سوار بہ پیشبازِ او آمدہ بود و او را بیک
جنگِ شکستہ و پریشان ساخت و دہلی و آگرہ را
بدست گرفت

ابراہیم شاہ بصرزمینی گریخت کہ ہنوز در دستِ
عدلی بود و بدبختانہ برخورد بہ ہیمو کہ با سپاہِ آراستہ
و توپخانہ گران از عدلی برہائی دہلی نامزد کردیدہ بود۔
جنگِ میانِ شان در گرفت ابراہیم شاہ شکست
خوردہ بہ بیانہ نزدِ پدر گریخت ہیمو اورا ونبال کردہ
آن شہر را در میان گرفت و تاسہ ماہ از آنجا
برنخواست

چون نزدیک شد کہ شہر بدست آید عدلی اورا
برایِ خوابانیدنِ آشوبِ محمدخانِ سور کہ در بنگال -
سرکشی آغاز نمودہ با شکر آہنگ گرفتن چٹار منوہ

پیش خود خواند

بیمو از در بیانه برخاست و روی به چنار نهاد
ابراهیم شاه در پی او روان شد و در تروکیه‌ها
آگره باور رسیده با او جنگ کرد و شکست خورد و
دوباره به بیانه گریخت و پس از آن بودن خود را
در آن جاها درست ندیده به اودیه رفت سرانجام
همانجا در سال نه صد و هفتاد و پنج که سلیمان کرانی
بر آن جای دست یافت بدست او کشته شد

بیمون در چنار به علی پیوست و هر دو با هم روی
به محمد خان نهاده او را از میان برداشتند و می
خواستند لشکر به دهلی بکشند که شنیدند که سپاه
کشان همایون سکندر شاه را گریزانیده دهلی و آگره
را گرفتند

بدینگونه که چون سکندر شاه سور تحت دہلی را از
ابراہیم شاه گرفت از بزرگان و سرداران افغان
انجمن ساخت و گفت من بیش از یکی از شما مان
نیستم و خود را بر شما فزونی نمی‌نهم پادشاهی ہندو
کہ از روزگار درازی در خانہ‌های تیرہ‌های گروه افغان
میکرد و ہرگز بدست تیرہ دیگری نیفتاد جز آنکہ در میان
مردمان آن تیرہ دیگری کدلی و کینزبانی پیدا شد
شما ہمہ میدانید کہ سرکشی من نہ از خود ستائی
و نمک نشناسی است از آن است کہ عدلی بہم برسانم
ہمہ شایستگی سروری ندار و و شکر ہایون نیز
اینک بنماک پنجاب در رسید و آنرا آسان نمیتوان
شمر و اگر شما بہ پادشاهی من خوشنود ہستید من
از شما ہیچ نمی‌خواہم بجز ہمراہی و کدلی کہ پاسخ

دشمن زبردست را بهمان سیستان داد و بس و گزید
دیگری را از میان خود برگزید تا من هم او را بندی

نمایم
همه یکباره خوشنودی خود را بپادشاهی او آشکارا نمودند
و زبان دادند که از پیمان خود برگردند و بنامه آسمانی
سوگند ها خوردند که او را در هر کار یاری نمایند مگر اینکه
یک هفته نکشید که دودلی و سذبانی ایشان بر سر
بخش نمودن فرماندهی و تیول بر همه روشن گشت
و یکایک این سخن پهن گردید که همایون شاه روس
به پنجاب میاید

در پی آن تاتار خان که در پنجاب دست نشاندۀ سکند
شاه بود از پیش لشکر مغول برخاسته به دلی آمد
پشت سر او آگهی رسید که متولان به لاهور

درآمده افغانان را تکه پارچه نمودند و از آنجا گزشته تا
سهند را بدست گرفته اند

سکندر چاره جز آن ندید که چهل یا پنجاه هزار سوار
افغان و راجپوت بسرکردگی تاتارخان و هیت خان
افغان با ساز و سامان درست به پیشواز لشکر مغول
فرستاد و آنها چون بنزدیک لشکرگاه جغتای رسیدند
بیرمخان ترکمان که سردار لشکر همایون بود انبوهی
سیاه دشمن را در نگاه مردانگی ناچیز شمرده از
آب شتبلج گذر نمود و هنگام فرو رفتن خورشید
جهانتاب خود را بکنار آب پچواره رسانیده روبرو
اردوی افغان فرود آمد

گویند چون شب در رسید افغانان از آن روی که
زمستان بود بیرون چادرهای خود آتش ها برافروخته

میخواستند به بیداری شب را بگذرانند بیرمخان با
یکهزار مرد تیرانداز در کناره های اردوی افغان رفته
اینها در تاریکی و آنها در روشنی هر که را بنگاه -
در آوردند آماج تیر ساختند افغانان سر اسیم
شده بر روشنائی افزودند و از چوب و چر بهره
یافتند بر آتش نهادند تا اینکه روشنی افزون
شود و به بینند که این تیرها از کجا بر ایشان می بار
مخولان بیشتر خوشدل گردیده چند سردار دیگر ایشان
نیز به بیرمخان پوسته از هر سوی تیرباری نموده -
افغانان را آماج پیکان مرگ نمودند
افغانان بآهنگ جنگ سوار شدند مگر اینکه رو به
دلی گریختند و چون سرداران ایشان دیدند که
جلو پراگندگی آنها را نمیتواند گرفت بهره داشتند

داستان ترک‌تازان هند

گذاشتند و جلوریز به دہلی گریختند
 سکندر شاه از افغانان باز پیمان گرفته با ہشتاد
 ہزار سوار و توپخانہ بسیار رومی بہ پنجاب نہاد -
 بیرخان بنوشہرہ درآمد و بیرون آن شہر سکندر شاہ
 را پس از چند روز زد و خورد شہاز نمودہ جنگ سختی
 شد افغانان شکستہ و پراکندہ گشتند سکندر شاہ
 بہ کوہستان سواک گرخت و از آنجا بہ بنگال افتاد
 آن کشور را بدست آورد و در ہانجا برو دہلی و آگرہ
 بدست سپہ کشان ہمایون درآمد

ازین سوی علی چون آگہی ہرگ ہمایون را شنید
 ہیو را با پنج ہزار سوار و پانصد پیل بہ بیرون کردن
 بزرگان مغول از دہلی و آگرہ و پنجاب نامزد نمود و
 خود در چنار ماند تا بتواند جلو شورش انگیزہای افغانان

را بگیرد

ہیمو ہنوز بہ آگرہ نہ رسیدہ بود کہ مغولان آنجای
را تہی کردہ بہ دہلی رفتند

ہیمو کان خود را بر آگرہ گماشتہ بہ دہلی رفت
و بر سر دہلی با لشکر مغول جنگیدہ شکست داد و دہلی
را نیز گرفت و میخواست رو بہ لاہور رود کہ بر مختار
باشتاب بسیار شکری بہ سرداری خان زمان
روانہ دہلی نمودہ خود با اکبر شاہ بہ دنبال او روان شد
ہیمو بہ پیش از خان زمان شتافتہ نزدیک

پانی پت باو رسید و بر پیل سوار شدہ جنگ بسیار
سختی نمود

سردار خدام افغانان بتاراج پرداختند و مغولان
گرو پیل ہیمو را گرفتہ او را دستگیر کردند و زندہ

داستان ترک تازان هند

نزد اکبر شاهش بر فود و بفرموده او کشته شد
 عدلی چون این آگهی شنید روز بروز از
 همه چیزش کاسته شد و افغانان هم درباره او بهمزگها
 می نمودند سرانجام خضر خان پسر محمد خان بکینه جوئی
 خون پدر بر سر او لشکر کشید و او پس از جنگ
 سختی هم در کارزار کشته شد

بازگشت همایون شاه از ایران به افغانستان
 و تاختن او بر هندوستان بار دیگر و استوار نمودن
 بنیاد خانه تیمور در دہلی

بنگامیکه همایون بگونه که بگارشش یافت از بهرا
 به قزوین رسید شاه تهماسب که دومین پادشاه
 خانه شیخ صفی بود در سردسیر میماند
 همایون بیرمجان را بانامه بدرگاه فرستاده پایا

همایون شاه پور بابر

پایان آرزوی خود را بیدار خسروی آشکار نمود و چون
بیرمغان برگشت و پاسخ نامه را بگونه که دلش
میخواست بیاورد از قزوین روی به اردو نهاد
در ماه پنجم سال نه صد و پنجاه و یک ۹۵۱
بهره اندوز ویدار شاه تهماسب شده باگرم ۱۵۴۳
جوشی بسیار پذیرفته شد

در میان آن چند ماهی که همایون در ایران بسر برد
نویسندگان خاور و باختر در باره سخنانیکه میان
آن هردو پادشاه گفته و شنفته شد چیزهایی نوشته اند
که چندان مایه شگفتی نیست مگر در نگاه کسانی که
از خوی و منش و راه و روش پادشاهان خانه
شیخ صفی آگاه نباشند آئین شیعیه که از شاه
اسمعیل نخستین پادشاه آن خانه روانی یافت بود

داستان ترک تازان هند

چنان در دلهاس ایشان جامی داشت که از دید
 هر مسلمانی که پیرو آن آئین نبود بیزار بودند و چون
 شاه تهابس بهایون را چنان میدانست با آنکه فرمود
 بود او را در همه جا گرامی دارند و فرمان ها بفرمان ریا
 بهر شهر و کشور فرستاده بود که بهایون بهر شهر
 که در می آید با او چنان رفتار کنند که با پادشاه
 خود میکنند فرمان او را فرمان شاه خود دانند و
 سر مونی پای از راه خوشنودی او کج نگزارند باز
 دشش نمی خواست که او را در بارگاه خود ببینند
 اما آنکه بیرمخان که شیعه بود نزد شاه تهابس رفته
 چنان وانمود ساخت که ناسازگاری برادران بهایون
 با او از همین روی بود که او را شیعه میدانستند و
 نیز سلطان بهگم خواهر شاه تهابس روزی در هنگام

خوشی چکامه در ستایش و خشور علی که در کیش شاه
 خداوند پرہیزکاران و دلاورترین جهان پہلوانان و پارہا
 ترین مردان خدا بود از ساخته ہای ہمایون تزد بزر
 خواند و شاه را از شنیدن آن اندک بخودے
 دست داده قاضی جهان قزوینی را تزد ہمایون فرستاد
 تا با او پیمان بستہ خواہشہای او را سرانجام دہد
 و کارہای او را بسامان آرد

قاضی جهان تزد ہمایون رفت و با او پیمانے بست
 مگر اینکہ آن پیمان بر سرچہ بود درست دانستہ نشد
 از نوشتن برخی چنین برمیآید کہ آن دربارہ پزیر
 آئین شیعہ بود و روائی دادن آن در ہندوستان
 چنانکہ این را نیز نوشتہ اند کہ ہمایون روبرو
 قاضی جهان قزوینی دوستی خود را بہ خاندان پیغمبر

آشکارا ساخت و از کسانیکه در آئین شیعه دشمن
خاندان بودند بیزاری جست و از همین بود که به خاکبوی
استان شیخ صفی و فرزندان او که پیشوایان پیروان
آئین شیعه بودند رفت

پاره نوشته اند که آن بر سر رفتارهای آینده بهایون
بود با ایران و واگذاشتن قندهار بپاداش کمکی
که ایران باو میداد چنانکه چون شکر قزلباش قندهار
را گرد گرفت هنگام کشودن آن بهایون شهر را
به ایرانیان واگذاشته به کابل رفت

میتوان باور کرد که آنچه نوشته اند همه راست
و درست باشد در ترکی قزل سرخ و باش
سر را میکوبند و نام قزلباش بر ایرانیان ازین
است که چون شاه اسماعیل آئین شیعه را در همه

کشور ایران پهن نمود برای اینکه آن گروه در هر جا
شناخته شوند کلاه ایشان را از پارچه پشمینه سر
ساخت و نام شان را قزلباش گذاشت
هنگامیکه لشکر قزلباش بیامی بابر شاه رفته
محمدخان شیبانی را کشته دست آسیب اوزبک
را از سر کشور او کوتاه نمودند بابر شاه خواست
سرای سپاه خود را بهمان گونه کلاه بیاراید و
سپاهیان چون آنرا نشان شیعه بودن
میدانستند سر از آن باز زدند و چون بابر شاه
دید که از آن رگنزر در میان لشکر شورشی برپا
خواهد شد از آن اندیشه باز آمد
گویند روزی بیرمخان نزد شاه تهماسب بود شاه فرمود
تا از آن کلاه ها یکی آورند آنرا داد به بیرمخان که بر

داستان ترک تازان هند

سر بگزار داد او گزارش نمود که بی دستوری خداوند
کار خود نمی تواند نشان تازه بر خود ببندد شاه بهم
برآمده فرمود خوشی شماست پس به فرموده شاه
دو تن از زندانیان اسمعیله را آورده روبروش
گردن زدند تا از خشم فرو آمد

و همچنین روزی شاه تها سب کلاهی به همایون داد
که بر سر بگزار داد همایون چنان کرد که بیکبار بزرگان
در بار هر دو شهریار خنده ها سر داده هر دو پادشاه
را کور نش نمودند

باری از اینگونه چیزها بسیار نوشته اند مگر اینکه همه
کیزبایند در اینکه از آراستن بز مهای باوه بر آ
همایون در هر شهر و گروش دادن به شکار
گاه های پادشاهی در هر جای و مانند اینها پانین

سرانجام آنچه شایسته کنون بهچنین میزبانی برای آن چا
 مهمانی بود بجا آورده شد و پس از همه سامان پادشا
 هی شگرفی از هر چیز برای او آماده ساخته به همراه
 شایزاده مراد که کودک دو ساله و فرزند سوم شاه
 تهااسب بود و دوازده هزار سوار از لشکر سیستان
 به اتابکی و سرکردگی بداغ خان قاجار و دیگر بزرگان
 نامدار قزلباش روانه اش نمودند

چون همایون به سیستان رسید بجای دوازده هزار
 چهارده هزار سوار آماده چاکری خود دید شماره همراهیان
 خودش نیز که در ایران باو پیوسته بودند به هفت
 صد تن میرسید

و در آن هنگام کامران میرزا در کابل میماند و خشن
 را از سلیمان که خویش او و دست نشاندۀ پدرش

بابر شاه بود گرفته بود

بندال میرزا در غزنین و میرزا عسکری در قندهار
فرمان میراندند

کشور بلخ در دست اوزبکان بود

شیر شاه نیز هنوز زنده و شاهنشاه دلی می بود که

بمایون با سپاه قزلباش از سیستان
به آهنگ باز گرفتن افغانستان و هندوستان

بجانبش آمده شهرهای سر راه را بدست آورده
قندهار را گرد گرفتند

در آرمینان بمایون بیرخان را به کابل نزد کامران

میرزا فرستاد که اگر بتواند او را تابانده نزد بمایون

برد

چون او نومیدانه برگشت و چند ماه نیز گزشت و شهر

کشوده نشد ایرانیان دلتنگ شده در باره بازگشت
به ایران فحیحی در میان شان افتاد که از یاور می نجات
خوراک باره نشینان رومی به نابودی نهاد و از دراز
روز در بستگی بسته آمده از گرد میرزا عسکری پاشیدند
پاره به خانه های خود رفتند و بیشتری خود را
از دیوار باره سر از زیر کرده به لشکر بیرون پیوستند
بمحمین چند تن از بزرگان نامور کامران
میرزا اندام جدا شده بچاکری همایون درآمدند
میرزا عسکری رهائی جان خود را در همین
دید که از شهر بیرون آمده به بارگاه شتافت
و خواهر بابر شاه را نزد او سفارشگر خود
ساخت

۹۵۲
۷۰۶
۱۵۴۵
۴۰۶

در گرفتن قندهار

داستان ترک تازان هند

همایون فرمود تا شمشیرِ اورا برهنه به گردش
آویخته به بارگاهش درآوردند پس از آن آغا
مهربانی نموده پهلوی خودش نشاند و از گناهان
او در گذشته پایانِ دلبستگی خود را باو آشکار نمود
و فرمود تا جشنِ بزرگی برای شادیِ آشتی او برپا
نمودند مگر اینکه در همان یکدسته نامهائی که میرزا عسکری
هنگامِ گریختنِ همایون بسوی ایران در باره گرفتاری
او به بزرگانِ بلوچ نوشته بود بدستِ همایون افتاد
و او از خواندنِ آنها چنان بهم برآمد که در دم به بند
نمودنِ او فرمان داد چنانکه گویند تا نزدیک سه سال
زنجیر بود

چیزائی که نویسندگانِ هند در باره رفتارِ همایون شاه
با لشکرِ ایران نوشته اند انگریزان زیرِ همه اش نمیشند

و میگویند همه برای خوشامد پادشاهان خانۀ تیمور و پرا
این بوده که آن بدنامی را از سر آغایان خود واکتند
و آنچه خود ایشان موشگافانه بدست آورده و نوشته اند
اینست که همایون شاه نخست قندهار را سپرد بدانغان
اتابک شاهزاده مراد میرزا نمود و گنجینه آن شهر را
به هنرینه سپاه ایران داده روانۀ زادبوم شان -
فرمود و پس از چند روز که شاهزاده مراد برگ
خدائی مردکسان خود را نزد بدانغان فرستاده -
خواهش نمود که چون جانی برای نواخانۀ میرزا عسکر
در دست نیست بجز قندهار اگر دستور دهند او
را آنجا آورده زندان میکنند و چون بدانغان
آن درخواست را پذیرفت چند دستۀ سوار به
بهانۀ نگهبان همراه میرزا عسکری کرده لشکر آماده -

بسرکردگی بیرمخان و دیگر بزرگان تاتار در پی آنها شدند
 راه انداخت تا آنها از پیش رفته دروازه ها را بست
 گرفتند و لشکر بیرمخان به شهر درآمده خاک در دید
 مردمی پاشیده بسیاری از ایرانیان را که بساخلو
 همراه شاهزاده مانده بودند ناجوانمردانه بکشتند
 بدانخان که از آن نابکاری آگاه شد کس نزد
 بیرمخان فرستاده گفت برای گرفتن قندهار که
 جنگی و فریبی در کار نبود اینک شهر بگیرد ما بکشو
 خود میرویم

آنگاه بدانخان باندیشه کسان همایون پی برده مردم
 خود را که بیرون با پراکنده بودند نزد خوانده به ایران
 رفت

بیرمخان قندهار را بدست گرفته به شاه تهماسب نوشت

که فرمان فرمائی قندهار بنام بندگان شاهیست
مرا دست نشاندۀ خود دانند

همایون کار قندهار را بدینگونه انجام داده بیرمخان را
آنجا گذاشت و خود درفش شهر کشائی را بسوی
کابل برافراشت

چون در میان راه میرزا بندگان و میرزایادگار برادر
بابرشاه با بسی از ناموران آستان کامران از
گریخته خود را به همایون رسانیدند هنگام رسیدن او
بر در کابل کامران میرزا تاج ایستادگی در خود ندیده
بسوی غرین گریخت آنجا راهش ندادند بزین دوا
رفت گروه هزاره سراز پزیرفتش بر تافتند و
به بیکر نهاد و در سایه حسین ارغون که داور سند
بود پناه گرفته و اما او شد

داستان ترکنازان هند

{ ۹۵۲ }
۹۵۲

در گرفتن کابل

{ ۹۵۳ }
۹۵۳

همایون شب دهم ماه نهم همان سال به کابل درآمد
چشمش بیدار شاهزاده اکبر که هنوز سال شش
پر نشده بود روشنائی یافت و پس از چند ماه که در
کابل به آسایش گزراند بگرفتن بدخشان که باز به

دست میرزا سلیمان افتاده بود شتافت
روزی برآمدن از کابل از میرزا یادگار که چندین بار سرکشی
نموده و بخشیده شده بود باز بدگمان شده فرمانده کابل
را بکشتن او نگذاشت و چون او دران کار کوتاهی
کرد بی آنکه از او برنجد بدست دیگری او را کشته

روی براه نهاد

چون از هند و کش گزشت سلیمان با لشکر خیش
اورا پیشباز نموده از یورش نخستین شکست خورد

بگرفت و همایون به بدخشان درآمده چند ماه آنجا بماند
در آن میان کامران از سند آهنگ کابل نمود
آن شهر را باز گرفت و از گماشتگان بزرگ همایون
یکدو تن را بکشت و یکدو تن را کور کرد و شایزاده
اکبر را با زنان پرده سرا به نگهبانان سپرد
همایون تا شنید بدخشان را باز به میرزا سلیمان
واکزاشته روی به کابل جنبش نمود در راه هر جا
به لشکر کامران رسید همه شان را پریشان نمود
کامران نیز در یک جنگ شکست خورده به چار دیواری کابل
پناه جست

همایون آنجا را در میان گرفت تا چند روز جنگ
میان لشکریان برود و گیر بود و بسته گان بیک
که دستگیر دیگری میشدند کشته میگشتند تا جانی که کامران

داستان ترک تازان هند

شاهزاده اکبر را در کهواره گزاشته از بالاس دیوار
بارہ سرزیر کرد بامید آنکه همایون بترسد و دست از
جنگ بازدارد بر اینهمه باز کاری از پیش نبرد و
شبشب یکجای دیوار شهر را سوراخ کرده بگنجت
و همایون باز به کابل درآمد

۹۵۴ **کامران میرزا** در تاریکی شب بر دامنه کوه نبل
۹۵۴ **بدسته** از سواران هزاره برخورد و آنها اورا
تحت نموده هر چه داشت بگرفتند و بامدادان که او را
شناختند سامانش را باز داده و با او تا غوری همراه
نموده بکسان خودش رسانیدند

کامران چون سپاه همایون را دنبال خود دید ماند
در آنجا را نیز درست ندیده به بلخ نزد میر محمد خان او را
پناه برد و بیاری او بدخشان را گرفته تیرزا سلیمان

و پسرش میرزا ابراهیم را از آنجا بسوی کولاب
بگریزند

در آن میان تابستان گزشت و زمستان در رسید
و چون راه ها از برف بند شده بود همایون نتوانست
بجنبش درآید تا آنکه بهار آغاز و راه ها اندک اندک باز شد
آنگاه میرزا سلیمان و میرزا ابراهیم را پیش خود خوا
شکر به بخشان کشید و با کامران جنگ نمود
کامران درین جنگ هر چه داشت باخت و در دریا
پناه گرفت

همایون گرد آن نشست و کامران از هر سوی راه
گریز را بر خود بسته دید از یاری اوزبکان نیز نومید
شد ناگزیر خود را سپرد برادر نمود
همایون با آنمایه مهربانی و خوش رفتاری با کامران

داستان ترک‌تازان هند

پیش آمد که مردمان هر دو سوی در شگفت آمدند و چون
 دید که نهر دو برادرش کامران و بندهال نزد
 او آزادانه نشست و برخاست می‌نمایند
 آن دیگر را در زندان بیکسی از برادران دور نه
 پسندید از آن روی فرمان رهایی میرزا عسکری را نیز
 داده هر چهار برادر در یکجا فراهم شدند و تا چند
 روز کار بنواز و خوشی گزرانیدند
 بهایون از آنجا به کابل آمده در آغاز بهار -
 شکر به بلخ کشید و با بزرگان اوزبک جنگیده و رهایی
 که همه امید داشتند فرو شهر گرفته خواهد شد از شورش
 کامران و رفتنش بر سر کابل آگاهی رسید
 بهایون می‌خواست که آنرا در آن هنگام فرو گذارد و
 کار بلخ را انجام داده به کابل برگردد مگر چونکه همه مردمان

سپاهش زن و بچه در کابل داشتند از بیم خونریزی
کامران هراس یافته پایداری ننمودند و دسته دسته
روی به کابل برگشتند و همایون از همراهی آنها ناگزیر
شد

اوزبکان آنرا نشانه شکست همایون پنداشته و پری
ایشان افتادند و جنگ کنان و نیل شکر را پریشان
ساخته خود را یکلو رسانیدند

همایون چون آن گروه را بسان گرگ خیره در و نیال
خود میباید بنگرید بیش از آن خاموشی را درست ندید
هر اسب جنگ جوئی را برگرواند و مانند شیر خشکین
غرش کنان برابر دشمن تاخت و یکی از سواران
رزمجوی دشمن را که پیش آهنگ همه بود بانیزه از
اسب بر زمین انداخت و سردار اسن که نزدیک

بودند نیز بهمراهی او کوشیده چندان پایداری نمودند
که اوزبکان را پس نشانند

همایون درین راه چنان شیرازه فراهی سپاهش
از هم پاشید که چندانکه کوشید نتوانست لشکر
گرد کند که برای آگه باندین کامران بس باشد
چنانکه چون باو رسید پس از آنکه در یکد و جنگ
فیروزی هم یافت سرانجام چنان شکست خورد که
با بازده تن از سرگردگانش با سر زخم شمشیر
نقطه ۱۵۵ خورده و اسب تیر برداشته جان از پهنه
خونخوار بدر برد

از آنجا کامران به کابل درآمد و یکبار دیگر آن شهر
و شهزاده اکبر بدست او افتاد و همایون با نیزه ارگ
ریج و سختی که از رگبزر زخم سرش و آوارگی برد

نمود خود را به بدخشان رسانید

میرزا سلیمان و پسرش میرزا ابراهیم به تباہی-
روزگار او نگریده بیتاب شدند و دردم شکری-
آماده ساخته با شاهزاده ہندال کمر بچاکری او بستند
ہمایون به جوشش آنها پشت گرم شده به
آہنگ کابل جنبش نمود

کامران با سپاہی کہ داشت او را پیشباز کرد
و پس از جنگ پرزوری شکست خورده چنان
تنہا ماند کہ سروریش خود را تراشیدہ بسوی ہندو
کش گریختہ در میان افغانان افتاد

درین ہنگامہ میرزا عسکری دستگیر شد ہمایون او
را پس از چندی از راہ بدخشان و بلخ } ۹۵۸
روانہ خانہ خدا ساخت و او (در سال نہ صد و شصت

داستان ترک‌تازان هند

و یک) در خاک تازیان مرد ازو بیش از یک دختر
نماد اکبر شاه ویرا به یوسف خان مشهدی داد
همایون به کابل درآمده چندی در آنجا به آسودگی و آسید
و چون شنید که کامران بهمراهی افغانان مهند
و داؤدزده و خلیلی و بزرگان لغمان در گزرگاه خیبر
آماده کار است لشکر بدانشوی کشید

۹۵۸ چون بنزدیکی خیبر رسید کامران به همراهی -
۹۵۹ افغانان بر او شیخون نزد هندال میرزا کشیدند
و همایون با کسانش به باب سوت که دژ کوچکی بود سیاه
کابل و پشاور پناه گرفت و باز دست و پای خود را
فراهم کرده به کامران تاخت و او را شکسته و گریز
ساخت

کامران پس از آن از افغانستان یکباره نومید

شده به هندوستان شتافت و به سلیم شاه پناه از
یاری خواست و چون دریافت نمود که سلیم شاه در
بار او اندیشه نیکو ندارد بگریخت و به راجه نگر کوت
پناهیست

سلیم شاه که از رگبزر کامران دشمن آسوده ۹۶۰
۱۵۵۲ و
نمود باهنگ گرفتن او رو بداند نمود
کامران بیناک شد از آنجای نیز بگریخت و به شاه
کهکمران پناه برد

در آنمیان همایون سرسرکشان افغان را کوفته
برای گوشمالی زمینداران کشمیر از نیلاب گذشته
به هند درآمده بود و پادشاه کهکمران از باز پرس
او ترسیده کامران را نگاهداشت و سرگزشت را
به همایون نگاشت

همایون کس فرستاده کامران را بدرگاه آوردند و
کامران تا چشمش به برادر افتاد آنایه فروتنی هویدا
ساخت که هرگز پیش از آن از و دیده نشده بود

همایون نیز مهربانی بسیاری با و آشکار نموده بدست
راست خودش نشاند و از دست خود خرنه که -
پیشش بود با و داد و تا دو سه روز به کامران
پیشش ^{۹۶۱} و خوشی گزانیند ^{۱۹۵۳}

بزرگان جغای چنان دانستند که همایون هنوز
با برادر بر سر مهر است و نافرمانی و سرکشی با
او را فراموش کرده است همه یزبان گزارش
نمودند که درباره کامران اندیشه همایون چیست و
چون پاسخ یافتند که پس از رفتن سردار کهکمران
دانشه خواهد شد خاموش مانند تا او رفت آنگاه گفتگو

پیش را تازہ کردند
 ہمایون بہ کشتن برادر چنانکہ بزرگان میخواستند
 تن درنداد فرمود تا چتہ بار بیشتر بچشم ہایش فرو
 برودہ کورش کردند
 کامران پس از آن دستوری خاکبوسی خانہ خدا یافت
 بدانشوی روان شد
 جفت او کہ دختر حسین شاہ ارغون بود آنجا نیز اورا
 رہا نمودہ با او ہمراہی کرد و از او جدا نشد تا (روز
 یازدہم ماہ دوازدہم سال نہ صد و شست
 و چہار تازہ نو ماہ دہم سال یکہزار و پانصد و
 پنجاہ و ہفت فرنگی) کہ در ہما نجا دیدہ تاریکش را
 بنجاک تیرہ سپردند
 از کامران سہ دختر و یک پسر ماند پسرش را کہ ابوالقاسم

داستان ترک تازان هند

میرزا نام داشت اکبر شاه گشت و دخترانش همه بزرگان
شهر رفته بودند

چون بجایون از رگبزر کامران آسوده دل شد میخواست
روی به کشمیر نهد و چون شنید که سلیم شاه روی
سوی پنجاب نهاده از آن اندیشه باز آمده به کابل گشت
و تا یکسال در آنجا و در قندهار بشاومانی گزرانید
در آن میان سلیم شاه مرد و رشته پیوستگی
خسروی هند از هم گسخت چنانکه در داستان محمد
شاه عدلی نگاشته یافت و بدینگونه بجایون باز روی خود
که سنگامیکه سکندر سور دہلی و پنجاب را و دست و
بجایون از دوستان خود که در هند داشت نامه ها
یافت که همه او را از نهاد کار پادشاهی هندوستان
آگمانیده بودند پس شاهزاده محمد حکیم میرزا را که در

سال نهم و شست و یک در کابل به جهان آمد
 بود یاتاچی منعم خان در کابل کزاشته خود با پاتر
 هزار سوار آهنگ هندوستان نمود و در ۹۶۲
 ماه دوم سال نهم و شست و دو هزار ۱۵۵۵
 و ماه نخستین سال یک هزار و پانصد و پنجاه و پنج فرنگی
 بر پنجاب یورش برد و سرداران سکندر را از
 آن کشور بیرون کرده به لاهور درآمد

در آنجا چندی برای بندوبست آن کشور ایست
 نموده بیرمخان را که در پیشاور با و پیوسته بود با سرداران
 دیگر مانند خضرخان هزاره و تروی بیگ ترک که از
 مردم فرغانه بود و سکندر خان اوزبک و علی قلین
 سیستانی بسوانه فرستاد و آن گروه پیشاپیش
 رفته در هر جا که فرود آمدند باندان سکندر از

داستان ترکمازان هند

پیش ایشان برخاسته به دہلی شتافتند و ایشان
دو لشکر آراستہ سکندر را نیز شکستہ بہ سرہند
رسیدند

ہمایون آنجا بہ لشکر گرانی برخورد کہ سپہ سالارش
خود سکندر سور بود و پس از ناورد سختی چنانکہ
گزشت ہمایون سکندر را شکستہ دہلی و آگرہ را
دوبارہ بدست آورد مگر چونکہ پس از بازگرفتن
دہلی چندان بودی نمود کشوران پیشینہ خود را نتوانست
افزود ششماہ تکشید کہ از آسیب چشم زخمی غلغلیہ
و ہمای روائش از پنجرہ کالبد ہمایون بیرون پڑ
گویند روز ہفتم ماہ سوم سال نہ سد ہشت
و سہ ہنگام فرو رفتن آفتاب بر بالای بام دہلی
نشستہ بود کہ بانگ نماز بلند شد چو بدستی کہ داشت

بر زمین استوار کرده خواست برخیزد چوب از جاور
رفت و پایش لغزیده از بالای بام بر زمین افتاده
بیہوش شد و اگرچه باز بزبان آمد مگر اینکه رنجوریش
آشنای بہبودی نبود چنانکہ روز یازدہم همان ماہ
کارش ساختہ گشت

مایہ نیہال اورا چین یافتند (ہمایون پادشاہ از بام
افتاد)

درخوی و کواس او

ہمایون اگرچہ در آغاز پادشاہی نیز خوشگزرانی میکرد
مگر در همان روزگار نیز چنان نبود کہ یکبارہ دست
از کار کشوردارے بازداشتی بیش از آن نبود
کہ آن کار مایہ کوتاہی شتابہای پسندیدہ میگشت
و کار ہانی کہ بایستی در دم انجام پذیرد آغازشان

داستان ترکنازان بنده

دیر میشد مگر اینکه در پایانِ زندگی چنان عزیت هم رنوکا
 بخوشی و آرمش گزرانید و هم دیری و کوتاهی را در
 سر رشته کارهای پادشاهی راه نداد و از همین بود که
 در آغاز کار کشورانِ پدری از دستش بدر رفت
 و در انجام دوباره بدستش درآمد

همه برآند که پادشاه نیکبوی بخشنده و داور و دانشمند
 بخرد و دانش پرور بود همیشه با فرزندانِ همنشینی نو
 بهره‌های شرف دانش و هنر از دمِ خسته ایشان
 اندوختی و تا روزهای واپسین راه و روش شناسان
 آموختی

دانش ستاره‌شناسی را بوژیه هم دوست میداشت
 و هم خوب میدانست گویند هفت خانه بنام هفت
 اخترگرونده ساخته بود و هر روز از روزهای هفته بهر

اخترکیه وابسته بود در خانه آن می نشست و گروها گرد
مردمان را بهر اخترکیه بستگی داشتند بخانه بمان بار
میداد چنانکه روزهای شنبه در خانه که بنام کیوان
بود پیشوایان آئین و بزرگان اوبه و زمینداران و
ستاره شناسان و کشاورزان و بازرگانان و مانند

آنها را بار داد
یکشنبه ها را در خانه آفتاب پادشاه و شاهزادگان
و فرماندهان کشور و خداوندان دانش و کنش
را پذیرفتی .

ووشنبه ها را در خانه ماه فرستادگان و پیکان و
ره نوردان و جهان گردان و پژوهندگان را پیش خود
خواند

سه شنبه ها را در سرائی که بنام بهرام بود خداوندان

لشکر و سران سپاه و جنگجویان و نبرد آزمايان
 ناور و اندیشان را پزیرا گشتی
 چهارشنبه ها را در جائی که بنام هر مزد بود و خواجگان
 بزرگ و دستورانِ سرگ و نویسندگان و پیشکاران
 کشور را پزیرا ئے نمودے

پنجشنبه ها را در مشکوئی که بنام تیر بود ایاداران و
 شمارگران و پزشکان و کارگزاران سرکار پادشاه
 را دیدے

و آدینه ها را در کوشکِ ناهید پارسایانِ نمازی
 و پرستش گرانِ نیازی را همرازی کردی و نوازندگان
 پرده ساز و خوانندگان خوش آواز را دمسازی نمودے
 کامران و دیگر برادران او او را شیعه
 میدانستند و شاید از فراوانی مہری که او بہ بیرمخان

داشت و بر اے دلجوئی او مردمانِ شیعه را بزرگ
میرسانید چنین گمانی در باره او برده باشند و گرنه .
همایون کارهایش بآیین فرزانهگان بیشتر می ماند تا به
کیش دیگر چنانکه فرزند او اکبر شاه که زیر دست او
پرورش یافته بود کنش ستاره پرستیش برنش مسلمان
می چسبید و از همین روش بود که مردمان را در
کیشهای خودشان آزادی داد

اگر نوشته اند که همایون نام خدا را بی دست نماز
بر زبان نمی راند مگر اینکه آن رهنمون خدا پرستی و خدا
دوستی اوست نه نشانه سنی بودن یا شیعه بودن او
همایون گزیده شده از دستِ رسائی که در گنجینه
دانش و هنر داشت دستگاهِ بلند می در چاه گونی
و چکامه سرائی نیز بر میفراشت و چاههای او هنوز

در میان مردمان ہست کہ بسیار ہم خوب گفتہ است
 پنجاہ و یکسال در جہان زیریت و بیت
 و پنجسال در کابل و ہندوستان بدانگونہ کہ گزارش
 یافت شہریاری کرد فرنگیان زندگی اورا چہل
 و نہ سال و پادشاهی اورا بیت و شش سال
 کیود سال تازی از سال پارسی کہ برابر فرنگیت
 بدان اندازہ نیست مایہ جدائی را در بارہ زندگے
 او نمیدانم چیت

جلال الدین محمد اکبر شاہ

چنانکہ خوی پادشاہان خاور زمین است کہ شاہزادگان
 شیرخوارہ را نیز نام فرماندہی نہادہ باتابی یکی از
 بزرگان فرمان فرمای کشوری میسازند ہمایون اکبر را
 باتابی بیرخان سپہ سالار لشکر پنجاب فرمودہ بود و

او در کلانور که در خاک پنجاب است از رویداد جان
گزار پدر شنیده همانجا پس از بجا آوردن این
سوک سیزده سال و نه ماه تازی (یا) ۹۶۳
۱۵۵۶ } چهار ماه پاریسی داشت که به تخت
پادشاهی برآمد و از بزرگان کشور نامه ها بدرگاه او
رسید که همه بندگی خود را باو آشکار نموده بودند
اگرچه هوشیاری و خردمندیش بسی بیشتر
از فراخور سالش بود باز چنان نبود که آنگونه کشور
پر آشوب هندوستان را که پامی تختش تازه باز
بدست آمده بود باین توانستی در آورد از آنروز
همه کارهای لشکری و کشوری سپرد بیرخان شد
که هم سه سالار پدرش و هم آتابک خودش بود
بیرخان از ترکمانهائی بود که در خاک

داستان ترکنازان هند

خراسان و باجگزار ایران بودند در شیعه بودن او
 سختی نیست چه یکی از سرکردگان لشکری بود که
 شاه اسمعیل بیاری بابر شاه بر سر محمد خان -
 شیبانی فرستاد و هنگامیکه نجم ثانی دست سپاه
 اوزبک گرفتار شد و لشکر ایران پراکنده گشت
 او از هنگامه گیر و دار جان بدر برده خود را به بابر شاه
 رسانید و چون گزشته از هنرهای سپاهی گری
 و دلاوری در هر گونه شنائی بویژه دانش آواز و
 کنش ساز دست رسانی داشت در اندک روز -
 گامی در آن تیمار کارش بالا گرفت و یکی از نزدیکان
 نامور بارگاه خسروی گشت و روز بروز هم در گاه باب
 شاه و هم در روزگار همایون بر همه حشرش
 افزوده شد تا بپایه بلند فرمانفرمائی همه کشورستان

آن خانه سر بلند شد

در آن هنگام که آنچنان بار سنگینی بر دوشش
گذاشته شد راهی که نور دینش را در پیش داشت
سنگلاخ ناهمواری بود زیرا که هنگام مرگ همايون
او سرگرم دور کردن سکندر سور بود از پنجاب
که یکایک آگهی رسید که سلیمان از بدخشان پنهانش
آمده کشوران آلسوی همايون را بدست گرفته و گرد
کابل نشسته از مینوی شنید که هیو که سپه سالار
و دستور محمد شاه عدلی بود با سی هزار سواره و پیاده
و دو هزار زنجیر پهل آبنگ رهانیدن دلی از
چنگ مغول و خوابانیدن آشوب سکندر سور نمود
و پس از یکدو زد و خورد که در گوشه و کنار با
شکر مغول کرده و آنها را شکست داده آگره را

داستانِ ترکنازانِ ہند

از سکندر خانِ اوزبک و دہلی را از شردی گنجان بی
ستیز و آویز بگرفتہ

آشکارا است کہ اکبر از گیتی خرد سالی نگاہ اندیشہ اش
آن اندازہ دور کار نمیکرد کہ در مانِ آن دروہارا
بتوانستی شناخت از نیروی بیرمخان را خان بابا -
خواندہ دستِ او را یکبارہ بر ہمہ کار ہائے پادشاہ
کشادہ ساخت

بیرمخان بزمِ کنگاش چید و از ہمہ بزرگان چارہ تباہ
را پرسید ہمہ بزرگان تا خود اکبر نیز بہتر آن دانستند
کہ بہ کابل برگردند و آن کشور را بچنگ گرفتہ اتوا
سازند پس از آن ہر گاہ سامانِ آمادہ بہم بستہ شد
بر ہندوستان تازند

بیرمخان سہرازان باز زد و زیرِ آن بار کہ در نگاہِ مژ

او پراز تنگ بود زفت و گفت راست است که سپاه
ما از پنجک لشکر دشمن هنوز بسی کمتر است مگر اینکه
اگر ما از آنبوی سپاه دشمن بترسیم در کابل نیز کار
از پیش نمیتوانیم برد پس به نیروی خرد و رهنمونی بخت
خواجہ خضر خان را که داماد بابر شاه و از شاهزادگان
مغول بود فرمان فرمای لاهور ساخته برابر سکندر شاه
سورگذاشت و چند تن از سرداران را بیارے
منعم خان روانه کابل داشت و پادشاه را برداشته
با همه اردو روی بجنگ بهیمو نهاد

چون به نوشهره رسیدند همه سپهبدان که شهرها
را از بیم بهیمو تهی کرده در آنجا گرد شده بودند بارو
پیوستند
اگرچه تروی بگیان همه سامان و سرانجام پادشاهی

داستان ترک تازان هند

را که در دہلی بود پیش از آنکہ دچار دستبرد دشمن
شود بہمراہی ابوالقاسم میرزا پور کامران میرزا روا
اردو نمودہ بود براینہم بیرمخان براو بدگمان شدہ اورا
بہ سراپردہ خود تنہا خواندہ گردن زدو چون اکبر از شکار
برگشت چنان وانمود ساخت کہ در ہمچنین ہنگامیکہ
لرزشہای گوناگون در بنیاد پایداری سپاہ
مغول رخنہ نمودہ و دشمنی بدان پرزوری چیرہ
گشتہ خیرگی بیناید ہیچ چارہ بجز کشتن اوندہ ہستم
و چندان از درستی آن کار گفت کہ شاہ با آنکہ
یکی از سپہ سالاران نمک شناس جانباز -
بزرگش از دست رفتہ بود پوزشش را پذیرفت
بیشتر نویسندگان براینند کہ آن کردار بیرمخان
چنان کارگر افتاد کہ همان مایہ تیزوستی و چابکی

سپاہِ مغول شد چنانکہ در جنگِ کہ با ہیمو در پانی پت
 رخ نمود بگوئے کہ در داستانِ محمد شاہِ عدلی نگارش
 یافت لشکرِ ہیمو را بشکستند و اردویش را تاراج
 نمودند و خودش را دستگیر کرده نزد اکبر آوردند کہ
 در دو فرسنگی پہنہ کارزار اردویش افتاده بود
 گویند بیرمخان درخواست نمود کہ شاہ از دستِ فرزند
 خود شمشیر بر تارکِ ہیمو گزاشتہ اندکی فرو برد پس
 از آن ما آن کار را بانجام میرسانیم و اکبر دشن
 نمیخواست کہ دستگیر زخم خورده و گرفتارِ ناتوانی
 مانند او اگرچہ نامسلمان باشد کشتہ شود سرانجام
 بیرمخان با دستِ خود او را گردن زده سرش را
 کابل و تنش را بہ دہلی فرستاد
 آنگاہ شاہ آگرہ و دہلی را گرفتہ کس فرستاد تا بازماندگان

هیمو و خواسته و گنجینه او را از میوات آوردند
هنوز سر آسایشی بر بستر آرام نه نهاده
بود که آگهی رسید که خواجه خضر خان با سکندر شاه سور
در آویخت و از دشکست خورده به لاهور گریخت و
سکندر کلانور را بدست گرفت

شاه آهنگ پنجاب نمود سکندر تاب ایستادگی و خود
ندیده به دژ مانکوت که بر سر کوه بلندی در کوهستان
سوالک و از بنیادهای سلیم شاه بود که برای بسط
راه کهکمران ساخته بود پناه برد

اکبر بهانجامشسته سر راه بر او بست و چون بهشت
بر آن بگذشت سکندر شاه بستوه آمده کس فرستاد
و درخواست نمود که اگر راه دهند او به بنگال خواهد رفت
و برای آنکه او را چاکر درگاه دانند فرزند خود عبدالرحمن

را بگروى نزد بندگان بارگاه خواهد گذاشت
شاه در خواه او پذيرفت و سکندر شاه فرزند خود را
با چند زنجيريل و پشكشهاي شايان به ۹۶۳
آستان فرستاده خود از ور بيرون آمده راه بنگال
را که هنوز در دست گماشتگان خانه سور بود پش
گرفت

در آن روزها که اکبر بر در مانکوت نشسته بود سروانیکه
بياري منعم خان رفته بودند از روي فرمان بهرام
مادر شاه و ديگر بيگان پرده سرا و زنان بزرگان
و سپاهيان از کابل بار دوي گران شکوه در سيند
و آگهي آوردند که سپاه قزلباش بسوادري يکي از
شاهزادگان خانه شيخ صفي قندهار را از چنگ گماشته
گان بيرخان در آوردند و محمد حکيم ميرزا بدستور پش

داستان ترک تارزان هند

بتابعی نسیم خان در کابل بفرماندهی ماند
 اکبر شاه چندی از مردمان کار دیده را به مانکوت گزاشته
 خود روی به لاهور نهاد و از بهانجا بسپاد بلند پاسک
 بیرمخان به سستی گزاید چه بمیکه از بیرمخان بستگام
 کشتن تردی بگیان در ول سران لشکر و سرداران
 کشور جای گرفت تنها نبود همراه دشمنی خونریزی بود.
 چنانکه هر دو در جای خود کار گرفتند فیروزی بر دشمن
 زبردستی مانند سیمو در جنگ پانی پت آونخته بدان
 بهم بود و افتادن بیرمخان از نگاه پادشاه انگیخته آن
 دشمنی زیرا که تردی بیک سرداری بود که در روزگار
 بابر شاه و بمایون شاه آنامه چاکریهای شایان هویدا سخته
 بود که پس از بیرمخان کسی با بر روی او نمیرسید و
 از همین رگبزر بیرمخان با او بهم چسپی می نمود و چشم دید

او را ندشت تا آن دم که بی جنگ تپی کردن و سب را
 دستاويز بزدلی و نمک نشناسی او کرده بی فرمان شاه
 او را نابود ساخت و از همین رفتار و لهای بزرگ
 و کوچک بندگان پادشاهی که پر از امید بنوازشها
 بیرمخانی بودند یکایک پر از بیم شدند و چون از ترویج
 نکوئیا دیده بودند چنان از گشته شدن او رنجیدند که
 با آنکه بیرمخان چون لگام فرماندهی بدستش افتاد همه
 پیشکشهایی را که بندگان پادشاه گاه و بیگاه میکردند
 و باجهای تاروا را همچون سر و چراخوری و رانند
 و مانند آنها از میان برداشت و کمتر کسی بود که از
 نوازشهای او سرفراز نشد باز همچنان دشمن او شد
 که سرانجام مایه ویرانی و تباهی او گشتند
 چون رخنه ها از هر سو بسته بود درست نمیتوان گفت

که از کجا و از کی چاکرانِ تختِ نرود شاه یارایِ بدکونی
او نمودند زیرا که گویند چون اردو از دژِ مانکوت
با سَنگِ لاهور کوچ نمود بیرمخان در راه اندکی بیمار
شد و نتوانست همراهِ سواری بماند

نیز نوشته اند که روزی در یکی از فرودگاه‌ها برآید
دلوازی شاه پیل‌ها را روبرو او جنگ می‌انداختند
پیلی از آسیبِ بهم آوردِ پرزورِ خود بیابانه رو به
سراپردهِ بیرمخان گریخت و یکدو چادر از آسیبِ
رفتارِ او فرود آمد و مردم نیز غوغاکنان دنبال آن
به انجای در رسیدند بیرمخان که بزمِ بسترِ بیمار
آرام گرفته بود از شنیدن آن شور از جا جسته
بدش شد و چون مایه آن را پرسید و چگونگی را
بپاسخ شنید چنان اندیشید که آن کار بفرمان

اکبر شاه پور بهایون

پادشاه هویدا گردیده از نیروی چنان مینماید که باید بداند
پیش از آن رهبری در دل شاه یافته باشند و به
گوشش بیرمخان رسیده باشد و گرنه چه چیز میتواند بود که
مایه بدگمانی بیرمخان از شاه شده باشد

برای چون بیرمخان چنان پنداشت که آن کار
برای آهنگ جان او بود فرمود تا پاسبان راکشند
و به شاه پیغام کرد که اگر چیزی بپایه آورنگ خسرو
گزارش یافته که مایه رنجش و بیمهری بندگان بارگاه
جهان پناه گردیده آنرا بازگو باید فرمود تا سخن چین
و بهمن نابکار زو سیاه شود و گرنه بیگانه‌های نگاه‌مهر
از بندگان دیرین برداشتن و تخم دشمنی او را در
دل کاشتن از راه و روش بنده پروری دور
مینماید

اگرچه پیغام برنده بازآمده از زبان شاه پیامبائی که برآ
دور کردن آن بدگمانی بس باشد بدو سپرد بترجم
بیرمجان آنچه در دوشش گزشته بود از یاد نبرد و رفتارش
با پادشاه چنان شد که گویند دیگر کسی او را نزد شاه
کشاده پیشانی و شکفته روی و خندان ندید

شاه اینگونه رفتارهای بیرمجان و از آنچه دشمنان گوی
زدش کرده بودند بهراسان شده در پانزدهم ماه
۹۶۵ هجری دوم سال نه صد و شست و پنج تازی
آهنک دلی نمود و بیت و چپسم ماه ششم همان
ماه به دلی درآمد

در آنجا بیرمجان مصاحب بیگ پور خواجه کلان بیگ را
که از رگبزر بزرگی و کهنگی خاندان خود چندان کوچکی باو
هویدا نمی نمود بانداک بهانه گشت

ازین کردار نیز گفتگوی بسیاری میان بزرگان گورگان
برپا شد و شاه برای فراموش ساختن آن از دهبی
براه آب روانه آگره شد مگر هنوز آن از زبانها
نیفتاده بود که بیرمخان پیر محمدخان را که ۹۶۶
آموزگار اکبر و نوکر چهل ساله آن خانه بود و در نزد
اکبر آبروی شگرفی داشت بگناه اینکه جایگاهش
بسی بلند شده بود گرفتار نموده در بیانه اش بند نمود
پس از آن او را از آنجا به گجرات و از گجرات بخانه
خدا فرستاد که در هند نباشد
آنجا
بیرمخان چون دید که اکبر از سرگزشت پیر محمدخان بیش
از همه دلستگ گردیده داستان گرفتن گوالیار را
پیش نمود و تا روزیکه آن شهر کشته شده کارها
درگیری از دست بیرمخان سرزد شد که منته مایه رنجش

داستان ترکمازان هند

شاه گردیده دیگران هم کمک کردند و او را یکباره
از چشم شاه انداختند

در آن هنگام اکبر نیز بسال رسیده و هوشی -
بهمرسانیده بود که تاب فرمان پزیری نداشت پس به
سازش کسانی که گرد و برش بودند بیرخان را در آگره
گذاشته بآهنگ شکار سوار شد و از شکارگاه به
بهاش بیماری مادر روی به دلی نهاد و از آنجا فرما
۹۶۲
۶۶۲۸
۱۵۶۴
۳۰۶
لگام شهرداری و فرماندهی را بدست
خود گرفتیم از یزوی بهمنه و ابستان تحت آگهی
میدهم که هر فرگفتی که نه از شیکاه خسروی یابند آن
را پزیره ندارند و شایسته پیروی ندارند

بیرخان که از آن رویداد شنید چشمش را بمالید

مگر هنگامی سر از خوابِ دوروزه بینی و کوتاه اندیشی
برداشت که آفتاب بلند بود و کار از چاره سودمند
در گذشته بود چنانکه دوس از ترویجان هوشمند
خود را با پوزش نامه بدگاه فرستاد و اکبر آن دو
فرستاده را بارنداد و فرمود تا زندان شان گردید
این رفتار بیرمخان را بیشتر سراسیمه سازد
زیرا که او دارای سی هزار سوار بود و همه بزرگان درگاه
و سران سپاه او نگران آن بودند که بپسند
که فرستادگان او از ترو شاه چگونه بر میگرددند و
چون شنیدند که آنها را در بند نهانند دانستند که
بیرمخان دیگر سر بلند نخواهد کرد و دسته دسته از جدا
شده به دلی ترو شاه رفتند
بیرمخان در چاره کار خود در ماند برخی از سرکردگان

داستان ترکنازان هند

که با او مانده بودند او را بگرفتاری اکبر رهبری نمودند پاؤ
خواستند که مالوه را که گرفتیش بسی آسان بود دست
آورده خود سرانه زلیت نمایند مگر اینکه بیرخان دیش
راه نداد که آبروی چاکریهای پاک چندین ساله خود
را بالایشهای گرد نافرمانی و نمک نشناسی تیره گردانند
پس سرازان هر دو کار باز زد و روی به ناگورنبا
که از آنجا به کجرات رفته ره سپر خانه خدا گردد
چون به ناگور رسید آنجا ماند بامید آنکه شاید اکبر
باز بر سر مبر آید مگر اینکه در بهانجا فرمانی از شاه
رسید بر اینکه او خود را از کارهای پادشاهی هیالیده
شناسد و بزودی روانه خانه خدا گردد
بیرخان فرمان شهنشاهی را بوسیده کوس و دوش
سپه سالاری و فرمان فرمائی را بهمراهی یکی از

تزویمان خود نزد پادشاه فرستاده خود از ناگور
به بیکانیر رفت و پس از چندی باز دل از مهند
برکنده به ناگور برگشت

اکبر از شنیدن آن بهم برآمده از دہلی به برگنہ
جہر رفت و آنجا پیر محمد خان کہ از بخت برگشتگی
بیرمخان شنیده بود خود را به پادشاه رسانیده نوکران
ہاس گوناگون یافت از آنہا یکی انکہ اکبر اورا کو
و درفش دادہ با سپاہ بسیار بر سر بیرمخان فرستاد
و خود بہ دہلی برگشت

بیرمخان از سرافرازی پیر محمد خان بر آشفته بیش
از آن تاب نیاورد و از گجرات لشکری فراہم
نمودہ درفش سرکشی برافراشت و از آنجا رو
به پنجاب نہاد

داستان ترکنازان هند

پیر محمد خان دنبال او را و لکنؤ اکبر نیز دسته های
تشکر بگب پیر محمد خان فرستاده خود در پی آنها از
دهلی برآمد و خواجه عبدالحمید هراتی را در دهلی بجای خود
گذاشت

بیرخان بشهر دیالپور نزدیک شده دستور خود
خواجه مظفر علی را نزد فرمانده آنها که درویش محمد اوزبک
نام داشت و دست نشاندۀ خودش بود فرستاده
او را بخواست

درویش دستور را گرفته نزد اکبر شاه فرستاد و
پاسخ سخت به بیرخان داد

بیرخان از آنجا نومید شده به جالندر رفت و اکبر
پیر محمد خان را نزد خود خوانده خان اعظم را با چند تن
از سرداران دیگر بر سر راه بیرخان فرستاد و

آنها نزدیک دژ ماچواره باورسیده جنگ درآند
و پس از ناور و سختی که چند تن از سرداران
شاهی برخاک افتادند بیرمخان شکست یافته به
کوهستان سواک گرخت

اکبر در لودهیانه بود که منعم خان از روی فرمان از
کابل بیای بوسی تحت خسروی سرافراز شد
پس او را فرمان خاتمانی داد و تا از گرختن بیرمخان
به کوهستان سواک آگهی یافت بدانوی شتافت
چون اردوی شاهی بد آنجای نزدیک
شد پشتران لشکر کوهستان سواک برآمده
راهها را از زمینداران آن سرزمین که به پشتی
بیرمخان درآمده بودند بسته یافتند برایشم مردانه
جنگیده آنها را گریزانند

بیرمخان چاره همه دروها را در همین دید که یکی از بندگان
نامی خود را بدرگاه فرستاده شاه را بچاکریهای دین
خود یادآوری نمود

شاه پوزش او را پذیرفته مخدوم الملک را بر
دلداری او فرستاد و بیرمخان بهمرای او رو
۹۶۸ | بدرگاه نهاد پس شاه فرمود تا همه
۱۵۶۹ | بزرگان دربار او را پیشباز نموده
سرپرده شهنشاهی درآورده خرده از پاس بزرگان
او فرونگزاشتند

نوشته اند بیرمخان دستار بگردن افکنده سر بر
پای اکبر نهاد و آواز بلند گریه آغاز نمود و اکبر بدست
خود سر او را بلند کرده بجائیکه پیش از آن دست
بنشانده و برای دلجویی او از تن پوش همایون زیپ

برودوش او ساخته فرمود که اگر سر بهمنشینی مادر
تا بدان سرافرازت نمایم و اگر اندیشه سروری دار
ایک فرمان کشور کالپی و چندیری و اگر کمر به
پرستش نیردان بشه تا هر گونه سامانی که در کار است
آماده داریم

بیرخان پاسخ سپارد که چون بنده یکبار چهره آئینه
کردارشش بزنک گناه آلوده و تباه شد و گرچه به
پرداخت گرمی دست بنده نوازی های سرکار
خداوند گاری زدوده نیز گردد باز بچه رو آرزوی ماند
به شینگاه شهنشاهی را آشکارا تواند ساخت همین که
از درگاه خداوندی گناہش بخشیده شد بنده آنرا مانده
نیک بختی جاوید و آزادی هر دو جهان و پاداش
چاکر یهاس ویرینه خود می شناسد

داستان ترکنازان هند

اکبر شاه بدانگونه که شایسته بزرگواری خودش بود
با او رفتار نموده او را روانه خانه خدا فرمود.

بیرمخان به پتن که از شهرهای گجرات است سیده
بیرون شهر خرگاه برافراشت و آنجا

بامداد روز پانزدهم ماه پنجم سال نه صد و شصت
۹۶۸ هـ و هشت بدست مبارک خان نامی که از

افغانان لوحانی و پدرش در یکی از جنگها بدست
بیرمخان یا نوکران او کشته شده بود از پای درآمد پس

از آن افغانان اردویی او را تاراج کردند و چند
تن از چاکران نامور او پسرش میرزا عبدالکریم

را با مادر او که دختر جمال خان و اوورزاده حسن خان
میواتی بود از میان در برده به احمدآباد گجرات رسانیدند
و فرمانده آنجا اعتمادخان همیشان را نزد اکبر شاه فرستاد

در کواص بیرمخان

بیرمخان چنانکه نوشته شد هم از سوی نژاد و هم از روی
 دانش و داد بر همه بزرگان گاه خود پیشی میگرفت
 و از آئین بزرگواری و جهانداری آگاهی شگرفی اندوخت
 داشت هم دارایی منش چکامه سرانی بود و هم در
 دانش آواز دستگاه بلندی بر میفراشت روزگار
 زندگی خود را با آهنگ کارهای لشکری و کشوری که
 هویدا ساخت بخوشگزرانی و کامرانی گزاشت
 چیزی که مایه برکنده شدن ریشه او شد بیش ازین نبود
 که همیشه در برابر شاه بجا کریمانیکه از روی نیکوای
 و گیرنگی بدان خانه آشکارا نموده بود خود ستاینها میکرد
 و از همین رهگذر بیش از اندازه بر خود سینه نازید
 و خردمندان دانند که از خویهای مردمی همین کی

داستان ترک تازان هند

است که با آئین چاکری پیوند خویشی بر نمی تابد بوشه
در نگاه پادشهان که پیکر هایلون شان را کردگار
جهان از ناز ناب آفریده و هستی نوامندشان
در دست دایگان ناز پرورش یافته دامان بزرگوار
شان از آرایش هرگونه گرد نیازمندی پاک

است

تو بندگی چو گدایان برآمزد کن که خواجه خود روش بنده پرور
باری اکبر سر رشته کارهای پادشاه
را بدست خود گرفت اگرچه همچنان بار سنگین فراخور
دوش جوان هزده ساله مانند او نبود چه بر بهمنان
روشن است که کشیدن آن بار بخودی خود کسیر
مزد که از آزمودن دانش های شناسائی که سرمایه
بدست آوردن رازهاست فرمان فرمائی است پیمانها

سرشار آگهی چشیده باشد و از پیودن بلندی و پستی ها
روزگار که تختین پایه ساز و سامان کشور کشائی است
بازمون های پرکار پادشاهی رسیده باشد و بیچیک
از اینها بدست نمی آید مگر برهنه کاری ساز نهانی و هم
آهنگی نور و چرخهای آسمانی آنهم بساهاها دراز مگر
چون اکبر هنگامی بجهان آمد که پدرش در جنگ
و گریز بود و هم از گاه شیر خوارگی تا روزگار خود شناس
در کشمکشهای گرفتاری و آوارگی بسر برد و پس
از مرگ پدرش نیز چند گاهی از رفتارهای بیرخان به
برداشت های ناگوار ناگزیر بود از نیروی با آنکه در آغاز
جوانی بود آنچه دست یاب بزرگی و سروری بود بهره
روزگارش گردیده بود چنانکه چون دست بکار زد همه کار
بائی را که وابسته باین شهر یاری و کشور داری

داستان ترکنازان هند

بودند بیکبار آغاز نمود و از بسکه خواهان ناموری و بزرگی
بود از شایستگی سرشت چنان کوشید که بکامیابی
رسائی نیز برخورد و با آنکه انجام دادن آنها در چنان هنگامی
که بیشتر کشورستان همه در چنگ سرکشان ستیزه جو
بود بسی دشوار می نمود اکبر همه را با آسانی از پیش برد
نخستین کارش که از همه بخردانه تر بود آزاد
دادن همه گروه های گوناگون خاصه روهو و نیز بیک
چشم دیدن و در زیر یک آئین آوردن همه
زیردستان چه هند و باشد و چه مسلمان همچون پسران
کارهای کشوری و لشکری هر یک را فدا نمود
شایستگی او بی آنکه از برای او بپرسند و مانند آن
چون بچنگ آوردن همه کشورهایی که از خانه
تمویر بیرون رفته بودند و بنیاد نهادن آئین پهنی

که رهنمون آسایش و آرش مردمان هر گروه باشد
 و داشتن چشم ترسی بر همه سران کشور و سرداران
 لشکر در اندیشه اش جای گزین بود درخت کردارها
 نخستینش چنان بار آور شد که پس از چند سال
 که پهنای کشورش بیش از آن شد که در روزگار
 پدر و نیایش بود و نهاد آئین پسندیده بر سر
 زمینهای خامه روش بنیاد گرفت و بیم کارگری
 از و بدلهای همه چاکران خسروی رخت افکند از میان
 آئینه مردم که در خاک او بودند چه زیر دست و چه زبردست
 دلی نماند که از مهر چاکری او پر نباشد تنی نماند که از
 زیر بار فرمان او شانه تپنی نماید که روی از سوسا
 نمکشناسی و نیکوهای برتابد
 هنگامیکه اکبر بر تخت نشست دارای بیش از پنجاب

و زمینهای گرد و بر دلی و آگره نبود در سال سوم جمیر
 رانی جنگ گرفت و در سال چهارم گوالیار را بفرستاد
 و چند روز پیش از آنکه دست بیرفان از کار کوتاه شد
 افغانان را از لکنو بیرون کرد و همه سرزمینهای
 خاوری رود گنگ را تا به جونپور از ایشان تپی
 نمود

پس از بیرفان و ابستگان خان سور فرزند محمد شاه
 علی را شیر شاه دوم خوانده بزرگی خود برگزیدند
 و آن شانزده با چهل هزار سوار افغان بآهنک
 ربانی جونپور و دیگر شهرهای خان سور بجنبش درآید
 و علی قلیخان سیستانی که فرمانش خان زمان و یکی
 از سرداران اکبر بود با دوازده هزار سوار رفت و او
 را شکست و تاراند ساخت

گویند خانِ زمان در آن گیرودار دادِ مردانگی داد
و برادرش بهادرخان چدین سوارِ افغان را که
هر یک خود را برابر هزار سوار میدانست بر خیم
تیزه و شمشیر بر خاک انداخت
خانِ زمان ازان فیروزی خود را گم کرد و پادشاه
جوان را خرد شمرده از پیلان نامی و دیگر سامان
پادشاهی که در آن جنگ بدستش آمد چیزی بدرگاه
نفرستاد

اکبر در ماه سوم سال نه صد و شست ^{۹۶۸}
و هشت تاز و ماه نختین سال یک هزار ^{۱۵۶۸}
و پاند و شست فرنگی به بهانه شکار آهنگ آنوی
نمود و چون بنزدیکی کره ماکپور رسید هر دو برادر
با پیشکشهای شایسته و هر چه پیل که در جنگ

داستان ترکنازان هند

گرفته بودند ببارگاه آمده نوازش یافتند و اکبر به
آگره برگشت

چون اکبر پیش ازان ادهم خان را با لشکری
به مالوه فرستاده بود و مالوه در آن روزها در دست
یکی از سرداران پادشاهان سور بود که باز بهادر
میںامیدندش مگر چه در روزگار دستوری بیرخان
نیز لشکری بدانجا فرستاده شد مگر پیش از آنکه کاری
انجام یابد بیرخان از میان برداشته شد و آن لشکر
پس آمد ادهم خان که با لشکر جغای روی
به مالوه نهاد بهر جا که رسید آنجا را بسرنیگان خود
داد و پیش رفت تا رسید بر در سازنگپور که -
نشین باز بهادر و باز بهادر از شنیدن سازو
آواز کثیران کل اندام سرخوش و از کشیدن باد

گلفام سرست بود که یکایک آوازِ سیم اسبان -
 دشمن بگوشش رسید و یکباره بوشش از سر
 بیرون پرید بر اینهم دست و پای خود را بچالای
 فراهم نموده ادبم خان را بیرون شهر پیش باز
 نمود و با او پیکار نموده شکست خورد و بسوی
 برهانپور گریخت و ادبم خان بشهر درآمد و همه
 ساز و سامان پادشاهی را با کیزان خواننده و نوازنده
 بدست گرفت و او نیز مانند خان زمان در فرستادن
 بخشی از نیامی مالوه بدرگاه پادشاهی کوتاهی نمود
 اکبر پیش از آنکه کار بجایانز کتب رسد
 باندیشه او پی برده بآهنگ اردوی
 ادبم خان سوار شد و بایلغار راه سارنگپور را پیمود
 بامدادان بخانه ادبم خان فرود آمد

داستان ترکمازان هند

ادهم خان که آنگونه رفتار شاه را دید بایه آن دردم
برخورد و هرچه از مالوه بدستش آمده بود همه را پیشش
نموده پوزش خواست

اکبر او را بخشیده به آگره برگشت و گرچه از گناه ادهم
خان درگزشت مگر اینکه فرماندهی مالوه را بیش از
و دوست او نگذاشت ازو گرفت و به پیر محمد خان -
آموزگار خود داد

گویند در میان کنیزان باز بهادر که بچنگ ادهم خان -
افتادند زن هندوئی بود که به مینوچهری و ... در
هندوستان زنی دیده نشده بود و گزشته از نکوئی
رخسار و زیبائی رفتار و شیرینی گفتار در زبان
خود چاه سرای بسیار ناموری نیز بود چون خود
را در دست ادهم خان گرفتار وید و دانست که از

بیسج سوی گریزگاہی نیست در خواست نمود که پس
از یک چاغ پذیرا خواهم شد آنگاه رفت و یک دست خسته
که از آن بهتر نداشت پوشید و گلابهای بسیار
خوشبو بر آنها بپاشید و بر تخت خوابگاه خود رفته سر
بر بستر نهاد و شمدی بالای خود کشید پرستارانش
پنداشتند که بخواب رفت و چون ادهم خان را
دیدند که میآید خواستند ویرا بیدار کنند دیدند که
زهر خورده و مرده است

باری پیر محمد خان شادی آباد مند و را نشیمن خود ساخت
و در چند روز همه خاک مالوه را از کسان باز بهادر تهی
ساخت و در استوار بیجانگر را که بچنگ گرفت همه
شکریانش را بکشت و در برهانپور نیز فرمان بکشای
همه شهر نشینان داد

داستان ترکنازان هند

در آرمینان باز بهادر فرمانده برار را به کمک خود گرفته
 ره نورد سوی برهانپور شد
 لشکر پیر محمد خان که از زبردستیهای او بستوه آمده
 بودند او را و اگرزاشته راه مند و پیش گرفتند و
 از زبده گزشتند

پیر محمد خان که چنان دید ناگزیر به بازگشت شد و چون
 دید که دشمن دنبال او را رها نمیکند جانی نه ایستاد
 و هنگامیکه میخواست از زبده بگذرد شتران
 بنه به اسب او تنه زده پای اسبش از جا
 در رفت و پیر محمد خان در آب افتاده فرو شد و بزرگان
 مغول که همراه او بودند تاب ایستادگی در خود ندید
 به آگره رفتند و باز بهادر دوباره (در سال نه پنجم)
 و ششت و نه تازی و یک هزار و پانزشت و یک نفر

بر مالوه دست يافت

چون اين آگهي به اکبر رسيد عبدالله خان اوزبك
فرمانده کالبي را با لشکري به مالوه فرستاد

باز بهادر تاب روبرو شدن با او را در خود ندیده
به کوستان کبليگر گريخت و سرانجام زنيهار خواسته
بشمار چاکران درگاه درآمد

ادهم خان آن خوي سرکشي را که در نهادش
جاي گير بود بدانمايه کيفر و سرزنش که نوشته شد
از سر خود بيرون نکرد چنانچه به دستور بزرگ
که خان اعظم شمس الدين مي ناميدندش و پايه اش
تزدک بود که بابام بيرخان برسد رشک برد و چون
ناني که براي بيرخان تزد اکبر شاه بخت گلو گير آن
بيچاره شد براي اين دستور نيزمايه ها گرفت و چون

دید که هیچکدام نمانستید روزی در کنوئه که بر سر
 و ^{۹۷} _{۱۵۶۳} جانماز نشسته بود او را بازخمِ کار و کشت
 و همانجا ایستاده شد

شاید گر نختن را تنگِ خود میدانست
 شاه از بانگِ غوغائی که بر سرِ آن کار از مردم
 در خانه بلند شد با جامه خواب بر بام رفت و چون
 بسرگزشت آگاه شد پائین آمد و با شمشیر رو به
 ادهم خان دویده پرسید که خانِ اعظم را چرا کشتی
 ادهم خان پیش دویده هر دو دستِ شاه را استوار
 گرفته آغاز به لایه و زاری نمود

شاه ازین گستاخی او بیشتر بجشم آمده دست
 خود را از دستش رها کرد و چنان بر رخسارش
 کوفت که بیہوش افتاد پس فرمود تا او را از بالا

بامی که گویند دوازده گز بلندیش بود پائین انداختند
و چون بسوز جان داشت دوباره بنیکنند تا بهر
عبدالله خان اوزبک که مالوه را گرفت

پس از یکسال و اندک لاف خود سری زد و
کارهایی کرد که اکبر را ناگزیر ساخت که بخودی ^{۹۷۰} _{۱۵۶۲}
خود بر او بتاخت و چون او به لشکر شاهی رو برو شد
پس از اندک زد و خود می شکست یافت و به گجرات
گریخته به پادشاه آنجا سناهد

اوزبکان دیگر که در لشکر اکبر افسر بودند آن پدر شکی
را که میان آن گروه و پسران بابر بود بیاو آورده
بدگمان شدند و چنان دانستند که اکبر سر آن دارد
که ریشه آن گروه را از بیخ برکند از نیروی سر
شورش بلند کردند و دیگران نیز با ایشان همراه

داستان ترکنازان هند

کردند همچون خانزمان که به فرمان اکبر در جاگیر خود میماند
و آصفهان که بتازگی از فیروزی یافتن بر کزّه که فرمان
دهش خانمی بود و بدست آوردن سامان پادشاهی آنجا
سرش گران شده بود

گویند آن کتایون چون از لشکر آصفهان در جنگ
شکست یافت و خودش زخمدار شد و سپاهش
از کار افتادند برای پرهیز از افتادن بدست دشمن
خودش را با کار و کشت و گنجینههای گراننش بدست
آصفهان افتاد

آصف خان که چیزهای چیده و گزیده آن یغما را کش
رفته بود از ترس آنکه یگروز آشکارا خواهد شد در سرکشته
با آن گروه انبازی نمود

اکبر بجنگ ایشان پرداخت و پیش از آنکه سه سال

بگنزد همه شان را بچاره ساخت و نزدیک بود که
کارشان را بانجام رساند که آگهی یورش برادرش
حکیم میرزا بر پنجاب گوشزد بندگان درگاه شد
اکبر کار شورشیان را بهمان گونه گذاشته
روی به یورشیان آورد

مائه آن یورش چنین است که یکسال (۹۶۹
۱۵۶۱) پیش از سرکشی اوزبکان دوتن از
بزرگان دربار در ناگور آتش خودسری افروخته
سر از فرمان برتافتند یکی ابوالعالی که از مردم کاخ
بود و در سال نه سد و پنجاه و هشت بچاکری هایلون
رسید و همیشه از رگبزر دانشی که بخودش راه
بردار بود با بیرمخان همیشه مینمود دیگری شرفالدین
و پس از آنکه یک لشکر پادشاهی را شکستند رو

واستان ترکمازان هند

به دلی پیش میآمدند که سپاه دیگری رسیده چنان
 بهم در شکستان که تا آنسوی نیلاب گریختند و
 از آنجا با بازمانده تیغ روی به کابل نهادند
 نهاد و فرماندهی کابل در آنروزها چگونه بود که از روس
 در ماندگی ایشان را بخوبی پزیرائی نموده پایگاه شان
 را گرامی داشتند بدینگونه که فرماندهی آن کشور از
 همان روز که هاپون آهنگ هند نمود بنام حکیم میرزا
 بود و چون او کودک بود دیگران بنام او و به زیر پر
 مادر او فرمان میراندند و مادر شاهزاده حکیم میرزا از
 ناسازگاری دستوران و کارپردازان چنان بستوه
 آمده بود که بالای آن باندیشه در نمی آمد
 در نیگاه که گریختگان هندوستان بفرزندش پناه
 آوردند چون از جایگاه ایشان آگهی داشت ایشان

ایشان را یاور کار و رهبر روزگار خود شناخته دختر
خود و دستوری فرزندش را به ابوالعالی داد
ابوالعالی چون لگام کارها را بدست خود دید مادرش
را در اندرون خواسته ویرا بگشت و در اندیشه
برداشتن حکیم میرزا بود که سلیمان میرزا از بدخشان
آمده او را یآوری نمود و ابوالعالی شکسته ^{۹۷۱} _{۱۵۶۳}
و کشته شد

سلیمان کابل را به حکیم میرزا واگذاشت مگر اینکه
یکی از بستگان خود را میرزا سلطان نام به بزرگتری
او برگماشت و خود به بدخشان برگشت

شاهزاده تاپ زبان درازیهای میرزا سلطان را
نیاورده او را از کابل بیرون کرد و چون شنید
که سلیمان میرزا با لشکر از بدخشان آهنگ کابل

داستان ترکنازانِ هند

نموده است ایلمچیان نزدِ برادر فرستاده اورا از نهادِ
کار آگاه ساخت

اکبر فرمان‌ها بنامِ بزرگانِ پنجاب و فرماندهِ مغانِ شت
که اگر سلیمان میرزا بگرفتند کابل پایِ پیشِ نهد حکیم
میرزا را یاری نمایند

در آئینان سلیمان میرزا به کابل رسید و حکیم میرزا
تابِ پایداری نیاورده بسوی نیلاب گریخت
در همانجا فریدونخان که به ایلمچی گری نزدِ اکبر رفته و
برگشته بود باو برخورد پس اورا گفت که پادشاه
اکنون سرگرمِ خوابانیدنِ شورش‌هایِ خاثرمان و
دیگر اوزبکان است و باین سوی نمیتواند پرداخت
ازیزوی بهتر ازین هیچ نیست که لاهور را بگیرد و
بزرگانِ پنجاب را رو بخود کرده بیاری ایشان -

سلیمان میرزا را از میان بردارید
 حکیم میرزا پاره جابهای پنجاب را گرفته آهنگ لاهور
 نمود مگر هر چه کرد که دل بزرگان آنجا را بدست
 آورد نتوانست و این رویداد در سال واپسین
 جنگ اکبر بود با سرداران اوزبک پس اکبر آگره
 را به منعم خان خانان سپرده خود ^{۹۷۴} شب ^{۱۳۱۳} آهنگ لاهور نمود و چون به سرهند فرود ^{۱۵۶۶} آمد آگهی جنبش او بدان سامان رسیده حکیم میرزا
 بسوی کابل برگشت و چون زمستان رسیده بود
 سلیمان میرزا نیز به بدخشان رفته درهای کابل باز
 و کشاده بود و حکیم میرزا بی رنج کارزاری به کابل
 درآمده تا چندین سال در آنجا بفرماندگی و آسایش
 گذرانید

دستان ترکنازان هند

این جنبش اکبر تا چند ماه دیر کشید و هنگام بازگشت شنید که شورشگران همه زمین‌هایی که از خاکشان بیرون رفته بود باز بدست آورده و بیشتر سرزمینها و پرگنه‌های اوده و اله آباد را نیز گرفته‌اند همچنین آشکارا شد که فرزندان سلطان میرزا نیز سر بشورش بلند نموده‌اند

سرگزشت سلطان میرزا چنین است که او یکی از شاهزادگان خانه تیمور بود و با بابر به هندوستان آمد در روزگار همایون کج رویها کرد و بخشیده شد و دستوری یافت که هر کجا که میخوابد برود هنگام تخت نشینی اکبر باز بازن و بچه در هند پدیدار شد و از سرکار سنهیل پرگنه آدم پور را - نان پاره یافت

اورا در ہمانجا چہار پسر بہ گیتی آمد محمد حسین میرزا ابیہم
میرزا مسعود میرزا عاقل میرزا و اینہا ہمہ ہم در خردی
از دست نوارش و پرورش شاہ بیایہ بلند
رسیدند و پس از جنگ جوہور بفرمان والا روانہ
جاگیر خود شدند

درین ہنگام کہ پادشاہ در لاہور بود و آوازہ
شویش اوزبکان بہمہ جا پہن شدہ بود ایشان نیز
سر بلند کردہ بر راہ ہا دست اندازی آغاز نمودند و
زمینداران سنبہل بستوہ آمدہ با آنہا جنگیدند و
ایشان تاب نیاوردہ بسوی مالوہ گریختند و آنجا
را از آنرو کہ فرماندہ دستی نہ داشت بدست آوردند
منعم خان کہ بجای اکبر در لاہور بود فرستاد
پدر ایشان سلطان میرزا را گرفتہ در دژ بیانہ زندان

داستانِ ترکمانانِ هند

نمودند تا بهانجا برود مگر اینکه خاتمان با ایشان در کشم
هم پیمان شد و ازین رهبر نیز کارِ شورشیان بالا
گرفت و پس از آنکه اکبر بر خاتمان دست یافت
ایشان به گجرات افتادند و آشوبشان هسنگام گرفتن
گجرات فرونشست

باری اکبر با آنکه جوشِ نوغانِ بارش بود آهنگ
ایشان نمود و دنبال ایشان را راه نکرد برایشان
تاخت و همه شان را بسوی دیگر آب گنگ گریزان
ساخت و هنگامیکه اوشان آن رودِ خونخوار را پناه
خود دانسته آسوده و سرخوش بودند اکبر شبشب
با دو هزار مرد که سوارِ اسب و پیل بودند از آب
شباب کرده بگزشت و شب را در بهانجا پنهان
شد

هنگام برآمدن آفتاب جهان تاب که دیده
از پرتو روی او روشن میگردد روز $\frac{۹۷۴}{۱۲۹۵۱}$
دوشنبه نخستین ماه دوازدهم سال ۱۰۰۰ هجری
و چهار تازے بر ایشان یورشش برده از گرد
پای اسبان و پیلان گیتی روشن را در دیده
ایشان تاریک ساخت

سرکشان اگرچه در شب آگاه شده بودند که یک دسته
سوار از آب گزشت مگر اینکه هرگز نه پنداشتند که اکبر
در آنها است و بامدادان بالیشان خوابد تا خست
از نیروی دست و پای خود را گم کردند و در همان
یورش نخستین سرچ داشتند باختند

خان زمان در پهنه گیر و دار بزخم گلوله از پای
درآمد و سردار دیگرشان بهادر خان برادر خانزما

داستان ترکنازان هند

گرفتار گشته کشته شد و در اندک هنگامی هر یک
از آنها بسوی آواره گشت

اکبر سرهای هر دو برادر را به پنجاب و کابل فرستاد
و یحیی سکندرخان اوزبک که از او ده به گورکپور
گرفته و دیگر سرکشان را یک یک بدست آورده
در جونپور زیر پای پیل گذاشت

منعم خان خان خانان را به فرمان فرمائی آنجا برخواست
و در ماه نخستین سال نه صد و هفتاد و پنج و فاش
آهنگ بسوی آگره برافراشت

چنانکه گفته شد که اکبر همه کارها را در یکبار آغاز نهاد
در همان روز کاران که به و رانداختن ریشه سرکشان
خانه می پرداخت از پرداختن کار دشمنان بگما
نیز خود را کنار نیسنداخت چنانکه همدران هنگام

کہ از آمان پارہ را بہ کند مہر و نوازش و روم
دوستی و بخشش آوردہ رام خود ساخت و پارہ
را بہ شمشیر خشم و پیکار از پا در انداخت بر این
نیز گاہ و بیکاہ سمنہ دلاورے بتاخت تا ہر کدام نشان
کہ بزینہار آمد اورا از چاکران ویرین شناخت و
ہر کدامشان کہ چنان نگرو اورا بتازیانہ دشمن کشی
نواخت

دشمنان بیگانہ دو گروہ بودند یکی راجگان راجست
و دیگری باز ماندگان خانہ سور و او تخت بہ راجست
پرداخت چنانکہ در سال نہ صد و شست | ۹۶۹
و نہ تازی و یکہزار و پانصد و شست و | ۱۵۶۱
یک فرنگی کہ ہنوز از افتادن بیرخان چندان نگزشتہ
بود آہنگب اجمیر نمود و در آن راہ پورنمل راجہ

داستان ترکمانان هند

امیر که اکنون بیپور میماندش از درِ چاکری درآمد
 دختر خود را بژنی او داد و خودش با پسرش
 بهگوانداس از درِ بندگی درآمده از شمار سپه
 کشان بزرگ او شدند و اکبر از اجمیر فرمانده آنجا میرزا
 شرف الدین حسین را بگرفتن میراثه که از دژهاست
 راجه مال دیو بود برگماشته خودش با چند تن از نزدیکان
 هشتاد فرسنگ راه را در سه شبانروز بریده به
 آگره درآمد

شرف الدین میراثه را در میان گرفت و آهون به
 باره دژ زوه دیوار را شکستند و دلاوران مغول
 از همان سوی یورش به دژ بردند و راجپوتان از
 دژ دور بکار درآمده آن جنگ های سخت پایداری نمودند
 لشکر مغول نوسید بجای خود برگشتند و راجپوتان

بتروستی و چالاکي تا بامداد دیوار شکسته را بالا بروند
سراخجام باره نشینان چاره بستگی را به سپر
وژ دیده بزینهار آمدند و شرف الدین هر دو سردار
مالدیو جگمل و دیونداس را به پیمان آنکه چیزی بجز
زن و بچه و کسان خود را بیرون نبرند یگان زینهار
داوه از سر راه ایشان برخاست

جگمل از سامان و خواسته خود دست برداشته با
کسان خود جان بدربرد مگر دیونداس را بخت
برگشته و اسنکیر روزگار شده چنان نکرده هر چه داشت
بسوزاند و با پانصد سوار راجپوت بیرون رفت
شرف الدین از آن رفتارش آگاه شد
سرا راه بر او گرفت و او پس از جنگ سختی
کشته شد و شرف الدین وژ را گرفته نامه فیروزی

داستان ترکنازان هند

بدرگاه فرستاد

بهین گونه اکبر هرکاری را به بهنگامی که فراخور آن بود

۹۶۵ { آغاز میفرمود چنانکه در سر بهین سال با آنکه
۱۵۶۷

بهشوز از رنج راه و لشکر کشیهای چند ساله نیا سوده

بود آهنگ چتور فرمود و آنجا تنگگاه اودی سنگه و او

فرزند راناسنگا بود که با بابر نبردها نمود

فرمانده وژ سیوپور که در راه اکبر بود شهر را تپی

کرده نزد سورجن راجه رتنبور رفت و اکبر کسان

خود را بران گماشته روی به مالوه نهاد و چون

به وژ کاکرون که آغاز خاک مالوه است فروکش

شد فرزندان سلطان محمد میرزا که بر مند و دست داشتند

آن جای را گزاشته به گجرات گریختند

اکبر فرمان فرمائی مالوه را به شهاب الدین احمد خان

نیشاپوری داده از کاکرون بسوی رانا اودی سنگه
شتافت

رانا وژ چور را با خوراک بسیار به هشت هزار
سپاه کاروان راجپوت سپرده خود با زن و فرزند
بکوه های سخت پناهیید

اکبر آن وژ را در میان گرفت و بساختن سیه
بندی و زون آهون فرمان داد و چون دوسیه
آماده شد بدو جای باروی وژ آهون رسانید
به باروت بیگنند و دو هزار مرد کاری را آماده
داشتند که تا رخنه بدیوار افتد یورش برند
آهون یک سیه آتش گرفته آنجا را ویران ساخت
و مردان هر دو سیه بیکبار یورش بروند
آنانکه به آهون آتش گرفته رسیدند با راجپوتان

داستان ترکنازان هند

که از در پرنخاش در آمدند بجایش پرداختند
و آنکه بان دیگر رسیدند چون هنوز آتش بآهون
نرسیده بود راهی باندرون نیافتند و چون
کوشیدند که از شکافها خود را بدرون افکنند
راجپوتان جلوگیر شده بکنوئه که هر دو گروه برآ
آبروی ناموری مشت بمشت بآهون آتش گرفت
و مردان هر دو سوی را بباد تباہی داده با خاک
یکسان ساخت

گویند پانصد تن از شکریان کاری و پانزده
سر از سرکردگان شهر یاری در آن رویداد -
نا بود شدند

از دیگر شکریان آنکه توانست پس نشست و جان
بدربرد و آنکه راه نیافت در اندرون باره بماند

اکبر فرمود تا از سرنو سیب بندی آغاز

نمایند

در آئینان شامگاهی جی مال که سردارِ شکر درو
و خویش رانا بود بر بالای باره کردش میکرد
و هر کجا که رخنه میدید فرمان به بند ساختنش میداد
و چون روبروی نشست گاه اکبر رسید اکبر از رو
جراغها که گرداگرد او بود اورا شناخت و با کلاه
تفنگ دست خود که بر سر او خورد او را سر
نگون ساخت

راجپوتان از کشته شدن او بیدل شدند و چنانکه
خوی ایشان است زنان و بچه گان خود را با
کالبد جمال در آتش سوختند و برای کشته شدن
بهست مسلمان و اندوختن پاداش آن جهان

داستان ترک تازان هند

۹۷۵
۱۵۶۸
۳ ماه
بیرون دویده بر خوردند بشکر مغول که
بی جلوگیری به باره ها برآمده به شهر
اندرون شده بودند و پاکشان کشته شدند

آنچه راجپوتان نوشته اند شمار کشتگان به هشت
هزار و آنچه مسلمانان نگاشته اند به ده هزار رسید
و از لشکر اکبر همین یک مرد کشته شد و شاید که گفته
راجپوتان درست باشد زیرا که لشکر ساخلوبش
از هشت هزار نبود و اگر از مردم شهر دو هزار
هم بایشان پیوسته باشند بجای آن دو هزار
باشند که بفریب خوش بسیار شیرینی جان
بدر بردند

گویند در هنگامیکه لشکر شهر را آتش زده بود
دو هزار راجپوت دست های زنان و بچه گان خود

را بسته ریمان ها و زنجیرهای ایشان را بدست
خود گرفته چنانکه شکریان فیروز گرفتاران دشمن
را میبردند از میان سپاه مغول بیرون بروند
پس از آن اکبر فرمان فرمائی آنها را به
اصفهان هراتی واکزاشته به آگره برگشت
رانا اگرچه پای تختش از دست او بدر رفت
مگر اینکه در جای استواری که نشسته بود آزادانه رو
گزراند تا نه یاده سال پس از آنکه پسر او رانا پرتاب
بجای او نشست و چون او مانند پدرش تربیت
و بزرگ نبود سرکشی آغاز نمود و با آنکه از دره
بدش پناه برد تا بسوی نیلاب رانده شد
باز در سرکشی آغایه پای افشرد که پیش از آنکه اکبر بمیرد
در رهائی بخش بزرگی از کشور خود کامیاب شد و

تختگاه تازه بنیاد نهاده آن را بنام پدر خود -
 اودیپور خواند و خاندان پادشاهی خود را استوار
 نموده در سال یک هزار و ششش تازی و یک هزار
 و پاند و نود و پنج فرنگی رخت بربست و پس
 از او تا کتون که سال یک هزار و سه صد و دو تاز
 و یک هزار و هشت صد و هشتاد و پنج فرنگی است
 و مهارانا سرجون دارای فرمان است هفده تن
 از نژاد او در اودیپور فرمان رانده اند چنانکه نام هر
 یک در جای خود گفته خواهد شد زیرا که بیشتر آنها
 با پادشاهان مغول و فیروزمندان انگریز در نزد
 و خور و گفت و شنید بوده اند گویند از شاهزادگان
 راجپوت همین خاندان است که از راجگانیکه دختر به پادشاهان
 خانه تیمور دادند روی بر تافت و از پیوند خویشی با

با همه راجگانیکه با هم پیمان بیگانه خود رفت و آمد می نمود
سربازز و آنها را از رگنیز همین رفتار پدید شمر
نایاک و آلوده شناخت

باری اکبر در آگره شنید که ابراهیم میرزا و محمد حسین
میرزا از شاه گجرات روی گردان شده به مالوه
آمده اوجین را در میان گرفته اند پس قلیچ خان
اندجانے و غیاث الدین قزوینی را با سپاهی
بر سر ایشان برگماشت و ایشان بی آنکه دست
ستیز برکشایند راه گریز پیش گرفته از زبده تا
شدند و دوباره به گجرات رفتند

سال دیگر اکبر آهنگ سوی رتمبور و کالنجر نمود و
چون رتمبور به جودپور نزدیک بود نخست رو
بدان سو نهاده آن دژ استوار را از راه سورجن

داستان ترکنازان بند

گرفت و اندیشه گرفتن کالنجر فرمود

کالنجر که شیر شاه جان خود را به بهای آن داد

۹۷۸ | زیر فرمان خاٹ سور بود تا پس از سلیم شاهی

۱۵۷۰ | که بدست دیگران افتاد

در آنگاه راجه آنجا را میچند بود و چون از آهنگ اکبر

آگاه شد پر خاش با او را سودمند ندید زیرا که

از چگونگی چتور و انجام کسانی که سر از فرمان اکبر باز

زدند بخوبی آگاهی یافته بود پس بهتر همین دید که

کالنجر را پیشکش بندگان والا کرد

در همین سال خدا دو فرزند دلبند به اکبر داد -

یکی شاهزاده محمد مراد که سوم خشتین ماه این سال

بجهان آمد دیگر شاهزاده سلیم که با ماد او روز چهارشنبه

هفدهم ماه سوم این سال پیدا شد

همدین سال اکبر برای گردش آهنگ اجیر
نمود و گرد آن شهر باروی از گچ و سنگ برآورد
به ناکور درآمد

چون اکبر در سالی که بگرفتن رنمبور میرفت روزی که
به جودپور رسید مالدیو راجه پیشین آنجا خودش
بدرگاه نیامده فرزند کوچکش را برای پذیرائی فرستاد
و اکبر از رفتار او ناخوش شده جودپور را به
رامی سنگه راجه بیکانیر که از شاهزادگان همان خانه
بود داد و کرچه رامی سنگه بیاس بزرگتری مالدیو
پذیرفت مگر اینکه اکبر خودش از مالدیو خوشنودنگشت
تا ایندم که در ناکور چند رینگه سپر مالدیو و راجه
کلیان مل راجه بیکانیر با پیشکش فراوان بدرگاه
آمده به نواز شهبای شاهانه برخوردند و اکبر شاه دختر

داستان ترک تازان ہند

راجہ کلیان مل را گرفته از راه اجودین بہ دیالپور و
لاہور رفت و از آنجا روزِ نختین ماہِ دومین سال
نہ سد و ہفتاد و نہ بحصارِ فیروزہ آمد و از آنجا از راہ
اجمیر بہ آگرہ باز آمد و شمع خان سکندر خان اوزبک
را بپایہ تخت آورده درخواستِ چشم پوشی از گناہان
او نموده پزیرفته شد

در همان روزہا کہ اکبر آہنگِ گردشِ اجمیر کرد چون
بہ ناگور رسید پیر محمد خان را کہ خانِ کلانش می خوانند
با گروہی از سرانِ سپاہ بگرفتند سربہی فرستاد
بود کہ نامہٗ اعتماد خانِ گجراتی رسید و او را بگرفتند
گجرات خواند اکبر میخواست کہ خواہشِ او را برزد
کہ نگاہی زخم خوردنِ پیر محمد خان از دستِ ایلمچی
راجہ ناگور رسیدہ روی نمودنِ باردوسی پیر محمد خان

را درست تر دانست و چون آهنگ آنسوی نمودی
نامه های دیگر از بزرگان کجرات رسید که همه بهما
درخواست اعتماد خان را تازه نموده بودند از نیروی
اکبر ساز سپاه دیده روز نختین ماه ^{۹۸۰} _{۱۵۷۲} }
پنجم سال نه صد و هشتاد و تازی _{۱۵۷۲} }
و ماه نهم سال یک هزار و پاند و هفتاد و دو و خرنگ
از دلی به خیش آمد و در راه او را از پیدا شدن
شاهزاده و انیال که روز چهارشنبه دوم بهمان ماه
و سال به گیتی آمده بود آگهی دادند
در آن روزها کجرات از شورش های پی در پی
بزرگان بسیار درهم برهم شده بود و آغاز پریشانی
از گاه مرگ بهادر شاه بود که بی فرزند مرد و خواهرزاده
او نیز که به پادشاهی برداشتنش پس از یکدوما

داستان ترکنازان هند

بی پسر از گیتی رفت و پس از همه اعتمادخان که یکی
از بنده زادگان هندوی آن خانه بود چون احمد
شاه کشته شد کودکی را با بنجمن بزرگان در آورد
سوگندها یاد کرد که این فرزند محمود شاه است و
اورا به پادشاهی برداشته مظفر شاه سوش خواند
و بنام او لگام کشور را بدست خود گرفت
چنگیزخان پسر اعتمادالملک که او نیز از بنده زادگان
بود با او از در ستیزه درآمده بیاری میرزایان که
از اکبر کریمت باو پناه برده بودند با او پیکار نموده اورا
بسیار کوچک ساخت مگر اینکه اعتمادخان مظفر شاه
را از دست نداد

در آرمینان میرزایان نیز بر سر جاگیر از چنگیزخان
روگردان شدند و گرچه در جنگ بر لشکر او دست

یافتند مگر اینکه از ناهنجاریهایی که هنگام فیروزی پیدا
نمودند بهیمناک شده در کجرات زیست نتوانستند کرد
پس از آنجا برای بازگرفتن مالوه رفتند
ازین سوی اعتمادخان چون دید که میرزایان بهشمنه
از چنگیزخان جدا شدند و زور او از بهمین رگزر بسیار
کم شد سامانها برانگیخت و خون او را برحیت و
میرزایان از شنیدن آن بی آنکه لشکر دہلی به
مالوه برسد از آنجا روی به کجرات نهادند و مایه
شورشهای بیش از پیش شدند
در همچنین کنوئه اکبر به پتن درآمد و شیرخان را
که از افغانان فولادی بود از آنجا براند و روس
به احمدآباد نهاد
در راه مظفرشاه سوم با بیشتر بزرگان نامور

داستان ترکنازان هند

کجرات بدرگاه آمده چاکرمی خود را آشکاره ساختند
اکبر به احمد آباد درآمد و از آنجا آهنگ
گرفتن کنبایت و سورت نمود و پیش از آنکه
آن دو جا را نیز بیفزاید سرکشان را پس از
دریافت موشگافانه کردارهای ایشان به سزار رسانید
ابراهیم میرزا که سر میرزایان بود چون شنید که اکبر
به سورت نزدیک رسیده است آنجای را تهی
کرده با یک دسته لشکر خود روی بسوانه برینی کجرات
نهاد که آنجا لشکر آماده خود را زیر بال گرفته کاری
بسا زد

اکبر تا شنید برای آنکه راه بر او به بند و سوار شد
و چنان با شتاب بتاخت که ناگهان خود را برابر
دشمن دید و با آنکه همراهیان او بیش از یکصد و

پنجاه و شش تن نه بودند تا ب آنکه شکر از -
 و نهال برسد نیاورده خود را زد بدشمنی که کینزار
 سوار داشت و با آنکه پایداری نتوانست کرد و بکوه
 هائی که در میان درختان پر خار بود پناه گرفت -
 سرانجام باز بیاری راجه بهکوان سینگ و راجه
 جهور و برادرزاده اش راجه مان سینگ که رستم
 بادشمن جنگیدند از آن کوه ها برآمده بیورشهای
 تازه بدشمن دست یافت چنانکه بسیاری از آنها
 کشته شدند و ابراهیم میرزا با چند تن از پهنه خود
 گریخته جان بدر برد و اکبر از آنجا بار دوی بزرگ
 پیوسته سورت را در میان گرفت
 ابراهیم میرزا با دیگر میرزایان در تروکیها
 پتن بهم رسیدند و باره کار خود کنکاش نمودند

داستان ترک تازان هند

و همه درین یکدل شدند که ابراهیم میرزا با برادر
کوچکش مسعود میرزا به پنجاب رفته شورش برپا کنند
و محمد حسین میرزا و شاه میرزا به همراهی شیرخان فیاض
روی به پتن نهند تا اکبر از شنیدن آن از گرد
سورت برخیزد

ابراهیم میرزا چون به ناگور رسید راجه جو دپور
سر راه بر او گرفته او را شکسته و گریزان ساخت
و او پس از آن چون به دهلی رسید از آهنگ
پنجاب پشیمان شده به سنبه رفت که نشین
پشیمین او بود

آنجا شنید که بزرگان پنجاب همراه حسین قلچان
بکوهستان بر سر باروی نگر کوت رفته اند و پنجاب
از لشکر تپی است از نیروی روی بدالتو نهاد

که آنجا را چاییده از راه سند به برادران پیوند
 حسین قلینجان از جنبش او آگاه شده از
 در نگر کوت برخاست و بدنبال او شتافت و در
 نزدیکی تهته هنگامی بار دوی او رسید که او بشکار
 رفته بود و او هنگامی آگاه شده بار دوی خود گشت
 که برادرش مسعود میرزا گرفتار و مردم بسیار
 از لشکرانش دچار تیغ کشتار شده بودند برانهم
 از جان گذشته آماده پیکار شد و پس از جنگ
 خونریزی شکست خورده گریخت و بلوچان او را گرفته
 نزد فرمانده ملتانس بردند و او سرش را بریده
 نزد حسین قلینجان برد و بهمراهی او به آگره درآمده -
 سر را بر دروازه آویختند و مسعود را در دژ
 گوالیار بند نمودند و او بهمانجا فروشد

داستان ترکنازان هند

محمد حسین میرزا و شاه میرزا و شیرخان فولادی بهشت
هزار سوار پتن را در میان گرفتند و چون شنیدند
که خان اعظم از احمدآباد اینک بکبک سید احمدخان
بارہ کہ در پتن گیر است میاید دست و پای خود
را فراہم نموده در دو فرسنگ پتن اورا پیش باز
نمودند و پس از جنگ سختی کہ یکدو بار ہم چیرگی
بہرہ ایشان بود شکست خورده بسوی دکن گریختند
و در آن میان ساخو سورت نیز ز نہار خواستہ

شہر را سپرد اکبر نمودند

پس از آن اکبر بہ احمدآباد آمد و راجہ بگلانہ کہ از
راجگان بزرگ سوانہ دکن بود شرف الدین حسین میرزا
را کہ دہ سال پیش از آن از ناگور بہ دکن گریختہ
بود گرفتہ نزد او فرستاد و اکبر اورا پس از توبہ

بتازیانه به گوالیار فرستاده تا در همانجا درگذشت
باری اکبر کشنده چنگیزخان را نیز که یکی
از بزرگان گجرات و از مردم زنگبار بود چون -
مادرش نزد او بفریاد آمد بدو وی رسیده زیر
پای پیل گذاشت و از آنجا فیروزمندانه از راه
اجمیر روز دوم ماه دوم سال نه صد و ۹۸۱
هشتاد و یک تازی و چهارم ماه ششم ۱۵۷۳
سال یک هزار و پانصد و هفتاد و سه فرنگی گجرات
را باز به دلی افزوده به آگره درآمد

هنوز یکماه نیا سوده بود که پیکری از گجرات از پیش
خان اعظم رسید و اکبر را آگاهانید که محمد حسین میرزا
با اختیار ملک گجراتی بدست شده بر بیشتر
کشورستان دست یافته اکنون گرد احمدآباد -

نشسته اند اکبر وید که در آن جوش بارش لشکر
 آراسته نمیتواند کشید و هزار سوار چیده و یکم بگزیده
 بسوی متن روانه ساخت و خودش با سیدتن
 بر شتران با در قمار نشسته اسبان خود را یک
 کردند و بدان تندی و شتاب رانند که روز
 نهم بیرون شدن از آگره در آن زور بارندگی
 پس از یکسد و پنجاه فرسنگ راه بریدن با
 سه هزار سوار که بیشترشان پراکنده بودند برایشان
 فرود آمد مگر اینکه جای شکفتی است که در جایی که
 لشکر آراسته از رگمزر بارندگی جنبش نتواند نمود -
 شتر بیچاره که در گل ولای همانگونه در مانده و
 بی پاست که مایه در خاک چگونه میتواند یکسد
 و پنجاه فرسنگ راه را اندرون نه روز به پیاید

آهنم در بارش
در تیزرقاری شتر گفگونی نیست سخن و نیست
که آن گنگ زبان بر زمین گل بیکار است
باری اکبر با آنکه زورش از نیروی دشمن بسیار
کمتر بود و یکدوبار هم پای سپاهش از جا
در رفت سرانجام بیاری کرد کار که در همه گاه و شکر
روزگارش بود بر آنها دست یافت هر دو سر
سرکش کشته شدند و خاک گجرات را از آلاش
بنی آسایشی پاک کرده به آگره برگشت
چون در همان سال که شیر شاه دوم (۹۶۸
ق) بر در جونپور از خان زمان شکست خورد
بخشی از بهار بدست سپه کشان اکبر افتاده
بود و دیگر بخشهای آن با همه خاکهای خاوری

در دست دیگران بود و بنگال نیز پیش از بازگشت
همایون سر از فرمان محمدشاه عدلی برتافته بهر چند
دست یکی از بزرگان افغان بود تا به داود پور
سلیمان لودهی رسید و او برای استواری کاخ
خود کوچکی نمودن به اکبر راتن در داده بود تا اینگاه
(۹۸۱ ق) که یکباره گردنکشی آغاز نمود و اکبر منعم
خان را بگوشمال او نامزد فرمود

منعم خان پس از چند جنگ با داود آشتی نمود
به اکبر آگاهی فرستاد

اکبر روی ازان آشتی برتافت و راجه تودرل
را نزد منعم خان فرستاد که به کنگاش یکدیگر کار
کنند و زبانی با او فرمود که یا بنگال را بگیرند یا
دست کم داود را باج گزار کنند

تو در مل به منعم خان پیوست و داود از رگزر یک
دشمن خانکی سخت باج گردن گرفت و پس
از انجام کاریکه داشت پیمان شکست
پاره نوشته اند که چون دستورش بر او چیره شد
بود او را کشت و مردم از این رفتار او بر او
شوریدند از نیروی ناگزیر بود
برخی تجماع شده اند آن دشمن خانکی سپه سالار
نامدار او لودی خان افغان بود و چون او سر از
فرمان بر تافته با منعم خان راو پیک و نامه کثاوه
ساخته بود داود بيمناک شده بدادین باج گردن
نهاد و پس از آنکه لودی خان را به فریب دوستی
پیش خود خوانده او را بکشت پیمان شکست و
با منعم خان بر روی آب در جانی که رود سون

به گنگ می پیوندد جنگ نموده شکست خورد و
به شهرهای دور گریخت
اکبر دید تا خودش بدان سامان نرود این کا
یکسو نخواهد شد از نیروی درمیان نوغان بابل
بود که از آگره جنبش فرمود

گویند هزار کشتی فراهم نمود و خودش با همه
شاهزادگان و بزرگان و نیمه سپاه و خت
و سامان راه به کشتی نشسته نیمه لشکر را از خشکی
روان ساخت و در بنارس فرود آمد و چون لشکر
خشکی با و پیوست از آنجا کوچ نموده تا بهار کسی
جلوگوش نشد و تا هنگام نزدیک شدن او به
پتة دانسته شد که یکی از سرداران نامور
افغان که نامش عیسی خان نیازی بود از دژ برآمد

و در جنگ با منعم خان کشته شد
 و در آملیان دژ حاجی پور نیز کشته شد و داؤد
 سر اسیمہ شدہ خواہان آشتی شد
 اکبر بیابخی ایلچیان داؤد باو پیام فرستاد کہ چون
 با آنکہ یکہزار نوکر داشتم کہ ہر یک از تو در ہمہ چیز
 بیش بودند رفتار ہای ناشایستہ تو مرا بر آن
 داشت کہ خود بسوی تو جنش نمایم اکنون گناہان
 تو ہنگامی بخشیدہ خواہد شد کہ تو نیز بدرگاہ آئے
 و گرنہ پای از بارہ بیرون نہ و با من تنہا در آویز
 پس از آن دژ اورا خواہد بود کہ چیرہ شود
 داؤد ازین سخن بیشتر ترسیدہ شبشب کشتی
 نشستہ بسوی بنگال کرخت
 اکبر چہار سد پیل اورا کہ بیرون داشت گرفت

و منعم خان را بکشادن پتة گزاشته خود به آگره
باز رفت

از آنجا خواجه مظفر علی را که یکی از نوکران بیرخان بود
فرنام مظفر خانی داده بکمک منعم خان و راجه تودرل
روانه بنگال ساخت و خودش به اجمیر رفته باز
چون مظفر خان نزدیک کوهی که بر سر
خاک بنگاله است رسید داود خان از پیش بر خاست
به او دیب گریخت و سرداران پادشاهی او را -
و نبال کردند

جنید خان پسر داود سر راه بر چند دسته از آن
سپاه گرفته دوبار شکست داد مگر اینکه مظفر خان خود
را به او دیب رسانیده با داود خان یسار نمود و -
یکی از سرکردگان بزرگ پادشاهی که نامش خانم

و سرتیپ لشکر پیش جنگ بود بدست سرشکر
پیش جنگ داود که نامش کوجرافغان و به دلاور
بلند آوازه بود کشته شد و خود مظفر نیز در میان گیر
دار و چار کوجرافغان شده چند زخم از دست او
خورد و باین همه روی از پهنه کارزار برتافت
و جنگ کنان خود را بکناری کشیده لشکر پراکنده را
فراسم نموده از سرنو بدشمن یورش بر کوجبر را به
تیری از پا در آورد

داود بگریخت و پیلان و سامان لشکر او بدست
فیروزمندان افتاد و راجه تودرمل بدنبال داود شتافت
تا نزدیک کناره دریای بنگال
پس گفتگوی آشتی در میان آمده تودرمل مظفرخان
را بدان آگاه نمود مظفرخان نیز بدانجای فرود آمد -

داستان ترک تاران بند

واؤد اورا دیدن نمود و کمر شیر گوهنگار از دست
خان بخشش یافت پس او دیسه را نیز باو دادند که دیسه
دوستی باشد

پس از آن منعم خان به فرمان فرمائی بنگال و
منطقه خان به فرماندهی بهار در آن جاها ماندند و تودر
مل با دیگر سرداران پادشاهی برگشتند
منعم خان لکهنوتی را دوباره آباد نموده آرامگاه فرماید
ساخت چه آن شهر از روزگارهای پیشین تنهنگ
بنگاله بود تا درگاه شیر شاه سور که افغانان خواپو
را که تیول بزرگان خانه سور بود پامی تخت نمودند -
و لکهنوتی ویران شد

باری او که آنجا به منعم خان ساخت و بزودی بیمار
شده درگزشت (۱۹ ماه و ۶ سال ۹۸۳)

اکبر شاه حسین قلینان ترکمان را فرنام خان جهانی داو
بجای او نامزد بنگال فرمود مگر پیش از رسیدن
او داود تا از مرگ منعم شنید از او دیه بیرون
تاخت و شکرها فراهم کرده بیشتر خاک بنگال را
بدست آورد و لشکریان شاهی را ناگزیر ساخت
که همه یکجا گرد شده نگران شکر بهار شدند که بیار
ایشان در رسد

آنگاه خان جهان همه سرکردگان را پیش خود
خواند و در گریه را در میان گرفته به نختین یورش
آن را بکشتود و آهنگ خواص پور که در دست داود
بود نمود و مظفرخان نیز با شکر بهار باو پیوست
گویند شماره سپاه افغان که گرد داود خان فراهم
شده رو بروی شکر شاهی درآمدند به پنج هزار سوار

جنگهای خونریز درگیر و از هر دو سوی داو و میری و مو
 داداده شد و پس از آنکه هزارها تن از هر
 دو سپاه کشته بر خاک افتاد داود روی به گریز نهاد
 و مردان لشکر بدنبال او رفته دستگیرش نمودند و
 به فرمان خان جهانش بکشتند

پسر او جنید نیز زخمی از جنگ بگریخت و پس
 از دوسه روز رسته زندگیش گریخت و خان جهان
 بر همه کشورهای بنگال دست یافته رهتاس را
 نیز گرفت و از پیلان و گنجینه و اندوخته آن سامان
 بهره یافت بدرگاه اکبر فرستاد

بدینگونه نژاد خاندان پادشاهی افغان از بنگال نیرو افتاد
 مگر اینکه از چندین رهبر کار فیروزمندان بزود
 انجام نیافت و کندن ریشه افغانان آسان ننمود

یکی اینکه چون بنگال پیش از آن بدست مغول
نیفتاده بود افغانان در آن سرزمین چنان ریشه
دوانیده بودند که جایی نبود که از ایشان تهی باشد
و نیز هنگامیکه هند بالا بدست زادگان تیمور
افتاد بهره افغان که در آن سامان بود و سرش
به نوکری آن خانه فرود نیامد به بنگال میشتافت
و این با همه زاد و بچہ بسیاری کرده شمارشان
بجای بمیناکی رسیده بود

دیگر آنکه از رگزر کوستانهای سبز و غرم و جنگلهای
انبوه و دشتانهای لب دریا ریخت سوانه های
بنگال چنین بود که شورشگران را هنگام گریز پنا
جای و سرسایهای بسیار خوب بدست شد
دیگر آنکه چون مولان بر افغان چیره گشتند سخت

کارشان این بود که برای سود خود دست انداز
به تیولهای افغانان نمودند زیرا که بده دیگر زمینها را
در برابر بنزیه لشکری نهاده بودند و از آن بیش از
اندازه گزران باویشان میرسید از نیروی افغانان
تهی دست و گرسنه شدند و سرحسبانبان ایشان
بازار خوابهای خود را گرد خود فراهم ساخته در گوشه و کنار
چندی سرکشی نموده شورشها برپا نمودند و زد و خورد
میان مغولان و افغانان برپا بود تا آنکه از دربار
فرمانی از روی آئین اکبری که تازه نهاده شده بود
رسید و در آن چنان نوشته شده بود که فرمانفرما
آنجا باید گنجیکه از بده زمین گرد شده است بفرستد
و تیولها را نیز همه در سرکار پادشاهی واکزاند
سرکردگان مغول که همه دارای تیولهای افغانان

شده بودند ازین فرمان بسیار رنجیده دل شدند

در آئینان خان جهان نیز مرد ۹۸۲
۱۵۷۹

و مغولان نیز سر از فرمان باز زدند

اکبر دید که در آشکار شتاب کرد و انجامش خوب

نخواهد بود در دم تو در مل را به بنگال فرستاد

تو در مل از رگبزر هم کیشی و دوستی که با زمینداران

بنگال داشت سخت کار را خوب از پیش برو پس

از آن در بجا آوردن پاره فرمانهای ناهنجارانه منظره

که در دلی بیایه دستوری بزرگ رسیده بود رشته کار

از دستش بدر رفت و اکبر میرزا عزیز را که فرستاد

خان اعظم بود به بنگال فرستاد و او با همه بزرگان

مغول و افغان کنار آمده تیول بسیاری از آنها را

دوباره داد و از برخی را به جا گذاشت تا شورشها

بخفت و گفتگو نماند مگر اینکه آنهم پایدار نبود زیرا که
در همان روزها که بزرگان مغول آغاز سرکشی نمودند
خویشان کهن داود یکدیگر را گرفته کوتاهی را بسر کرد
برگزیده هسنوز شورش خفته بود که خود را دارا
اورلیه ساختند و تا نزدیک بردوان را بیفزودند
خان اعظم که بنگال را از گرد شورش
مغولان و دیگر افغانان پاکیزه ساخت تا در اندیشه
اش چه گزشت که به خوابانیدن آشوب اینان
نه پرداخت

اکبر در کابل این آگاهی شنید و راجه مان سنگه
را به سرکتو برگماشت و او از آنجا به سرزمین افغانان
درآمده چون نوغان بارش بود نزدیک جانی
را که اکنون کلکته اش میماند لشکرگاه ساخت و

فرزندش به سرکردگی لشکر گرانی با کتو جنگ
در انداخت

کتو آن لشکر را شکست و سرکرده اش را شکنجه
نمود و اگر از زورِ بخت اکبر در همان زودی (۹۹۸
ق) ۱۵۹۰) نمرده بود درین سختی نیست که کار را به مان
سینگه تنگ می ساخت

مان سینگه پس از مرگ کتو با عیسی خان نامه
که اتابک فرزندان او شد و سردارِ پاکیزه شربت
راست منشی بود بدینگونه پیمان بست که فرزندان
کتو از شمارِ چاکران اکبر باشند و او ریس را بگونه
نان پاره در دست بدارند و از آنجا بدرگاه اکبر
شتافت

پس از دو سال عیسی خان مرد و جانشین او بر

داستان ترکنازان هند

زمینهای که بنام بتخانه جگناته بود دست اندازی کرده
 مردم آنجا را بر خود بشورانید
 اکبر از شنیدن آن خوشدل گردیده مان سینکه
 را دوباره با لشکری بدلتوی روانه ساخت و او
 افغانان را در سوانه های بنگال بهم در شکست چنانکه
 دیگر کسی از آنان سر بلند نکرد تا بهشت سال پس
 از آن که عثمان خان پسر کتو که چند روزی پای کشتی
 بیفشرد و بزودی چراغ شورشش فرومرد
 در همان روزها که سپه کشان اکبر سرگرم هنگامه
 بنگال بودند برادر او حکیم میرزا باین اندیشه که اکبر
 سرش گرم است و بد آنسو نتواند پرداخت آتش
 گرفتن پنجاب نمود
 راجه مان سینکه راجپوت که از فرماندهان پنجاب بود

شکر پیش جنگ اورا که بسر کردگی شادمان خان بود
بشکست و چون در ریتاس باختری به شکر
حکیم میرزا بر خورد تاب ایستادگی نیاورده بسوی
لاهور گریخت

حکیم میرزا شهر را در میان گرفت و راجه مان سینگ
با سید یوسف خان مشهدی به باره داری پرداختند
اکبر از شنیدن آن سرگزشت چنان بر آشفت
که با آنکه کارهای بنگال و بهار پریشان } ۹۸۹
بود بسوی پنجاب جنبش فرمود و چون به } ۱۵۸۹
سربند رسید شاه منصور شیرازی را که میگفتند
با حکیم میرزا در باره آمدن او به پنجاب راه راز
و نامه کشاده نموده بود بکشت

حکیم میرزا تا از جنبش اکبر شنید سراسیمه ازور

لاهور برخاست و راه کابل پیش گرفت
اکبر به لاهور درآمد و راجه مان سینکه و دیگر بزرگان
و شاهزادگان را برداشته به کشتی نشست و از
نیلاب گذشته روی به کابل نهاد
ساحلو پیشاور از پیش برخاست
شاهزاده مراد که پیش آهنگ لشکر بود چون شتر گرد
رسید برخورد به هفت صد سوار افغان که سردار
شان فریدونخان و او یکی از یکه سردارهای
حکیم میرزا بود

فریدون بار و بنه شاهزاده را چاپید
راجه مان سینکه با لشکر توانا از دنبال رسید و روز
دوم ماه دوم همان سال در نزدیکی کابل با حکیم میرزا
روده کارزار بیاراست و بیورش گری پیلان آهین

پای کینه توز و شور شگری زنبورک چیان آتشین ست
 دشمن سوز در یک آب خوردن خاک دشت راجون
 دلیران لشکر حکیم رنگین ساخته بیاد خاری در داد
 حکیم به غور بند گرخت سپاه فیروز او را دنبال کرد
 و بهریک از مردانش رسید بجست
 اکبر روز بهفتم همان ماه و سال به کابل درآمد و بجای
 آنکه کسرا بیازارد بهریک از مردان کابل را فراخورد
 روزگار او به بخششی بنواخت
 حکیم میرزا کسان خود را نزد برادر فرستاده
 پوزش گناهان خواست و پذیرفته شد
 پس اکبر کابل را دوباره به حکیم میرزا واگذاشته
 چهاردهم همان ماه از آنجا برگشت و چون از آب
 سند گذشت بر سر جانی که گزرگاه آن رود بود

به بنیاد نهادنِ باروئی فرمان داد و نامش
 را آتک رهناس نهاد و بهکوانداس راجه
 جی پور را بفرماندهی پنجاب گزاشته به آگره بازآمده
 هنگامیکه اکبر بگرفتنِ گجرات رفت منظرش
 گجراتی پیش از همه کردنِ کشانِ آن کشور به
 درگاه آمده نوازش یافت و همراه اردو بود تا به
 دلی رسید پس از آن تیول بسیار خوبی یافته
 تا هشت سال در دربارِ آگره بسر برد و چنان رفتار
 نمود که دربارهُ او بدگمانی را به هیچروی گنجایش
 نماند چنانکه تا درخواستِ رفتن و ماندن در تیول
 خود را پیش کرد و روم پذیرفته شد و او در جاگیر
 خود بود تا شیرخان فولادی تخم شورشهای تازه
 به سرزمینِ گجرات بکاشت و چگونگی را به بهشت

و او به گجرات گریخته سرمایه بزرگ آشوبهای تازه شد
و احمد آباد و بروده و بیشتر آن کشور را گرفته سواران
شاهی را ناگزیر ساخت که رو به پتن گریختند اکبر در شهر
الہ آباد که تازه بنیاد نهاده بود آن داستان ۹۹۱
را شنید و اعتماد خان گجراتی را که میدانست با آن
گروه دشمن است فرمان فرمای گجرات ساخت
شهاب الدین احمد خان نیشاپور را که فرمانده
احمد آباد بود از آنجا بخواست

اعتماد خان از پتن شهاب الدین را نیز با خود گرفته
روی به احمد آباد نهاد
منظرف شاه بیرون آمده جنگ کرد و هر دو شان
را شکست داده بسوی پتن گریزند
اکبر چون از شکست ایشان آگاه شد میرزا عبدالحمید

پسر بیرخان را که میرزاخان می گفتند با لشکر
بجنگ مظفرشاه فرستاد و او هنوز بدان سامان -
نرسیده بود که مظفرشاه بهروج را نیز گرفت و
فرمانده آنجا قطب الدین خان را بکشت و ختش
را که گویند بیش از چهل کور ایران بود برد
و دارای لشکر پرزوری شد

میرزاخان به پتن درآمد و سرداران پادشاهی را
همراه گرفته با هشت هزار سوار روی به احمدآباد
نهاد و مظفرخان را که با سی هزار سوار مغول و
راچوت در برابرش آمد بشکست و او را از شهر
به شهری انداخته در مانده اش ساخت و سبک
کشور گجرات را بدست گرفت و پس از آنکه
مظفرشاه را بخامه رو جام گیرانید از روی فرمان

خسروی بدرگاه والا شتافته به فرمان خان خانان

سرافراز شد

منظر شاه که شنید گجرات از و تهی شده است بارید
شکری از جام بک گرفته دست اندازے به
گجرات نمود

اکبر باز خان خانان را بر سر او فرستاد و همین
گونه چند بار جنگ با میان ایشان رخ نمود و در بیشتر
آنها منظر میگرفت تا هشت سال پس از آنکه خان
اعظم فرمانفرمای گجرات شده بر سر جام که از زمین
داران آن سوانه و پناهگاه منظر شاه بود شکرت
داد و او با یاران خود و بیست هزار سوار خان اعظم
را پیشاز نموده چند تن از سرداران پادشاهی و
شماره بزرگی از هردو سوی کشته شده کارے

از پیش زفت

سراجم چهار سال پس از آن جنگ در سال ۱۰۰۳
(۱۵۹۳) مظفر شاه گرفتار شد و بهنگامیکه او را به آگره
می بردند در راه گلوی خود را با استره برید و آشوب
گجرات یکباره فرو خفت

در همان سال که میرزاخان مظفر شاه را از گجرات
بیرون کرده خان خانان شد برهان نظام شاه از
(۹۹۲ تا ۱۵۸۳) برادر خود مرتضی نظام شاه ترسیده از
دکن به گجرات گریخت و از آنجا به اکبر پناہید و اکبر
وراندیشه گرفتن دکن افتاد و در سال دیگر نیز چون
چند تن از سرداران دکن از صلابت خان ترک
گریخته بدان درگاه پناه آوردند شهنشاه همه شان
را نزد خان اعظم که در آنگاه فرمانده مالوه بود فرستاد

با دختر راجه بهکوانداس در میان بود هر دو را بیکجا
انجام داد و خاتمان را فرمان فرمای کجرات ساخته
شاه فتح‌الله شیرازی را که از دکن آمده بود همراه او
نموده خود روی به پنجاب نهاد

از میان راه راجه مان‌سینگه را به کابل فرستاد
و خود در اتک ریتاس که از بنیادهای خودش
بود فرو آمد

در آنجا ایچی عبدالله خان اوزبک که پادشاه توران بود
از بدخشان بدرگاه رسید

شاید برای آن بود که بدخشان را با و اگر ازند زیرا
که اکبر خوشان خود را که دارای آن کشور بودند در
رهای آن از چنگ اوزبک یآوری ننمود و هم
شاهرخ میرزا و هم نیای او سلیمان میرزا را که

پس از آن از کابل در لاهور به پیشگاه تخت آمدند
در بارگاه خود جایگاه بلندی داده زیر سایه خود
نگهبانی فرمود

راجہ مان سینک پسر خود را با خواجہ شمس الدین محمد
خانی در کابل گذاشته فرزندان حکیم میرزا را که
بہ کوک بودند با فریدون خان و دیگر بزرگان در
او در آنگ رہتاس بدرگاہ آورد

چون اکبر سری در کارهای آن سامان فرورد
دانست کہ تا آنکہ روزگار درازی در پنجاب نہاند
کارهای آن سوانہ بانجام نخواہد رسید زیرا کہ از
بس کشمیر را پیش او ستودہ بودند بیش از
اندازہ آرزوی گرفتن آن را میداشت از آنسوی

داستان ترکنازان هند

افغانان سوات نیزه‌ری نمودند و افغانان رشنا
نیز باز سر بلند و راه کابل و هندوستان را بند
کرده بودند

روشنائی نام کیشی است که بایزید نامی از مردم
هندوستان از نو پیدا کرد چنانکه در میان افغانان
رفته لاف پیغمبری زده خود را پیغمبر روشنائی خواند
و آنان را پیرو خود ساخت

همه نامه‌های آسمانی را وارد و هرگونه پرستشهای
یزدانی را از میان برداشت

سگالش او این بود که چیزی برپا نیست بجز یزدان
که همه فرجای بی پایان جهان را از هستی خود برگرفته
است و بخودی خود مایه همه پیکرهای گوناگون تنها
و پایه نیروهای روانی است

پیغمبر تازی را می ستود و میگفت او مردی بود که پیکر
آتش جیش در دستگاه آفرینش که بر روی بمرفته
فرستی آفریدگار پاک است در پایان درستی
بنیاد گرفته بود

زمین و خواسته آنان را که درین کیش نه بودند
از آن پیروان خود شمرد و ایشان را نوید داد
که روزی بیاید که همه گوی زمین را زیر فرمان
خود نگرند

چون دید که انبوهی از افغانان باو گردیدند کوهستان
سیمان را آرامگاه خود ساخت پدره خیر دست
انداخت و گاه و بیگاه بر همسایگان همی تاخت
تزدیک بود که زخمه فراخی به بنیاد شهر مارے
وراند ازو که لشکری به برکندن ریشه او تا نزد شد

و او پس از جنگ خونریزی شکست خورد و از برداشت
 رنجهای همان کارزار بزودی بمرد
 یکی از فرزندان کوچکش که چهارده ساله و نامش
 جلالت بود بدرگاه اکبر آمد و دیگر فرزندان و درجهان
 کوهستان چنان بسر میبردند که چاکران تحت ازادگی
 ایشان بیرون رفتند تا آنکه جلالت گریخت و خود را
 با فغانان رسانیده جای پدر گرفت و آتش افروز
 شورشهای تازه شد (۹۹۴ و ۱۵۸۵)

اکبر شاه رخ میرزا و راجه بهکوانداس را با چند تن
 از بزرگان دیگر بگرفتند کشمیر زین خان را که همیشه
 خودش بود با راجه بیربل که بسیار دوستش میداشت
 بر سر افغانان سوات و راجه مان سنگ را به تباہ
 ساختن افغانان روشنائی نامزد فرمود

چون کشمیر از رگبزر افت و ریختی که دارد دست یافتن
بر آن کار آسانی نیست زیرا که آن کشور فراخ افتاد
است در ناف کوهستان هایلون و بلندیش بیش از
نیمه بلند کوه آن است و کم کم سر از یرمی شود
تا آنکه پائینش بنجاک هند میرسد که در هانجا گرم است
و دیگر جایها همیشه سرد و سبز و خرم و ریختش چنان
است که فرو گرفته دیوارهای بلند کوهستانی است که
تیغه های همشان همیشه از برف سپید است و
بهیچ چیز هم نیازمند بیرون نیست چه از بالا
همان کوه با جوی های آب شیرین بیابان روان
و مانند اژدهای سیمین همه جا نمایان است و از فرامی
آن آبها و آبگیر بسیار بزرگ نامور چهره پذیرفته
که پیرایه شگرف مرغزارها و کشتزارهای آن

داستان ترک تازان هند

گل زمینند و سرمایۀ ژرف سرسبزی و شادابی
باغستانهای آن رشک بهشت برین که همه پر
از میوه های هر گونه اوکه و گلهای زنگارنگ و شکوفه
های زلیسنند

گویند راه بانیکه بدرون آن کشور میرود آن اندک
سخت و دشوار گزار است که گویا همه تنگنای هستند
مانند گردنه اورچینی یا بلندها و پستی های بسیار
که بیشترشان را از پشته ها و کرویوهای بلند بریده اند
و در پاره جاها از پهلوی رودخانه های بسیار تند
گود میگذرند

در آن جای هائی که بلندترین کرویوهاست که پس
که از آن رو بدان جلگه سر اشیب میشود در بیشتر
ماه های سال از برف چنان پر است که آمد و شد

اکبر شاه پور بهایون

بند است و اگر در دو سه ماه که رفت و آمد کند
 آسان است یکدسته نگهبان در آنجا به نشیند هیچ
 بیگانه را یا رایی آن نیست که خود را آنجا برساند
 از نیروی راجه بهکوانداس که تاب برداشته
 سختی سرمای برف را نداشت پس از آنکه
 بیماری بخت از آن روی که در آنجای خانه جنگی سختی
 پدید آمده بود از راهیکه از نگهبانان تپی مانده بود
 به کشمیر درآمد پاره دوراندیشیها او را بر
 آن داشت که با فرمان دار آنجا آشتی
 گوئه کرده برگشت

اکبر چون آن آشتی نامه را دید نه پسندید و آن
 را وازد زیرا که اگر چه پادشاه آنجا به شهنشاهی اکبر گرد
 نهاده بود مگر اینکه دست اکبر از در آمدن بکارهای

درونی آن شهر یاری کوتاه بود پس در سال
دیگر باز لشکر آراسته بدان سوی فرستاد و چون جنگ
میان شاهزادگان آتخانه روی بافرایش نهاده
نگاهبانان دره را و گردنه ها را بی پای تخت خوانده بودند
باز لشکر منول بی کشیدن هیچ رنجی به کشمیر درآمد و
پاره از سپاه آنجا بالیشان پیوستند و بر سر
سر خود گرفتند

پادشاه آنجا خود را سپرد سپه کشان اکبر نموده بشمار
بزرگان بارگاه درآمد و از کشور چهار تیول بسیار
خوبی یافت

آنگاه اکبر آهنگ گل گشت آن لاله زار بی مانند را نمود
در آن او که جان فرا روانی تازه کرد و سپس از آن
تا پایان زندگی خود دو بار دیگر ره نورد سوی آن

کشور دلیزیر شد و جانشینان تحت او انجامی را
سر دسیر خود ساختند

شکر که بسیر گردگی زین خان و راجه بیرل بسوی
سوات نامزد گشت (۹۹۴ و ۱۵۸۶) با آنهمه سپاه
که پس از آن پی در پی بیاری آن فرستاده شد
همه بویرانی و نابودی برخوردند و مایه بزرگ آن
درشتی راه و سختی جای افغان بود چه مرز بوم آن
گروه الک پشاور بود که در زرخیزی همچون خاک
هند است و در بار آوری هر گونه میوه کمتر از کشور
های سر دسیر نیست

سوانه های آن از سومی برین پیوسته است بزنجیره
درشت هند و کش از باختر برده های بلند کوه سلیمان
و از فرودین بکره های پست آن کو بهمار که بلند است

داستان ترک تازان هند

خیبر می نامندش و دنباله اش از کوه سلیمان
تا به نیلاب کشیده میشود و آن سرزمین ده یک آن
کشوری است که بنگاه ویژه افغانان است و مردم
آنجا را بر درانی می خوانند که از دیگر تیره های افغانان
پاره خویهای نیکو برتری دارند

بخش برینی آنکه کوهستانش پیوسته بکوه های سرپی
هندو کش است و درازنایش تا ده فرسنگ دره
های بسیار خوشنما در بردارد و از پهنای همه بر می خیزند
به درختانهای خوش و خرم نشین افغانان یوسف
زه ایست که از آشکار نمودن پاره کارهای شکفت
گردن ناموری میان تیره های دیگر آن سرزمین
برافراشته بودند

شهبشاه بابر که بیشتر گروه های سوانهای برین خاور

را رام خود کرد با آن همه مردانگی های شایسته که
در رام ساختن یوسف زنی بکار برد و آناه زیانها
که ایشان رسانید باز نتوانست آنها را پیرو فرمان
سازد و اینکه شهنشاه اکبر بر سر یوسف زنی لشکر
فرستاد مایه اش نه آن بود که با افغانان روشنائی
آمینرش نموده بودند زیرا که پیش از آن چند بار
ایشان با آنها جنگ کرده از آئین شان بیزار
می بستند پس چون آنگروه همیشه یک گونه آزادانه
زیسته نخی با جگر از پذیرفته بودند اکبر میخواست آنها
را بدان راه درآرد

باری زین خان و بیربل بایسی سرکردگان
دیگر و لشکر گرانی بدان سرزمین درآمده تا جائیکه
راه های کشاده داشت پیش رفتند و از تنها

داستان ترکنازان هند

و ویرانی خروده فروگذاشت تمهوند راجه بیریل بریکی از
 دره ها فراز شده رفته رفته جلو خود را بسته یافت
 و هیچ راهی خبر همان که رفته بودند ندید و ناگزیر باز
 رو به پائین شتافت

زین خان از چند کوه های دشوار گزار و پرتگاه های سخت
 گزر کرده در جائیکه بهر سوی سرکوب بود فرود آمده
 در گرد اردویی خود خاکریز برآورد و چون سپاه
 خود را از رگبزر ختگیها نزدیک به تپایی بگریید و
 نیز چون دید که بر شماره دشمن خونخوار بی اندازه
 و پی و پی افزوده میشود به پیوستگی با لشکر بیریل
 ناگزیر شد

براینهم توانائی ایستادگی در خود ندیدند و نگران ماندند
 تا سپاهی تازه بیاری ایشان در رسید آنجا

دست بکار زدند

از روی چگونگی سرزمین یوسف زئی چنانکه بکارش یافت
دانسته میشود که آنگونه مرز بوم چنان نیست که لشکر
بیگانه به آسانی بتواند بر آن یورش برد یا آنجا را بتأد
چه از هر سوی که بخواهند سر از بلندیهایی آن
در آرند بسنوز بیت یک راه را نتور ویده اند
که راه به پایان میرسد و دانستن تنگناها و رسیدن
از دره بدره دیگر از میان کوه و کمرها که آنها را راه
نیستوان گفت و اثره خود بومیان آنجا است چنانکه
آن هر دو سپهبد با پایداری ستوده پای پیش
نهادند و یکباره سرخوردند

پس از آنکه پاکوه نهادند رسیدند بیک تنگنا
بسیار استواری و بیریل با کوششهای فراوان

داستان ترکمازان هند

خود را از آن بر فراز کوه رسانید
 روز دیگر که هنوز لشکرش از کوفتگی راه بیرون نیامده
 بودند دوچار افغانان شده چنان لرزشی به بنیاد
 لشکرگاهش افتاد که مردان سپاهش هیچ راهی
 بجز گریختن و برگشتن بجاییکه بودند نیافتند
 زین خان نیز که در پائین آن تنگ مانده بود در
 همان روز بهمان گونه شکست و تباهی برخورد و با
 کوشش بسیار آن مایه خودداری کرد که بدست دشمن
 نیفتاد

چون شب شد و هر دو سپهبد با لشکر پریشان
 بهم رسیدند آن شب را تا روز دیگر رنج بسیار
 کشیدند و لشکر پراکنده خود را فراهم نموده در جایی
 که بنگاه شان درست آمد فرود آمدند

زین خان میخواست گفتگوی پیمانی با افغانان در میان
 نهاده آبروی کشورگیری را بیش از آن تیره نگرداند
 راجه بیربل که با او بد بود و در هیچکار با او یکدل
 نمی نمود سر باز زد و چون آگهی یافت که افغانان میخواهند
 آن لشکر نیمه جان را به شبخون پاک کش نمایند
 بنی کنگاج زین خان با لشکر خود کوچ کرد و همی شتاب
 که راه به تنگی برد که از آن بتواند خود را بدشت کشاده
 برساند و تا بر سر گردنه رسید که آن را کره و کرنگره
 نیز مینامیدند خود را میان سنگباران و تیرباران
 دشمن دید

پس از آن دیر نکشید که افغانان با شمشیرهای
 برهنه و در دست از هر سوی فرود آمده رنجتند بر
 لشکر مغول و هر چه دل شان خواست گشتند

داستان ترکنازان هند

بیربل چند آنکه کوشید که سپاهش از آئین
نیفتد بجائی نرسید مردان بی چکه و پا افزار اسبان
بی سوار و پیلان باردار دسته دسته سراسیمه وار
در آن سنگلاخ ناهموار رو بپائین گریختند و بیل
با چندين تن از سرکردگان نامور در آن ستیز و آويز
کشته شد

زین خان آتروز را آن اندازه کوشید که سپاه خود
را در جنگ و گریز میان آبنه گروها گروه تفنگچیان
و تیراندازان و فلاخن داران که مانند مور و ملخ بیرون
ریخته گلوله و سنگ و تیر بر سپاهش میبارانند هر
آئین بگماداشت تا هنگام شام که افغانان اند
دست بگماداشتند و باز چون تاریک شد چنان
بر او تاختند که لشکرش از آئین افتاد و چون

بامداد شد همه شان کشته یا دستگیر شده بودند و خودش
 جان بدر برده خود را به آنکس رهناس رسانید
 اکبر از زور خشم شکست لشکر خود و
 اندوه مرگ بیربل که او را بیش از اندازه دوست
 میداشت زین خان را پیش خود خواند و روزگار
 درازی در سوک واری بیربل بسر برد
 گویند چون در میان کشتگان کشته بیربل پیدانند
 بگمان اینکه او شاید در میان گرفتاران زنده باشد
 اکبر خود را ولداری میداد و بامید دیدار او شاد
 میزیست تا پس از روزگاری که مردی خود را بیربل
 خواند و چون پیش از آنکه بدرگاه رسد برود اکبر از
 نوجامه سوک پوشیده چندی اندوه ناک بود

بیریل از گروه برهمنان بهات بود آراسته بدنش
های گوناگون و پیراسته به هنرهای دانش نمون
و گفتارهای شیوا و سخنان تروتازه خود را در
دل اکبر جا کرده بود

پس از تباهی آن لشکر که پاره آنرا بهشت نبرار
تن گفته اند و برخی نوشته اند که از چهل یا پنجاه هزار
سواره و پیاده یک تن زنده برنگشت اکبر به بیم آنکه
مبادا افغانان یوسف زئی پامی پیشتر نهند فرزندی
خود شاهزاده مراد را بره آموزی راجه تودرمل به
خاک ایشان فرستاد و چون آن بیم برخاست
شاهزاده را واپس خواند و انجام کار یوسف زئی
را به راجه تودرمل و راجه مان سنگ واکزاشت
آن برود راجه دژهای آراسته یوسف زئی را که

بر سر خاک ایشان بود بدست گرفتند و تاجانیکه
توانستند آنها را از کشت کاری بازداشتند تا سرانجام
آن گروه بستوه آمده پیرو فرمان گشتند و پیمانی بدانگونه
بستند که راجه مان سینگه آن بهنگام را از رگبزر
آنها آسوده گشته به کار افغانان روشنائی که در
بلندیهای فرودین باختری گرد جلاله فراهم شده بود
توانستی پرداخت

مگر آن کبر پس از آن بارها سرکشی نموده با لشکریان
پادشاهان منول و نیز با سپاه شاهان ایران پایداری
نموده هرگز آزادی خود را از دست ندادند

راجه در تابستان همان سال بر سر آن ^{۹۹۵}_{۹۸۹}
گروه لشکر کشید و پس از چند جنگ که میان او
و آنها دست داد باز چنانکه باید فیروزی رخ نمود

داستان ترکنازان هند

تا سال دیگر که مان‌سینگ از کابل آهنگ ایشان کرد
و لشکر آراسته بفرمان اکبر از نیلاب گزشته رو
بدنباله ایشان نهاد و هر دو لشکر روشنایان را
در میان گرفته چنان بجالاکى دست جفانند که پای
روشنایان از جای در رفت و شکسته و پریشان
شدند جلالت نیز از میان بگریخت و چندان نکشید که
باز گروبی را با خود کرده جنگ و آشوب آغاز نمود
چون گاه و بیگاه افغانان یوسف زه نیز سر از فرمان
میتافتند و راجه مان‌سینگ را یالستی که آشوب
آنها را هم فرو نشاند جلالت را آنامه پایداری دست
داد که تا چندین سال با لشکر پادشاهی در زد و خورد
بود و چون شیوه منحل در باره افغانان کوه نشین
همین بود که آنها را از کشتکاری که بر دامنه ها و دره

میگرفتند باز میداشت جلالہ از رگبزر سختی و تنگی گاہی
چنان ناگزیر میشد کہ جاہای استواری کہ در دست
داشت ول کردہ پای بچنگ می افشرد و شکست
میخورد و باز آمادہ کارزار میگشت چنانکہ چندین بار پنا
ہ کافرستان برد و یکبار بہ پای تحت عبداللہ خان
اوزبک پناہید و باز دست از شورشگری نکشید تا
سرانجام (تفاوت) شکر توانائی بدست آورده
شہر غرغین را گرفت مگر اینکہ آن فیروزی انجامین
او بود زیرا کہ در همان زدودن لشکر شاہی او را از
آن شہر زخم خورده بیرون کرد و گرچہ زخمش
بہبودی یافت مگر چونکہ دنبالہ او را این بار رہا نکردند
پیش از آنکہ خود را بجای استواری رسانیدہ باز
آشوبی برپا نماید او را دستگیر نمودہ بکشتندش

داستان ترکنازان بند

پس از او جانشینانش تا دو پشت با منول جنگیدند

چنانکه در روزگار جهانگیر که باز در (۱۶۱۱ تا ۱۶۱۸) شورش

بزرگی برپا نمودند و کارشان چنان بالا گرفت که نزدیک بود
کابل را بچنگ آرند مگر اینکه پس از چندی جلو پیشرفت کارشان
را بستند و از کشته شدن احدا (۱۶۲۵ تا ۱۶۲۸) که بنیره و

جانشین پیغمبری بایزید بود چرخ خانه روشنائیان یکباره
فرمود و گرچه پسرش عبدالقادر بجای او نشست مگر او چند
ماه آشوب نشد و از رسیدن او بدرگاه شاهجهان و سرفراز

شدنش بنای بزرگانه پرتوی از بهسری و پیمبری بپراغشان
باز نماند و پس از مرگ او (۱۶۳۳ تا ۱۶۳۵) که گورش در پیشانی

است میرزا پسر نورالدین پور بایزید در جنگ دولت آباد کشته

شد و کریم داد پور جلال الدین پسر بایزید را گروه جلالی

بگماشته سعیدخان ترخان نژاد سپردند و او نیز (۱۶۳۵ تا ۱۶۳۸)

کشته شد پس از آن از نژاد بایزید همین آله وادخان پور جلال
ماند و او نیز بفرنام رشید خانی سرفراز شده در دکن بپایه چهار
هزاری رسید و چراغ هستی او نیز (۱۵۸۶ تا ۱۶۰۶) خاموش شد
چنانکه پیش ازین نگارش یافت که اکبر کارهای کشور را
تا براندازه که از پیش میرفت بیکبار آغاز مینمود
در همان روزها که لشکر بر سر کشمیر و افغانان سوات
فرستاد اندیشه گرفتن سند را نیز از دست نداد
میرزا عبد الرحیم خان خانان را با چند تن از سرتیپان
و سپاه فراوان از لاهور بگرفتن سند نامزد
فرمود چه پیش از آن چند بار میرزا جانی را که ^{۹۹۹} ۱۵۹۱
فرماندار آنگاه آن کشور بود بدرگاه خوانده و او
سر از فرمان پیچیده بود

همچنین چهار ایلی به چهار بخش دکن روانه ساخت شیخ فیضی

داستان ترکمازان هند

برادر ابوالفضل را که چاهه سرا بود به آسیر و برناپ
خواجه امین الدین را به احمدنکر میر محمد امین شهبی
را به بیجاپور و میرزا مسعود نامی را به بهانکر و چون
درین سال شهاب الدین احمدخان که فرمانده مالوه
بود در آن کشور برود اکبر شایزاده مراد را که بهاری
میخواندندش بفرماندهی مالوه فرستاد
خان خانان بسوی بریتی سند شتافته و در سهوان را
که بر لب آب سند و کلید کشایش سند پانین
و دروازه درآمدن به همه آن کشور بود در میان
گرفت

میرزاجانی به همراهی زمینداران آنجا به کشتی نشسته
در سه فرسنگی جانی که خان خانان اردو داشت
و چنانکه باید استوار بود فرود آمد و دولت کشتی

پر از توپ و توپچی و تیرانداز پشبار خان خانان
 فرستاد و او با آنکه بیش از بیست و پنج کشتی فراهم
 نموده بود در برابر آمده پس از یک شبانه روز جنگ
 لشکر سند را بشکست و هفت کشتی آنها را گرفته
 و دویست تن شان را کشت و بازمانده را گریزند
 مگر اینکه هر چه کوشید که بر میرزا جانی دست یابد از
 استواری جانی که داشت کامیاب نشد
 پس از دو سه ماه که هر روز جنگ میشد و چنانچه
 نمیرسید تنگی در اردوی خانشانان پیدا شد و کم
 رسی خوراک او را ناگزیر ساخت که لشکر کمی گرو سبوان
 گذاشته خود روی به تهته نهاد و چون در راه شنید
 که میرزا جانی آهنگ سبوان نموده سه سالار
 خود دولتخان لودی را با دو هزار سوار بیارمی لشکر که

داستان ترکنازان هند

گروه سبوان گزاشته بود فرستاد و او در دو شبانروز
پنجاه فرسنگ راه را بریده خود را هنگامی بر در سبوان
رسانید که میرزا جانی با پنجهزار سوار آماده پیکار بود
دولت خان آن شب را بیاسود و روز
دیگر جنگ آغاز نموده او را بشکست و میرزا جان
باز به پناه گاه خود در آمده جای خود را استوار تر ساخت
در آملیان اکبر کیسته لشکر دیگر از راه
امرکوت بر سر او فرستاد و آن لشکر با خان خانان
و دولت خان از سه سوی رو باو نهاده راه آمد و شد
آب و دانه را بر او بستند تا او از تنگی بستوه آمده
پیغام آشتی فرستاد و به سپرد کشور خود و بآمدن
بدرگاه اکبر تن در داد و چون بیارگاه رسید اکبر
از روی خوشی که داشت آبروی او را افزوده از

سرتیپهای پنجزاری ساخت و کشور سند { در آنجا
پس از روزگار درازی دوباره زیر فرمان دلی
در آمد

گویند فرمان دار سند و ثری داشت که تازیان
ساخو آن بودند و همچنین از مردم پرتکیز در لشکر او
بودند و دوست تن از سپاه خود را بگونه اروپاییان
دوخته سربازی پوشانیده بود

از هنگامیکه هایلون یاری لشکر ایران را که بی آن
برگزینا و شاهی کابلستان و هند نمیرسید پاسداری
نموده تا جوامع روانه قندهار را از ایشان گرفت همیشه
چشم پادشاهان ایران بر قندهار بود تا آنرا بدست
آوردند و نگاه داشتند تا در آن روزها که فرمانده آنجا
میرزا رستم که یکی از نبیرگان شاه اسمعیل بود و از

چیرگی اوزبکان و پرخاش برادر و سرکشی پاره
سرکردگان لشکر تنگ آمده خود را به اکبر رسانید و
(سنه ۱۵۹۴) قندهار را با همه خامه و آن پیشکش
او نمود

اکبر او را سرتیپ پنجزاری گردانیده فرماندهی ملتان
را باو واگذاشت و چون شاه عباس از چدین گز
که یکی از آنها آشوب اوزبک بود در خود ایران چنان
سرس گرم بود که دوستی اکبر را بسی بیشتر از قندار
در کار داشت آن هنگام را خاموش نشست تا
اکبر بمرد از نیروی آن کشور بی آنکه سرموی بجنبش و آید
بدست اکبر افتاد و از فروزون قندهار همه کشور های پسر
اکبر که آنسوی نیلاب بود باز در زیر فرمان آمد
در همان روزها شورش انجائین کشمیر نیز که انگیخته

میرزا یادگار برادر سید یوسف خان مشہدی بود نوشت
 گجرات ہم از نابودی مظفر شاه از ہرگونہ خار
 خاشاک بدگمانی پاکیزہ گشت و چون خان اعظم فرمان
 فرمای آنجا با زن و فرزند و ہرحہ داشت بہ کشتی
 نشستہ آہنگ خاکبوسی خانہ خدا کرد اکبر شاہراوہ مراد
 را از مالوہ بہ فرمانفرمائی آنجا و شاہرخ میرزا بہ فرمان
 فرمائی مالوہ برگماشت

بچنین اویسہ نیز کہ در زیر بنگال و در دست ہیکانہ
 بود افروودہ شدہ بنگال را آسایش سترگ دست
 داد و بجز رانای اوویپور کہ پای ستیزہ کی میافشرد
 از بزرگان و راجگان راجپوت نیز تنی نماند کہ از خواہش
 دل سر بہ اکبر فرو نمی آورد و در ہمہ کشورستان ہند
 تا بہ نربدہ یک گز زمین نماند کہ از خامہ نویسندگان

داستان ترکنازان هند

اکبر بیرون باشد آنگاه اکبر افتاد در اندیشه گرفتن
دکن *

پیش ازین نوشته شد که چون برهان نظام شاه از
برادر خود گرنجیه به اکبر پناه برد اکبر او را با فرمان گرفتن
دکن در (۹۹۳ و ۱۵۸۴) نزد خان اعظم به مالوه فرستاد
و خان اعظم تا ایلمچور رفته چون دید کاری از پیش نمیتواند
برد به مالوه برگشت و چون اکبر پیش از آن پای کهنه
به برهان نظام شاه داده بود او را بیکار نگذاشت از آنکه
بنگش تیولی داده بهمراهی محمد صادق خان بر سر افغانان
میان نیلاب و کابل برگذاشت تا هنگامیکه شنید
فرزند او تحت احمد نکر را بدست آورده او را بخواند و به
پایان اینکه پس از دست یافتن بکشور پدری برادر را
پیشکش نماید روانه دکن فرمودش و شکیب را کار

تا ایلچایش از دکن برگشته پاسخهای ناگوار آوردند
اکبر لشکری بگرفتند دکن برگماشت و میرزا
عبد الرحیم خان خانان را سردار آن نموده ^{۱۵۵۳} و ^{۱۵۵۴}
در ماه نخستین سال یک هزار و دویست و پنجاه نفر روانه نمود
و به شاهزاده مراد فرمان فرستاد که آماده رفتن
دکن شود

چون خاتمان به تختگاه مالوه رسید کسان برهان
نظام شاه ترید او آمده کوچکی به او را و انمود ساختند
مگر اینکه در همان نزدیکی برهان نظام شاه برود و فرزند
ابراہیم نظام شاه نیز که جای او گرفت و در جنگ
ابراہیم عادل شاه کشته شد

و ستور بزرگ او که پیشوا می نامیدندش کودکی را
بدست آورده بر تخت نشاندش و گفت که از تخت

داستان ترک تازان هند

تظام شاهیان است و چون دید که بزرگان زیر آن
 بار زرفتند از روی در ماندگی کس به کجرات نزد
 شاهزاده مراد فرستاد و او را بپادشاهی آنجا خواند
 شاهزاده که از پدر نیز فرمان یافته بود با هشت
 هزار کس از کجرات روی به دکن نهاد و خانتانان
 نیز چون آنرا شنید از مند و با چند تن از راجگان
 لشکر کش که یکی از آنها راجه علیخان خاندیسی و دارا
 شش هزار سوار بود بجنبش آمد و هر دو لشکر در
 نزدیکی احمد نگر بهم پیوستند

پیشوا چون دید که پیش از رسیدن سپاه مغول کارها
 یک گونه یکسوئی پذیرفت از کرده پشیمان شد و چاره
 در همین دید که شهر را با ساز و سامان به چاندی
 واگذاشته خود احمد را که نبیره برهان نظام شاه بود با

تو چنانچه برداشته بسوی کشور عادلشاهیان رفت
چاند بی بی که احمد را به تخت برداشته و چون او کو
شیر خواره بود خود بکار پادشاهی می پرداخت و گویند
زنی بود که در شیوه خردمندی و پیشه مردانگی مانندش
در هندوستان کم پیدا شده بود تا از آهنگ سپاه
آگهی یافت نامه به پادشاه بجای پور که خویشش بود و دیگر
بزرگان دکن نوشت و همه را آگاهانید که اکنون هنگام
آنست که ما همه پدر کشتگی را از میان خود برداریم و همه
با هم به پروازیم بدور گردن دشمنی که میخواهد ما را یکی
پس دیگری از میان بردارد
نوشته اند سخنان وی چنان کارگر افتاد که همه دشمنی
ویرینه را کنار گذاشته کمر بیاری وی بستند
یکی از آن گردن فرزندان که تماش نهنگ و از مردم

زنگبار بود در دم با لشکر خود بیاری وی سوار شده
روی به احمد نگر نهاد و دو تن دیگر به بیجا پور رفتند
که به لشکر عادلشاهی پیوسته ره سپر سوی احمد نگر شوند
در آن میان شاهزاده مراد و خانخانان که در
ماه چهارم سال یک هزار و چهار احمد نگر را دریا
گرفته بودند بزیر باره آهونها کنند و بباروت آگنده بود
و باره نشینان پی بدان برده دو آهون را از اندرون
شکافته باروتش را بیرون بردند و در جستجوی و در
کافتن دیگر آهونها بودند که شاهزاده مراد روز نخستین ماه
هفتم همان سال با مردان آراسته بیای باره
آمده آهونها را آتش زدند

از آتش گرفتن آهون دیوارها پریده چنان رخنه های
بزرگ و شکافهای فراخ پیدا شد که اگر همه لشکریان

میخواستند بدرون روند با سانی می توانستند مگر چون
دو آهون آتش نگرفت و از بر آورده شدن بارش
آنها آگی نداشتند ترسیدند که مبادا تا پای بدرون
می نهند آتش بگیرد و خودشان تباه شوند پس از بیم جان
خود پای پیش نهادند و چاند بی بی را آن هنگام
دست داد که پرده بر رخسار افکنده با شمشیر برهنه
در دست بیرون آمد و هر چه از لشکر پنهان که پس
از پریدن دیوار جان بدر برده شکافها را برای دشمن
گذاشته خود به گوشه ها پنهان شده بودند همه را فراهم
نمود و جلو راه در آمدن لشکر منحل را که آهنگ
نموده بودند چنان بردان کار که دل در دل همه نهاد
بپایداری می ستودشان بر بست که کوششهای
مردانه و یورشهای دلیرانه مفلان که تا هنگام شام

داستان ترک‌تازان هند

پی در پی بکار بود به سیچروی سودمند نیفتاد و ناگزیر بجا
خود برشتند

از آنسوی آن شب را چاند بی بی نیا سود و دمی آرام
نگرفت تا آنکه همه مردم شهر را از زن و مرد بچونند
و لشکریان را نیز فرمود تا همه دست به یکی کرده هر
از آبام و باره که از باروت سرنگون شده یا پریه
بود همه را دوباره ساختند و بدان بلندی بالا بردند
که بامدادان چون لشکر مغول آمدند دیدند که بی آنکه آهون
های تازه بزنند و باره را دوباره به پرازند راه بدرون
نمی‌توانند برد و میخواستند چنان کنند که آگهی روی نمود
سرداران دکن با هفتاد هزار سوار بسوی احمد نگر گشتند
سپهبدان مغول شد و چون تنگی خورگی نیز پدید آمد
اسبان شان لاغر شده بودند خواهان آشتی شدند

چاند بی بی نیز که از باره نشینی بستوه آمده بود
آنها از خدا خواست و بر اینکه برار را که تازه به احمد نگر
افزوده شده بود به شهنشاه اکبر و اگزارند و احمد نگر
با خاصه روش بهادر نظام شاه را بجا باند آشتی
کردند

گویند چاند بی بی پس از آنکه از سرب و باروت بهره
داشت بکار برد دست به پول های مس و سیم و
زر زد و پس از انجام یافتن آنها بخواست زیورهای
خود را بگدازد و گلوله بریزد که گفتگوی آشتی در میان
آمد

باری شهبزاده مراد و خان خانان به برار رفته ترویجی
بالاپور شهری بنیاد نهاده شاه پورش خواندند و
همانجا ماندند و چاند بی بی بهادر نظام شاه را پادشاه احمد نگر

داستان ترکنازان هند

خوانده یکی از بزرگان را که گویند نامش مجر خان بود
پیشوا نمود

پیشوا فرامی است که پادشاهان بهمنی بدستوران
خود میدادند و از همین جا است که برهمنانیرا که دستوران
راجه ستاره بودند و گروه مرآت را به خسروی بلند
ساختند پیشوا مینامیدند

آن دستور بادیگر بزرگان سازش نموده سر از پیرو
چاند بی بی بر تافت و عا دلشاه و قطب شاه را نیز بر
مخول بخشم آورد چنانکه لشکر بجا پور و گلکنده نیز
با سپاه احمد نگر کی شده رو به برار نهساوند

خان خانان چون بر آن آگهی یافت شاهزاده را در
شاه پور گذاشته با شاهرخ میرزا و راجه علیخان فرما
دار برهان پور و بهشت هزار سوار لشکر دکن را که

گویند بیش از پنج هزار سوار بود پیشباز نمود
بر کنار گوداوری آن هر دو لشکر بهم رسیده
جنگ آغاز نمودند خان خانان خود را زود به پہلو

راست لشکر دشمن و چپ را به راجه علیخان و راجه
راچند و دیگر سرداران راجپوت گزاشت و ایشان نخست
بر سهیل خان که سپه سالار لشکر دکن بود تاخت
بمراهیان او را پراکنده ساختند

سهیل خود را در پناه توپخانه بجای سرکوبی کشیده
لشکر راجگان را بباد گلوله توپ گرفت و هر دو راجه
با سه هزار تن کشته بجاک افتادند

سهیل خان پس از آن فیروزی چون دید که کسی
در برابرش نماند لشکر مغول را که شکسته و گریزان
بودند دنبال نمود و آگاه نبود که خاتمان تا دنباله لشکر

داستان ترک تازان هند

او را بهم در نور دیده اکنون در پی او روان است چنانکه
چون با لشکرش رخت مغولان شکسته را تاراج
نموده بجای خود بر میگشتند تا یکی شب آنها را فرود
و چون خسته و کوفته هم شده بودند ناگزیر هر یک
از سپاهش هر جا که بود فرود آمد سهیل نیز چنین
کرد خان خانان هم که هنوز از کشته شدن راجگان
و شکست آمده لشکرش آگاه نشده بود چاره ندشت
جز آنکه چنان کند مگر اینکه فرودگاه او جانی بود که بهنگام
جنگ زیر آتشخانه سهیل خان بود که او نیز در همان
نزدیکی فرود آمده بود و بیچکدام از یکدیگر آگهی نداشتند
تا آنکه پاسی از شب گزشت و در اردوی سهیل خان
چراغها افروخته شد

خان خانان پشورونده بدانوی فرستاد و چون او برگشت

و دانسته شد که سهیل خان آنجا انداخته است فرمود تا
همان توپ ها را که پر کرده از دکنیان بدست آورده بود
بر او بستند و پس از شلیک که سهیل خان لرزه در
اندام اردویش افتاد و دانست که دشمن هوشیار
در پی است فرمود تا چراغان را در دم خاموش کردند
و از آنجا بجای دیگر رفتند

پس از آن هر دو سردار کوشیدند به گرد کردن
سپاه خان خانان فرمود تا شیپور فراهی لشکر کشیدند
و دسته دسته سپاه مغول که از دور و نزدیک آواز
شیپور و کرنا می شنیدند باو پیوستند و سهیل خان
که از فرودگاه های لشکر خود آگاه بود کسان خود را فرستاد
همه را ترو خود خواند چنانچه هنگام باداد بر دو سپهسالار
آماده کارزار شدند

داستان ترکنازان هند

خان خانان پامان ولاوری را بکار برده با چهار هزار
سواریکه داشت خود را به سپاه دشمن زد که کمتر از
دوازده هزار نبودند و چنان دلیرانه کوشید که دکنیان
با پامان پایداری که نمودند شکسته و درهم برهم شدند
سهیل خان چندین زخم خورده بیتیاب
شد و از اسب افتاد و چاکرانش تروستی نموده او
را بر اسب دیگر نشاندند از میان در بردند
از سامان شکر مغول که دکنیان روز پیش یغما
نموده بودند هر چه دور برده نشده بود باز بدست سپاه
خان خانان افتاد و او پس از آن فیروزی روس
به شاه پور نهاد

چون پیش از آن از دو بهمنی صادق محمد خان میان
شاهزاده و خان خانان اندک بهم خورده گی پیدا کرده بود

و چندان میانه با هم نداشتند در آندم که اکبر از چگونگی
آن جنگ شنید و اسب و جامه بنام خاٹخانان
فرستاد و همه فیروزی آن رزم واپسین از آند
که شاهزاده را در شاپور گذاشت و خودش تنها
بجنگ رفت بنام او شد آتش کینه میان ایشان
چنان زبان کشید که دودش بمغز اکبر رسید و او
سید یوسف خان مشهدی را با شیخ ابوالفضل
دستور به دکن فرستاده آن برود را به پیشگاه
بخواند

خاٹخانان به پیشگاه آمده چند روزی بیدیه خشم
نگریسته شد

شاهزاده از رکبزر بیماری نتوانست رفت چنانچه از
همان درو فروشد

داستان ترکمازان هند

سرداران تازه به برار آمده چند دژ گرفتند مگر چون
 با دکنیان بر نیامدند ابوالفضل نامه ها نوشت و خویشان
 آمدن خود اکبر را بسوی دکن و انمود ساخت
 چون اکبر از مردن عبداللّه خان اوزبک دلش
 از رهزیر سامان پنجاب آسوده شده بود تا از مردن
 فرزند دلبند خود و چگونگی دکن شنید دلش از
 جای برکنده شد و از لاهور پس از ماندن چهاره
 سال در آن کشور به آگره تیروی به دکن نهاد
 و پیش از آنکه به نریده رسد دژ استوار
 دولت آباد با چند باره های دیگر که بر کوه ها بودند گرفته
 شد

چون به برهانپور که بر کنار تپتی است نزدیک
 رسید لشکری بسرواری شاهزاده وانیال و خانها

بگرفتند احمد نگر فرستاده خود به گوشمال دادن بهادر
خان پسر راجه علیخان پرداخت که در فرمانبری پیرو
پدر ننموده در دژ آسیر باره نشین شده بود
چاند بی بی چون از آهنگ لشکر مغول آگهی یافت
با سرداران ایشان راه پیک و پیام برای آشتی
کشاده نمود و بزرگان لشکر وی از آن کردار
بخشش آمدند

چون سپهبدان اکبر آن پای تخت را در میان
گرفتند چاند بی بی آماده آن شد که شهر را سپرد
نماید و بجان و خواسته زینهار و بر سر زمین چاکران
وی مردم شهر را بروی شورانیده ریختند به
پرده سرا و آن شیر با نوبی خردمند پر دل را
کشتند

داستان ترک تازان هند

پس از آن چندان نکشید که سپاه مغول باره
 ۱۰۹ { آن در استوار را به آهون از جا
 ۱۶ { برافکنده شهر را گرفتند و بهادر شاه
 را با زنان جوان و کودکان شهر گرفتار نموده
 بازمانده را چه سپاهی و چه بومی همه را بکشتند
 و همه گنجینه و اندوخته های خانه نظام شاهی را بدست
 گرفتند

در همان روزها که بهادر خان از فشار درستی زنی
 خواسته شهر را سپرد سپه کشان اکبر نمود و اندوخته
 های در آسیر را که گویند بیش از اندازه شمار
 بود به پیشگاه شهر یاری در آوردند شاهزاده و
 خان خانان نیز به برهانپور رسیده پروهائی را
 که از احمد نگر بدست آورده بودند همه را پیش نمودند

اکبر بهادر شاه را که کودک بود به دژ کوالیار
فرستاده آنجا در بند نمودند و چون شاهان عادلش
بیجا پور و قطب شاهی گلکنده به پذیرفتن پیشکش
خواهان آشتی شده بودند اکبر بر آنها تاخت و خنجر
ابراهیم عادل شاه را برای شاهزاده دانیال خوشکار
نموده گمان خود را برای آوردن وی و باز یافتن
پیشکش به بیجا پور فرستاده احمد نگر و برار و برهانپور
و آسیگره و خاندیس را به شاهزاده بخشید
و خانتانان را به آتابکی او گماشته گام کارهای
آن کشور را بدست ابوالفضل در داد و خود از دکن
روی به آگره نهاد

گویند مایه شتاب اکبر در بازگشت به آگره رفتار
های ناهنجار شاهزاده سلیم بود چه هنگام آهنگ

داستان ترک تازان هند

دکن اورا جانشین خود ساخته بفرمانفرمایی اجمیر فرستاد
اورا فرموده بود که با رانای اودیپور جنگ کند و راجه
مان سینگ را نیز فرموده بود تا با سپاه خود بیاید
او رود

سلیم پس از آنکه درنگ ناروائی در انجام دادن
آن کار روا داشت پای پیش گزاشت و نزدیک
بود به کامیابی برخورد که آگهی شورش عثمان خان
در بنگال فرارسید و راجه مان سینگ که فرمانفرما
آن کشور بود ناگزیر شده آهنگ آسنوی نمود
سلیم چون خود را تنها و از همراهی و پیروی دیگران
آزاد یافت و نیز دید که سرتاسر لشکر پدرش در
کشورهای دوردست سرگرم کارزار اندیشه پادشاه
سراز نهادش برگرد و خواست که هم در زند

پدرش بر تخت هندوستان نشیند (پیش از ۱۶۰۰)
پس با لشکر که داشت رومی به آگره گزاشت
و چون دید که فرمانده آنجا شهر را بدست نداد
به آله آباد رفت گنجینه آن شهر را که گویند سی
لک روپیه بود بدست آورد کسان خود را بر همه
خامه رو اوده برکماشت و نام پادشاهی بر خود گزاشت
اکبر از شنیدن آن رفتار پسر بهم برآمد
مگر چون خوی او چنان بود که با دشمنان هم نداشت
و خوش رفتاری مینمود با فرزند که جگر گوشه ارجمند
او بود نیز جز این راهی نپیمود که نامه پدرانه باو
نکاشته از پی آن خودش به آگره درآمد و ابوالفضل
را از دکن به پیشگاه خواند
ابوالفضل با چند سوار از دکن بیرون آمد همینه

داستان ترکنازان هند

به نزدیکی های گوالیار رسید گروهی از راجپوت
بسرکردگی نرسینگدیو راجه اورچه (از خاک بنیل
کند) رختند بر سر او و او را با همه یارانش
کشتند و رخت شان را یغما نمودند

پاره نوشته اند او را برای چیزهاییکه داشت کشتند
و دیگران نگاشته اند که آن رسانده شاهزاده سلیم
بود و این راست است زیرا که خود سلیم در
سرگزشت نامه خودش که در روزگار شاهنشاهی
خود نوشت مینویسد که آن از رسانده من بود و
این را هم می نگارد که آن کار را و سرکشی بر
پدر را نیز از آن روی کردم که ابوالفضل پدر مرا
از راه در برد و او را چنان بدآموزی کرد که زیر
پنجهری و خنجر محمد زده و نامه را که بر او فرو آمده بود

دروغ شمر و چنانکه چون به تخت برآمد تختین کارش
این بود که راجه نرسنگدیو را که از خشم اکبر خان
بدر برد بهایه والائی رسانید و تا دم زیت اورا گرامی
میداشت

باری اکبر از شنیدن تباهی ابوالفضل بیاب
و چنان رشته شکیش گسته شد که در گریستن
زار و ریختن اشک همچون ابر بهار خود دار
نتوانست کرد

گویند دو شبانروز از فشار اندوه نرفت و
نخورد و نیاثامید پس از آن لشکری ^{۱۰۱۱} _{۱۹۰۲}
بر سر نرسنگدیو فرستاد و در تباهی او و کسان
و بیکانش چنان فرمان سختی داد که پیش از آن
در باره هیچکس نفرموده بود مگر اینکه نرسنگدیو

بدست نیاید
نمیستوان گفت که اگر اکبر دانسته بود که آن کار به
فرمان فرزندش سلیم کرده شد با او چه میکرد زیرا
که تادم و اسپین بدان آگهی نیافت
شاید اگر چگونگی را چنانکه بود می شنید رفتارش
با سلیم چگونه دیگر میشد و آئامیه مهربانی دوباره او پویا
نمی ساخت و با آنهمه درشتیها و ناهمواریها که در خون
و سرشت او بود سازش نمی نمود چنانکه پس از آن
تباه کاریها و سرکشیها که از او دید بازیکی از بانوان
خود را که نامش سلیمه سلطانه و شاهزاده سلیم را
پس از مردن مادرش بر دامن گرفته بود فرستاد
تا او را ولداری نموده نزد اکبر آورد و اکبر او را
نوازشهای یدرانه فرموده دوباره به

جنگ رانای اودیپور نامزد فرمود
 سلیم درین بار نیز به بهانه های گوناگون چندان
 در رفتن به اودیپور امروز و فردا کرد که اکبر بیزارش
 و چون نمیخواست که دیگر باره میان او و فرزندش
 بهم خورد پروانه رفتن به الہ آباد کہ آرا نگاہ فرماندهی
 خودش بود و همان را میخواست نزدش فرستاد
 سلیم در الہ آباد رفتہ سیہ سستی آغاز
 نہاد و بادہ نوشی پی در پی اورا کہ در سرشت
 تندخوی بود چنان آتچنان تر نمود کہ هیچکس یار
 ہمنشین اورا نہ داشت تا جائیکہ با فرزند مہتر خود شہزادہ
 خسرو نیز کہ در سال نہ سد و لود و شش بجای آمد
 و در خشم رانی و شکری کمتر از خودش نہود نمیست
 و ناہنجاری با او را بجائی رسانید کہ مادر خسرو

که دختر راجه مان سینگ بود بیاب شده زهر خورد
و مرد و سلیم آتشین خوی تر گردیده بر زود بخشش
آن اندازه افروخته شد که باندک چیزی از جامی در دست
و فرمانهای ناروا میراند چنانکه گنا بکاری را که سزاوار
اندک گوشمالی بود فرمود تا زنده پوست از تنش
برکنند

گویند اکبر از آنگونه کیفر شنود بیزاری آشکار نمود
و فرمود سخت در شکفتم از چنان کسیکه پوست
از تن مردم زنده بر کند و فرزند آنگنان کسی باشد
که اگر ببیند آن کار را با جانور مرده میکند
دش بهم برمیآید و چاره آشفتنی و پریشان دلی
خود را در همان دید که بسوی اله آباد جنبش نمود و
از نور دیدن یکدو روز راه آهلی رسید که مادرش

سخت بیمار گردیده ناکزیر برای دیدار واپسین به آگره
برگشت

سلیم که از آهنگ پدر شنید بهتر همان دید که خود
را بچاکری پدر رسانیده با مهربانی بسیار پذیرفته شد
پس از آن اکبر برای آگاهانیدن او تا چند
روز او را خانه نشین کرد و برای آنکه مردم گمان به
نبرد پزشکان را بر او گماشت آنهم سودی نبخشید
و تا اکبر او را بیدار بخشش نگرید بهتر از پیشترش نبود
چنانکه یکروز رو بروی خود اکبر با فرزندش خسرو بر سر
پیل جنگی چنان بهم خورد که دنیا له اش بجایای بد کشید
اکبر گرفتار اینگونه دشواریهای خاکی ^{۱۳۱۱} _{۱۲۱۱}
و درو بیدرمان بود که آگهی مرگ فرزندش ^{۱۳۱۱} _{۱۲۱۱}
و انیال در رسید و داغ دیگری بر جگر داغیده اش

افزوده یکباره لرزه به پیکر هتیش درآفتند
نوشته اند که شاهزاده وانیال از خوردن باوه فراوان
پیش از آن کارش ساخته شده بود چنانکه اکبر کهسبان
بر سر او گزاشت و آنها چنان بر او تنگ گرفتند
که پرستاران او لوله پفک را از می پر میکردند و او
به بهانه شکار مرغان و پرندگان آنرا میگرفت و با
که در آن بود می خورد تا سرانجام جان گرامی خود را
بر روی آن کار گزاشت

نه ماه پیش از آن میر جمال الدین دختر ابراهیم عادلشاه
را از بیجاپور نزد وانیال آورده به بختیابی او درآوده
بود و خود با پیشکشهای آن سامان و اسلحه
ابراهیم عادلشاه بدرگاه آمده نوازش یافتند
باری اکبر از جدائی آن برود فرزند و لبند

و از مرگ آن همه یاران مهربان که روبرویش
 بجهان دیگر بر بستند و نیز از بدرقاری هاسلیم
 دیگر روی تندرستی ندید روز بروز ناتوانیش زورگر
 و کم زوریش توانا شد تا آنکه بر بستر افتاد
 در آئینان بر سر تخت نشینی میان بزرگان پهنی افتاد
 سلیم با آنکه پیش از آن بجانشینی برگزیده شده بود
 و اکبر شاه را نیز یزد او فرزندی نه بود از همه سرخورد
 و از رگبزر بدرقاری و سرشیهاییکه نموده بود کسی
 از او خوشنود نبود تا جائیکه همان کسان که پیرو
 فرمانش بودند از گردش پاشیدند و همه
 بزرگان باندیشه آنکه کارها را بدست خود گیرند گرد
 فرزند او خسرو که جوان بود فراهم شدند بویژه
 راجه مانسینگ که ماموی او و خان اعظم که سر

داستان ترکماران هند

سپهبدان اکبر و پدر زن او بود به پیچروی میخواستند
که سلیم به تخت برآید و چنان در به تخت نشاندن خسرو
آماده کار شدند که سلیم بیمار شده بیمار را
بیهانه کرد و از خانه بیرون نیاورد مگر اینکه خسرو با آنها
همراهی نکند و گفت تا نیای من زنده است من او را
رها نمیکنم از آنسوی اکبر نیز که سلیم را از چند روز
ندیده بود برای دیدن او بی آرامی میگرد و تا دو سه
بار بر زبان راند که فرزند من سلیم جانشین من
است و بنگال از آن خسرو است

بزرگان که چنان دیدند بوشه خان اعظم در نهان راه
پیک و پیام با سلیم گشتند و با آنکه
بر تنک شناسی لشکر خود پشت گرم بود بهبودی روزگار
خود را در بهمان دید که سلیم را در یاری کردن

باو زبان داد پس از آن سلیم به پیشگاه پدر درآمد
 در پایان مهربانی پذیرفته شد
 آنگاه اکبر او را فرمود تا همه بزرگان پامی تحت را در
 همان کاخ که بستر او در آن بود بخواند و فرمود که این
 برای آنست که میخواهم میان شما و آن کسانی که
 بیش از پنجاه سال در همه کار با من همراهی
 کرده در بازیافت دستاویز بزرگی و شهنشاهی
 با من انبازی نموده اند بخشی پیدا شود
 چون سران و سرکردگان سپاه و بزرگان در
 خسروی بدان کاخ درآمدند اکبر روی فراسوی
 یک بیک آنها نموده تخت زبان به سپاس چاکر
 های آنگروه برکشود پس از آن پوزش از یک
 بیک خواسته فرمود که اگر من در روزگار پادشاهی

داستان ترکنازان هند

خودگاہی بر یکی از شماها ختم راندم یا جنبشی از دستم
 سرزد یا سختی از زبانتم برآمد که در منش شماها ناگوار
 بود چشم دارم که از من درگزید و مرا به بخشید که
 من در آن هنگام ناگزیر بودم و جز آن نتوانستم کرد
 سلیم خود را بر پای پدر افکند و اشکها
 از دیده باریدن گرفت

اکبر از دست خود که گونزگاری که آنرا در هند سپید
 میگویند با و داده فرمود که روبروی من بر سر خود بنشیند
 آنگاه او را اندر زها نموده فرمود که اگر خوشنودی مرا
 میخواهی با بانوان پرده سرانیک رفقاری کن و هیچک
 از دوستان مرا در هر پاییه که هست فراموش
 مکن و او را واکزار و چنان مکن که کسانیکه از پرتو
 من پرورش یافته اند از تو نومید شوند پس فرمود

تا آن پیشوای کیش را کہ پیر شاہزادہ سلیم بود نزد
 آوردند و در روبروی او آنچہ در آئین مسلمانان ہنگام
 مرگ بر زبان میرانند تا چند بار ہی گفت ^{چہارمین ۱۳ ماہ ۱۱} _{۱۱}
 و مانند یک مسلمان بسیار پکی پس از ^{۱۱} _{۱۱} و ^{۱۱} _{۱۱}
 پنجاہ و یک سال تازی یا چہل و نہ سال فرنگی کہ در
 کشورستانی گزراند لب از گفتار فروبت
 در خمی و کوانس او

بکارندہ دبستان کہ پارہ او را کیخسرو پور یا نیرہ آذکون
 پارسی میداند و برخی او را شیخ محسن فانی کشمیری
 بگاشتہ اند و چندی او را سید ذوالفقار جونی دانستہ
 آنچہ در بارہ اکبر نوشتہ است ہمہ رستہمون پیمبری اوست
 و و انمود سازانیکہ او کیش تازہ در جهان بنیاد نہاد
 مگر اینکہ از خود بگاشتہ او نیز چنین بر نیاید کہ اکبر کسیر

بکیش تازه خود خوانده باشد و درین روزگار نیزگی
 دیده نشد که پیرو کیش اکبر باشد و نامه بزرگی بهم که
 بفرموده او نوشته شده و نامیده بآمین اکبری است
 پر است از روش لشکرگیری و آیین کشوردار
 و بده کشتکاری و باجگیری و مانند اینها اگر آنرا
 بشمار نامه های آسمانی در توان آورد رابی بجانی میبرد
 و کره برای همین که او همیشه از پیشوایان کیش گوناگون
 انجمن میساخت و آنها را در گفت و شنود بر سر
 آمین جنگ می انداخت و خودش را از همه میسوی
 میکشید نمی توان دانست که او پیغمبر بوده یا آنکه
 آن دستگاه میزده

میشاید که چون او مرد پاک سرشت نیکنوی درست
 کردار راست گفتار نرم دلی بوده و دل خویش را

فرودگاه قرتاب ایزدی میدیده و چاکران خود را بهمان
 گونه راه و روش رهنمونی میکرده خوشامدگویان ششگاه
 او که بارگاه هیچ پادشاهیرا بویژه در خاور زمین از
 گونه مردم گزیری نیست آنرا باو بسته باشند و یانکه
 چون او در هر فرمانی که به کارکنان و گماشتگان
 و کارپردازان کشوری میفرستاد سرنامه را بنام خدا
 اکبر می نگاشت و در پایین آن همه شان را بر سر
 می نمود باینکه از یاد خدا دوری بخونند و در همه گاه و
 در هر جا او را با خود بیسند و بدانند که نماز نروان
 همین است بکارنده و بستان آنها را و بسیار
 چیزهای دیگر را که همه مانند همین با میباشند دیده
 و آنرا کیش جداگانه بنام (الهیه) شمرده به نگارش
 آن پرداخته است

داستان ترکنازان هند

از اینها گزاشته از روی آنچه پارهٔ موشکافان خرده
 بین هم نوشته اند (که اکبر پیمبری را بگویند که مردم
 می پندارند راست نمیدانسته و میگفته که یزدان خواسته
 است که این گروه در گیتی بدین جامه خود نمائی کنند
 نه اینکه پناه بر خدا ایشان خدایرا بجشم سر دیده و
 بگوشش سر سخنانش را شنیده باشند) بسی هویدا
 بر آشکار است که همچنین کسی لاف پیغمبری نمیزند
 و اگر اینگونه گفتش و سخنانشهای او را سرمایه کیش
 تازه نموده اند آن سخن دیگر است چنانکه گویند او بر
 روش هیچ کیشی نماز نمیکرد جز آنکه برابر آفتاب
 می ایستاد و چیزی میخواند و بان افزار بزرگ هستی
 بخش جان و خرد سر فرود میآورد و در هر مابی چند
 روز روزه میگرفت آنهم نه آنکه یکباره چیزی نخورد

همین از خوردن گوشت پرهیز میکرد چنانچه در آئین
پارسیان و هندوان است و شاید سالی چهار
ماهش را بدینگونه میگذرانید اینرا هم پاره گفته اند
آن بود که بکنجورون خوی پزید
نوشته اند که یکسال باران نیاید و مردم از او درخت
نمودند که به نماز باران پردازد و او سر از آن باززد و
فرمود که خدای بزرگ نیازمندیهای ما را بهتر از ما
میداند و چون بد را با کردار او که گردگار است آمیخته
نیست و بجز نیکی از او برنماید ما را نمیرسد که در
کارهای او دست اندازی کنیم و از او خواست چیزی
کنیم که خود برای خود خوب میدانیم و از دانست او
آگاهی نداریم
اگر چه گویند اکبر سال و ماه تازی را از میان برداشت

داستان ترک تازان هند

و سال و ماه باستانِ فارسی را بجای آن گزاشت
و آنرا سال و ماه (الهی) خواند مگر اینکه میتوان گفت
که اکبر در هند شناسانِ آن گشت زیرا که پیش از
این کار را ملک شاه سلجوقی کرده آنرا سال (جلالی) خواند
و این از آن روی بود که کارهای باجگزاری و کشتکاری
را همین گونه سال و ماه درخور بود و بس
همچنین نوشته اند خوردنِ باده و گوشت های پلید که
در یوس (اسلام) فحش و ناروا بودند در روزگارِ اکبر
همه روانی یافتند

خوردنِ گوشت های پلید را که نمیدانم اینرا سیدانم
که نوشیدنِ باده پیش از روزگارِ اکبر هم چندان
شهاد و ناروا نبود پایش اینکه درگاهِ اکبر شایسته
اندکی بیشتر آشنایده شده و بی پرده تر در میان آمده باشد

از خوی و روش و کیش و کنش او آنچه درین
سخنی نیرود اینست که چنانچه در آغاز داستان او کار
یافت او همه کارهای روزبهي کشور را در یکبار آغاز نمود
و تا یک سال پیش از مردنش کمتر کاری بود که انجام
نیافته بود پس اگر گویند که او همه زندگی خود را در
کشورستانی گزرا ند راست است و اگر گویند در نهاد
آمین کشورداری به پایان رسانید دروغ نیست و اگر
گفته شود که در خوشگذرانی و گردش و شکار کار
برد آن نیز درست است زیرا که چون در کارگاه آفرینش
استخوان بندی پیکرش خوش بخت و خوشگل و استوار
بستی پذیرفته بود سستی و تن پروری و یک بختی
با اندیشه اش سرکاری نداشت و اندیشه اش
از روی بهنجار مشرت چنان بود که یک آب خوردن

اورا بیکار نیکر داشت و چون زیر دست پدری همچون
 بمالیون و آموزگاری مانند پیرخان بزرگ شده بود
 آئامیه دریافت نموده بود که زندگی گرانمایه را بهفت از
 دست نباید داد و نیکنامی بدست نیاید جز از همنشینی
 دانشمندان بخرد و کشور فراخ نگردد مگر از نیکو کردن
 مردان لشکر و برگماشتن سپهبدان هنرور و خوش
 گزرائی مزه نه بخشد جز از نمودن آن به هنگام در خور
 پس از چاغهای شبانروز برای هر کار
 هنگامی را نشانزد فرمود و از هر چیز سودیکه و اثره آن بود
 بنید وخت

گویند از بسکه خواهان مهندانش بود شبها را بیار
 کم میخواست و سه پاس آنرا در همنشینی با فرزانشان
 در دانش فرزند بود میگزرائید و روزها در بستن

آئین کشور و آراستن تابین شکر بسر میرد و از میان
نزدیکان بارگاه او کسی نبود که بدانش رسائی
آراسته نباشد

میرزا اغریز که همیشه او بود و خان اعظم میامیدندش
یکی از فرزندان بسیار دانشمند گاه خود بود
میرزا عبدالرحیم پسر بیرامخان که سه سالار دوم بود
به همچنین

زین خان که سردار آموخته کاروان روشن دل
بود و همیشه جنگ و لشکر کشی میپرداخت گویند چنین
ساز را بخوبی و درستی میخواست

در سال دوازدهم پادشاهیش فیضی بدستش افتاد
و شش سال پس از آن ابوالفضل برادر او
زیر دستگاهش شد

داستان ترک‌تازان هند

این دو برادر فرزندان مبارک نامی بودند که از مردم
ناگور و در جوانی که کیش (سنی) داشت در آگره
آمده دبستانی کشود برای آموختن دانش یوس
و آئین

پس از آن (شیعه) شد و چون خدی بنامه‌های
فرزادگان باستان سرفرو برد از هردو آزاد شد
و روش فرزادگان پیش گرفت

مردم بر سر همین برادر شوریدند و آنایه ستم‌بر
نمودند که چاره ندید جز اینکه دبستان را رها کرد و با
زن و بچه از آگره بیرون شد

فیضی و ابوالفضل دست‌یخت آموزگاری او بودند
که درباره آنها چنین نوشته اند که آن هردو زبان
خود را مسلمان دانی نمودند مگر در دل هرگز آن کیش

را باور نداشتند

آن هر دو برادر بهر کیشی که بودند مارا بدان کار نیست سخن دین است که بسیار بکار اکبر خوردند و دست مایه بزرگ بالا گرفتن کارهای کشوری او شدند از آن گزشته نامه های بسیار در دوش ایار و مانند آن از زبان باستان هند زبان پارسی در آوردند

بویژه فیضی نخستین کسی بود که گوهرهای گنجینه های سرواد و ریخته نامه های زبان سنسکرت را که همه پر از چاه های رنگین و چکامه های شیرین و نگارش های نمکین بودند برشته سخنان پارسی بپایانید همچنین از بزرگان و راجگان هند و گاه به پیشگاهش بار یافته از نزدیکان میشدند که بزور دوش

داستان ترکنازان هند

و هنر آراسته بودند

و با این همه دریافت چاشنی مزه گردش و شکار
را از دست نمیداد و ورزش کارهاییکه بر نیروها
تنانی می افزود کردار روزانه اش بود

بوشره در تباه ساختن جانوران درنده و تندبار و در
جنگ انداختن هرگونه جانوران زنده بار آئینیه گش
مینمود و خوشی میکرد که پیش از او و پس از او دست
کسی بدان نرسید

ولاوری و تهمتنی او باندازه بود که گویند بیش از دو بار
سیاده و تنها در جنگل جلوشیر خونخوار برآمد و بازخم
شیر آبدار او را از پای درآورد

نوشته اند که از آنهمه ورزشهاییکه از روی خواهش
دل نمود هیچ بار خسته نشد بجز آنروز که بسوار

اسب از اجمیر تا آگره راه هفتاد فرسنگ را در دو
شبانروز پیمود چه از اینگونه سواریهها بسیار کرد و
بارها چنان تیر شد که روزی ده فرسنگ پیاده راه
رفت مگر اینکه نشان خستگی از چهره اش آشکار نشد
با آنهمه بی باکی که داشت در آنگدن خود
بجایای بیناک و با آنهمه خواهش که داشت در
افزودن کشورهایی که پیش از آن زیر فرمان
دهلی بودند باز خواهان جنگ نبود همیشه دلش میخواست
فیروزی بی جنگ و خونریزی دست دهد و هنگامی
روی به پهنه کارزار می نهاد که میدانست کشایش
بسته بیودن خودش است و بس آنهم تا فیروز
چهره می نمود انجام کار سیکار را بسپاردان خود
و اگر آشته بار امگاه مستهشای میشتافت

در کار بندوبست کشور و بده کشتکاران و زمینداران
بیشتر هنگام را خودش سرفرو میدتا سرانجام که
همه کشورستان خود را بپانزده بخش بزرگ نموده
بر بخش را (صوبه) نام نهاد و هر یک را بسپه سالار
داد که او فرمانفرمای آن بخش و همه کارها
شکری و کشوری آن سپرد او بود و همه افسران
شکر که آنرا (فوجدار) میگفتند با همه کارگزاران
آن بخش بزرگ زیر دست او بودند

بخش بزرگ (صوبه) بچندین سرکار و بر سرکاری
بچند پرگنه و هر پرگنه بچندین دستور یا بلوک باز
بخش میشد و نام آن بخش های بزرگ بدینگونه بود
اگره دلی الہ آباد آوده اجمیر لاهور ملتان ماٹوہ
بہار بنگال کابل گجرات خاندیس برار احمدنگر

در آغاز های کار بدستور پیش پرکنه ها بجای تنخواه سپاه
بسروران و اگزامشته میشد و چون ازین رگنر زیان
های بسیار به زمینداران و کشتکاران میرسید
و لشکریان نیز چنانکه آئین سپاه گری است رقا
نمیکردند چنانچه سوار اسب از خود نداشت هرگاه کار
میانقاد بمزدوری میگرفت اکبر وادون زمین را به
هنرینه سپاه از میان برواشت تنخواه همه را از
گنجینه پادشاهی میداد و همه لشکریان را چهره نگار
کرده نامشان بنوشت و اسبها را داغ پادشاه
زد

این کار را بجائی رسانید که بنام جانوران بار بردار
نیز ماهواری که بس باشد نوشت
سرگردگان لشکر را (منصبدار) خواند و پایه آنها

بسته بشماره سپاهی بود که زیر فرمان سید شمس
و شماره آن سپاه از ده کم و از ده هزار افزون
نبود مگر اینکه بجز شاهزادگان کسی دارای فرمان
بیش از پنجاه تن نبود و از اینگونه سسی تن میشد
که شاهزادگان راجپوت نیز در آن شمار اند
سامان بزرگی و دارات شهنشاهی او
باندازه بوده که کمتر پادشاهی را آئامیه توانگر
دست داده

سراپرده و چادرخانه او را چندین هزار شتر میکشید
و دیگر کارخانجات نیز کم از آن نبوده
هر کجا که اردو میزد یک فرسنگ و نیم راه در
درازنا و پهنا زیر میخهای چادر بوده آنهم چنان بکسل
و خوشترخت که هر کس از بلندی می نگریده آن را شهر

بسیار آباد بسیار آراسته نوید میدیده
گویند یخز جانوران شکاری که کمابیش نه سد از آنها
یوز تنها بوده پنجهزار پیل و دوازده هزار اسب سوار
در پایگاه داشت و از گوهرهای گران بها و سیم
و زر خام و سامانهای ساخته زر و سیم ناب
آسمایه نوشته اند که به سر پرده او آویخته و در بارگاه
او بگونه آرایش چیده میشد که نوشتن همه آنها مغز
رامی سوزاند

اکبر اگرچه نوشت و خواند را با انجام نرسانیده بود مگر هرگز
نشد که با دانشمند فرزانه گفتگو به نشیند و در سخنان
دانشوری از او در ماند

گاه گاه زبان گفتن چامه نیز می کشود از اوست
دوشینه بکوی میفرشاید یک ساغری بدر خریدم

و اکنون (ز خار) سر گرانم و زردادم و درد سر فریدم
این نیز من بنگ نمیخورم می آید من چنگ نمیخرم
نی آید

جهانگیر شاه پور اکبر
همین که اکبر از گیتی رفت یگانه فرزندش
شاهزاده سلیم در در اکبر آباد باورنگ
خسروی هندوستان پای بر نهاد و خود را جهانگیر
شاه خوانده دست بکارهایی کشاد که مردم برگز آنگونه
گمان باورنداشتند

بیشتر کسانی که از دیر باز در چاکری پدرش بودند
بکارهایی که در دست داشتند برگماشتنشان
آمین های سختی که در گمرک کالای بازرگانان بود از میان
برداشت و از بریدن گوش و بینی و سرگناهکاران

فرمانی بجا نکرشته کیفر بدکرداری آنها را به هنجار
سودمندی نهاد

با آنهمه بی اندازگی که خودش در پیوند جام می بکا
میبرد گنهگاری باده خواران را بر باد افراشته سختی سپرد
پاره از کردارهای آئین (اسلام) که در
روزگار اکبر فراموش شده بودند باز روی کار آورد
و با آنکه خود را پیرو آئین (اسلام) میدانست و تزکیا
خود را نیز بزور و امیداشت که بفرگفتهای آن کار کنند
و نیز با آنکه در میان سال آن روزهای که اکبر روز
سیکرفت و از گوشت پرہیز میکرد او نیز همانگونه بجا
میاورد باز چنانکه نوشته اند در کیش خود چندان آثوار
نمود و در دبستگے کیش و کنش بجهانها از اکبر پس
افتاده بود

در آن هنگام که او آرایش اورنگ شهنشاهی شد
در همه کشورها بیکه اکبر باین در آورده بود آسایش و آیش
جای گزین بود و از شورشهای درونی و کوششهای
برونی نشانی در میان نبود بجز سرکشی عثمان خان در
یکی از گوشه های بنگال و زد و خورد با رانای او و پسر
و بهم خوردگی نهاد کارها در احمد نگر و کن از سر بلند کردن
بازماندگان خانه نظام شاهی و دوباره بدست آوردن
آن پای تخت با پاره از آنچه بسپه کشان اکبر واکزشته
شده بود چنانکه انجام بر یک از آنها بخواست خدا در جای
خود بگماشته خواهد شد

تحت نشینی جهانگیر مایه دور کردن آن رنجش که از پیش
سیان او و فرزندش خسرو بود نتوانست شد جهانگیر
از آنجا که مهر پوری است چشم از ترش رویها

او می پوشید مکر خسرو چنان زیت که هرگز نشان
رنجیدگی و دل افسردگی رخت از چهره اش بیرون
نکشید تا پس از پنجاه که نیشی جهانگیر ^{۱۰۱۴}_{۱۲۹۱}
را آگاه نمودند که خسرو با چند از نزدیکان خود ^{۱۶۰۶}_{۱۶۰۳}
بسوی دہلی گریخت

جهانگیر و مردم یکدسته سوار در دہبال او فرستاد
خود نیز بامداد همان شب با لشکر که در پای تحت
داشت پی ایشان گرفت

خسرو در راه برخورد به سسی سد سوار که ره نور در راه
آگره بودند و آنها را با خود کرد

پس از آن از دہلی گزشت دست به یغما برداشت
و بفرست سپاه را از در آمد تاراج داد و از همین
رگزر در بهر جا دسته دسته مردم سپاه با و پیوستند

چنانکه پیش از آنکه به پنجاب رسد بیش از ده هزار
مرد گردش فراهم شده بودند

با همان لشکر به لاهور درآمد و میخواست فرازین باره
آن شهر را بگیرد که از نزدیک رسیدن پیشانی
لشکر پدر آگاهش نمودند

ناگزیر لشکرش را از لاهور بیرون کشیده سپاه
شاهی را پیشاز نمود و با آنکه شماره سپاهش چنین
برابر آنها بود پایداری نتوانست کرد شکست خورد و
بسوی کابل گریخت و هنگامیکه میخواست از رودی
بگذرد کشتیش در گل نشست پس او را گرفتند
و زنجیر کرده نزد پدرش آوردند و همه این کارها
بیش از یکماه نگذشت

جهانگیر از اندر زگران او و کسانی که او را از راه دربرده

بودند پرسید خسرو در پانچ گنه‌ا خود زبان برکشاد

و نام هیچکس را نشان نداد

جهانگیر فرمود تا او را زندان نمودند و هفت تن از

یارانش را که بدست افتادند سنگدلانه بسخت‌ترین

روشی از پای درآورد

گویند خسرو چون دوستان خود را در آنگونه شکنجه‌ها

جان آزار بگرید از دیدن آن دیدار دردناک تا سه

شبان روز خیزی نخورد و نیاشامید و بجز گریه و زاری

کاری ننشیکرد

چون جهانگیر در آغاز تخت‌نشینی فرزند دوم خود شاهرخ

پرویز را باتاجی آصفهان بجنگ رانای اودیپور فرستاد

بود در همان روز که خسرو گریخت او را واپس خواند

و او با رانا آشتی‌گفته کرده خود را بار دومی پدر

داستان ترکماران هند

رسانید و چون زمستان گزشته و ابر بهاری زمین
 را از هزاران گونه گل‌های رنگین رشک بهشت برین
 نموده بود جهانگیر آهنگ گلگشت کابل نمود
 آنجا با خسرو بر سر مهر آمد و فرمود تا زنجیر از دست
 و پایش بکشادند و او را در باغی که در برین دژ
 بود سرداوند تا آزادانه برای خود راه برود
 میخواست که یکباره از گناهِش در گزرد مگر چون شنید که
 در نهان سازش شده بود که او را بکشند و خسرو
 را بر مانند از آن اندیشه باز آمد
 چون جهانگیر از کابل به آگره برگشت مهابت خان را
 با شکری به اودیپور فرستاده جنگ را با رانا از
 سر گرفت آنگاه تخت خاتمان را با سپاه بزرگ
 ۱۶۷۰ هـ ۱۶۷۱ م کیو نمودن کارهای دکن فرستاد و پس

از آن شاهزاده پرویز را با آنکه کودک بود و کاری از
ساخته نمیشد نام سپهبدی نهاده بدانشرو
فردود

این را در اینجا باید نوشت که احمد نگر بدست لشکر مغول
افتاد یکی از مردم رنگ که او را ملک غنبر میگفتند
و خود را در دربار نظام شاهی بنایه بلندی رسانیده
بود از زادگان همان خانه یکی را بنادشاهی برداشت
و لکام فرماندهی را خود بدست گرفت و پای تخت
تازه بیرون اورنگ آباد که اکنون برپاست بنیاد
نهاد و شهر یاری خانه نظام شاهی را که بافتارش
چیزی نمانده بود تا دیر برپا داشت

در آن روزها که لشکر کشان جهانگیر به دکن رسیدند
ملک غنبر از آن روی که در دکن از رهگذر به چشم پرتو

دشمن بسیار پیدا کرده بود نیک فرجامی کار خود را
در آن دید که بدستور پیش باخان خانان راه دوستی
و یگانگی را کشاده داشت و چون شنید که میان
سه سالاران دلی بهم خورده آنرا سرمایه نیک
بخشی روزگار و کن شناخته برای پایداری بالشکر
مغول به آراستگی سپاه کوشید و با آنکه از ایشان
شکست‌ها نیز خورد پای تمامدگی خود را نگذاشت از
جای بلخزد و باز لشکرها آراسته نموده احمد نگر را
بگرفت و سردارهای مغول را چنان بیچاره ساخت
که خود خان خانان برگزین برهانپور ناگزیر شد
جهانگیر چون بدان سرگزشت آگاهی یافت آن سه
سالار خود را بخواند و خان جهان را بجای او
نامزد فرمود.

اگرچه منش جهانگیر از منشیانی نور جهان بگیم که شش
سال پس از تحت نشینی به خواجگی خودش در آورده
آسمان درشت خونی فرو آمد مگر اینکه در روش ^{۱۰۲۰} _{۱۶۱۱}
بدست آوردن وی آنچنان رفتاری از او بپیدا شد
که از سرزمین مردمی و مردانگی بجهان با دور مینمود و
همان بر چهره روزنامه کردارشش آنچنان داغی
شد که تا هنگامیکه داستان شهریاریش در میان
مردمان است به هیچ چیز سترده نخواهد شد

در نثر او نور جهان بگیم

نیای وی مردی از مردم ایران و در فرمان فرمای
تهران دارای پای بلند و مایه توانمند بود پس از
پسرش سیرزا غیاث که پاره هم خواجه ایازش
نوشته اند بخت ازش برگشت روزش سیاه و

داستان ترکمازان سند

کارش تباه شد و نزدیک بود از زور پریشانی
و بیوایی کارش بدریوزگی کشد که دست از زاد بوم برداشته
بامید بازیافت کشایش بایک زن و دو پسر
ویک دختر از راه خشکی آهنگ هندوستان نمود
چون بنجاک قنار رسیدند زنش که آهستن
بود برادر و دختری آورد که پس از آن گیهان بانوی
هست شد

چون ایشان از گرسنگی و دست تنگی و بیچارگی
کارشان بجان و کار و شان باستخوان رسیده بود
آن دختر خجسته اختر سفید بخت نیک پی را بد آغار و نکویند
پی شمرودند و از آنجا که در پرورشش در مانده بودند
همان را بهانه کرده در میان راه که پیاده می رفتند
بگوشه بیشه زیر درختی بنهادندش و راه خویش

گرفتند مگر چگونه کہ مادر در ہر گامیکہ بر میداشت سگیت
و بگوشہ چشم جگر گوشہ خود را نگاہ میکرد و از پرودہ دل
آتشین آہی بر میگشید تا چون نزدیک شد کہ از دید
پنهان شود در ہما ندیم کہ از چاخم رفتار بر سر و رون
پیشی میگرفت مانند چوب خشک پایش پیش رفت
ہما نجا ایستاد و زاری و شیون آغاز نہاد

میرزا غیاث کہ جفت خود را چنان دید تاب نیاورد
گفت اندو گبین مشو ہم اینجا باش تا من بروم و
ویرا بیاورم ہرچہ سر نوشت است ہمان خواہد شد
نوشته اند کہ چون غیاث نزدیک کودک

رسید مار سیاہی را بر پیکر وی پیچیدہ دید و سراسیمہ
شدہ دست ہا بر ہم زد و فریاد ہا بر کشید تا مار از وی
جدا شدہ در شگافی کہ پای درختی بود فرو رفت و چون

غیاث بچه را برداشت و تندرستش یافت سپاس
یزدان را بجای آورده بر رخسارش بوسه زنان
بمادرش رسانید

پس آن هر دو خدا را نماز برده رو براه نهادند
انگهی راه بریدند که آواز زنگ کاروانی از دنبال
شنیدند و چون از خستگی و بیجانی وامانده شده بودند
در کنار راه واگشیدند تا کاروان رسید و بازگذاشت
چشمش بر آن دختر افتاده از بس که ویرا خوشگل و خوش
اندام یافت دلش خواست که ویرا مانند بچه خود
بپرورد

پدر و مادرش که همچو چیزی را از خدا میخواستند
در دم کردن نهادند
بزرگان برای داگی کودک بهتر از مادرش کسی را

ندید ویرا به پرستایش برگزید

چون یکد و فرودگاه در نور ویدند پدر و برادرانش را هم
مردمان دانا و در هر گونه هنر توانا بجا آورد و دستگاه
خودش را نیازمند همچو کسان یافته کارهای خود را
سپرد ایشان کرد تا پس از چند روز آبی به پست
شان آمده چهره آسایش برافروختند و چون
بازرگان پایه گوهر ایشان را برتر از آن دید که در لوکر
خودش باشند هنگام رسیدن به دلی همه شان را
به اکبر شاه شناسانی نمود و اکبر ایشان را بر کارهای
کوچکی نامزد فرمود

پس از آن چندان نکشید که کارشان بالا گرفت
و هر یک از ایشان از آمادگی سرشت و شایستگی گهرا
که داشت بجایگاهی بلند و دستگاہی آشنوند سپیدند

شد

در آرمینان نور جهان بیکم بزرگ شد و از آموختن دانش
و پیشش هنرهای گوناگون را زیور نیکویی خسار
نموده مانند سرو نوچه و گلبن تازه آغاز بالیدن
نمود و چون با مادر خود در پرده سرای پادشاهی رفت
و آمد میگردد جهانگیر که در آنگاه شاهزاده سلیم بود شیفته
خسار و فرقیته رفتار وی گردیده یکباره دل از دست
داد و بایاد او خو گرفت

چون اکبر هنگامی شاهزاده را پای بند مهر و گرفتار
نیکویی چهر نور جهان دید که شنید وی نامزد شیر
افکن خان نامی است که تازه از ایران آمده و از
خاندان خود میرزا غیاث است پس براس
و لجوی فرزند خود گسلانیدن آن پیوند را دور از

مردمی شمرده میاخی گری در آن کار را درست ندانست
و فرمود که ویرا بنامزد خودش بدهند و از آمد و شد
باندرون شاهی باز دارند
آنگاه شیر افکن خان را از کشور بنگال جاگیری داد
فرمانده بر دواش ساخت

جهانگیر از باده تیوای نور جهان نه چنان از خود رفته
بود که باین چیزها بخود باز آید در آن گاه آن درو را
در دل نهفت و راز خود را با کسی نگفت تا هنگامیکه
پادشاه شد و تخم مهریچ یارش دیرینه که از سالها
در رگهایش ریشه دو اندیده سرمای همتیش را
فرو گرفته بود در چمن اندیشه اش سبز شد و شکوفه
بانی بار آورد که رنگ و بوی شان چندان
ستوده نبود

داستان ترکنازان هند

پس از کمال از تحت نشینی قطب الدین را که شیر
مادرش را خورده و برادرش شیرش میشد فرما فرمای
بنگال ساخت و او را فرمود که شیر افکن خان را با

از میان بردارد و دلار مرا بمن برسانی
قطب الدین به بنگال درآمد و در پی کشتن شیر افکن
خان افتاد

گویند یکبار او را دو چار شیر و یکبار دو چار پیل
مست نمود و شیر افکن هر دو بار را بزور بازوی
پردی که از نیروی مردمی دور مینمود مایه رهایی خود شد
و پس از آن باندیشه او پی برد و چاکری خود را گزاف
نمود و افزار جنگ را که نشان لوگری پادشاه بود
از کمر بکشود

قطب الدین به بهانه گردش سوار شد و چون نزدیک

جائی کہ او میماند رسید اورا بدین خود خواند و او
دشمن در زیر جامه خود پنهان کرده ترو او رفت
و چون باو رسید از آنرو که از آهنگ او آگاه بود
کیسه دل خود را با همان دشمن از او کشید و
خودش نیز بدست همراهیان او کشته شد
برخی نوشته اند کہ قطب الدین شیرافکن خان را
سواره بیرون آبادی گیر کشید و شیرافکن خان کہ
یارانش در رفتند تنها آماده پیکار گردیده پس
از آنکہ چهل تن از نامداران سپاہ دشمن را کہ
خود قطب یکی از آنها بود کشت لشکری تازه رسید
و خودش را گرفته بہ تیرباران از پا در آوردندش
آنگاه نور جهان را گرفتار نموده بہ دہلی فرستادندش
جهانگیر با شادی بسیار ویرا بہ پیوند

ز ناشوهری خواستگاری نمود نور جهان جهانگونه که پیر
 بود بلندگاه و بزرگ منش و پاک خوی نیز بود چون
 او را کشنده شوهر خود میدانست چنان آزیخی از این
 کار هویدا ساخت و چنان پاسخ از روی بیزاری
 داد که جهانگیر نومیدانه تا چندی خاموش نشست و
 چون آلاؤ آتش مهر از دشش بمغز زبانه کشید
 و خرمن مشکیش برباد رفت با آنهمه آبروی جهانگیر
 خاکساری پیشه کرد و درمان درو خود را از مادر
 نور جهان چاره جوئی نمود و زمان پرده سرا را به
 همنشینی وی برگماشت تا ایشان ویرا و و
 دختر خود را به همواجی جهانگیر ناگزیر ساختند پس
 بزم شادی بنام سور و دامادی بدان آب و تاب
 بپا راستند که زمینده جهانگیر و برازنده نور جهان

بود و بس
نور جهان بیکم که پیش از آن بر کشور جان و دل جهانگیر
دست یافته بود بدست آمدن کشور آب و گل اورا نیز
نگذاشت بدیگش خودش کتا یون بند و ستان
شد نام ویرا با نام جهانگیر بر پول نگاشتند در هر یک
از کارهای خسروی فرمان فرمان وی بود پدرش
میرزا غیاث دستور بزرگ شد برادرش آصف خان
سیه سالار گشت آنگاه پرداختند بدستی کارها
کشور و یهودی کنوّه مردمان و آئین شکر و تا
روزگار درازی هم در آهنگ خود بکامیابی برخوردند
نور جهان با آنهمه تنومندی و استوار
که از رگبزر دلبری در برابر جهانگیر داشت بیش از آن
درباره یهودی منش او از دستش بیاید که گشتی

داستان ترکمازان هند

و تندی را از خوی او بیرون کرد و او را از می
خوردن روز باز داشت و چنان کرد که جهانگیر پس
از آن پیرامون خوزریهای سنگدلانه نگشت و بر
روی مبرفته رفتارش بگونه شایستگی پیدا نمود
که سزاوار نگویش نبود

در روی میرزا غیاث نیز یکی از دستوران بسیار
دان بخرد از توش درآمد و روشی هویداست
که هم کشور آسوده شد و هم زیردستان خوش
زیستند

باری پس از انبازی نور جهان به تخت شهریار
و دست اندازی وی بکارهای جهانداری نخستین
خوشی که رسید انجام یافتن شورش بنگال بود
از مردن عثمان خان

چون در دکن چنانکه باید کاری از پیش زفته بود جهانگیر
برای آنکه جای سستی های پیش را پر کند } ۱۰۲۱
به عبدالله خان فرمائفرمای گجرات نوشت که } ۱۶۱۲
از آرامگاه خود بجنش آید و روی به دکن نهد راجه
مانسینگ را بکب لشکر دکن فرستاد تا به همراهی
شاهزاده پرویز و خانجهان از برار و خاندیس آهنگ
همانوی کنند و اندیشه او از آنگونه جنش لشکری
این بود که همه یکبار بر احمد نگر بتازند و ملک غنبر را شتر
کرده کار درستی بسازند مگر اینکه از ندانسته کاری آن
سرگردگان نمایش آن اندیشه راست و درست
بازگونه گشت

عبدالله خان از گجرات پیشدستی نموده باشتاب
بسیار خود را به دکن رسانید

شاید میخواست که آن فیروزی بنام او آغاش پزیرد
از شیوی ملک غنبر که در شیوه جنگ روی
راه بران را برگزیده بود از نادانی عبداله خان آگاه شده
جنبش بهوشانه او را رهنمون پیروزی خود دانسته
در دم لشکرها فراهم نمود و پیادگان لشکر خود را با تانچا
در جاهای استوار گزاشته خود هر چه سوار داشت برداشت
و آماده پیکار عبداله خان شد

در چندین جای سر راه بر لشکر او گرفته بگونه یناگران
هر روز در یکجا خود را بار دوی او زد و از یورشها
تا گهانی و تاخت و تازهای راهزنانه و نهاله و پیش آهنگ
و چپ و راست اردوی عبداله خان را بی سرو سامان
و گوریده و پریشان ساخته بار و بیه که داشتند به
تاراج برد

چون عبداله خان دید که بسیاری از لشکریانش پامال
 ترکناز دشمن شدند و خشمش به یغما رفت دیگر
 جای ایستادن ندید از هانجا برگشت و ملک غنبر در پی
 او افتاده دنباله سپاه گریخته اش را از هم گسیخته
 بشمشیر بکزرانید و چنان عبداله را سراسیمه ساخت
 که تا به پناه بلندیا و جنگلهای بگلانه نرسید جایی
 آرام نیافت پس از آنجا با سودگی به گجرات شتافت
 دیگر سپه بدان مغول بنگامی نزدیک ملک غنبر رسید
 که او عبداله را از سوانه دکن بیرون کرده فیروز آباد
 بر میگشت و چون از آنجی به عبداله خان گزشته بود
 شنیده بودند بهتر همان دیدند که از پیشباز او خود را
 کیو کشیدند و در برهانپور یکجا شدند
 جهانگیر پیش از آن مهابت خان را با لشکری به

جنگ رانای اودیپور فرستاده و او بر رانا فیروز
یافته بود مگر از رگبزر سختی پناه گاهیکه او داشت و هنگام
گریز همیشه آنجا میرفت بر او دست نتوانست یافت و
پس از آنکه جهابخت خان را بخواند و عبدالله خان را
بجای او نامزد فرمود او تیریش از جهابخت خان کار
انجام نتوانست داد از نیروی گرامی فرزند خود شاهزاده
خرم را با بیست هزار مرد بدانوی فرستاد و خان
جهان را نیز همراه او کرد
خان جهان در راه چنان گستاخانه با شاهزاده رفتار
نمود که او به پدر خود نوشت و جهانگیر ناگزیر شده
خانجهان را بخواند و تا چندی او را خانه نشین کرد
شاهزاده خرم در آن جنگ پایان دلاوری خود را بپوش
ساخت چنانکه لشکر راجپوت را بشکست و در برهت

رنجہا از سختیِ راہ ہا و استواریِ جایہای آن کشور و
 ناسازگاریِ او کہ آن سرزمین آئناہ پاداری نمود کہ
 رانا خواہانِ آشتی شد و شاہزادہ در دم پذیرفت
 نوشتہ اند کہ شاہزادہ در رفتارِ با رانا پس
 از آشتی پیرویِ روشِ نیایِ خود اکبر شاہ را نمود
 چنانکہ تا او را بہ پیشگاہِ خود دید زیرِ بازویش را گرفتہ
 پہلویِ خودش نشانید و پایہ او را بسیار بلند برداشت
 رانا از پزیرائیِ شاہزادہ آن سان خوش
 گردید کہ ہمہ زمین ہائی را کہ خاندانِ رانا از خاکِ اکبر شہ
 افزودہ بودند و اگر داشت و پسرِ خود را بہمراہیِ او نزدِ جہانگیر
 فرستاد و جہانگیر پس از آنکہ با پایانِ ارجمندیِ او را
 پزیرائیِ نمود او را جائگاہِ بلندیِ دادہ یکی از سپہبدانِ
 نامورِ تختگاہِ خود گردانید

داستان ترکنازان هند

پس از آن شاهزاده خرم یکی از مستی باوه آن فیروز
دیگری برای اینکه داماد برادر نور جهان بیگم بود و
از همان رکنز پستی بانی او را در هر کار می نمود
ناز و بزرگی بر آسمان برین سود و بر همه آشکارا
شد که پس از جهانگیر همو دارای تخت خواهد بود
در آن روزها چیزی روی نمود که هم
رهنمون بلندی دستگاه شاهزاده خرم بود و هم
از خوی جهانگیر شکفت می نمود

عبدالله خان در کجرات دست بستم بر کشود و
روزنامه نویس شاهی را نکوبش نمود جهانگیر از شنیدن
آن بهر دو نابکاری بر او خشکین شده فرمود تا او را
بند کرده بدرگاه آورند

عبدالله خان که از فرمان شاه شنید پیش از رسیدن

آن بدرگاه شتافت و چون با پای برهنه و رن
گبرون آویخته خود را بر پای جهانگیر انداخت از
گناہش درگشت و او را نابود ساخت و چون
شاهزاده خرم میانجی شده سفارش او را نزد
پدر کرد باز او را بجایگاه سروری سر بلند نمود
شاهزاده خرم با آنکه بهوشیاری و خردمندی و
پشتیگری نور جهان بیگم و بیکارگی برادرش
شاهزاده پرویز پشت گرمی داشت باز از رن بزر
بزرگتری او اندیشناک بود و میترسید که مبادا
از همان روی تخت ازان او شود تا آنکه راجه
مانسینگ در دکن مبرد و آن کشور نیازمند
سه سالار کاروان تنومندی شد و جهانگیر او
را چنانچنین خود ساخته به فرمان شاه جهانی سرفراز

داستان ترکمازان هند

فرمود و با بیت هزار شکر به دکن فرستادش و
خودش نیز بسوی هند و جنبش نمود تا اگر به کمکی نیامد
افتد آماده باشد

بخت شاه جهان آنچنان یاور بود که از روز بیرون
رفتیش از اجمیر تا برگشتنش به هند و نزد پدرش از
یکسال نکشید و کارهای دکن بگونه دلخواه بانجام رسید
ملک عنبر از بسکه تنومندی یافته بود دوستان
او بر توانائی او رشک برده درین بار که با لشکر منوچهر
به پیکار درآمد با او همراهی نکردند و چون شکست خورد

چنان بیدل شدند که چون شاه جهان به
دکن درآمد پادشاه ساجپور را برانداخت
که خود را از ملک عنبر یکباره کنار کشید و ملک عنبر
خود را بیکس و تنها دید و بر همه خواستهای شاه جهان

کردن نهاد و از سوی نظام شاه که از بادشاهی خراب
نداشت احمد نگر را واگذاشت و همه جاهائی که از منحل
باز گرفته بود دوباره واپس داد و شاهجهان ۱۰۲۶
از دکن کامیابانه پای واپس نهاد و در ۱۶۱۷

مند و بار دوی پدر پیوست

جهانگیر که از دیر باز خواهش رفتن گجرات داشت همان
هنگام را برگزید و با شاهجهان بد آنسوی روانه شد
تا کیسال در آنجا ماند آنگاه فرمان فرمائی
آنها را بر آنچه شاهجهان پیش از آن داشت
افزوده به آرمگاه خسروی برگشت ۱۰۲۷
از آنجا برای خوابیدن شورش که در پنجاب
بر پا خاسته بود آنگاه آنسوی نمود و پس از
گرفته شدن دژ نکر کوت به کشمیر رفت

هم آنجا شنید که ملک عنبر دوباره جنگ نموده
شکرشاه را بیرون کرده است و آنها در برهان
نشسته نگران گمک میباشند

جهانگیر دانست که آگاه نبودن باندیشه دشمن
همچنین چیزها را در پی دارد پس شاهجهان را با
شکر پزویی دوباره به دکن نامزد فرمود و فرمای
بهر سوی فرستاد برای فراهم نمودن گنجینه و رسانیدن
بادش از آنکه بجاک دشمن میرسد

۱۶۲۱ تا چه در دل شاهجهان گزشت که گفت
من به دکن نمیروم جز آنکه شاهزاده خسرو را بپایند
تا من او را همراه خود ببرم و چون چنین کردند
با سرخوش و دل خرم به آهنگ دکن لشکر
آرامی نمود

چنین بینماید که ملک عنبر تا از رفتن شاه به کشمیر
شنید و چشمش لشکرش را دور دید باندیشه های
دور و دراز دست بکار زد زیرا که پیش از رسیدن
شاه جهان به مالوه یکدسته لشکر او از نربده تاشند
بیرون شهر مندو را سوزانند و چون از آمدن
شاه جهان شنیدند برگشتند
شاه جهان از نربده گزشت و دست بتاخت و تاج
برکشاد

ملک عنبر بهمان شیوه که در جنگ و نبرد خود داشت
با او پیش آمد راه در آمد خوراک را بار دوس
شاه جهان بند کرد و لشکر سواره خود را برداشته
پی در پی راه های دور و دراز را باین راه زنان
برید مگر اینکه هر جا بار دومی شاه جهان رسید او

داستان ترکنازان هند

را در پایان هوشیاری و نگهبانی نگرید و چون او
را مانند عبدالله خان نیافت چاره در آن دید که در
برابر آمده رزم آزمائی نمود و بازیان بسیار بزرگی
شکست خورده روی بگریز نهاد و چون رهائی خود را
همین در فروتنی دید درخواست آشتی فرستاد
و دادن پول گرانی بگردن گرفت
در آئینان آوازه نزدیک بمرگ رسیدن شهنشاه
از بیماری دمه به دکن در افتاد شاهزاده پرویز شتاب
نمود که خود را به تختگاه برساند و در میان راه از
شنیدن بهبودی شاهنشاه تیرش بسنگ آمده
برگشت

شاهزاده خسرو بمرگ ناگهانی فرو شد و شاهچاهان
پیش از آنکه بجیش آید از خوب شدن پدر

آگهی یافت

بسیاری نوشته اند که شاهجهان خسرو را حیر
کرد و برخی نگاشته اند که او برگ خدائی مرد مگر
اینکه از بسکه مردن او دران هنگام نازک
برای شاهجهان خوب و بجا بود این را بر او بسته
اند و از نگارشش برخی چنین برمیآید که او را شاه
جهان کشت چنانکه این را نیز نوشته اند که کیبا
خسرو بامدادی بپا در شوهر گرانمایه خود رفت و
چون او را در خون خود آغشته دید چنان شیون
و افغان نمود که همه لشکریان فریاد ویرا شنیده
غوغا نمودند و چون شاهجهان آنجا رسید چنان خود را
بچشم مردمان دلتنگ و ا نمود ساخت که کسی
را بر او گمان نرفت مگر پس از آن همه دانستند که

داستان ترکنازان بند

آن کار او بود

چون پس از آسنگ شاهجهان سوی دکن نوجوان
 بیگم دختر خود را که از پشت شوهر نخستین خود شیر
 افکن خان داشت بزنی شهریار فرزند کبوتر جهانگیر
 در داد ورین اندیشه افتاد که دل جهانگیر را که در دست
 خودش بود از شاهجهان برنخاند تا باسانی او را
 بر آن دارد که شهریار را جانشین خود گرداند و بر
 آن کار پی بهانه میکشت تا آنکه شنید که شاهجهان
 خسرو را گشت پس همان را دستاویز نموده دل
 جهانگیر را بر شاهجهان بشوراند و او را از دجار
 شدن خودش به همچنان آسیبی برساند و شب
 و روز افتاد در رگ و پی او تا او را بدانگونه که
 میخواست به بخت

جهانگیر از چهره‌گی مهر وی ندانست که در کار کشوردار
گوشش بختن نور جهان دادن و بخواهش او
کار کردن از این افتادن هندوستان و سرکشی

شاه جهان را همراه دارد

گویند اینکه تا آن هنگام نور جهان از آتش آنگونه شکی
که ویژه زنان است کسی را نشوخت و جانی راتبه
ن ساخت از بودن پدرش بود زیرا که او مردی بود
آراسته بهر گونه هنر و پیراسته به نیکی و پاکی کبر
و در روزگار دستوری او خواسته کسی برباد و بخت
کسی پایمال نشد و هر یک از زیردستان بپادشاه
گوشش خود رسیده دست رنج میکن از ایشان بپادشاه
زلفت و چون دختر خود را بخوبی می شناخت نمیگذاشت
که وی بکارهای مردم و رازهای پادشاهی دست اندازد

کند و چون او در جهان روزها برد نور جهان خود سر
شد و هر چه در دلش بود آشکار نمود و اگر سخن برادرش
آصفهان را سنگی می نهاد بر آینه کارها بدگونیه چهره
نیست مگر چون سخن او را نمی شنید و خواهش
دل خود را که همه پر از مرده رنگ بود بر اندرزهای
برادر با فرزند پیشی میداد و از روی نادانی
بزیافت آرزوی خود را بر برگونه تباہی که از رگبزد
آن بکارهای جانبانی پدید میآمد پیشی می نهاد در
پی کاری که خواست افتاد و ندانست که تباہی خود
با آن آمیخته بود

جنگگیر بفریب های نور جهان در دام افتاده کمر و انداختن
شاه جهان را بر میان پایداری استوار بست و
درین اندیشه بود که او را از کشورها نیک خودش زیر

فرمان در آورده دور سازد و پی بهانه میگشت
که او را بجائی که بیم زیان داشته باشد در اندازد
که بناگاه آگهی در رسید که سپه کشان شاه عباس
دوم از خراسان و بهرات بجنبش در آمدند { ۱۶۳۱ }
قندهار را گرفته اند

جهانگیر آن را دست آویز بر آمدن آرزوی خود دانسته
به شاهیجهان فرمان فرستاد که با لشکر خود برود و
قندهار را از ایرانیان باز گیرد
شاهیجهان از روی فرمان پدر از دکن آهنگ
برین نمود و چون به هند رسید از اندیشه پدر
آگاه شده همانجا بیداشت و به بهانه نارسائی
سلمان لشکر و پاره پوزشهای ناپسندیده دیگر
از آنجا پیشتر نتاخت

داستان ترکمازان هند

جهانگیر دانست که نافرمانی او باین اندیشه است
که میخواهد از هند بیرون نرود و آنها دیگر همه بهانه است
پس شهریار را به ربائی قندهار نامزد فرموده پشاه
جهان نگاشت که نیمه بیشتر سپاه خود را برای همراهی
او بسایم تحت فرستد و بسرکردگان نوشت که از
شاهجهان جدا شده به شهریار پیوندند و فرمان
داد تا کشورهایی که در زیر فرمان یا در تیول شاهجهان
بود به شهریار داده شود

شاهجهان نامه پر از گله و گله کزاری به پیشگاه پدر فرستاد
و حنان و انود ساخت که چشم براه فرمان اوست
جهانگیر در پاسخ فرمان داد که او باید در دم به دکن
رود و آنرا چاکری آنگاه خود شناسد
شاهجهان و نباله پیک و پیام را با آنکه به بهیچرود

سودی نہ بخشید از دست نداد
 در آن گاه جهانگیر کہ باز بہ کشمیر رفتہ بود برای ہمینکہ
 بہ پای تخت نزدیک باشد خود را بہ لاهور رسانیدہ
 سرگرم پرس و پاسخ نامہ سپاری فرزند بود
 کہ نور جهان از آن روی کہ از کارگزاری های برادر
 خود آصفخان دربارہ انجام کار شاہ جهان ناخوش
 بود بازی دیگر از پردہ بیرون آورد
 مہابت خان را کہ فرمان فرمای کابل و یکی از سپہ سالاران
 نامور روزگار خود و دشمن آصفخان بود بی پای تخت
 خواند و چون پایان دشمنی او را با آصفخان کہ
 دوست شاہ جهان بود میدانست دلش را باین
 استوار کردہ بود کہ او چارہ ہمہ کسانی را کہ وی
 میخواہد از میان بردارد خواہد نمود

داستان ترک تازان هند

گویند مهابت خان پسر غوربیک نامی بود از مردم کابل
در روزگار اکبر بسرکردگی پانصد سوار سرافراز شد
و درگاه جهانگیر خان کارش بالا گرفت که در
بلندی پایه کسی برابر او نبود جهانگیر بسیار دوستش
میداشت و از آن روی که جوامرد و بخشنده نیز بود
در دیده ها و دلهای همه مردمان بسی گرانمایه میشد
بنگامیکه او باستان رسید جهانگیر با او

بیش از آنکه در خور پایه او بود پیش آمد
در آئینان شاهجهان از شنیدن اینکه جهانگیر چند
کس را بگناه اینکه با او سروکار داشتند از پا
در آورد از مهر پدر نومید شده با شکری که داشت
روی بسوی آگره گزاشت

۱۱۱۱ { جهانگیر از شنیدن آن از لاهور بجنش آمد

و از پای تخت گزشته به شش فرسنگی بلوچ پور
که در دوازده فرسنگی فرودین سوی دہلی و فرودگاه
شکر سکرش بود در رسید

شاه جهان که از آمدن پدر آگاه شد بکوهستان نزدیک
میوات کشید و برای آنکه پدرش بر او دست نیابد
همه گردنه ها و تنگ ها را به لشکر بست

گویند اندک ز دو خوردی میان نشان دست داد و بی آنکه
انجامش پدیدار شود دوباره نامه نگاری میان نشان آغاز
گشت و از آن کار این برآمد که شاه جهان از آنجا
بآهنگ مند و کوچ کرد

چنانکه از آغاز انجام اینگونه خانه جنگیها نمایان است که
چگونه کیسو میکرد بهمانگونه شاه جهان از آنجای استوار
بیرون آمد و خود را آواره ساخت چنانکه جهانگیر رستم خان

داستان ترکنازان هند

را به نگاهبانی آن کوستان در چهل گزاشته بود
به اجمیر رفت و لشکر گرانی بسرگردگی شاهزاده پرویز
و مهابت خان و نبال او روان کرد برای آنکه آتش
آشوب او را فرو نشانند

رستم خان به گجرات رفته فرمانده آنها را بیرون کرد
و با سرکشان در آمیخت و چون از پیش آمدن
لشکر شاهی شنید بناگزیر آنها را گزاشته به برپا
گرخت

در آنجا نیز چندان آسوده نزیت مهابت خان او را
بدام فریب در انداخته کورش ساخت و از نهیده
تماشده به خاخنان که تا آندم دم اندوستی شاه جهان

میزد در پیوست
شاه جهان که از پیش لشکریان خسروی برخاست

بود به تلنگانه و از آنجا به سولی پتم و از آنجا به بنگال
 شتافت و چون زور بارش در پایان بلند
 بود سپه بدان شاهی در برهانپور انداختند و شاهی
 با آنکه از همان رگبزر بسیاری از لشکریانش از گردش
 پاشیدند باز بی آنکه بنا تراشیده برخورد ^{۱۶۲۳} سال
 آن راه دور و دراز را بریده در آغازهای سال ^{۱۶۲۳}
 به راج محل که آرامگاه فرمان فرمای آن کشور بود رسید
 و چون او از راه پرخاش پیش آمد او را بشکست
 و بنگال و بهار را گرفته بهیم سینگ برادر رانای
 اودیور را با یکدسته لشکر برانای و ژاله آباد فرستاد
 چون آوازه آن فیروزی در همه کشور
 پهن شد سپهبدان شاهی از برهانپور فراسوی
 اله آباد میخیش در آمدند

داستان ترک‌تازان هند

شاه جهان برای پیشباز آنها از بود گنگ گشت
 چون مردم آن کشور برای خوشنودی شهنشاه از
 فرستادن خوراک به اردوی او سر باز زدند و در
 ساختن پل چوبی بر روی گنگ برای آمد و شد لشکر
 پای پیش ننهادند یاری نکردند سپاهیکه از جنگ
 تازه گرفته بود او را و اگر داشتند چنانکه چون هنگام
 کارزار در رسید باندک زد و خوردی شکست خورد
 لشکرش پریشان شدند و خودش ناگزیر گشت
 که از دکن پناه گاهی بدست آرد
 در آنروزها کنوئه آن کشور بگوئه بود که برای شاه جهان
 خوش نشین افتاد چه هنگامیکه او نخستین بار به دکن
 گریخت پادشاه بیجاپور و ملک غنبر بر دو سر گرم خج
 با لشکر جهانگیر بودند و چون گزارشش به تلنگانه افتاد

پادشاه گلکنده هم اورا یادری نکرد و درین بار دوم
کارها بگونه دیگر شده بود میان پادشاه بیجاپور و
ملک عنبر بهم خورده بود و مغولان به پشتی او درآمده
با ملک عنبر می جنگیدند و ملک عنبر بر آنها چیره شده تا
تزدیکی برهانپور و نباشان نموده بود که از گزشتن شاهجا
به دکن آگهی یافت و به آماده ساختن سامان پزیران
او شتافت و او را برآن داشت که او برهانپور را
در میان گرفت و گرداگرد آن باره سنگرها برافراشت
چندی برآن گزشت و از فشار پایداری
شکر شهرکاری از پیش نتوانست برد و چون شنید
که شاهزاده پرویز بامهابت بسوی نزده میآیند گامها
جان خود را برگزفتن برهانپور بپیش نهاده از گرد آن
برخواست

داستان ترکنازان هند

چون بدبختی از هر سوی باو رو آورده بود این باریار
او بدان شماره از او جدا شدند که به تنها ماندنش جز بخت
و از آنجا که منش نازکش تاب برداشت آنگونه بخت
روانی را نداشت تندرستی نیز رخت از فرجای سیر
بیرون کشیده سخت بیمار شد و از همه سوی راه چاره
نجد بسته دید و بهبودی روزگار خود را در جهان نگرید
که نامها بسوی پدر روان خستاپوزشها خواست و بخشش
لغزشهای گزشته را در خواست نموده زبان داد که

سر از فرمان پدر نه سجد

دشمنان جهانگیر فرمود گناهایش برخاسته است اگر
دژ ربتاس را در بهار و آسیرگر را در دکن که بنود
در دست دارد و اسب دارد و دوتن از فرزندان خود
واراشکوه و اورنگ زیب را بگروی در پای تخت

گزارو کہ پس ازان بد رفتاری نہ نماید
 شاہ جهان بر ہمہ آنها گردن نہاودہ آن آشوب نشوے
 مگر چونکہ نور جهان آن خوی نہ داشت کہ آرام بہ نشیند
 مایہ بر پا شدن آشوب دیگری شد چنانکہ گفتہ شود
 جہانگیر بائین ہر سال کہ تابستانہا را در کشمیر میگزرا نید
 بآہنگ آن کوہستان شاوروان خسروی بیرون
 افراشتہ بود کہ آگہی رسید از سربلند کردن روٹیا
 و تاگزیر شد کہ بہ کابل رود و با آنکہ ہم در راہ سیر
 احمد را کہ برخی فرزند و برخی برادر زاوہ احوادش
 میداند بدرگاہ آوردند و آشوب روشنائیان فروخوید
 باز از اندیشہ خود برگشت مگر اینکہ با آنگونہ آسایش
 و خوشی کہ او اندیشیدہ بود دست نداد زیرا کہ نور جهان
 بیگم اورا بران داشتہ بود کہ مہابت خان را فرمان

داستان ترکنازان هند

فرستاده بود که به آستان آید و پاسخ شکرها
و زودیا و نایبکارها نیکه در بنگال نموده است بدید
چون خود نورجهان مایه خواندن مهابت خان از کابل
شده بود دشمنی وی بر او دانسته که از چه رگبزر بوده
پاره نوشته اند ازین بود که او دشمن کهن برادرش
بود و نیز از اینکه دوست تازه شاهزاده پرویز گشته بود
مگر چونکه نورجهان از دشمنی مهابتخان با برادرش
آگاه بود و برای همین مایه آوردن او بیای تخت شد
که برادرش نتواند جلو پیشرفت های اندیشه های ویرا
بگیرد پس راست همین است که چون مهابت خان
زبان ریشخند مانند دیگران بوشه در برابر زن ندانست
و نیز چون بر دست اندازیهای بیجای نورجهان در
کار و بار پادشاهی بخوبی پی برده بود از وی خوشش

نمیآید و ویرا بپذیر نمی شود ازینروی دل وی از او بسیار
بدر و آمده کمر به تنباهش بست

باری مهابت خان با پنج هزار سوار راجپوت که همه نوکر
خودش بودند به پیروی فرمان روبراه نهاد و چون
پیش از رسیدن بیارگاہ به مغز کار برخورد و هوشیار
گرد و بر خود ماند زیرا که دختر خود را از جهانگیر نپرسیده و از او
پروا نگی نگرفته نامزد برخوردار خان نامی کرده بود و در راه
شنید که جهانگیر همان را بهانه کرده برخوردار را فرمان
بگرفتند و او و در برابر خود او را برهنه چوب زده و خانه
و دستگاہی که داشته خامه بند نموده ازین گزشتہ
هرچہ به اردو نزدیک تر رسید چیزهای بدتر و سخت تر
شنید چنانکہ در تنباهی خود به هیچروی گنجایش گمان نداشت
چون کار بدین جا رسید مهابت خان از شد

داستان ترک تازان هند

که اگر اکنون پایِ دلیری و گستاخی پیش نگزارد سرش
خواهد رفت و خونِ ناروایی او پایمالِ دو بهمنی هاست
نور جهان خواهد شد از نیروی پیش از آنکه سنگامی
بدستِ دشمن دهد که او را از لشکرش جدا کنند آماده
کار شد

جهاگیر بآبنگِ کابل بر لبِ رودِ جلم اردو زده بود و
آصف خان که دستورِ بزرگ بود با همه لشکر و لشکریان
از بالایِ پلی که از کلکها و ناهای بسته بودند بآن سو
رود رسیده بودند همین جهاگیر با یازان و همراهیان
خودش اینسوی مانده بود تا چون راه سبک کرد
و غوغا کم شود بگونه که دلش میخواست از پل بگذرد که مهابت
سپاهِ خود را اندکی پیش از رسیدن سپیده
آرامه ساخته دو هزار تن از ایشان را

بر سر پل فرستاد و خودش با بازمانده یکسر بسوی شتافت
که اردوگاه جهانگیر بود
سپاهش آنجای را در دم گرد گرفتند و خودش با
دوستان تن از مردان گزیده با پایان تندی به سرپرده
جهانگیر تاخت

بمهراسیان جهانگیر پیش از آنکه از چگونگی و نهاد آن یورش
آگهی یابند هر یک بسوی سر خود گرفتند جهانگیر که در
خواب ناز و از مستی باده شبانه سرگران بود از آواز
شمشیرهای سواران که گرداگرد خوابگاه او میگشتند
بیدار شد چشمالش را بمالید و چون روی کار را بزرگ
دیگر دید دست به شمشیر آخت و پس از آنکه سراسیمه
وار اندکی بهر سو چشم انداخت دانست که چه روی
داده فریاد برآورد که ای مهابت خان ای نمک نشناس

این چه کار است که آشکار نیامی
گویند مهابت خان پیش روی شهنشاه بر خاک افتاد
بالا به و زاری بسیار گزارش نمود که سخت گیری
دشمنان و سازش ایشان در ریختن خون من
مرا بر آن داشت که خود را بزور بنجاک پای همایون
رسانم

جهانگیر از آغاز چنان از آتش خشم افروخته شد
که خود داری به دشواری توانست کرد مگر خاکساری مهابت
بدان اندازه بود که او را از بدگانی بیرون آورده زبانش
را نرم ساخت

پس از آن مهابت خان درخواست نمود که اگر
شهنشاه اکنون یائین هر روزه سوار شده گردش
فرمایند بیهی که از آن رفتار بر دل مردم نشسته برخاسته

خواہد شد

جہانگیر زیرِ فٹ مگر خواہشِ او کہ سپردہ سرا رود وخت
 پوشد و بیاید بہ بیم آنکہ مبادا با نورِ جهان ہمدست شدہ
 آتشِ برافروزد پزیرفتہ نشد تاگزیر ہمانجا جامہ دربر کردہ
 بریکی از اسبانِ خود سوار گشت و در میانِ انہوہ
 راجپوتان بیرون آمد و آنہا ہمہ او را بندگی بجا آوردند
 مہابت خان اندیشید کہ اگر شہنشاہ بر پیل
 سوار شود کارِ او آسان تر خواہد بود پس او را بر آن
 تاگزیر ساخت و دو راجپوتِ آراستہ را برو و بازویش
 نشانہ باکی از جامدارانِ شاہ برای داشتنِ پیالہ
 و شیشہ

پیلان باشی خواست شہنشاہ را از میانِ راجپوتان
 بدر برد و او را بریکی از پیل ہای شاہی بنشانند کہ

داستان ترک‌تازان هند

مهابت خان چشکه باو زو پس از آن مانند گوسفند
 دست آموزی که دنبال پرورنده خود میرود پیل سوار
 شهنشاه در سراپرده مهابت خان فرود آمد
 نور جهان که از گرفتاری شوهر آگاه گشت با آنکه ستر
 گیش از اندازه بیرون بود خود را نباخت و چون دید
 که راه رسیدن باو بند است بچاره کار خود پرداخت
 چون فرمان مهابت خان بر نگهبانان پل چنان
 بود که کسی را از آن سوی پل نگذارند اینسوی
 بیاید و اگر کسی بدان سو برود سر راه بر او نگیرند نور
 جهان بجامه بیگانه درآمد و بی گزندی خود را بدلتوی
 رود بیان اردوی شاهی رسانیده برادر خود و دیگر
 بزرگان را بخواند و همه شان را سرزنش نموده و شتابان
 داد که خاک بر سر بچنان سرداران و سپهبدان

باد که دشمن پادشاهشان را در برابر چشمتان گرفتار
میکند و آگاه نمیشوند آگاه در اندیشه رهائی شوهرش
افتاد

جهانگیر به بیم آنکه مبادا خودش در میان زد و خوردا
دست در رود نمکین پادشاهی خود را برای نشانی نزد
نور جهان فرستاد و پیغام داد که دست از کارزار
بردارد و با مهابت خان بجنگ پیش نیاید

نور جهان آنرا از فریب های مهابت خان شناخته
بدان کار نکرد آماده کارزار شد و پشرو بندگان بر
کار کرد تا از چگونگی اردوی مهابت خان و نهاد
جائی که شوهرش در بند است ویرا بیابانند
گویند هنگام شب یکی از بزرگان که
نامش فدائی خان و فرمانده رهناس باختری

داستان ترکمانان هند

بود با یکدسته سوار خود کوشید که شتاب کرده از
آب بگذرد و شهنشاه را بگریزند مگر اینکه او را شناختند
و چنان برش تاختند که بیشتر مردانش جان گرامی
باختند و خودش با هزار گونه سختی که برداشت
نمود جان بدر برد

بامداد دیگر همه سپاه شاهی بسرکردگی نور جهان بیگم
که بر پیل کوه پیکری سوار شده کمانی در دست
و دو ترکش تیر در هر دو بر خود داشت بجنبش درآمدند
را چوتان که چنان دیدند پیل را آتش زدند
از آن روی لشکر شاهی در پائین دست رودخانه
گزارای بستند و زدند باب مگر چونکه آن گزارگاه سنا
باریکی بود پر از بلند و پست که آب هر دو بازویش
گود بود چنان شد که آب در پاره جا می آمد کردن

گوزندگان را گرفت و در برخی جای بایستی شتاب
کنند و بگزینند از نیروی چون بدینوی رسیدند مانند
موش آب کشیده سرتاپا خیس بودند و ناگزیر هم
بودند که بسوز درست بکناره نرسیده مشت در
مشت با دشمن بجنگند

نور جهان برای آنکه مردان خود را دلیر گردانند نخست
پیل خود را در آب زد و با کوشش فراوان خود را
بکناره دیگر رسانید و بدست خود چهار ترکش از
تیر تپی ساخت مگر چونکه سپاه راجپوت جایی که بت
داشتند سرکوب بود و آنجا زیست نتوانست کرد
گویند همینکه لشکر آغاز نمود بگزشتن از آب
تیرباری و گلوله باری راجپوتان از سرشان وافت
نکرد و اگر دست از آنها بکوششهای بیار خود را

داستان ترک‌تازان هند

که همه سرداران و سپهبدان که میخواستند خود را
نمایند بسر فرود آوردن بر او تا گزیر شدند مگر با اینهمه هنوز
از چندین رگ‌بزر بشیاد تنومندی چنانکه می نمود استوار

نبود

یکی آنکه فرمان فرمایان دور و نزدیک و کارگزاران کشور
یا خود بر روی هم رفته همه چاکران تحت و دیگر مردمان
بر سر زمین کشورستان هند هنوز به جهانگیر چشم داشتند
و آن رفیقار مهابت خان را بگونه نابکاری و نمک نشانی

میدیدند

و دیگر آنکه راجپوتان بر مردمان لشکر در بهرجا و بر سر
هر چیز و از دوستی را از اندازه در گزرا نیدند و دادرسی

نبود که باز پرس نماید

و دیگر آنکه خودش با همه سردارانیکه با او از راه پنا

پیش آمده پایداری نموده بودند بدرفتاری را بپایان
رسانید و از بهین یکی تخم کینه او در سینه همه شان
ریشه های استوار دو انیده آماده کینه توزی بودند و بهر یک
از اینها در جای خود چنان کار گرفتند که خود مهابت خان
بیشتر از همه کس دریافت نمود و بهتر بهین دانست
که با جهانگیر سخت گیری را کنار گذاشت و با او از راه
مهر و چالپوسی پیش آمد و گوش بسخن اندرزگران بنزد
خود نداده در بر آوردن آرزوهای او خودداری ننمود
از نیروی جهانگیر نیز با موزکاری نور جهان فریب را کار
بست و بهمانگونه سخنان چرب و شیرین که در آغازها
پادشاهی از روی مهربانی و پرورش با او در میان
می نهاد او را فریفته ساخت چنانکه تا چندی هسنگام
گفتگو و نشست و برخاست با او خوشدلی و خرمی

داستان ترک‌تازان هند

هویدا نمود تا یکروز بگونه خودمانی در دل خود باز و آشکار نمود
 راز دل آغاز نمود و گفت هیچ میدانی که از چه رو
 من از آنروز که در بند تو آمدم گفت نمی فرمود برای آنکه از
 افتادن چاهی که آصفخان برای من کنده بود رها نمی
 یافتم و از همه شکفت تر اینکه نور جهان نیز با آنهمه مهر و رحمت
 های من با او در تنهایی من دست داشت اکنون خوش
 من اینست که در نگهبانی من نیکو بکوشی و بر شماره
 کشیک من از سپاهیان خود بیفزایی

مهابت خان آن ریشخندهای چرند را بریش خریده
 ساختگیهای او را باور نمود و او را دستوری داد که به
 خواش خود در هر فرودگاهی که میخواهد در کشیک
 راجپوتان به شکار رود و راجپوت تیزهوشی را برنگمار
 تا مانند سایه همراهش سیامند و یک چشم همزدن از او

جدا نمی شد

در آئینان اردو به کابل رسید و نور جهان را آن هنگام
بدست آمد که کسان خود را روی کار کرد تا بپول خودش
برای وی شکر گرفتند

سپاهی که در سواری همراه جهانگیر می ماند دو گروه بودند
یکی راجپوتان مهابت خانی دیگری یک سوارهای خودش
و آنها را که همیشه در سواری همه پادشاهان می بودند (احد)
میخوانند و ما آنها را (غلام) میگوئیم

آشکار است که جهانگیر در پی آن بود که تا از دستش
برآید خود را رها نماید و همین مایه آن شد که میکروز میا
(احدی) و راجپوتان جنگ در گرفت و چون آنها بسیار
بودند (احدیها) شکست خورده چند تن شان کشته شدند
و چون داوودی به مهابت خان بروند پاسخ یافتند که

سرکش بسزای خود خواهد رسید اگر ایشان بنمایند که
کیست

(احدی) با از آن داوری بخشم آمده ریختند بر سر کشته
سوارِ راجپوت بیشترشان را کشتند و بازمانده را
تاراندند بسوی کوهستان چنانکه در آنجا همه گرفتار
گروه هزاره گشتند

گویند چنان شورش برپا نمودند که خود مهاجران بر
رهائی جان خود پناه بسراپرده شاهی برد و با اینکه
روز دیگر چند تن را که سرمایه آن آشوب بودند بسزا
رسانید باز بیشتر مردمان لشکر کمر دشمنی راجپوتان را
که از شمارشان کاسته شده بود بر میان بستند

در میان این رویدادها کسان نور جهان لشکر خوبی
گرفتند و آنها را دسته دسته در جایهای گوناگون

گذاشتند که هرگاه کار افتد خود را برسانند و یک
مشت شان فرمان یافتند که پراکنده وار در اردو
چنانکه پی کار و نوکری میگردند آمد و شد کنند
پس به جهانگیر رسانید که سان همه سپاه زمینداران
و سرکردگان را ببینند و چون برای آن کار خوش
نیز مانند دیگران فرمان یافت خوشگین شده بدزبانها
منود که اکنون کار بد آنجا رسیده است که مرا نیز
در شمار چاکران آورند من هرگز تن بدین خوار
درنمیدهم و سپاه خود را همراه اینها سان نمیدهم
آنگاه پاره از شکران پیش خود را رخت سرباز
پوشانید و هر روز یکی دو تا از نو بر شماره آنها افزود
چنانکه گویا سپاه بسی کمتر از آن شمار دارد که بر
شان تنخواه می ستاند

داستان ترکمازان هند

ازینسوی جهانگیر زور بر سر نور جهان گزاشت که باید
شکر خود را سان دهی

مهابت خان که آنمه کارها را یک گونه پیچ در پیچ دید و
نیز شنیده بود که افغانان دور و نزدیک آماده آنند
که بجوابش جهانگیر جنبش نمایند تند رستی خود را در
آن دید که با او در آن کار همراهی نه نمود و جهانگیر تنها
برای دیدن سان شکر نور جهان سوار شد

همینکه میان روه سپاه رسید لشکر گوشه و کنار
گرد جهانگیر فراهم شدند و سواران راجپوت را که
نگهبانش بودند شکسته و پراکنده ساختند و بچالای
پیوستند به کسانی که با آنها از پیش در آن کار پخت و
پز نموده بودند

مهابت خان دید که مرغ پریده باز بدست نیاید و توانا

او بسیار کتر از آنست که بتواند آن شکار رسیده
بند بریده را به شست اندازد سوار شد و در جایی
دور دستی اردو زد و پیک ها فرستاده درخواست
بخشش گناهان نمود

جهانگیر در دل داشت که از گناه او درگذرد و نور جهان
میخواست که نشانی از او در جهان نگذارد مگر چونکه برادرش
آصف خان در نزد او دستگیر بود پوزش او را پذیرفت
به پیمان آنکه آصف خان را بفرستد و خودش بانجام
کار شاه جهان برود و از آن کار اندیشه وی این بود
که بهر سوی زیان افتد ویرا سودمند خواهد بود

شاه جهان پس از سپردن خویش بخواهشهای پدر چنانکه
گفته شد بایک هزار مرد از دکن به اجمیر درآمده در همه
روزگار که پدرش گرفتار بود بهمانجا بماند و از مردن

داستان ترکنازان هند

راجه کشن سنگ که دوست نیکوایش بود همه آرزویش
 بنومیدی برخورد و چار رنجهای گوناگون شد و بیش
 از نیمه مردش او را رها کردند پس از ترس جان
 خود ناگزیر شد که از راه چول به سند رفت باین
 اندیشه که خود را به ایران برساند مگر آنجا چنان بیمار
 شد که از آن آهنگ باز ماند

در همان هنگام که سخت گیری روزگار بر او پایان
 رسیده بود بختش بیدار شد چنانکه شنید که شاهزاده
 پرویز در برهانپور مرد و مهابت خان که بدنبال او برآ
 گرفتار نمودنش میآید میانش با شهنشاه بهم خورد و
 اکنون لشکر پادشاهی در پی او میآید پس بادل
 استوار از راه گجرات به دکن درآمد و آنجا مهابت
 نیز باو پیوست

جهانگیر تا از بند رها شد از کابل به لاهور آمد و آنجا
شکستگی های اردو را درست کرده بآئین هر سال
ره نورد سوی کشمیر شد

در آنجا شهریار بیمار شد و چاره یی جز برگشتن به اوکه
گرم تری نبود ازیزوی آبسنگ لاهور سراپرده بیرون
که یکایک بیماری دمه او حنان برزور برگشت که او را
از کار انداخت پس شتاب نمودند که او را زود کابل
برسانند و از بریدن بلندیا و پستیهای آن کوهِستان
بیماریش بدتر شد چنانکه هنوز نیمه راه را نه نوردیده
بودند که یکروز در فرودگاهی اندرون شادروان خست

پس از بیست و دو سال جهاننابی و
شست سال زندگانی از کشاکشهای

جهانی رست کالبد ویرا در شاه دره لاهور بنجاک سپردند

داستان ترکنازان هند

(جهانگیر از جهان رفت) نیسال اوست
 در کواکس جهانگیر
 جهانگیر پادشاهی بود که منش و خوی او را نمیتوان
 از روی رفتار و کردار او اندازه گرفت
 میتوان گفت که همه مردمانیکه در باده نوشی مانند او
 زیستند دارای همین گونه خوی و منش بودند
 آنچه خود مینویسد اینست که در روزگار شاهزادگی
 هر روز دست کم بیت ساغر منی مینوشیده بهر جا
 همسک نیم سیر بهند که بر روی هم رفته است من
 تبریز باشد و اگر یک چاغ بی باده میگزرانیده دست
 باش میلرزیده و آرام ازش بریده می شده
 و پس از تحت نشینی بیش از پنج جام ننوشیده
 آن نیز به هنگام شب مگر شاید همین در آغاز باشد

روزگار تخت نشینی خوردن روز را ول کرده زیرا
که در روزهاییکه بدست مهابت خان گرفتار بود هرگاه
شکار میرفت جامدارش برپیل با ساغر و شیشه
در پهلوش می نشست از نیروی می توان گمان کرد
که برچه میکرد بفرمان داده بود نه از کواکس منش
چنانکه بکشتن دادن شیرافکن خان برای بدست
آوردن بمخوابه اش نورجهان

نوشته اند که دوستان و سپهبدان پدر خود را
برورش و نوازش نمود مگر اینکه بجز یکدو تن نام
بیشتر آنها در داستان با برده نمی شود چنانکه در روزگار
اکبر شده است

یکی از آنها میرزا عبدالرحیم پسر بیرخان است که پس
از اکبر چندان از دستگاه بزرگیش کاسته نشد

داستان ترک‌تازان هند

آنهم از چند روی بود
یکی اینکه شایستگی بیش از آن داشت که بگفتن در
توان آمد

دیگر اینکه اکبر شاه او را با موزگاری شاهزاده سلیم
سرفراز نمود و او چون جهانگیر شد همیشه او را مانند آنگاه

خود میدید

آن کیا چنانکه گفته شد در لاهور در چهاردهم ماه دوم سال
۹۵۰ و نو دستازی و آغازهای سال یک هزار و پانصد و
پنجاه و ششش فرنگی بگیتی آمد در چهار سالگی پدرش
کشته شد و اکبر شاه او را پرورش فرمود و چون
نشانه‌های بزرگی و شایستگی و آموگی را در او فرام
دید بنوازشش او کوشید تا بجائی رسید که نوشته شد
و یکسال پیش از مرگ جهانگیر در دهلی (۳۶-۱۶۲۶) از

جهان رفت

گویند دخترش زن شاهزاده وانیال بود
از چیزهاییکه در روزگار جهانگیر رخ نمود و شایسته نوشتن
است ایلمچی گری سرتی راو بود که پادشاه انگلند حمیز
نخستین او را بدربار شهنشاه هند فرستاد برای بندوبست
نمودن در باره کشودن راه بازرگانی میان هند و انگلند
و این نخستین ایلمچی بود که از انگلستان به هند سید
در اجمیر (۱۵۱۲ تا ۱۵۱۳) فرود آمد و هنگامیکه شهنشاه
به هند و گجرات میرفت او نیز همراه اردو می بود
تا پس از سه سال که دستوری بازگشت یافت
آنچه این ایلمچی در باره خوی جهانگیر و نهاد
دربار و کنوئه درباریان او نوشته است اگر او جهانگیر
را در یکجا بر آسمان برده درست نوشته است

داستانِ ترکنازانِ ہند

و اگر در جای دیگر بر زمین زودہ آن نیز درست است
 بیش ازین نیست کہ گناہی از خودِ جہانگیر و دربارِ
 سرزودہ است کہ تختین اورا نزدیکِ سرایِ خسرو
 جای دادہ اند و زمینِ اینکہ اورا دستورِ دادہ اند
 کہ گاہ و بیگاہ ہر کجا کہ شہنشاہ نشستہ باشد نزدِ او پُر
 و کسی او جُلُوگیر نہ باشد سو میں اینکہ با بودنِ آہنہا
 اورا تا آئناہِ دیر نگاہداشتہ اند

از بزرگ و گرامی داشتنِ جہانگیر آن ایلمی را و از
 مہمان نوازیہای شاہانِ دربارِ آنش کہ در بارہ او
 آشکار نمودند و مانندِ اینہا کہ خودِ ایلمی ہمہ شان را بدین
 ستودہ است ہرچہ کردہ اند و درست کردہ اند مگر انکہ
 نبایستی اورا در ہر کار با خودِ انہا نہ نمایند و شبہا
 اورا در بزمِ بادہ راہ دہند و با او درویشانِ گفتگو نمایند

و پیش چشم او از زور مستی گریها کنند و چون
چنانکه نبایت کردند اگر با آنمه ستایش پاکه او
از جهانگیر و بارگاهش نموده است در جائی جنبشها
او را کو دکانه نوشته باشد جای گفتگو نیست
یکی از بزرگان انگریزینویسد که برای کاری که آن
ایلی رفته بود پیش از دو سال چشم براه ماند و چون
دید که از هیچروی کیسو نمیشود یک دانه مرورید بسیار
گران بها به آصف خان و مجاداد پس از آن کار
بزودی انجام پذیرفت و بساختن تیمچه در سورت
برای بازرگانان انگریز دستوری یافت اگر در هر جا
که کار افتاده باشد چنین کرده باشند آن سخن
دیگر است مگر این نخستین جای است از آنچه من
 دیده ام و دومین هم ندارد که انگریز بداند و مجازا

میکشاید نزد این گروه داون و مجا همان مایه نگویند
است که گرفتن آن

آرمی آنچه خواندن آن در تخت مرد را بشکفتی می
کشاند اینست که ایچی مینویسد که باندی پای بهنرند
و از باندی مایه پیشه در آن بند باندازه بود که در میان
سامانیکه برای پیشکش یا بگونه ارمان برده بودم
یک کالسه بسیار خوبی بود و در چند روز از روی
آن چندین کالسه ساختند که هر یک در کار گیر
با آن برابر و در مایه وری از آن برتر بود و نیز نیگار
که نگاری به شهنشاه دادم و پس از چند روز
چندین نگارها آوردند پیش من که آن یکی که من
داده بودم در میان آنها بود و من بدشواری آن
را شناختم و با اینهمه پس از آن هندیان

چنان زیستند که به همه چیز نیازمند انگلستان
شدند تا جائی که کشورشان را نیز سپرد و انگریزان
نموده بندگی به آن گروه را برگزیدند مگر اینکه چون به
کواکس هند و اوک هند و از آن دیگر کشورها اندیشه
میرود بخوبی دانسته میشود که هیچ جای شکفتنیست
همین ایلچی مینویسد که زبان دربار و نوشته
های پادشاهی همه تور فارسی بود و مردم شهر در
اردو سخن میگفتند و خود شهنشاه و خان خانان
آن زبان را بهتر از همه میدانستند
گویند جهانگیر از کشیدن تنباکو که تازه پیدا شده بود
و افسانه های گوناگون درباره آن میگفتند مردم
را بازداشت مگر اینکه فرمانش ناخوانده ماند زیرا که
پس از او چندان نکشید که تخم این برگ

داستان ترک تازان هند

کشیدنی در همه خاور زمین سراز خاک برآورده نونها
بوستان کشکاری و بازرگانی شد
چون نیمه بیشتر چاکران تحت جهانگیر روزنامه نویس
بودند آئامه نامه های بزرگ روبروی خودش از
رویدادهای روزگارش نوشته شده که نگارش
سدیک آنها نیز کار آسانی نیست و اگر سرتابای
آنها بدیده دریافت درآید میتوان گفت که جهانگیر پادشاه
خوبی بوده و دلش میخواسته است که کارهایی بنیاد
نهد که سودمند کنونی مردم باشد و از شورش
مهر نور جهان از همه آنها باز مانده زیرا که در آغازها
روزگار سخت نشینی زندگی از زرباب در آرامگاه خود
آویزان داشته و زنجیر دایمی ساخته یک سرش
را بر آن پیوسته سر دیگرش را از بالای در سراز

شاهنشاهی به بیرون آویخته تا هر ستمگشی که بدادخواهی
آید بی آنکه نیازمند هیچ سیاهی شود آنرا بجنباند
و او بخودی خود در باره او دادگری فرماید
باری جهانگیر بدانگونه که از هم نشینی نور جهان نیک خوی
و نرم دل شد اگر دهن بین نبود که سخنان ویرا از
آنچه انگیزه رشک بود باور کند و می اندیشید که زمان
تا هر اندازه که دور بین و درست اندیش و بخرد هم
باشند باز از آن رشکی که در سرشت گونه ویشان است
ناگزیرند کارش بد آنجا نمیکشید و به نیکنامی بسیار
نامدار میشد

همان ایلی انگریز میگوید که اگر این پادشاه تند خو
بودی هنوز از دیگران بهتر بودی
از آغاز جوانی پشمینه پوشان را دوست میداشت

داستان ترکنازانِ هند

و بهمنی درویشانِ سرت را بیچگاه از دست نداد

شاهجهان

چون جهانگیر پور اکبر شاه شاهره لاهور را آرمشگاه
جاودانی خود ساخت دو فرزند در گیتی گزاشت
شاهجهان و شهریار

چون شهریار دامادِ نورجهان بود وی جهانگیر را
در دم مرگ بر آن داشت که او را با آنکه فرزندِ بهتر
بود جانشین خود ساخت مگر این آرزوی نورجهان
خاک شد چنانکه برادرِ آصفهان شاهزاده داور را
که فرزندِ خسرو پورِ مهترِ جهانگیر بود از زندان بر آورده
برای پاره دور اندیشها بیادشاهی برداشت و نامه
به شاهجهان فرستاده او را به تخت شهنشاهی خواند
و خوابِ خود را سرزنشها کرده بگوشه نشاند و وی

شاهجهان پور جهانگیر

دستش از هماغا از کار کوتاه شد بدانگونه که نامش
پس از آن جائی برده نمیشود جز آنکه تا نزدیک بیست
سال که پس از آن زنده بود همیشه با آبرو و بزرگی
زیست و سالی بیست و پنجک روپیه از سرکار

پادشاهی بوی میرسید
گویند پس از مرگ جهانگیر و کشته شدن شهریار
که از همه چیز نومید شد دیگر از خانه بیرون نرفت
و جامه رنگین نه پوشید تا در سال (۱۰۵۵ و ۱۰۵۶)
که رخت ازین جهان بر بست و در لاهور نزدیک
خاکدان جهانگیر در گورخانه که خودش بنیاد
نهاده بود بخاکش سپردند

باری شهریار پیشدستی نموده به لاهور درآمد
و آخرین پادشاهی را بچنگ آورده بر مردان

داستان ترک تازان هند

شکر بخش نمود و چون شنید که آصف خان
شاهزاده داور پور خسرو را بر دست گرفته بسوی او
روان است هر دو پسران وانیال پور اکبر را با خود
همداستان نموده او را شهباز نمود و پس از جنگ
شکست خورده به نارین دژ گریخت و یارانش او را
بدست داده در گرفتاری بود تا آنکه بفرمان شاهجهان
کشته شد چنانکه هر دو فرزندان وانیال و همه مردان
خانه تیمور شدند بجز داراشکوه فرزند خسرو که رؤس
بسر زسیده بود و از جنگ دشمنان گریخته به ایران
پناه برد و فرزندان او را در سال (۱۰۴۳ ق) (۱۶۳۳ م)
آنجا دیده بودند

چون شاهجهان نامه آصف خان را یافت دردم
به همراهی مهلبت خان به آگره شتافت و تانجا

رسید افسر سروری بر سر نهاده باورنگ ^{۱۰۳۶}
 خسروی هندوستان برآمد پای آصفهان ^{۱۶۲۸}
 و مهابت خان را بجایگاه بلند بر نهاد بزرگ و
 کوچک چاکران تخت و یاران و دوستان خود
 را بخشش داد و پاره آئین ها که در روزگار اکبر
 پدید آمده و آشج کیش (اسلام) بود از میان برداشته
 سال و ماه تازی را باز در برخی نوشته های سرکار
 بکار برد پس از آن یا از زور خستگیهای پیش
 یا از رنج بسیار آسایشی که یکایک او را دست
 و او تن پرور شد و به هیچ کاری دل نداد جز به
 افراشتن بنیادهای شاهانه در شهرهای بزرگ
 و مهابت های بسیار سنگین
 گویند برای جشن سالگردش نخستین تخت نشینی

داستان ترک‌تازان هند

خود یک‌دست سرپرده ترمه به کشمیر فرمایش داد که
دو ماه کشید تا آنرا سرپا کردند و در آنروز فرمود تا
جام‌های بسیاری را پر از گوهرهای گوناگون نمود
کرد و بهر شش گردانیدند و بر بالایش پاشیدند و
همه را به جامه‌ها و دیگر مردمان بخش نمودند و به
آنچه در آنروز بمردم داده شد از گوهر و زیور و تنک
سیم و زر و شمشیر و کار و دیگر افزارهای جنگ
و پارچه و جامه و اسب و پیل و دیگر چیزها به یک
سد و نشست لک رویه رسید
به همین گونه سرگرم خوش‌گذرانی بود که آگهی شورش
های پی‌درپی در رسید و او را از آسایش
بازداشت
نخست تاختن اوزبکان بود به کابلستان و دیوانه

ساختن تختگاه آن شاهجهان مهابت خان را با
شکری بر سر آنها نامزد فرمود و چون او به پهن
رسید برای خوابانیدن آشوب دکن بازخواست
چه دانسته شده بود که اوزبکان از نزدیک رسیدن
پیش جنگ لشکر مهابت خان از گرد کابل برخاستند
دیگر سرکشی راجه نرسینگی پوشیده ابوالفضل
بود در بنیدل کند که آنهم پس از پایداری بسیار
پرو فرمان شد

دیگر سرکشی خانجهان لودی بود در دکن گویند
او از خاندان پستی بود مگر اینکه آراسته بود به
منشهای نافرمانی و کنشهای نادانی افغانان هند
در روزگار جهانگیر کارش بالا گرفت و در گروه
سپاه پایه افسران بزرگ رسید و با لشکر

داستان ترک تازان هند

زیر فرمان پرویز در دکن بود تا آن شاهزاده
مرد و لگام فرماندهی شکر آنجا یکباره به دستش
افتاد و چون جهانگیر بدست مهابت خان گرفتار
بود کسی پایی او نشد تا آن دم که جهانگیر مرد و شاه
از دکن آهنگ آگره نمود و او از همراهی آن پادشاه
تازه سر باز زد

چون ملک عنبر در روزگار چیره گی مهابت خان خت
از جهان بر بسته و پسرش فتح خان در دستگاه
نظام شاهی بجای او نشسته بود در آن هنگام که
شاه جهان به تخت پدر رسید تاجه در دل خان جهان
لودهی آمد که با پسر ملک عنبر آشتی کرد و همه کشور
بانی را که شاه جهان از دکن گرفته و تا آن دم در دست
مغول بود باد و اگر داشت و به مالوه شکر کشیده مند

را در میان گرفت

راست اندیشان بارگاه رفتارِ او را شنیده بهتر آن
دانستند که نخواست فرمایدی دکن را باو دادند و چون
مهابت خان را بدان کشور نامزد نمودند فرمان مالوه
را بنام او فرستادند و پس از آن که او بخوابانید
شورش راجه زسینکدیو انبازی نمود او را بدر بار
خواندند و با او با پایان مهربانی پیش آمدند
پس از چند روز دوستان او راست یا دروغ
بداندیشی پادشاه را در باره او و انمود ساختند و
گفتند که بهمن نگران نیست که ترا از کشمیر
تو دور بگرد که در گرفت تو خونی ریخته نشود
خان جهان از شنیدن آن داستان در گمان
افتاده سپاه خود را در همان کاخ که میماند گرد کرد

داستان ترکنازان هند

بنگهانی خود پرداخت و دیگر دربار نرفت
شاهجهان کسان چرب زبان فرستاد و او را از
بدگمانی بدرآورد مگر چندان نکشید که چیزهایی از
گوشه و کنار بدریافتش رسید که بیش از آن خود
داری نتوانست کرد و نابودی خود را برآوردن دریا
مردمیکه دل از رگبزرشان آسوده نتواند بود برتر
داده دل از جان برگند و آماده گریز گشت
در اینجا دودلی داستان سلیمان بسیار است برخی
میگویند که چون در دربار سربلگان پادشاهی را
در پی گرفتاری خود دید پسرش عظمت خان شمشیر
کشید و خود بودهی با یکسده تن از همراهمان بخانه
خود گریخت و چون در آنجا خود را میان دشمنان
گرد گرفته دید در اندیشه فرو رفته بود که ناگاه از اندرون

سرای آواز گریه و زاری شنید و چون باندرون
رفت همه زنان را بخون خود آغشته بنگرید آنگاه
بدریافتش رسید که از بیم گرفتاری بدست دشمن
برای پاس آبروی خود بدست خود بادشسته
شکهای خود را پاره کرده بودند و لودی از نگرستن
آن ویدار بیتاب شده با فرزندان خود سوار
شده از میان انبوه دشمنان از آگره بیرون رفت
از نگارش گروهی چنین برمیآید که کار
باینها نمکشید هینکه لودی دانست که شاه در پی
تباهی اوست در تاریکی یک شب با همه سپاه
خود از آگره بیرون آمد بدینگونه که دیواری از میان
گرداگرد زنان خود گزاشت و بهمراهی دو تن از
فرزندان خود و دو هزار سوار افغان آزموده جنگی

واستان ترک تازان هند

که جلوشان کوس میخواستند از شهر بیرون فرستاد
و خودش در دنبال روان شده با لشکری که
پس از دو چاغ بدنبالش فرستاده شده بود به
جنگ و گریز میپرداخت و آنها را نمیگزاشت پیش
بروند تا هنگامیکه به رود چنبل رسیدند و چون از
بودن نوحان بارش آب رودخانه پر زور بود
گزشتن از آن آسان نمی نمود ناگزیر سراسب
دلاوری را برگردانید و با سپاهیکه دنبالش
کرده بودند و دمدم بر شمارشان افزوده میشد
آغاز پیکار نمود راجپوتان بگونه که آئین ایشان است
از اسبهای خود پیاده شده با نیزه بر سواران
افغان یورش بردند و از هر دو سوی داوردا
دادند خود نوحان جهان با راجه پرتی سینگ راهتور

دست بشت شد و هر دو زخم خورده از یکدیگر
جدا شدند سرانجام لودهی که زور دشمن را بستی بیشتر
از خود دید چالاکي کرده آب در آب افکند و لشکرش
نیز چنین کردند و گرچه خز آنها که کشته شدند چندین
تن از مردانش در آب فرو رفتند مگر خودش
با بسیاری از سپاه جان از آن آب جان آوار
تندرست بدربرد

لشکرشاهی در آندم او را دنبال نکردند و تا خود را
آماده ساخته از آب گزشتند لودهی آمانیه دور افت
بود که بی آنکه از دشمن گزندی باو برسد خود را به
روسیلکند رسانیده از آنجا از قوی جنگلهای گوندوانه
گزشته بسوانه دکن درآمد و چگونگی را بدوست ویرینه
خود پادشاه احمد نگر نوشت

داستان ترکمازان هند

گویند عظمت خان فرزند دلیر گرامی او بر لب آب
چنبل با دوستانش کشته شد چاره هم نوشته اند
در آب فرورفت

پس از آن کارهای آشنوی بدان روی مهویدا
شد که شاهجهان چاره در همان دید که خود بسوی
دکن جنبش نموده به برهانپور فرود آمد و سه دست
سپاه که گویند بریک آیمخته از پنج هزار مرد و سوار
بسر داری ارادتخان و دیگر سپهبدان بدان خاک
سرکش روانه داشت

۱۰۳۹ | در آن هنگام نهاد کارهای هر سه پادشاه
۱۶۲۹ | دکن که احمد نگر بزرگتر از همه شان و پیوسته
بجاک مغول بود یک گونه تازگی پیدا کرده بود
مغولان بیش از نیمه خاوری خاندیس و بخشی

از برابر را که بنجاک آن پیوسته بود در دست
نداشتند

همه کشورهایی که از دکن گرفته بودند از کار گزاران
خانجهان لودی باز بداوران پیشین شان برگشته بود
ابراہیم عادلشاه بیجاپوری در همان روزها
که ملک عنبر مرد از جهان رفت و جهانبانی بیجاپور را
به فرزند خود محمد عادلشاه گزاشت مر قاضی نظام شاه
احمد نگری که بر تخت نشانده ملک عنبر بود پس از مردن
او کار کشور رانی را از دست پسران او گرفت
و چون ایشان از آن چالاکها و گستاخها و
پردلیها که بر اندام پدرشان جامه چستی بود هر
نداشتند مر قاضی در آهنگ خود کامیاب شد چنانکه
بر مرگ عنبر چندان نگرشت که فرزند مهتر او فتح خا

داستان ترک تاران هند

را از دستوری بزرگ برداشته زندانش کرد و
کلام کارها را خود بدست گرفت
برخی نوشته اند که اگر پسران غنبر آن شایستگی
میداشتند که مانند پدر مرتضی را در پنجه خود میگزاشتند
بهتر بود زیرا که پس از آن کارهایی که از او هویدا
شد سراسر مایه نیک بختی و شهنش بود چنانکه یکی از
آنها این بود که گول خابنجان لودهی را خورده بیار
او بالشکر شابهجان پایداری نمود و سرانجام خود
را تپاه ساخت

باری خابنجان از گوندوانه بنجاک احمدگر درآمد مرتضی
تظام شاه را رو بخود کرد عبدالله قطب شاه گلکنده را
نیز از یاوران خود ساخت مگر اینکه محمد عادل شاه را
با خود بهداستان نتوانست کرد

شکرِ مغول بیاری یکدسته دیگر که از راه گجرات
بنجاک احمد نگر درآمد آماده کارزار شد
جنگ میان برودگروه درگیر شد و شکست بمیان
دکنیان در افتاد

عبدالله قطب شاه که نمونه کارها را بدید با سرداران
مغول از در پویشش درآمد بجای خود نشست
خان جهان که چنان دید به بیم آنکه مبادا
دستگیرش کرده بدست دشمنش دهند از آنجا
کوچ کرد و چون شنید که سپاهیان مغول در حنچو
و سراغ اویند بسوی فرودین گریخت و لشکریان
مغول را که در پیش بودند از اینکه هر روز بسوی
میراند و پی را با آنها کم میکرد برنجهای فراوان
در انداخت

داستان ترک تازان هند

سرانجام اعظم خان که یکی از افسران کار دیده شاهجهان
 بود بتاخت های پی در پی او را سر اسیمه ساخت و سا
 مانش را تاراج کرد و چنان راه ها را براو بست که
 او از کوهی بکوهی و از جنگلی به جنگلی میگریخت تا به بیابان
 رسید بامید آنکه محمد عادل شاه او را دستگیری نماید
 و چون از او نومید شد دیگر بار به احمد نگر درآمد و دید
 که خود مرتضی نظام شاه در آن میان از فشار شکر مغول
 در تنگنای شکنجه بیچارگی سخت در مانده است و سر
 کشورش از تاخت و تاز شکر بیگانه و سختی تنگسای
 و در افتادن مرگی میان مردم گیماره روی بویران
 نهاده پس کمر بست که از دکن بیرون رود و خود
 را به پیشاور رسانیده آتش افروز تیره های افغان
 آن سوانه شود که همه آماده شورش بودند پس از

آب نریده در جانی که نزدیک بنجاک گجرات بود گزر
نمود و از کشور مالوه گزشته به بندیل کند و آمد و پتخاست
شورش تازه برپا کند که راجه آنجا بدو شمانی
او جنبش نمود و دنباله سپاه او را که زیر فرمان
دریاخان و او یکی از دوستان جانی او بود برید
در آن هنگام لشکر مغول نیز فرارسید و شماره
لشکر او از جنگبانی که در راهها او را ناگزیر ساخت
بهار سد رسیده بود پس با همان ماه سپاه
پایداری نمود مگر اینکه سودی نینجشود زیرا که آغایه لشکر
هم که بازمانده بود یا کشته یا پرانده شدند و بجز
سی تن از یاران ویرین او با او نماند آنگاه آبنگ
استخر کالنجر نمود و شتافت که خود را بدان سپاه
جای استوار برساند که در جنگ و گریز فرزند پیش

محمد غریز از پای درآمد و دیگر پایش پیش زفت تا
آنکه گردش را گرفتند و با همه یارانش بر خاک
افکنده سرش را نزد شاه جهان فرستادند

۱۰۳۰ { مرقی نظام شاه پس از شکست ختین با
۱۶۳۰ { آنکه دو تن از سرداران بزرگ هندی
او بدشمن پیوستند باز سرش بکوچکی فرود نیاید و
خواست که بیک جنگ دیگر بخت آزمائی کند پس همه
شکریان خود را در دولت آباد گرد کرد و به نشت
گرمی گردنه های سختی که از کوهستانهای نزدیک
بدست آورو پایداری نمود مگر اینکه آنهمه کوششش در
برابر فراوانی سپاه دشمن بیکار ماند و چنان شکستی
خورد که ناگزیر بدژهای که در جاهای استوار داشت
پناه گرفت

در آن میان خشک سالی که از سال (۱۰۳۹ و ۱۰۴۰) تا دو
سال از نیل در بارش در کشور پیدا آمده بود چنان
مایه تباهی کشور و مردم کشور شده بود که بیش از
آن گنجایش نداشت زیرا که از مردمان هزارها آواؤ
دشت گمنامی شدند هزارها پیش از آن که بارش
جائی رسد مردند هزارها که پای بند زن و بچه بودند
از زور گر سنگی در خانه های خود از زندگی سیر
گشتند آبادی های بسیار از باشندگی ماندند از
نرویدن گیاه گله و رمله و دیگر چارپایان از بی کاهی
چنان کاهیده شدند که دم از زندگی درکشیدند و
از رهزهر همین با بیماری مرگی پیدا شده بازمانده
تنگسالی را از پای درآورد
مرتضی نظام شاه در چنان هسنگامی هیچ چاره جز

داستان ترک تازان هند

آن ندید که کسان خود را نزد اعظم خان که با او
بر سر پیگار بود فرستاده پوزش خواست و هر
رفتار بدی که از دست او سرزده بود بدستور
خویش بسته او را از کار مینداخت و فتح خان پسر
ملک غنبر را از زندان برآورده باز دستور
خویش ساخت

محمد عادل شاه که پیش از آن با منول بغروتنی پیش
آمده بود دریندم که پادشاهی احمدنکر را بمنزل
تباهی دید پریشیده و براسان گردید و باین اندیشه
که پس از انجام کار آن با او نیز همان رفتار خواهد شد
بیاری احمدنکر سر بلند نموده پای به پهنه کارزار
منول نهاد مگر اینکه هنگامی از خواب بیدار شد
که آفتاب بلند برآمده بود زیرا که فتح خان از زخم

بزدان فرستاده شدن نه چنان دلش از مرخص
خسته و رنجور بود که از نوشتن روی مهربانی تازه
او بهبودی توانستی یافت از نیروی برای آنکه در
بست و کشتاد کار و بار کشور بهمان دست که پدرش
داشت بیاید با سرکردگانیکه زیر فرمان او داده شده
بودند راز دل خود در میان نهاد و بیاری آنها پادشاه
و یارانش را بکشت و کودکی را بر تخت نشاند
خود اتابک او شد و پیشکشها بسرواران مغول فرستاد
کوچکی و پیروی خود و پادشاه کودک را به تخت و
فرمان شهنشاه و انمود ساخت

شاهجهان پذیرفت و همه لشکر را نامزد یجپور بست
مگر اینکه فتح خان تاپایان جنگ یجپور چند بار نافرمانی
و بدپیامی کرده کنگ خورد تا سرانجام که خود را

داستان ترکمانان هند

کیباره مغول بست چنانکه بیاید
محمد عادلشاه با لشکر مغول جنگ کرده شکست خورد
و به بیجاپور گریخته باره نشین شد
آصف خان با لشکر گرانی آنجای را در میان گرفت
و بافراشن سکر و سرکوب فرمان داد
عادلشاه تا چندی آصف خان را بفریب های گوناگون
از کار جنگ بازداشت چنانکه گاهی با او گفتگو
آشتی در میان می نهاد و زبان میداد که خواهشها
شاهجهان را بندگی خواهد نمود
گاهی سر او را گرم میکرد و به پیک و پیامی که از
بزرگان تختگاه خودش باو میرسید چنانکه گویا آنها
در نهانی میخواهند با او بسازند و خداوند کار خود را
بدست دهند و بر سر پاداشش آن کردار سخنان

یهوده را دراز میکردند

همچنین گاهی پیغام افسرانی که نگهبان دروازه‌ها بودند
 باو میرسید که بیا چه سیدبید اگر ما هسنگام شب
 جایهای را که بدست داریم سپرد سپاه شما نمایم
 بهمین گونه آصف خان را که تنگی در اردویش به
 پایان سختی رسیده بود سرگردان داشت تا آنگاه که
 بودن اردو در آنجا دشوار نمود پس آصف خان
 بناکریر از در پچاپور برخاست و از دل پری که داشت
 دست بیداد برکشاد و پرکنه‌هایی را از آن کشور که تبا
 بنجاک شان راه نیافته بود ستمگرانه بباد تاراج در
 دو جاگری شاهجهان به دلی برگشت
 و فرمان فرمائی آن کشور به مهابت خان سپرده
 شد

داستان ترک تازان هند

پس از بازگشت شاهجهان از دکن محمد عاود شاه
با فتح خان دست بهم داده با مهابت خان جنگیدند و کار
سیگار بد آنجا انجامید که فتح خان در دژ دولت آباد باز
نشین شد و از رگزر ککی که گاه گاه از عاود شاه باو
میرسید چندی خودداری کرد تا در یک جنگ سخت
که همه زور خود را فرایسم کردند و باز شکست به
دکنیان افتاد

فتح خان خود را سپرد نمود مهابت خان او را بشمار
چاکران شهنشاهی در آورد و کودکی را که بر تخت
نشاده او بود گرفته به گوالیار فرستاد
و پادشاهی احمد نگر یک کونه بپایان
رسید

پس از آن گیر و دارها محمد عاود شاه تنها مانده و در خواست

آشتی پیش نمود و چون سودی نبخشید آمادهٔ پیکار
شد و چنان چالاکیها بکار برد که چندانکه مهابت خان
کوشید که او را پیرو فرمان سازد کامیاب نشد
سرانجام به سنگامیکه دژ پرده را در میان
گرفته بود عادلشاه آبخان زنجی ریخت که او ناگزیر
از گرد آن شهر برخاسته به بهانپور رفت که از
آنجا یکایک از پیشگاه شهنشاهی بر سر کار آتابکی
میرزا شجاع فرزند دوم شاهجهان که پیش از آن
نامزد شده بود خواندندش و دکن را دو بخش نوه
به خان دوران و خانزمان واگذاشتند

ایشان نیز کاری از پیش چنانکه باید نتوانستند برد
محمد عادلشاه در پایداری خود ایستادگی کرد و شهریار
نظامشاهی که از گزشت فتح خان پایان رسید باز

داستان رکتازان هند

سری بخش در آورد بدینگونه که یکی از سپهبدان نام
خاٹ نظامشاهی که از ملک غنبر پرورشها یافته و چاکری
های شایسته هویدا نموده بوپس از آنکه دولت آباد از
دست رفت بسوی خاوری دکن تاخت و در چند
روز چنان توانا شد که یکی را که نزدیکترین جانشینی
فرماندهی بود برای تحت احمد نگر تراشیده او را بدست
گرفت و در اندک روزی درفش والائی او را در
همه کشور نظامشاهی از دریا گرفته تا بخود احمد نگر
برافراشت

نام آن مرد سهاجی بهونسله بود که او و نژادش
پس از آن کارهای آشکار نمودند که سرمایۀ ثرف
داستان هند شدند و بر سرزمین شهر یاری بنیاد
هایی نهادند که تا هنوز بنام مرآت برپا میباشند

و از بهادری و دلاوری و گستاخی که ازین گرو
 بهویداشت لرزشها بیایه خانه تیمور چنان در افتاد که
 آن بویرانی و سرنگونی انجامید
 چون بستگی سرگزشت او و نژادش بدستان
 بنده کمتر از آن دکن نیست اگر از خاندان او چیز
 نگاشته شود نادرست نخواهد بود
 در بنیاد خاندان ساهو

بهونسله در زبان هندی جای تنگ و تاریک را
 گویند و نهادن نام بهونسله بر سهاجی از آنری
 است که او از تخمه یکی از راناهای اودیپور است و
 رانای اودیپور چنانچه نگارش یافت از نژاد سوچ
 ونسی است که داستانش در پوران به نگارش
 درآمده و او سرفرازترین و پاک گوهرترین همه

داستان ترک تازان هند

راجگان باستانِ هند بود

نام آن رانائی که پدر سهاجی بهونسله بود کیلوجی
بود و در زبان مرآتہ او را کیل کرن مینامند و او بر
دختریکه درود گرزاده بود مهر پیدا کرد و از رگزر فرو
یاگی گهر ویرا بنجانه نمیتوانست برود پس فرمود تا در
سرای پادشاهی زیرزمینی ساخته ویرا و رانجا گزاشت
پس از چندی آن دختر از رانا آبلستن شده پسر
آورد نامش را سهاجی نهادند و چون در آن جا
تنگ و تاریک زائیده شده بود سهاجی بهونسله
اش خواندند

چون آن پسر پاسبان رسیدگی گزاشت تا ب
شنیدن سرنشها و سرکوفت های برادران را گراز
شکم شاهزاده خانم بودند نیامده از او دیویر جدائی

گنبد روه به دکن نهاد و در خاک مهاراشتر که در
آن روزها خامه رو آن دیوگر بود که پس از آن به
دولت آباد نامیده شد گاهی به تاخت و تاراج و گاهی بکشت
دیگر روزگار میگزرانید و تراث او با مراٹھان در همانجا بسر
میسروند تا در روزگار که نظامشاهیان هندو و عادلشاهیان
پنجاب و قطب شاهیان گلکنده از آن گروه آغاز نوکر
گرفتن نمودند و گویند هم خودی میان انداخت و به
جایگاه بلند رسید

نوشته اند که از میان آن گروه مردیکه نامش جادو
را و زنجیره تراثش بگروه راجپوت می پیوست و
در آنگاه مرآت آراسته بود در چاکری ملک عنبر به سر
کردگی ده هزار مرد سربلندی داشت و بدان مایه تنهند
بود که هنگام جنگ با شاهجهان چون به دشمن پیوست

داستان ترکنازان هند

خدا یگان پیشش شکست یافت مگر سالهای درازی
پیش از آن رویداد مردکی نامش مالوجی بهونسله و از
نژاد همان سهاجی بهونسله بود که گفته شد و با چند
اسب و مردیکه از خود میدشت در نوکری ملک غنبر بود
با فرزند پنجساله اش که او نیز نامش سهاجی بود در
یکی از جشنهای هند و به مهمان سرای جادو راو درآمد
جادو راو در هنگامیکه سرخوش بود سهاجی
فرزند مالوجی بهونسله را با دختر سه ساله خودش
بر زانو نشاند و خنده کنان گفت که این هر دو جفت
بسیار خوبی هستند باید که یکروز اینها زن و شوهر
باشند

مالوجی از شنیدن آن سخنان بر خود بیابید و آواز
بلند گفت که ای یاران انجن همه گواه باشید که

دختر جادو را و نامزد پسر من شد
اگرچه در آن هنگام آنگونه پیوند سرمایه نازش
و پیرایه آبروی مالوجی بود چه با آنکه بلندی خاندان او
را همه میدانستند از رکبزه نواستد چندان نبود که دختر
بهمن مرد ناموری را برای پسر خود بتواند خواستگاری
نمود چنانکه خویشاوندان جادو را و در همان شب که
این سخن گفت او را سرزنشها نمودند مگر اینکه از
همان روز بختش از خواب سر بر آورد کارش بالا
گرفت سر کرده پنجمین سوار گشت و دارای جاگیر بسیار
فرخی شد که شهر بزرگش پونه بود و روز بروز چنان
بر همه چیزش افزوده شد که دامادی فرزند او سها
میه سر بلندی جادو را و شد و با آنکه از جاهای برتر
دختر به پسرش میدادند باز همان دختر جادو را و را

داستان ترک تازان هند

برای پسرش گرفت و ازین هر دو در سال (۱۳۸۱)
(۱۶۳۳) فرزند بلند اختری بجایماند هستی درآمد که نامش
سیواجی و بنیاد نموده خانه مرآت بود که تا هنوز
شش خانه شهر یاری در آن گروه از نژاد او و از
آن بزرگان دربار او در هندوستان برپاست
چنانکه پس ازین بخواست خدا نام او و بهر یک
از ایشان در جای خود بیاید

شکر کشیدن شاهجهان بدکن بار سوم
چون شاهجهان از شوریدگی کار دکن شنید و به
بنج و بن مایه آشوب آن کشور پی برد دانست که
اگر خودش باز بدان سوی روی نماید دیگر کسی
نیست که از آن رشته پیچ در پیچ گریز یابد
۱۰۴۰
۱۱۰۴
از آگره بیرون شده بنجاک دکن حور آ

و بدستور پیش لشکریهای خود را بچندین بخش کرده
نخست چند دسته شان را به بازگرفتن احمد نگر فرستاد
و چون آنها رفته سهاجی را از آن کشور بتاراند
و چند شهر بزرگ آنرا بگرفتند همه لشکر را بسوی
بیجاپور برانگیزاند و محمد عادشاه را یکبار دیگر بیارنیشنی
ناگزیر ساخته جایهای استوارش را بگرفت
محمد عادشاه که همیشه بزرگ آئینریهای دست فریب
به هنگام کار از دشمن خوشنوار جان بدر برده بود
این بار پیش از نمودار شدن سختی و فروماندگی
آنها را بکار برد آب آنگیرها را بیرون کرده چاهها
را پر نموده و تا شش فرسنگ از هر سوی بیجاپور
را از هر چه سرمایۀ زندگانی مرد و اسب بودسته
گذاشته بود با این همه بازگاه و بیگاه دستهها

داستان ترک تازان هند

شکر خود را میفرستاد تا بیورشهای ناگهانی و شخون
های پی در پی زیانها بار دوی شاهجهان میرسانید
سراجام هر دو سوی از آنگونه جنگ و پیکار
خسته و بیزار شدند و هر دو پی میانجی میگشتند
که عادلشاه درخواست آشتی نمود و با پایان دگر
و جوشش پذیرفته شد

آنگاه براین پیمان بستند که عادلشاه هر ساله بیست
لک روپیه با خیران شاهجهان بفرستد و شاهجهان
از کشور احمد نگر آن بخشهاییکه پیوسته بسوانه های خاور
و برینی بیجا پور است به عادلشاه واگزارد

پس از انجام کار آشتی مغولان افتادند در پی
سهاجی و او را بران داشتند که پادشاه
ساختگی خود را دست داد و بخوشنودی شاهجهان

بشمار چاکرانِ تختِ یجا پور درآمد
پس از آن شاهجهان به تختگاهِ خود برگشت و
پادشاهی خانۀ نظامشاهی احمد نیکباره بپایان رسید
گویند شاهجهان در میانِ همین یورش
انجامین که تازه ازو به دکن رسید پادشاهِ گلکنده
را تخت ترسانید آنگاه به پیمان اینکه هر سال چیزی
بدرگاه فرستد و روزهای اودینه تمام پادشاهان
ایران را پس از نماز در کشورش بر زبان نیاند
دست ازو کشید

رویدادها نیکه در چند سال گزشته در گوشه و کنار
هندوستان رخ نمود چندان تازگی نداشت که در
خورنخارش باشد مانند گرفتن فرمانفرمای بنگال
و ژیهو کلی را که نزدیک کلکتہ است از پرتگیزان و

داستان ترک تازان هند

سال (۱۰۳۱ و ۱۰۳۲) و شورش گروه بندیده که در
فرو نشاندن آن پسر نرسینگیو کشته شد و یکسوزن
یکدسته از لشکریهای سوانه خاوری کار تبته کوچک
را در دو سال که در (۱۰۳۱ و ۱۰۳۲) انجام یافت
و شکست خوردن و تباه شدن دسّه دوم بهنگام
گرفتن سری نگر در (۱۰۳۲ و ۱۰۳۳) و گرفتن دسّه
دیگر از همان سپاه کشور کوچ بهار را و واگراشتن
آن از بدی او که آن در (۱۰۳۲ و ۱۰۳۳)

افزوده شدن قندهار به هندوستان
در همان روزها شاه عباس بزرگ که پادشاه
ایران بود مرده بود و بنیره او شاه صفی که دارای
تخت و نگین شده بود دست ستم برکشاد و تیغ
بیداد در میان بزرگان ایران نهاد و چون فرمانرو

قندھار علی مردان خان را بخواند او از بیم جان خود
آن شهر را سپرد چاکران شاهجهان نموده
روی به دہلی آورد و خود را در پناہ او آسوده ساخت
شاهجهان او را گرامی داشته (۱۰۴۷ و ۱۰۳۷)
زیر سایہ پرورش خودش نوازشما فرمود و او چون
در ہنر جنگ آزمائی و لشکر کشی کار گشته و در شہرت
بسیار دلیر بود کارش بزودی بالا گرفت
شاهجهان سخت او را در کار لشکر کشی بر سر بلخ بیا
پس از آن ہمیشہ او را بفرمانفرمائی کشور
مانند کشمیر و کابل و دیگر جایہا و بسرکردگی سپاہ
ہنگام جنگها سرفراز میفرمود
گویند بہ ہمان سان کہ از دانائی و کاروانی
و دادگری و دلاوری در برابر شاهجهان بیایہ بلند

داستان ترک‌تازان هند

رسید از کارهای نیک که سودمند همه‌گان باشد
و مهمانیهای همگان و دستگیری بیچارگان و درویشان
مردم نیز ابرجمند گردید چنانکه جوی بزرگی که هنوز در
دلی بنام او روان است گواه دیگر کارهای او میباشد
از روزیکه بدخشان از چنگ میرزا سلیمان
بیرون رفت مانند بلخ و در دست اوزبکان ماند تا
آندم که فرمانده آن نادر محمدخان برادر کبیر امام‌قلین
پادشاه ترکستان بود و او برادرزاده خود عبدالغریخان
پسر نادر محمدخان را رساند که سامان بدخشان را
بهم زند و همین یکی خواش انگیز دل شاهجهان شد
و او را با آنکه از چند سال پشت به بالش آسایش
در داده بود بر آن داشت که باز یافت آنچه بسته
بخشور پدریش بود سر بلند نمود و پای آمادگی پیش

نهاده علیمردان را با شکری بر آن کشور گیل
فرمود

علیمردان با سپاه از دل کوستان هندو کش
گزر کرده آن کشور را زیر و زبر و اوزبکان
را در بدر ساخت و چون پیش آهنگ لشکر زین
با سختی فراوان نمودار شد به بیم آنکه مبادا راهش
از فرودین بسته گردد بی آنکه جلو فرودین بادها
برینی بند استواری برپا نماید و دامان آن کشور
را که سراسر آلوده از خار و خاشاک بیگانه و
گرو خاک سواران اوزبک بود پاکیزه دارد به
هندوستان بازگشت

سال دیگر آن کار را سپرد راجه جکت سنگ راج
کوته نمودند و او با چهارده هزار راجپوت که همه را

داستان ترک تازان هند

به پول شاه از کشور خود گرفته بود بسوی هندو کش
جنش نمود و چون بدان کوستان رسید بسیار
همان لشکر راجپوت گردنه های دشوار گزار آن را
آتش زد سنگها را شکست تنگها را فراخ کرد راه را
راکشاده نمود و با آن زور و شور از روی برف
بر سر دشمن راند که یورشهای سخت اوزبکان
را دوچار نومیدی گرداند

گویند خود راجه در آن راه های سخت پر برف
بیل و کلنگ دست میگرفت و با دیگر راجپوتان
بکند و کوب زمین میپرداخت مگر اینکه با هویدا نمودن
آنهمه گوشش که به گفته همه سرمای سترگ نارنش
آن گروه است و آشکار ساختن همان دلاوری
و بهادری و تن بکاردهی که ویژه خودشان است

و بس باز چهره کار بگونه پدیدار شد که شاهجهان
چاره ندید جز آنکه خودش آهنگ کابل نموده
فرزند سوم خود شاهزاده مراد را به همراه ^{۱۰۵۵} _{۱۶۴۵}
علیمردان خان و پنج هزار سوار و ده هزار پیاده بر
سر بلخ فرستاد

شاهزاده بر بنامی علیمردان یکدو تن از پسران
نادر محمد خان را رو بخود کرد چنانکه آن سردار بلخ را
به پیمان سپرد شاهزاده نمود و آن کشور بدیگر کشوران
شاهجهان افزوده شد

^{۱۰۵۶} _{۱۶۴۶} و آرمیان نادر محمد خان نشانهای بدیپمانی ^{۱۰۵۷} _{۱۶۴۷}
از شاهزاده دیده به ایران گریخت و پناه به شاه

عباس دوم برو
عباس فرودگاه او را گرامی داشته بیش از

داستان ترک‌زبان هند

آنچه شایسته جایگاه او بود در باره او هویدا نموده
 با سامانی که در خور پادشاهان بود او را روانه نمود و لشکر
 گرانی از خراسان بیاری او نامزد فرمود
 از نسوی شاه جهان تا آن هنگام به دلی برگشته بود
 و شاهزاده مراد از اینکه دسته‌های لشکر دشمن در
 خاک تازه او ریخته ویرانی‌ها می‌رسانیدند بقتوه آمد
 و از شنیدن نزدیک آمدن لشکر ایران بیدل
 شده پیش از آن نیزتاب پیروی اندیشه‌های
 علیمردان را نداشت ناگزیر بنی آنکه از پدر دستور
 خواهد بلخ را رها کرده به دلی آمده بنگاه خشم و
 باز پرس پدر نگریسته شد و نادر محمد خان دوباره بر
 آن کشور باسانی دست یافت
 سال دیگر شاه جهان کشادین گره کار

بلج را بناخن کوشش فرزند چهارم خود شاهزاده
اورنگ زیب و انواده او را با لشکر فراوانی بدین
سوی فرستاد و خودش نیز برای پشتیبانی او
به کابل درآمد

اورنگ زیب اوزبکان را شکست داده بلج را
بگرفت و تاور محمد خان دوباره به شاه عباس
پناه برد و باز بنوازشهای شاهنشاهی برخورد مگر
پیش از آنکه سپاهی بیاری او نامزد شود در این
بمرد و شاه عباس فرمود تا هر چه مرده ریگ او
بود که گویند به پنج لک روپیه میرسید به فرزند
او عبد الغرین خان رسانند و او سپاهی در
آنسوی رود گرد نموده از آب بکتر گزر کرد و سپاهیان
مغول را چنان هراسان ساخت که اورنگ زیب

داستان سرکنازان هند

پس از فیروزیهای چند ناگزیر شد که چار دیوار بلخ را
پناه جایی خود کرد و چگونگی ییچاگی خود را به کابل
نکاشت

یکی از نویسندگان انگریز که نادر محمد خان را همه جا
نظر محمد مینوید چنین می نگارد که او در دومین بار
چون از شاه ایران و کمک او نومید شد
روی بدرگاه شاهجهان نهاد و او از آن روی که جان
بای بسیار و کنجهای بیشمار بر سر کار بلخ بر باد داده
و بجائی نرسیده بود آن کشور را بدو بخشید مگر
چون درین سخن نیست که نادر محمد خان بار دوم
که به ایران پناه برد همانجا مرد چنانکه کالبد او را
به مشهد فرستاده آنجا بنجاک سپردند و آنرا هم
خودش دم مرگ گفته بود که چنان کنند پس

میتواند بود که عبدالغریز در بهمان گاه که کار را بر
اوزنگ زیب تنگ نمود برای آسانی کار خود کسی
تزو شاهجهان فرستاده خویش نموده باشد که از
سر بلخ درگزند و آن کشور را با و اگرارند و شاه
جهان که خود را از آنگونه جنگهای زیان کار خسته و
فرزند را در تنگنای در ماندگی بسته دیده آنرا پذیرفته
و به اوزنگ زیب گفته فرستاده باشد که جایهای را که گرفته
و اگرارند و بیاید

باری اوزنگ زیب بلخ را رها کرده ره نورد و سوسه
کابل شد و تا هندو کش اوزنگان و نبال او را
ول نکردند همه چا خود را زدند بسپاه او و آذربایجان
بمردم اردو رسانیده سامانهای غما نمودند و چون از گردنه
های آن سرزیر شد کوهستانیان و گروه هزاره

داستان ترک تازان هند

دست بتاراج رخت او بگشادند و سرما نیز چنان به
زور شد که هر آزاری که از آنها کم دیدند ازین سیکه
کشیدند

اورنگ زیب با سران سپاه و بزرگان درگاه
خود را تندرست به کابل رسانید مگر اینکه لشکرش
هر کدام که به کابل رسید با سری بی سان و گونه
بسیار پریشان بود زیرا که از سختی سرما و برف
برجه داشتند برای جان خود سپرد آنگونه راه
زنان نمودند

باز گرفتن پادشاه ایران قندهار را
چنانکه گفته شد از رویکه علی مردان خان از بیم شاه
صنعی که پادشاه ستمگر خونخواری بود قندهار را به
شاه جهان و آراشت تا همه روزگار پادشاهی شاه

و نارسیدگی عباس دوم آن کشور در دست کارکنان
شاهجهان ماند بی آنکه ناگوار گوئه پدیدار شود و تا
عباس که در ده سالگی به تخت ایران نشست پادشاه
شاهزاده گزاشت با لشکر گرانی به قندهار ^{۱۰۸۵} _{۱۰۸۴} هجری
آمده آن را در چله زمستان در میان گرفت و پس
از دو ماه و نیم بکشت

گویند برور قندهار چنان دادگرانه رفتار نمود که همه
مردم از او خوشنود شدند چنانکه شکر یانش یک پیاز
از کسی بمفت یا بزور نگرفتند و بفرمان او برآید
هر چیز که اردویش را در کار بود پول دادند
آنگاه عباس ساخلو بسیار درستی در آنجا گزاشته
به هرات برگشت

شاهجهان که از جنبش لشکر ایران بسوی قندهار

آنگهی یافت در دم فرمان به اورنگ زیب فرستاد که
با سعد الله خان دستور از پنجاب بدان سوی شتابند و
خودش نیز دنبال او روبرو کابل نهاد
چون در آن هنگام راه آمد و شد میان هند و کابل
از رگبزر برف بند بود اورنگ زیب که پس از هزار
گونه رنج آزمائی به کابل رسید برای سرانجام سال
سیاه ناگزیر چندی در آنجا ماند و در آئین کار از کابل
گزشته بود

آنگاه اورنگ زیب با لشکر بسیار گرانی از کابل به
پنجاب آمد و آن شهر را فرو گرفت و سنگها
و مرکوبها گرد آورده آن برافراخت و از آهونهای
بسیار رخنه ها بهر سو در انداخت و گاه و بیگاه بسوی
باره و دروازه ها همی تاخت و از شلیک توپخانه که

بر سنگرهای سرکوب رو بشهر سوار کرده بود لرزه ها
بر سراپای شهر در انداخته گوش باره نشینان را
کره می ساخت مگر اینکه شورشهای درونیان بر
یورشهای برونیان آتمایه چربید که آن همه کوشش
سودی نبخشید

اورنگ زیب با آنکه لشکریان ایران بار بار از شهر
برآمده سرودست اردویش را می شکستند و دل
او را از زبانی که به سپاهیان می رسانیدند می خفتند
باز پایش از جای در زفت و چون شنید که یک دسته
لشکر ایران از بهرات بیاری شهر بندان روان
شده است جای خود از دست نداد و سپاهی
به پیش باز آنان فرستاد

آنها خود را دوچار آن سپاه نکردند بهر سوی می خفتند

داستان ترک تازان هند

و هر جا را که انبارخانه گاه و چو شناختند زبر و زیر
و راه های در آمد هر گونه خوراک را بر اردوی اورنگ زیب
چنان بستند که او از روی بیچارگی از در قندهار پس از
چار ماه توپ اندازی برخاست و به کابل شتافت
زیرا که فرمانده قندهار نیز آتشی و پایداری در
نگاهدشتن شهر بکار برده بود که یک گونه مایه نوسید
اورنگ زیب شده بود

۵۹
و پیش از رسیدن شاه جهان پیش از رسیدن اورنگ زیب
از کابل به هند برگشت از نیروی او در لاهور به پیشگاه
پدر رسید

سال دیگر را شاه جهان بدستور هر ساله به گلگشت
کشیر رفت و همه را در خوشگزرانی های گوناگون
بسر برد

شاهجهان پور جهانگیر

سال پس از آن را باز لشکر انبوهی از گروه
راجپوت و دیگر لشکریان مغول و میت و پشت
توپ بزرگ و کوچک و گلکاران و بیل و کلنگ
داران و آهونگران و هرگونه مردان کار ^{۱۰۶۱}_{۱۹۵۲}
بسر داری اورنگ زیب بر سر قندھار فرستاد و
سعد الدخان دستور را همراه او کرد و خودش
نیز بدستور روانه کابل شد

این بار نیز با آنهمه فراهی سامان آمادگی بجز آنکه
کاری از پیش نبردند پس از آنکه هر چه داشتند
پایان رسانیدند چنان کار بر شان تنگ شد
که بکابل پس نشستند از آنجا شاهجهان او را بفرمان
فرمائی دکن فرستاده خودش به دہلی آمد
فرستادن شاهجهان لشکر بزرگی

دستان ترک تازان هند

بسر داری داراشکوه به قندهار

بار سوم

شاهجهان با آنمه سنگهای نوسیدی و گلوله های
آتش کردار که بار بار از کشکجی های قندهار بر سر
سپاهش بارید باز گلبن آرزویش جز آنکه پرموده
نشد گلهای خندان تازه نیز بار آورد مگر اینکه خندا
شان همه بر اندیشه های ناشدنی او بود چنانکه
وزیرستان دیگر فرماند او تا لشکری در لاهور فراهم
شد که بیش از دو برابر آن بود که همراه
اورنگزیب فرستاد و در بهار آینده به سر داری
شاهزاده داراشکوه به قندهار روانه فرمود و خودش
هم بسوی کابل چنانکه خوی او بود آهنگ نمود
داراشکوه از آنجا که فرزند بهتر شاهجهان و

جای نشین او بود همیشه در دربار میماند و همین یکی آتش
 رشک او را در دل برادرانش میافروخت و از
 اینکه برادرانش از رکبزر لشکر کشیا و داشتن فرمان
 فرمائی در کشورهای بزرگ گوی ناموری در بلوده بودند
 او نیز از آتش رشک آنان می سوخت تا آن دم که پدر
 را باز در لشکر فرستادن به قندهار آماده دید و میبایستی
 روی کار کرده درخواست نمود که او را بسپهبدی
 آن لشکر بفرزاد فرمایند تا در گرفتن قندهار بخت آزمایی
 کند و چون در خواهش پذیرفته شد در هنگام نیکی
 که اختر شناسان نشان دادند بهمان گونه که براس
 اورنگزیب و دیگران نیز چنان سیکند از دلی برآمده در راه
 که فراهم جای سپاه بود به لشکر پیوست و از آنجا
 راه قندهار را پیموده آن شهر را در میان گرفت

داستان ترک تازان هند

و از آنچه در خورِ گردگیری و باره کشائی بود خروده فرو
گذاشت ننمود

از همه کارگرتر یکی اینکه ده توپ باره کوب بر فرارِ شپه
سخت بلندی کشید که سر کوب شهر بود
دیگری اینکه هم چشی برادر او را در گرفتن شهر
چنان بخود کرده بود که همه سران سپاه را پیش خوا
و همه شان را در پاس آبروی مردانگی و ستودگی
یافتن نشان سرخروئی بسختان بلند یادآور
کرده نیایشها نمود آنگاه دست بکارزار برکشود
گویند تو چنان شهر را بجائی برده بودی که سر کوب
سراپرده خودش بود مگر اینکه تا توپ دشمن خاموش
نشد او از سنگر خود بجنید و دست از شلیک
نکشید و باز چون دید آنهمه کوشش بجائی نرسید

و رویِ نویدی پدیدار گردید افسران را خواند و فرمود
 من آن کار را که دوبار بر سر اورنگزیب آمد بر خود
 نمی پسندم از نیروی اندیشه من اینست که تا شهر
 را نگیرم از اینجا نروم پس از همه شماها خواهش دارم
 که با من هم اندیش باشید
 گویند اگر چه خودش در هماندم دانست که دستش
 بجائی بند نخواهد شد مگر چونکه جادوگران و دیگر فریبندگان
 که همیشه با او میمانند او را به فیروزی و کامیابی
 نوید داده بودند به گول آنها فریفته شده بامداد $\frac{۱۰۶۳}{۱۰۶۱۹}$
 روز نهم ماه دهم سال یک هزار و شست و $\frac{۱۶۵۳}{۹۹۱}$
 سه پیش از رسیدن سپیده با همه سپاه بر شهر
 یورش برد و با اینکه شکیانش بر سر دیوار در
 رسیدند از کاروانی و دلاوری باره گیاه چنان شگفتی

داستان ترک تازان هند

خورد و از شماره سپاهش آرمایه کاسته شد که چاره
اش همان بود که بسوی کابل گریخت
آنگاه ایرانیان او را دنبال کرده سر اسیمه اش کردند
و چون افغانان نیز بدسته های لشکریانش زدند با
زبانی که پیش از آن در اندیشه نمیگنجید به کابل درآمد
و از آنجا به لاهور شتافت و قندهار که از گاو کشوه
شدش بدست بابر بیشتر به سنگام را زیر فرمان
پادشاهان آخنانه بود یکباره از دست مغولان هند
بیرون رفت

پس از آن تا دو سال بخش گزرنانی و آسایش
بسر برده شد و ناگواری روی ننمود بجز مرگ
سعدالد خان که گویند دستوری بود بزرگوار و کار
شناسی نامدار و فرزندانش پس از خودش تا

میش از یکسده سال با همان گونه کارگزارهای بخرد
که ویژه خودش بود بر در آستانه زیستند
کاریکه در آن روزها انجام یافت پیاپیها و کن بود که
از نزدیک بیت سال پیش آغاز شده بود و نیز
بستن با جگراری بر آنها از روی دستوری که راجع
تو در مل نهاده بود

آغاز نمودن اورنگ زیب رفتارها

جنگجویانه در دکن

پس از آن آسایش دو ساله اورنگزیب در دکن
دست بکارهایی زد که انجام شان نیکو نبود زیرا که
بدست خود آتش برافروخت که زبانه اش بالا گرفت
و اخگرهای جهانورش در گوشه و کنار خانه کرد و
هریک از آنها در هنگام خود بجای های دیگر در گرفت

و فرو نشست تا آنکه همه رخت و هستی آن خانم
 شهنشاهی را یکباره بسوخت
 خود شاه جهان نیز هرگز نمی خواست که به عبدالقدّوس
 شاه آزاری برساند زیرا که از آنروز که با او پیوست
 آشتی بست او همه ساله باجی را که بگردن گرفته بود
 به تحکام شهنشاهی میفرستاد و همیشه اندیشه اش این
 بود که شهنشاه را از خود خوشنود دارد و هرگز کاری
 که مایه رنجش شاه جهان باشد از او سرزد نشد مگر
 او را مکریب و ادوخابی میرجله را که دستور عبدالله
 بود دستاویر سرگ فریبنده و آتش افروز
 خود ساخته شاه جهان را از اندرهای بد فرجام
 از راه در برد چگونگی این گفتار چنین است
 در سرگزشت میرجله

شاهجهان پور جهانگیر

میرجمله فرنامی بود که پادشاهانِ دکن در آن روزگار
بسپه سالارانِ سترگ و دستورانِ بزرگِ خود
میدادند

عبدالمصدق قطب شاه مرویرا که نامش میرمحمدسعید و از
مردمِ اردستانِ سفاهان بود و از زادبوم خود به
تنگگاه او رسید بنگاه پرورش نگریسته بپایه های
ملندش برخوردار فرمود چنانکه در اندک روزگار
چنان کارش بالا گرفت که کابلجش کلید بست
و کشاد همه کارهای شهر یاری گشت و به نیروی
خردمندی و کاروانی مرزی از کشور کرناٹک بدست
آورد که یکصد فرسنگ درازنا و بیست فرسخ پهنای
داشت و فروگیر یک کان گوهر رخشان بسیار
نامدار و چندین دژ استوار بود

داستان ترک تازان هند

س از آن چیزی نگزشت که دارای پنجمار سوار
استه و گنجینه بسیار گشت

ماید از همین جاست که برخی نویسندگان انگریز
سند که او چون به دکن رسید گوهر فروش
و پیش از آنکه بفروشم میر جمگی سرفراز شود نامش
به دکن پیچیده و نیز پیش از آنکه پناه به اورنگزیب
بهمان برو آوازه توانگری و بزرگی او بگوش
شاه و شاهزاده رسیده بود

در روزهاییکه او با سپاهش در همان سر
بود فرزندش میر محمد امین که در تختگاه بجای
ش بود از زور جوانی و شور توانگری رو برو
ه جنبشهای گستاخانه مینمود چنانکه گویند روزی
این مستی بدر بار آمده بر نشست گاه خسرو

خوابید و از زورِ مستی بالا آورد و همین چیزها دست
 مایه بدگوئی بزرگان و ربار شد که پادشاه را از اندیشه
 های خود سرانته میرجمله بدگمان ساختند { ۱۰۶۵ }
 و این آگهی باور رسیده بیناک گشت و از همتانجا
 دست بدامن پشتیبانی اورنگزیب زد
 اورنگزیب میرجمله را پیش خود خوانده چگونگی رابه پد
 نوشت و در باره او نزد شهنشاه سپارش مأنمود
 شاهجهان پایه میرجمله و پسرش میرمحمد
 امین را بخوابش شاهزاده اورنگزیب بلند برداشته
 فرمان سختی به عبدالعزیز قطب شاه نوشت که دستور
 خود را باید از خود خوشنود سازد

عبدالعزیز چون دید که از آن فرمان بوی زیردستی
 پادشاهی خودش میآید برآشفست و میرمحمد امین را

واستان ترکمانانِ هند

گرفته زندان کرده و بجای کاپال میرجله را خامه بند سرکار
فرمود

شاهجهان از شنیدن آن رفتار بهم برآمد و به اوزنگز
نوشت که فرمان او را بزور شمشیر بجا آورده گرداند
و او که برای همچنان فرمانی مشکب از روانش
بدر شده بود تابی بتوانش آمد همچنان رنگی ریخت که
زمینده خوی خودش بود و بس

اوزنگزب نامه به عبدالله بدینگونه نگاشت که فرزند
مهرمن سلطان محمد میخواهد برای دیدن برادر
شاهزاده شجاع از راه اودیسه به بنگال برود خواهش
دارم که تا چایکه او در خاک گلکنده است هیچگونه لگ
را از او دریغ ندارند پس او را با شکر گزیده
از اوزنگ آباد روانه نموده خود نیز با سپاه

مالوه که از پیش آماده ساخته بود سوم ماه چهارم آهنگ
آنسوی نموده از اورنگ آباد بیرون آمد و ایشان
آمدند تا نزدیکی حیدرآباد رسیدند که در آنگاه تختگاه
گلکنده بود

عبدالقدیر قطب شاه آماده پذیرائی دوستانه و سرگرم
فراهم آوری سامان مهانداری که فراخور بزرگی بهجای
شاهزاده باشد بود که یکایک جنبشهای دشمنانه
از ممانهای دوست روی با آتشی زور و شور پدیدار شد
که بچاره از بسیاری سراسیمگی هیچ نتوانست کرد و جز
آنکه گریخته به در استوار کوه بنیاد گلکنده که در دو فرسخی
حیدرآباد است پناه گرفت و حیدرآباد بدست
تاراج لشکر مغول در افتاد و پیش از آنکه لشکر
باین در آورده شود همه شهر سوخته و ویران شد

برخی نوشته اند که چون سلطان محمد به هشت
فرسنگی حیدرآباد رسید چری بدریافت عبدالمه رسید
محمد امین را با مادرش نزد او فرستاد و چون شنید
که او نفرستادن سامان میرجمه را بهانه کرده رو به
حیدرآباد میاید بخیم ماه چهارم همان سال با هر
داشت از سیم وزر و گنج و گوهر و دیگر چیزها
گران بها به گلکنده رفت و سلطان محمد کنار آبگیر
حسین ساگر اردو زده چون خیره روی لشکریان
قطب شاهی را بنگرید دلیرانه بر آنها بتاخت و تاپشت
دیوار شهر لکام باز نکشید و روز دیگر شهر حیدر
آباد را بدست آورده کارخانهای پادشاهی را
بچنگ آورد
گویند آبادی شهر به اندازه بود که با آنکه چندین روز

بازارینا گرم بود باز پس از رفتن سپاه مخول شهر
چنان مینمود که گویا دست نخورده بود
عبدالله قطب شاه از اینکه هر روز پاریه گوهری با چند
زنجیر پیلی بگونه پیشکش نزد شاهزاده میفرستاد
سر او را گرم میکرد و از نیروی نامه ها بخوابتن
یاری و کمک نزد عادل شاه به بیجا پور میفرستاد و
چون از او نومید شد و شاهزاده نیز گرد بار و
گلکند سسکرها برافراشت و جنگها و آویشها
میان هر دو سپاه روی نمود و اما و مادر خود را
بیانچی گرمی فرستاد و وی رفته شاهزاده را بستن
و پذیرام ساخته آشتی بر آن شد که عبدالله و خسر
خود را به سلطان محمد دهد باوردی از زر و زمین و
نیز یکصد لک روپیه که بیش از چهار کروڑ تومان ایران

است) یکشت بدبد و هرساله همان اندازه بفرستد
و از باج گذشته هرچه پس افتاده است در میان
و و سال برساند .

آنگاه شاهزاده خاتم را باوردی که بهای ده لک
روپیه داشت یکبارگی شاهزاده دادند و دیگر
پیمانها نیز بجا آورده شد

گویند شاهجهان مایه های آن پیمان را بسیار سخت
دانسته آنها را بسی فرود آورد و بگرفتن سالی
ده لک روپیه بسنده کرد

میزجله دوازدهم ماه ششم بارودی شاهزاده که کنار
تالاب حسین ساگر بود رسیده بآئین بزرگانه پذیرفته
شد چنانکه شاهزاده او را در پیش خود دستوری
نشتن داد و او را در سرپرده خودش بازوید

نیز فرمود

پس از آن شاهزاده به اورنگ آباد ^{۱۰۶۶}_{۱۶۵۶}
برگشت و چون به اندور فرود آمد فرمانی ^{۱۶۵۶}_{۱۶۵۶}
از شهنشاه رسید که زهنون سرفرازی میرجمله بود
چنانکه او را بفرنام معظم خانی با دیگر نوازشها
شاهانه نواخته بود و شاهزاده از آنجای او را با پسرش
به پیشگاه شهنشاهی روانه فرمود و او روز بیت پنجم
ماه نهم همان سال در پای تحت شاهجهان با پیشکشی
که بهامی پانزده لک روپیه داشت ببارگاه شهنشاه
ور آمد و بدیده مهر با نینهای خسروانه نگریده شد و
به یافتن پایه دستوری و خامه و ان گوهر نشان و
بسی چیزهای دیگر با پنج لک روپیه پول سرفراز
گردید

داستان ترک تازان هند

گویند از چیزهاییکه او پیشکش نمود یکدانه گوهر خشتان
 بود که همسنگ یکسد و سی و پنج نخود و به بهای
 دو لک و شانزده هزار روپیه (که پنجاه و چهار هزار
 تومان ایران است) و نیز شست زنجیر پیل
 و مان با دیگر چیزهای پاکیزه

باری میرجمه در آن خاندان بچاکری ماند هم چاکریها
 نیکو کرد و هم ناموریهای بسیار یافت و در پرداخت
 آن رنگ آمیزیها که اورنگزیب پیشنهاد اندیشه های
 خود ساخته بود بسیار بکار او خورد چنانکه بیاید
 محمد عاقل شاه بچاپوری از روزیکه آشتی و پسین
 در میان آمد همیشه چنان رفتار نمود که شاهجهان از او
 بسیار خوشنود بود مگر آنیکه با داراشکوه راههای
 دوستی و یگانگی را کشاوه داشت اورنگزیب را

دشمن جانی خود ساخت و آن شاهزاده همیشه
 در پی ویرانی او بود تا آنکه او مرد و چون ^{۱۰۶۷}
 فرزند نداشت بزرگان کشورش که ^{۱۶۵۶}
 بیشتر بنده بودند علی نامی را که از نژادش کسی
 آگاه نبود به تخت برداشتند

اورنگزیب سرگزشت را به پدر نگاشت و به او
 و انمود ساخت که این علی را که بزرگان بیجا پور
 فرزند محمد عاود شاه خوانده جای نشین او ساختند
 کسی نمی شناسد و دروغ بودن شاهزادگی او را همه
 کس میدان پس گزیدگی جانشینی برای تخت
 پادشاهی که فرزند ندارد از آن روی که با جگرار مابود
 با بیشتر میرسد تا به بزرگان آن کشور
 شاهجهان آنرا به معظم خان (همان میرجمله) و انمود

داستان ترک تازان هند

و او که بار آمده و بزرگ شده او که دکن بود و از
همین روی همیشه بی دستاویز میگشت که خود
بدانجا برساند شهنشاه را بگونه دلخواه ورنگزب
به بخت و پسر خود محمد امین خان را بجای خود بر سر
کار دستوری در پیشگاه شهنشاهی گزاشته در
اورنگ آباد به اورنگزب پیوست
اگرچه از زور شکری بجا پور هنوز چیزی کاسته
نشده بود مگر چون در آن هنگام آمده جنگ بزرگ
نبودند و بخش گرانی از آن در سوانه کرنا تک که
از پای تخت دور بود با راجکان زیر دست رزم آزما
مینمود برای اورنگزب چنان خوش نشین افتاد
که به همدستی معظم خان بیدر را کشوده روز نخستین
ماه یازدهم همان سال در کلیان را نیز بیفزود و در

کار کشادن گلبهرگه بود که درخواست آشتی بهر
پیمانی که شاهزاده بخواد از عادل شاه نزد او رسید
برخی نگاشته اند که این کار بهنگامی رو

نمود که اورنگزیب خود بجاپور را در میان گرفته بود
زیرا که تاختن ناگهانی شاهزاده بجاپوریان را از شأ
کاری که داشتند بازداشت و نگذاشت که مانند
همیشه تا چند فرسنگ گردوبر شهر را از هرگونه
چیز باینکه مایه زندگی جانور است تهی نمایند و از همین
رکنر بارزومی خود رسید

باری عادل شاه ناگزیر بود که آشتی را بهر بهائی که
میپسند بخرد چنانکه یک کرو روپیه پول (که نزدیک
پنج کرو تومان ایران میشود) یک مشب واد و سپرد
زمینهای فراخی نیز از کشور خود همچون پرکنه کوکن و در

داستان ترک تازان ہند

پہرینہ با خامہ روش بر روی آن نہاد تا پیمان
دوستی بستہ شد

با این ہمہ نوشتہ اند کہ اورنگزیب خواہش آشتی نہداشت
و میخواست کہ ہمہ آن کشور را با پای تخت بخامہ و
خود بیفراید مگر برخی سامانہای نہانی کہ اورا از
آنها آگاہی نبود یکایک آشکارا شد و اورا بہ آشتی
ناگزیر ساخت

آگاہی یافتن اورنگزیب از بیمار
شاہجہان و افتادن لگام کارہا
کشوری بدست داراشکوہ

نوشتہ اند کہ گفتگوی آشتی در میان بود کہ آگاہی بیمار
شاہجہان با فرمانی بنام او کہ بہ اورنگ آباد رود
در رسید و معظم خان و دیگر بزرگان را ہم کہ از

تختگاه شاهجهان به کمک او آمده بودند بیای تخت خوانند
چنانکه شاهزاده به اورنگ آباد درآمد و نگاه اندیشه
خود را به تشنگاه شهنشاهی دوخت و تا روزگار
درازی به کارهای دکن پرداخت و همراهمان
او باره شان بی دستوری او بسوی هندوستان
شتافتند

گفتار در خوی و منش و راه و روش

پسران شاهجهان

شاهجهان را چهار فرزند دلیور بود که از نیروی بزرگ
و سروری چهار آخشیچ پیکر جهانداری و چهار باغ
چمن سرای شهر یاری و چهار سوی بازار شهر ستا
نماداری بودند و از آنزوی که بزرگ تری و کوچکی
ایشان از یکدیگر به بیش از دو سه سال نبود و

داستان ترک‌تازان هند

همه سر فرمانفرمائی داشتند هر یک از ایشان در
جای خود بلند پروازها نموده گردن سرفراز
بر میفراشت

اگرچه آنها در گاه خردی بایکدیگر مهر ورزیده برآور
رفتار می نمودند مگر چون هم در روزگار کودکی شاه
شاهجهان از نوازشهای پدران هر یک را بکار
بزرگی برگماشت سامان چشم و پیمختی و رشک
بردن شان بر یکدیگر هم از آن روزگار چیده شد
در آن هنگام که شاهجهان بیمار بستی
شد و همه از و نومید شده بودند داراشکوه که فرزند پسر
و چهل و دو ساله و در نگاه پدر بسیار گرانمایه
و از پیش هم نام جانشینی بر او بود یکباره لگام کارها
را بدست خود گرفت و چون او همیشه در پایی تخت

بجاکری پدر میردخت اندک دستی هم در بست و
کشاد و شهر یاری پیدا کرده بود
داراشکوه شاهزاده بود نیکو کردار و دانش و هنر را
دوستدار و از خوشگزرانی و بازیچه هائیکه پسند
بیشتر شاهزادگان و بزرگ زادگان است بزرگ
میجست در بخشدگی و جوانمردی دستی دراز و بداد
و دیش آماده و از سادگی و بی ساختگی دلی بر روی
هر کس باز و روئی بسوی همه کشاده داشت دوستی
و دشمنیش با هر کس آشکارا بود و رازی در
دشمن پنهان نمی ماند
با آنمه خوی های نیک که در سرشت داشت شتاب
زده و بر روی هم فرته از سرمایه دور اندیشی بی بهره
بود زیرا که آنچه انجام یافته پوشیاری و پیش بینی

داستان ترک تازان هند

بود همه را از شمار رنگ و فریب میدانت
 در راه کیش و کنش پیرو آئین اکبر بود چه با آن همه
 خونگرمیها که پدرش در کیش مسلمانی داشت با
 میخواست که آئین های اکبری را که جهانگیر همین برای
 بدست آوردن دل مسلمانان که از آنها خوش
 نه بودند و اگر ازشته بود دوباره بر روی کار آرد و
 کوششها نیز کرده چندی از آنها را که رهنمون آئین
 هندو و مسلمان بودند فراهم نموده آماده روا گردانید
 شان بود چنانکه نوشته اند که پیش از آن چند
 پندت ها را از بنارس به دلی آورده و او شان
 را گماشته بود که چاه نیک (اوپنی شد) را بفارسی
 در آزند چنانکه آن نامه در (۱۰۶۲ و ۱۰۶۳) انجام یافت
 و یکی از فرنگیان که نامش (انگینوتل دیویران)

بود آن را در (۱۸۰۰) بزبان لاتن درآورد و دانش
را (ایونینی کات) گزاشت

میرزا محمد شجاع که فرزند دوم و چهل ساله بود فرمان
فرمانی بنگاله را داشت و با نرم دلی و دلاوری
شایستگیهای دیگر هم داشت مگر از باوه نوشی
بسیار و خوشگزرانی فراوان با آنهمه خواہش که
بدانش و هنر داشت بزرگی خود را ناپایدار
مراد که فرزند سوم وی و نه ساله بود کنار

گجرات بود

این شاهزاده اگرچه در جوانمردی و دلیری و جنگجویی
پایه بلندی داشت مگر هرگز تن خود را به برداشت
رنجی بر نه نگاشت که مایه دریافت چیزی باشد
که بر بهوشیاری و خردمندی و شایستگی او

داستان ترک‌تازان هند

میفرایند
بخشندگی او که از اندازه فراتر بود هرگز از کسانیکه
به خوشمزگی و شیرین گفتاری و سخنان خنده‌انگیز
او را خوش می‌ساختند آن‌سوتر نرفت
محمد اورنگزیب که فرزند چهارم و بیست و هشت ساله
بود سه سالاری و فرمانفرمائی دکن را داشت
و چنانکه گفته شد با بیجاپور در کارزار بود که آگهی بیمار
پدرش ناگزیرش ساخت براینکه درخواه علی‌عابد
شاه را پذیرفت و یکصد لک روپیه از او گرفته به
اورنگ آباد و از آنجا بسوی نیربده روی نمود
این بزرگوار خوئی داشت جداگانه که با برادران
و با پدر نیز هم‌روی نبود
میتوان گفت که در بیشتر کواشهای مردمی آخیش

داراشکوه بود

در برخی جاها نرم دل و کشاده روی و در بیشتر گام
سخت گیر و درشت خوی بود
با بیدار مغزی و دور اندیشی پرفریب با دودلی و
دور روی در دو بهمنی بی شکیب و با زیرکی و تیز
هوشی در تیره دلی و خیره سری دارای دستگا
فراخ پر رنگ و زیبی بود
چون از سپردی پروای کسی نداشت و مغر
اندیشه اش این بود که دوست پیدا کند و دشمن
را دوست گرداند در هنگام نمایش سوک
و راستگی و بخشش پیوستگی و با همگان افتادگی
و فروتنی و شکستگی بدان سان از او هویدا میشد
که گویا آنهمه را در آب و گلش سرشته بودند

داستان ترک‌تازان هند

جز آنکه در هنر سپاهی‌گری بسیار هوشیار و در
روز نبرد مرد کارزار بوده در دستگاه آفرینش شکل
و خوش ریخت و خوش رخسار نیز می‌نموده و بابرگاه
در بار برآستی و درستی رفتار می‌فرموده
از آنجا که در برخی هنگام برای بازیافت آرزو
خود زیر فرغت‌های آئین زده و در برخی که چندان
دوستان خوابش او نبوده پیروی نموده و نیز
از اینکه در آغازهای جوانی یکبار گیتی را واگذاشته
گوشه‌گزیده و می‌خواسته است که همه زندگی
خود را در گوشه‌نشینی و یاد خدا بسربرد و نیز از آنکه
پس از بازگشت پرداخت کارهای کشور را
چون آموزگاران دانشمند فرزانه داشته تا پایان
زندگی هیچگاه گفتگوی کیش و آئین را از دست

نداده و نماز را همیشه میخوانده پاره او را در کیش مسلمانان
پا بر جا و در پاس آئین های آن پامی افشا
دانت مسلمان ساختن او بندوان را بزور شمشیر
گواه راستی پندار خود ساخته اند و بسیار
بر همان گونه کار او گمان فریبی برده میگویند که پاس
آئین کیش را دستاویز کار گر بر آمدن آرزوهای
نهانی خود ساخت چنانکه از چشم خود دید که مردم
از آئینی که اکبر در کار پرستش نهاد بیزاری جستند
و گرویش ایشان یه جانگیر و شاهجهان که بیشتر
آن آئینها را از میان برداشتند بیشتر است و
از دارا که آئین اکبر را پسند نموده خوش نیستند
و از شجاع که کیش (شیعه) را برگزیده بفرنگها
میگیرند پس دانت که از راه های مسلمانان

کدام بنجار است که او را زودتر بجائی میرساند که
 میخواهد و همان را برگزیده دست مایه پیشرفت کارها
 خود ساخت و از همان تا اندازه شگرفی بازرگانی
 دل خود رسید جز آنکه از پیش گرفتن راهی که در
 راستی تا بنجاری درستی بود چنان گمراه شد که از
 بدفرجامی آن آنچه نیاگان او بزمینونی راست روی
 و پاکبازی بچنگ آورده بودند رفته رفته از دست
 نژاد او بیرون شد و آن مسلمان ساختن مندا
 بود بزور شمشیر و روا داشتن بدچانی با سرداران
 مرآت چنانکه بیاید

خود شاهجهان درباره فرزندان خود چنین نوشته است
 که داراشکوه دارای نیروی فرماندهی و شایسته
 تحت شهنشاهی است و چون دوشمن کسان

است که لافِ بزرگی میزنند بجایِ نیکان بدو بجا
بدان نیک است

شجاع باوه پرست آراسته ایت

مراو لت انبانِ ماه پرور زن دوستی است

اورنگزیب در رزم و بزم بر همه بیشی میجوید و مردی
است که بار سنگین بند و بست کشور بخوبی میتواند
بر دوشش گرفت مگر از فریب و بدگمانی چنان پرا
که کسیرا که از رهبر او دلش پاک باشد هرگز
نخواهد یافت

شاهجهان از مادر همین پسران خود دو دختر نیز
داشت تختین پادشاه بیگم گویند در خوبروئی و
شیرین زبانی یکتای روزگار خود بود و از رسائی
هنر و والائی کهر شهنشاه را مانند موم در دست

داستان ترک‌تازان هند

خود نرم داشت و همیشه دم از دوستی دارا شکوه
زده پشتیبانی او مینمود

دوم روشن آرا نه آن سان در نگاه کسان گرامی
بود و نه چندان سخنش در رو داشت مگر از تیر

بموش و نیروی زیرگی و زور فریبگی بخیسته
راز همه مردم پرده سرا بود و از رهزیر همین پیوسته

به اورنگ زیب بستگی داشت و او را از کارهای
روزانه اندرون شاهی آگهی میداد و سرسولی از آنچه

در نهان و پیدا روی مینمود نه از نگاه در یافتش

پوشیده میماند و نه رسانیدش بگوش اورنگزب

فراموش میشد چنانکه از آغاز گرفتاری شاه جهان

بر بستر ناتوانی از درد گرده تا گاه شاش بند

شدن و نزدیک مرگ رسیدنش با آنهمه بند و بست

که داراشکوه نموده بود برای پنهان داشتن سکه
بیماری شاه بوژه از شهرهای دوردست بازیکما
نگزشت که اذرا از آنچه شده بود آگاه نداشت
دیگر برادران نیز از آن روی یک یک
از بیماری پدر آگاه گردیدند که دارا دوستان ایشا
را شهر بدر کرد و از زبان پدرش نامه های
سخت به برادران نوشت چنانکه همه بر رشک
و بداندیشی او پی برده پوشش شان برخاسته
شد
باری کوشش دارا در اینکه برادرانش از بیمار
پدر آگاه نگردند بجائی نرسید
شجاع لشکر بنگال را فراهم کرده باهنگ
پای تخت رومی به کشور بهار نهاد

داستان ترک تازان هند

مراد نیز از گجرات بجیش آمده گنجینه های شاهی را
 که در همه خامه رو آن بود بچنگ آورد و شهر
 سورت را که در دست دیگری بود و سراغ پول
 بهنگفتی در آنجا داشت در میان گرفت
 اورنگزیب پس از رسیدن فرمان دارا که از سو
 شهنشاه نوشته بود با معظم خان (میرجله) که او را به
 پای تخت خوانده بودند سازشی که در کار بود نموده او
 را روانه ساخت چنانکه گفته شد و خود و وراندیشی را
 کار بست و گرچه چند بار تا نریده آمده برگشت و ساما
 سپاه و سپاه کشی را سرانجام داد مگر مانند شجاع
 و مراد نام پادشاهی برخود نه نهاد و بهچنان راه
 پیش نگرفت که گمان کردن کشی براو تواند رفت
 معظم خان به تختگاه رسید و بیایه بلند و ستور

بزرگ سرفراز گردید

پس از چند روز برسانده خودش اورنگزیب اورا
به پیشگاه خود خواند و چون بیرون زن و فرزند و سنگا
خود دستوری نیافت به بیم آنکه مبادا از دارا حشم
زخمی بآنها رسد با اورنگزیب در نهان چنان نخت
و پز نمود که چون نزد او رسید آن شاهزاده اورا
گرفته به دولت آباد فرستاد و خواسته و اندوخته اش
را بچنگ آورده سرمایه آمادگیهای کار خود ساخت
و نوکرانش را در شمار چاکران خود آورده بکار گرفت
و روی سوی برین نهاد

در آئینان نامه از مراد باو رسیده بود که در آن
سرگزشت خود را نگاشته ناهنجاریهای داراشکوه
را و انمود ساخته و خواهش نموده بود که هر دو باهم

یکی شده بر او بتازند

اورنگزیب باز از آن رنگ ریز بها که شیوه و پرینه
او بود تازه نگاری بر روی کار آورده بپاسخ بگفت
که اورنگ و دیهم شنش بر شما خجسته باد که ویری است
تا من از جهان سیر و از جهان داری دلگیر شده
ام و اکنون هیچ اندیشه و خواهش ندارم جز آنکه
دست از گیتی بردارم و آنچه را از زندگیم بجا
مانده است در (که) بیا و خدا سر برم و اینک که
شما کمر بر کندن ریشه کسی بسته اید که از کیش گشته
است در آن کار که پسندیده خدا و پیغمبر است
تا جائیکه از دست من برآید در یاری شما دریغ را
و ستور خود نمائی نخواهم داد مگر چون تا هنوز پدر زنده
است اکنون را بهترین است که هر دو باستان

شتابیم و اگر دست دهد او را از چنگ دارا در یابیم
و گرنه کارِ جونت سینگ نامسلمان را که بکارزار
ما نافرود گردیده بسازیم

مراد بسخنان اورنگزیب فریفته شده بسیج راه نو
و با اورنگزیب که از برهان پور بجیش آمده بود در
کنار آب نریده و در خاک مالوه بهم پیوستند
اینسوی داراشکوه راجه جونت را با سپاه خود
به مالوه فرستاد که سر راه بر آن دو شایزاده بگیرد و
خودش به آگره در آمده فرزند خود سلیمان شکوه را بهمرا
راجه جی سینگ و لشکر انبوی بر سر راه
شجاع فرستاد

در آن هنگام شاهجهان بهودی یافت و بر دارا
که در دم لگام فرماندهی را بدست او باز سپرد

داستان ترک تازان هند

دش استوارتر و بدر فتماری دیگر شاهزادگان مایه افرایش
مهر و نوازشهای شاهانه بدان فرزند مهتر گشت
آنگاه شاهجهان به شجاع نوشت که چون
تو باندیشه مرگ پدر شکر کشیدی از گناه تو میتوان
در گزشت به پیمان اینکه اکنون که دانستی پدرت
بسوز زنده است در دم بآرام گاه فرماندهی خود
برگردی

اندیشه کشورستانی چنان دامن گیر دل شجاع
شده بود که آن سخن را بی پادانست نامه را که
شهنشاه بدست خود نوشته بود ساختگی شمرد و آنرا از
جا و گیرهای دارا شناخته رو بی پای تخت پیش
آمد

از یزوی سلیمان شکوه در نزدیکیهای بنارس بر لب

آب گنگ باو در آویخته شکستش داد و او پیش
از آنکه سپاهش پراگنده گردد به بنگال گریخت
چون اورنگزیب و مراد بهم رسیده از رُ
تاشند روی به جونت سینگ نهادند که $\left[\begin{smallmatrix} ۱۰۶۸ \\ ۹۵۴۵ \end{smallmatrix} \right]$
نزدیکی اوجین را لشکرگاه ساخته بود راجه $\left[\begin{smallmatrix} ۱۶۵۸ \\ ۱۳۴۳ \end{smallmatrix} \right]$
تاشنید بآبنگ پیش از شاهزاده گان شکرش
را از رود سپرا گزرا نید و با آنکه آبش بسیار کم
شده بود باز از رگزر ناهمواری و کوه نهادی زمین
رود سختیها دید

چون هر دو لشکر بهم رسیدند راجپوتان داد و جوا کردند
دادند و از آنجا که دیگر سپاهیان آنها را چنانکه باید
پشتی نکردند بهماری مراد کار خود را ساخت
جونت سینگ شکسته و پریشان بسو

داستان ترک تازان هند

کشور خود گریزان شد و دیگر لشکریان پراکنده گشتند
 پاره گناه آن شکست را به قاسم خان
 بستند که سردار سپاهی بود که راجپوت نبودند و با
 آنها که خوب جنگ کردند همدردی نمودند
 اورنگزیب همه سرکردگان خود را ترو مراد فرستاد
 تا سپاس او را بر اینکه دلیرانه جنبش نمود بجا آورند
 و خود نیز نزد او چابک و سیاه نموده فریبند گیاه به
 کار برد

از آنها کی اینک سوگند یاد کرد که تا زنده است سراز
 فرمان او برتابد و او را بجای پدر و بزرگتر خود
 شناسد و بی خوشنودی او گامی برندارد

همچنین گاه و بیگاه آنها را به فروتنی و خاکساری در برابر
 او بنویسید و ساخت که کسانی که نزدیک بودند آن

رقارهای او را راست پنداشتند
آن هر دو شاهزاده پس از آن فیروزی آهسته
آهسته پیش رفتند تا نزدیک گوالیار بروی چمبل
رسیدند

داراشکوه پیش از آن بندوبستی نموده بود که آنها
از آب نتوانند بگذرند مگر رنگ آمیزی اورنگزیب آنرا
بیکار گذاشت چنانچه همه لشکریان بی زیان از
آب تماش شدند

گویند در آن روزها که شاهجهان از زور گرما بیتاب
شده به دہلی رفته بود داراشکوه محمد امین پسر معظم خان
را زندان کرد و پس از آنکه شاه از شنیدن شکست
جنونت یسک با آنکه دلش میخواست باز ناکزیر شد
به آگره برگشت و اراتا شنید که شهنشاه آن رفتار

داستان ترک تازان هند

را نپسندیده است در دم برهائی او فرمان داد
با آنهمه آرزو و خواهشی که دارا به دلجوئی
پدر و پیروی فرمان او داشت بر سر جنگ ببارد
باید دید تا چه اورا بر آن داشت که کردن نافرمانی
برافراشت

سیاری نوشته اند بخت ازو برگشته بود زیرا که شایگان
فرمود تا سراپرده اورا بیرون زنند و میخواست
بخودی خود به پهنه کارزار در آید و از آن رفتار نداشت
اش این بود که میان برادران را آشتی
و هدیه میدادست که تا پرچم درفش او نمودار شود
همه سر بندگی فرود خواهند آورد و آن جنگی که اگر
مایه ویرانی فرزندان او نگردد برآینه میاخی بزرگ
تباهی بزرگان کشورش خواهد شد روی نخواهد نمود

و داراشکوه زیر آن بار نرفت و پیش از آنکه
شهنشاه آهاده جنبش شود روی به کارزار نهاد و فرمان
پدر را و راینگه دست کم چندان بماند که سلیمان شکوه
با لشکر گرایش از بنارس در رسد سنگی تنه او
پشت گرم بانبوهی سپاه خودش که گویند شماره اش
بیک صد هزار سوار و بیست هزار پیاده میرسد
با هشتاد چرخ توپ برادران را پیشباز نموده
در جای خوبی سکر بست

نوشته اند که شایسته خان برادر زن شاهجهان نیز
با او و راینگه خودش باهنگ جنگ سوار شود
بهماستان نبود و شاید او چنین میدانسته که اکنون
کار از آن گذشته است که شاهزادگان چون
دل شان از تندرستی آینده خودشان استوار

داستان ترکنازان هند

نیت تن بآشتی دروهند مگر همه اندیشه دارا که
سرازهرابی شهنشاه بازو از آنروی بود که تیره
مبادا چون چشم شاه بفرزندان افتد خون پدر و
فرزندی بکوشش آید و بازی آتجانی سرازپرو
برکند که دست او را از آن درازی که در بست
و کشاد کشور دارد که در راستی دوم شهنشاه است
کوتاه گرداند

۱۰۶۸ باری آن هر دو لشکر در نزویکی رود
۱۶۵۸ چمبل جایی که از آگره چندان دور نبود
هم نزدیک شده روز دیگر روبروی هم شدند و
باید او هشتم همان ماه دست بجارزار کشادند
مراد شکستن لشکر دارا را با توپخانه اورنگزیب
درست دانست

اورنگزیب آنرا نپسندید و گفت اگر تو پناہ را کہ اکنون
برنجیر ہا بستہ و پیوستہ بیکدیگر اند از ہم بختائیم و آنہا
را از جامی خودشان بجنبش درآریم و دیگر بارہ
بچینیں و آشتن آنہا نیاز افتد ہمگیر شدنشان
بسیار دشوار خواهد بود بویژہ در چنین جائی کہ اکنون
در دست داریم پس بہتر اینست کہ ہمین گونہ
کہ بہت تو پناہ پناہ لشکر گاہ و لشکر پشت بند
تو پناہ باشد و بمانیم تا جنبشہای دشمن را دیدہ بدیا
کار افتد رفتار نائیم

آنگاہ برو بر این یکدل شدہ ہر یک پیل سوار
خود را بسوی لشکر خود راند کہ از آنہوی یک قیپ
سوار دارا بسر کردگی رستم خان رو بہ لشکر اورنگزیب
بجنبش درآمد و سہ ہزار سوار از یگرو بہ لشکر

داستان ترک تازان هند

مراد تاخته در میان تیر باران خود را چنان باورساخت
که پیل مراد گریخت و بفرموده او پایهایش را بنحیر
بستند که از جای نجنبید

دارا چون دید که رستم خان از توخانه دشمن کاری از پیش
نتوانست برو راجه رام سینگ را که سر کرده لشکر
راجپوت بود بکک سپاه اوزبک بر سر مراد نامزد
کرده خود با تیپ سواره پرزورتری در پی رستم خان
به لشکر اورنگ زیب تاخت و خود نیز کارس
نتوانست ساخت

پس از آن دارا از سوی دیگر بر دل لشکر
بجائی که اورنگ زیب ایستاده بود همی تاخت و دست
از یورش برنداشت تا هنگامیکه مراد بیار
اوزنگریب در رسید

پس از آنکه اوزبکان با چستی و چالاکي بسیار به مر
رسیدند او سرگرم چالش با آنها بود که لشکر راجپوت
مانند لائیزی که از کبک سرازیر شود تندروار
غرش کنان چنان یورش آوردند که چیزی نبود که
جلوگیرشان بتواند شد

سردار آنها راجه رام سینگ که کوه مروریدی
بر دستار خود داشت پیش تاخت و نیزه خود را بر
بر مراد انداخت و باتندی و خشم به پیلان شاهن
گفت پیل را بنشان

مراد نیزه او را با سپر از خود دور ساخت و در دم
بایک تیر او را مرده بر روی خاک انداخت
راجپوتان که سردار خود را کشته دیدند با آنهمه دلیر
که آشکار نموده بودند چنان دست و پای خود را گم کردند

داستان ترک تازانِ هند

که بجز گذشته شدن کاری نتوانستند کرد و چنانکه پشته ها
از کشته ایشان نمودار شد

برخی نوشته اند نام آن راجه چتر سال بود که در روز
گار شاه جهان به سپهبدی لشکر بلند نام شده بود
در آرمینان وارا به نیروی فراوانی سپاه

و تندی یورشهای پی در پی روه توپخانه را بهم در
شکسته کار را بر اورنگزیب تنگ ساخت

اورنگزیب با آنکه نشانهای شکست به لشکرش در افتاد
بود و لشکر را نباخته پیش را به جاهای بیناک
میراند و باو ازهای بلند و گفترهای دل پسند
دل در دل شکریان میگذاشت که مراد خود را باو
رسانید

نوشته اند که در میان آن هنگامه راجه روپسینگ

از اسب فروخته نزدیک پیل اورنگزیب رفت و
 با شمشیر آغاز کرد بریدن تنگها و کپیا نسهای آن
 که اورنگزیب مردان خود را بیاری خواند و پیش از
 آنکه او کار خود را بانجام رساند پارچه پارچه اش کردند
 و در آن دم دارا چون دید که جلو بازوی رشتش
 از لشکر مراد که تازه رسیده شده بناگزیر از زور
 یورشهای روبرو کاست و بهمراهیان خود افزوده
 از همانجا که بود زور به پیش آورد و در هنگامیکه فریا
 کمان لشکریان خود را آفرین میگفت و با جنبشهای
 دست کار آنها را نشان میداد تیر تاختی بر پیل سوار
 او خورد و آن زبان بسته بتیاب شده آرام نگرفت
 تا آنکه او از بالای آن خود را بر زیر افکنده بر اسب
 سوار شد

داستان ترکنازان هند

مردم سپاه از دور چون شاهزاده را برپیل ندیدند
 باندیشهای دور و دور از افتاده لگام پایداری از
 دست بدادند و چون در هماندم که شاهزاده بر اسب
 سوار میشد یکی از چاکرانش که ترکش بر پشت او
 استوار میکرد تیری خورده بهمانجا بر زمین افتاد
 و او را بچالاک از میان دربروند لشکریان نزدیک
 نیز گمان ناپدید کرده روی از همنگامه برتاقتند و در
 یکدم همه سپاه دارا چنان از آئین افتاد که گمان
 بهم که در لشکرگاه مانده در کار جنگ نه بودند در پی راه
 جان خود افتادند

مراد و اورنگزیب افتادند در میان آن لشکر بدین
 و در یک آب خوردن تار و پود پیوستگی آنها را که
 خود در کار گسستن بود چنان از بهم پاشیدند که دارا

ناگزیر به گریز شد و پهنه فیروزی بدست شاهزادگان
افتاد

دارا از آنهمه سپاه انبوه که با خود برده بود با دو هزار
سوار که بسیارشان زخمدار بودند هنگام شام
به آگره برگشت و از فشار شرمیکه از نه شنیدن سخن
پدر و بر باد دادن آنهمه شکر داشت خود را باو
نشان داد از کاخ خود چیزهای گران بهائی که داشت
برداشت و با زن و دو تن از فرزندان خود بیچ
راه دہلی نمود و پس از آنکه سه فرودگاه به پیوود
پنجهار سوار از شاهجهان بیاری او در رسید

اوزنگزیب پس از آن فیروزی سخت برخاک
افتاده دادر کار ساز را سپاس گفت پس از آن
رو بروی برادر آمده او را از سرنوشت اباد گفت

داستان ترکنازان هند

و چون دید که او چندین زخم برداشته از دست مال
خود خون از رخساره اش پاک همی کرد و اندوه خود
را از آزاری که از رهگذر زخمها باور رسیده بود و آن
همی ساخت و پس از سه روز هر دو برادر رو به
آگره نهادند و چون از یاری اختر مراد زخمدار بود
سرکردگی سپاه او نیز بدست اورنگزیب آمد
گویند بر هوج مراد آن اندازه تیر نشسته بود که هر که
میدید آنرا خار پشت بزرگی می پنداشت آنگاه تختین
شکار اورنگزیب سلیمان شکوه بود که بسخان ایلمی
چرب زبانی او را رو بخود کرد
در آمدن اورنگزیب به آگره و خانه نشین و
در بند ساختن پدر خود شایه جان را و به
دست گرفتن لگام شهر یاری و به

چنگ آوردن تخت و دیهیم شاهنشاهی { ۱۰۶۸ }
اورنگزیب به آگره درآمد و اندیشه گرفتاری پدر کار
اورا اندکی دشوار ساخت زیرا که شاهجهان که بخوبی
میشناخت چندان نادان نبود که بدام فریب او در
افتد و ازین نیز تیرسید که اگر پدر را بزور دستگیر
نماید مردم براو بشورند و آنچه ریشه است پنبه شود
پس برای آنکه چنان کند که پدر مهر از دارا برداشته
براو افکند و فرماندهی را چنانکه در دست دارا و وزیر
سایه او بود بدست آرد ایلیهای سخندان و خرومند
تزو او فرستاده پوزشها خواست و در آن کار نا
گزیر می خود را و انمود ساخت و چون دید که آن همه
کار رواینها بجائی نرسید فرزند خود محمد سلطان
را فرمود تا دژ بالا را که شاهجهان پناه خود ساخته بود

یکباره در دست خود گرفت و راه پیک و نامه را
سیان شهنشاه و همه کسانی که بیرون آن چارویلو
بودند بند نمود

بدینگونه که چون ایلچیان اوزنگزیب دل شهنشاه
را آسایش داده گوشش را از مهر فرزند و نیک
اختری او پرسیاخشند چنین پاسخ یافتند که اگر دل
او از هرگونه رنگ فریب ساده است چرا خود به
درگاه نیاید

اوزنگزیب از شنیدن آن فرزند خود محمد سلطان
را هرچه باید آموخته روانه ساخت و او چون بدجا
رسید و سواران و پیادگان را آماده کار دید
هیچ تنگفت تا بفرگاه نیای نامدار رسید و چون
شاهجهان پرسید که چرا پدرت نیاید گزارش نمود

که از بودن این سپاه که در دژ فراهمند بیناک
است اگر این لشکر اینجا نباشد هم اکنون او با سر
بدرگاه والا خواهد شتافت زیرا که آرزویش همین
است که دیده خود را بنجاک پای همایون روشن
گرداند

شاه فرمود تا سپاهیان در دم دژ را از خود تھی
ساختند و محمد دروازه ها را بدست سرنگان خود
سپرده شهنشاه را زیر نگرانی مردمان خود گزاشت
و چند آنکه شاهجهان در ماندگی و شکسته بالی آشکار
نمود بجائی نرسید و کسی نبود که بداد و لشش برسد
زیرا که از روزگار درازی گشته آسایش گزیده
و سایه دست خود را از سر سپاه یکسو کشیده بود
ازینسوی دل سرداران از همان رهگذر

داستان ترک تازان هند

بسوی شاهزادگان گردیده بود زیرا که ایشان آن گرو
را زیر فرمان خود داشته بجنک های میبردند
بدینگونه روزگار شهر یاری شاه جهان پایان رسید
و تا هفت سال دیگر که پس از آن زنده بود و در بند
فرزند ماند

آنگاه اورنگزیب جز آنکه مراد را بیش از آن درگاه
نداشت بیش از آن بودن او را هم مایه زیان
بزرگ کار خود انگاشت و آسیب او را بدانگونه
آسان از پیش برداشت که سر موئی از جای خود
نخسید

چون اورنگزیب از هنگامیکه مراد باور رسید شبانروز
نیکترت که پیشکشهای شایان بتروش نمیشد
و چالپوسی و خوشامدگویی را نزد او بجائی رساند

که بیش از آن شدنی نبود از نیروی مراد و باره
او هیچ گمان بد را بدل خود راه نمیداد و بهر چه
میگفت گردن می نهاد تا آن دم که او رنکزیب دل
خود را از رنکزیب شاهجهان یکسو ساخته مراد را گفت
اکنون باید برویم و کار دارا را با انجام رسانیم
پس از آن هر دو با شکر از آگره بیرون
شدند و در راه روزی او رنکزیب او را در سرپرده
خود به میهمانی خواند و او با خوشی پذیرفته چون به
مهمان سرای برادر درآمد جشنی دیدار آراسته
بهر گونه ساز و آواز و سامان کامرانی و بزمی پر از
بادهای گلرنگ و باده پیمایان شوخ و شنگ و
بدانسان که خوی او بود دوستانها به پیمود تا خرد
از دست داد و بخود و مست یافتاد

داستان ترک تازان هند

اگر چه اورنگزیب فرموده بود که اگر دست برآرد او را
بکشند مگر بی آنکه از آن ناکام سخنی برآید به فرموده
افزار جنگش بکشوند و بندش به نهادند و بر پیش
نشانیده به سلیم گر که در دژ بالایی دہلی است
باسواران نگاہبان فرستادند و برای آنکه پی
بمردم کم کنند سر پیل دیگر با همانگونه سوار و
نگهبان به سه سوی دیگر روانه داشتند آنگاه او
را از سلیم گر به گوالیار فرستاده بهمانجا زندانش
نمودند

برخی نوشته اند که آن میزبانی در خود آگره رو
نمود اگر این راست باشد بیش ازین نیست
که آن سه سواری دیگر نیز از آگره بیرون فرستاده
شده است پایانش اینکه بخش به گوالیار و شش

و برکش به سلیم گر و جابای دیگر برده شده
است

چون اورنگزیب از آغاز جوانی بسیار دانشمند بود
زیرکی او او را بر آن داشت که همیشه پرهیزگارانه
و دم از پارسائی و گوشه گیری میزد و چنانکه گفته
شد از گیتی بیزاری آشکارا مینمود و بر زبانها انداخته
بود که میخواهد دست از جهان بردارد و بخانه خدا
رفته آنجا خدا را پرستش نماید ازینرو
نام پادشاهی را یکایک بر خود تنهاد و $\frac{1098}{110619}$
اگرچه بگام کشور بدست گرفت مگر اینکه $\frac{1658}{80620}$
دیسیم بر سر نگذاشت و نام خود را بر پول نه
یگذاشت تا پس از یکسال که بزرگان آستان
و پشویان دین رفته رفته چیزها بکوشش او خوانند

داستانِ ترک‌تازانِ هند

و چنانکه خودش میخواست پندهای خوش و اندک
 های شیرین باو دادند که ترو خدا هیچ پرستشی از
 دادگری میان مردم و پرورشندگانِ خدا
 بهتر نیست اکنون پسندیده و پیغمبرِ همین است
 که اندیشه گوشه گیری را بگزاری و پادشاه
 بدست گیری و بدادِ دل ستمدیدگان برسی آنگاه
 در آشکار برای نگه داشتن کیش و آئین و رسیدن
 بدادِ مردمان پادشاهی را بگزیده برای بازیافتِ آرزو
 ویرینه نهانی خود و از همین است که در روزِ تخت
 نشینی او دوزبانیها پیدا شده است

باری اگرچه اورنگِ زب پد را هرگز در میان
 رهایی نداد که در گرامی داشتن و پاسِ بزرگی
 او را نگاه داشتن خروء فرو گذاشت نه

در حوی و کواس و کردار و رفتار شاهجهان
 شاهجهان یکی از پادشاهانی بود که داستان هند
 تا زنده است بخوبیهای روزگار او نازنده است
 درین سختی نیست که افزایش خاک
 و فراخی کشور درگاه اکبر و برخی خسروان دیگر
 بیشتر دست داده است و او باندازه آنان کشور
 نکشود مگر اینکه آبادانی شهرستانها و کشتکار
 مرزبومها و فراوانی پول که سرآمد همه چیزهای جهان
 و بنیاد آئین همه کارهای جهانیان بر آنست
 باندازه که در فرخنده گاه او بمردم روزگار روی
 ماموشایی دیگری هویدا نگردیده
 آبادی دلی در
 این گزشته در

داستان ترک تازان هند

هر رگنه چندین شهر آراسته آباد شد که هر یکی در
جای خود لاف یکتائی میزد
میشترها بیشتر چنان بود که پادشاهان هند در
لیکسوی کشور خود بگوشمال گروهی از سرکشان
میرداختند که از دیگر گوشه سرکشی آغاز میشد و
روزگار شاهان با آنکه کشمیر را سردیر خود ساخت
هر سال آنجا میرفت و چندین بار آهنگ کابل
نموده با لشکرهای بیگانه جنگ میکرد هرگز نشد که از
کران تا بکران کشور باین فراخی گروی بر رخساره
آسایش راهها و آسودگی ره روان و آرمش مردمان
بنشیند یا آنکه سبب خشم و آتش و پاک بشکافد
بومیان و بگاز
ته و آلوده گرد

پرگنه کوچکی دشمن آسایشی سر از جا برداشت
چندان ویرانجایی خود تزیست که آوازه اش تادو
برسد چه آن نیز پیش از آگاهی یافتن همسایگان
باز بخوابگاه نیستی فرو گرائید و این همه از پرتویی
کواس و درستی آئینی بود که آن شهنشاه در
کار کشورگزاری نهاده بود و اگر در کیش شهریار
و کنش کشورداری در کشتن شاهزادگان خانه
تیمور او را بیگناه توان شمرد میستوان سو کند خورد
له او پس از بابر ساده ترین همه دشمنان
ای خانه بود

سال از آغاز پادشاهی که کارهای

مهاجرت

آنان که هر

داستان ترک‌تازان هند

بازوی پر زور پیکر شهر یاری بودند بسرینچه مرگ
گرفتار شدند ناگزیر خودش بکارها رسیدگی فرمود
و همه مردمان را از رفتار خود خوشنود ساخت و
دست بکارهایی زد که شاید کشور رانی و مرزبان
بودند و از آنها یکی پیمایش دکن بود
با اینکه او در کیش (اسلام) پامی بند نبود در آغا
شهر یاری چون سخنان یهوده هندوان را
شنید خشمگین شده بر ایشان آزارهای سخت
رسانید و چون دید که بت پرستی خومی ایشان
گرویده و دست از خومی خود بر نمیتوانند داشت
بنگازیر مسلمانان و هندوان را در نگاه آید که
شمر و دیگر
منیادهای

